



## Hernández y Garzón trataron del indulto a Amedo y Domínguez

**El fiscal general dice que recibió al subcomisario por «razones humanitarias»**

□ El fiscal general del Estado, Eligio Hernández, recibió en su despacho oficial al ex subcomisario José Amedo, condenado a 108 años de cárcel por su implicación en dos atentados de los GAL, quien solicitó la entrevista para interesarse sobre la marcha de su expediente de indulto.

El encuentro se produjo el pasado 21 de abril, según informó ayer el diario «El Mundo», el mismo día que el magistrado Baltasar Garzón recibió al compañero de Amedo, Michel Domínguez, con el que trató el mismo asunto. Eligio Hernández, que confirmó el encuentro, restó importancia a la coincidencia.

El fiscal general defendió ayer haber actuado por razones humanitarias, ya que, en su opinión, «Amedo, como cualquier otro preso, tiene derecho a entrevistarse con el tribunal o el fiscal que intervienen en su indulto para conocer cómo está el expediente».

En la fecha de la entrevista, Amedo disfrutaba de un permiso penitenciario de 4 días, que le fue concedido para que pudiera ver a su esposa operada de un proceso cancerígeno.

Sin embargo, otros miembros de la Fiscalía General coinciden con la versión difundida ayer por el mencionado rotativo, y aseguran que fue un encuentro tenso, en el que, por el tono de la conversación, «era un Amedo muy enfadado el que llevaba la voz cantante».

PAGINA 22



L. MATIAS

Autoridades y directivos de Diario de Burgos en un momento de la presentación de la delegación.

## Diario de Burgos inauguró la nueva delegación de Briviesca y La Bureba

□ La delegación de Diario de Burgos en Briviesca y La Bureba, a través de la cual se pretende acercar el periódico y prestar un mejor servicio a la ciudad y a la comarca, fue inaugurada ayer.

En el acto oficial estuvieron presentes el titular de la Diputación, Vicente Orden Vígara,

así como el delegado de la Junta, Galo Barahona, y el primer teniente de alcalde de Briviesca, José Solas, quien ostentó la representación del regidor briviescano, José María Martínez, que no pudo acudir al inicio del acto por razones familiares.

La representación de Diario de Burgos estuvo presidida por

el editor del rotativo, Miguel Méndez Pozo, a quien acompañaban el presidente del Consejo de Administración, Pedro García Romera, diversos consejeros, así como el director, Vicente Ruiz de Mencía, y el gerente, Jesús Bueno Ordóñez.

PAGINA 12

## John Major presenta a Aznar como el futuro presidente de España

□ José M<sup>a</sup> Aznar, líder del PP, recibió ayer el apoyo del primer ministro británico, John Major, que lo presentó ante sus colaboradores como el futuro presidente del Gobierno español.

Según declaró Aznar a la salida de la entrevista con Major, la reunión no pudo ser más cordial y amable, sobre todo cuando —dijo— el primer ministro manifestó a sus colaboradores: «Tengo el gusto de presentarles al próximo primer ministro de España».

Major se encontraba acom-

**El presidente del PP recibió el apoyo de los conservadores británicos**

pañado, al hacer estas manifestaciones en la puerta del 10 de Downing Street, por el secretario de Estado para Europa del Ministerio de Exteriores británico, Tristan Garel Jones, que

asentía con la cabeza.

Por su parte, Garel Jones, tras hacer la salvedad de que no le correspondía entrar en cuestiones internas de política española, manifestó que el Gobierno de su partido mantenía una buena relación con el español y, con una pequeña sonrisa, añadió que sería más fluida con un Gobierno encabezado por José María Aznar. El presidente del PP y Major se reunieron durante 45 minutos para debatir cuestiones diversas.

PAGINA 50

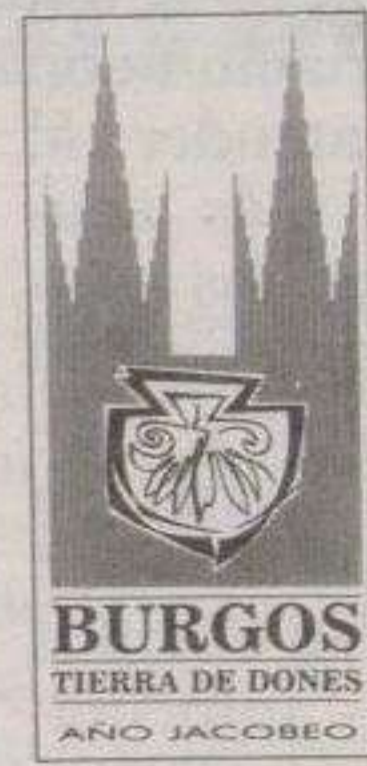
## Se cerrará al tráfico el Arco de Santa María para las obras de restauración

□ El Arco de Santa María quedará cerrado al tráfico en breves fechas y sólo quedará abierto como peatonal y para cicloturistas. Es la primera medida tomada por el Ayuntamiento, mientras se decide el proyecto de restauración y reparación integral de toda la fachada con carácter urgente.

El alcalde visitó ayer el Arco de Santa María y comprobó el grave deterioro que sufre. Una de las decisiones que inmediatamente hay que tomar es si se

coloca una red para evitar el peligro de los desprendimientos, procede el estudio previo de la piedra en todo el conjunto, o quizás hacer las dos cosas al mismo tiempo. Los técnicos son partidarios de que cuanto antes se coloquen las redes para evitar que haya problemas de seguridad, ya que se trata de una zona muy frecuentada. Otras opiniones estiman que el asunto no es tan urgente y que conviene esperar a después de las fiestas.

PAGINA 5



HOY EN

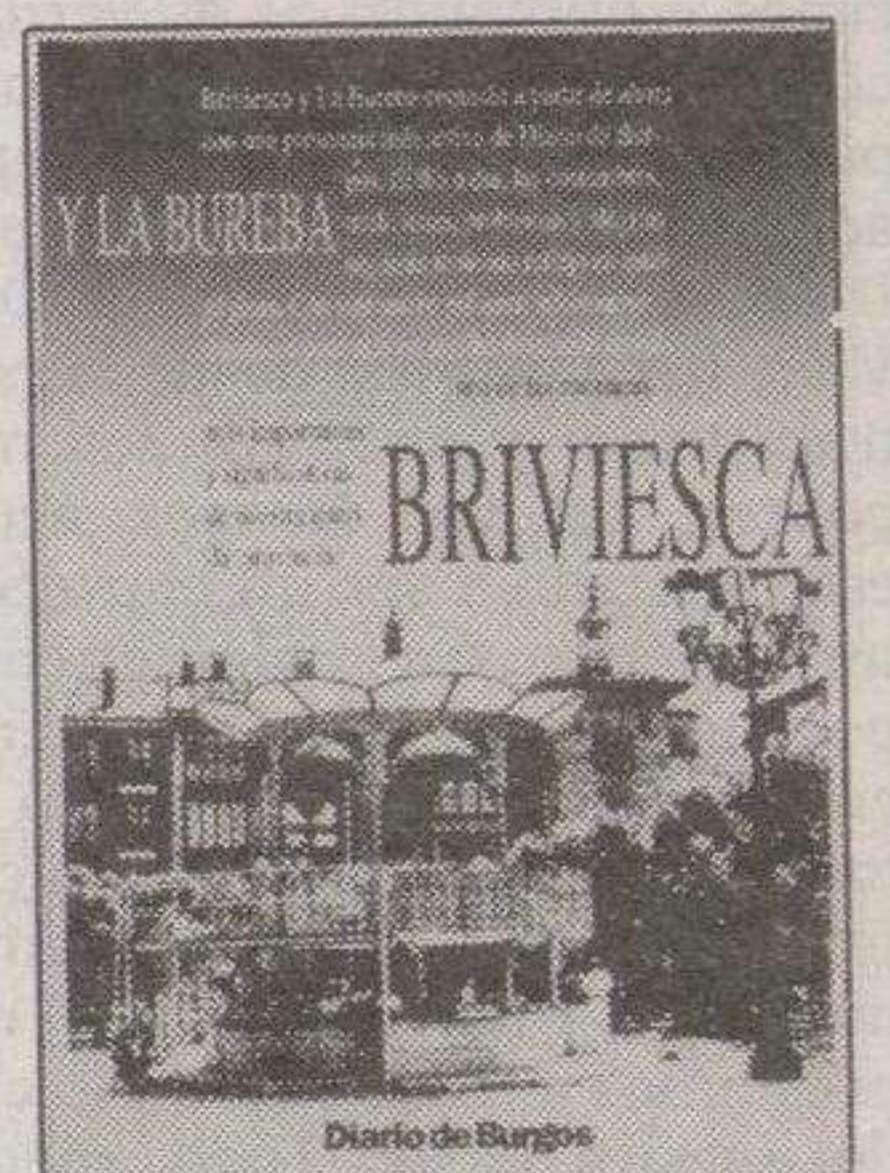
DB

**7** 200 expertos asisten al Simposio sobre delitos sexuales

**11** Tres individuos agreden al alcalde de Poza

**13** El fiscal pide 7 años de prisión para M<sup>a</sup> Gloria de la Iglesia

**62** El Consejo del Real Burgos planifica el futuro



ESPECIAL SOBRE  
BRIVIESCA Y  
LA BUREBA  
CUADERNILLO CENTRAL



FIRMA INVITADA

«Burgos acoge»

**H**ACIA tiempo que se venía sintiendo su necesidad: la creación de una asociación con vocación clara de atender al problema, cada vez más acuciante y dramático, de los emigrantes y extranjeros. Suman más de 2.000 en nuestra provincia. Hoy, esta asociación, ya es una realidad. Nacida con vocación de servicio, en campos muy determinados: información, asesoramiento jurídico, potenciación de actividades divulgativas, y hasta la mejora de calidad de vida y aprendizaje del castellano.

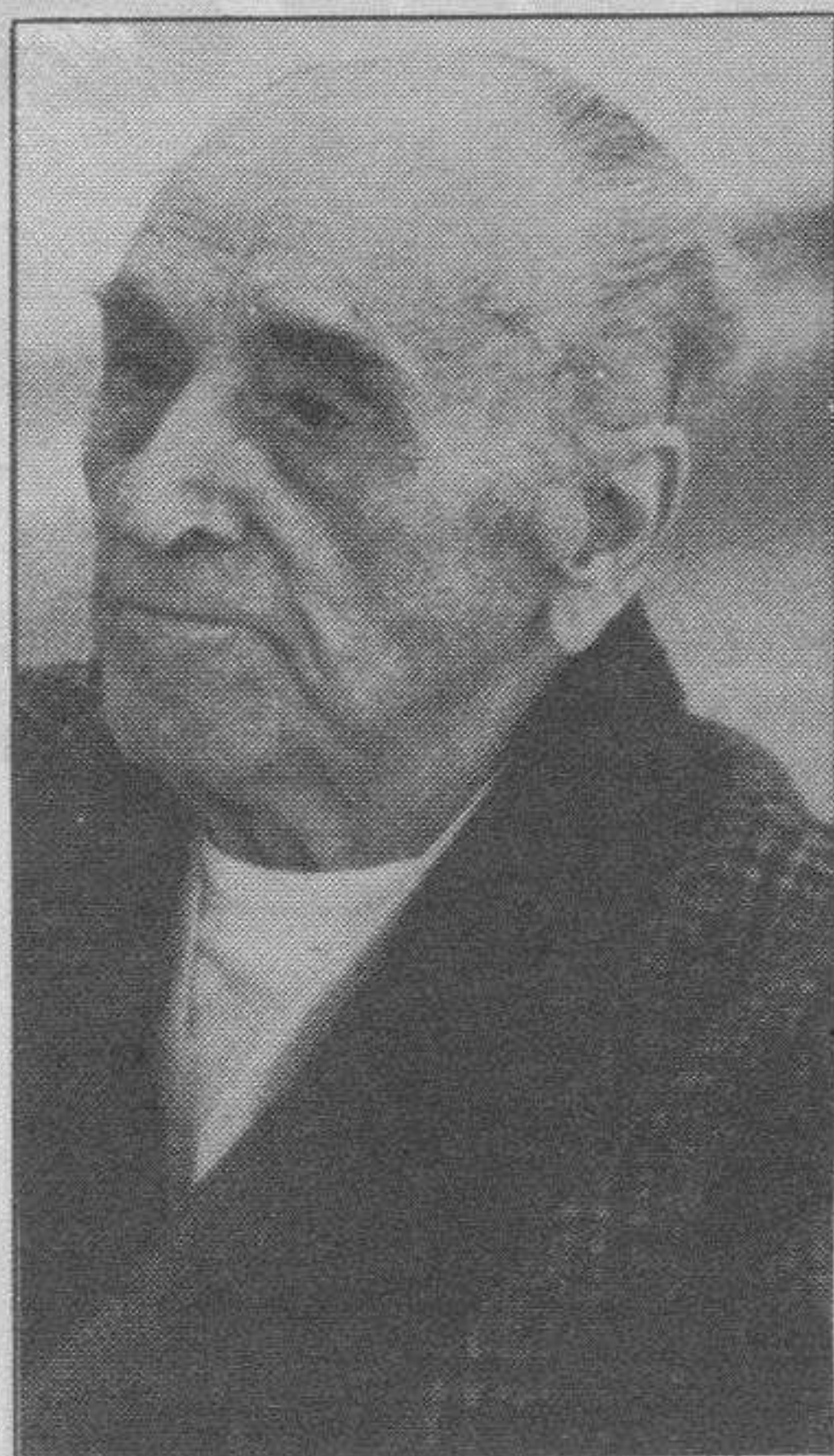
Es una esperanzadora noticia, a la que hay que prestar todo el apoyo: Institución, moral, económico y de voluntariado. Hay que apostar fuerte por **Burgos acoge**. Es el antídoto efectivo contra el racismo y la xenofobia, y una muestra inequívoca de la mejor solidaridad humana.

No olvidemos que la raíz profunda del fenómeno inmigratorio se sitúa en la situación de miseria de los pueblos del Tercer Mundo, a quienes se ha robado su futuro y explotado en sus recursos materiales y humanos. Si es verdad, como muestran las mejores páginas de este libro siempre actual que es la Biblia, que el Dios de la revelación, el Dios Vivo, hace historia desde la contrahistoria, y opta por los más pobres, tal vez **Burgos acoge** esté llamado a ser un claro Signo Profético. En cualquier caso, porque sabemos en las manos en las que está y el espíritu de fondo que alimenta esta iniciativa, ya desde ahora le damos nuestra «Bienvenida», y nos prestamos a colaborar en lo esté de nuestra parte. Todo, menos la indiferencia. Al final se nos pedirá cuenta sólo «del amor concreto y concretado»: «estuve enfermo y me fuisteis a visitar, desnudo y me vestisteis, hambriento y me alimentásteis, emigrante y me acogisteis...».



RAUL BERZOSA

PERSONAS



**BONIFACIO ZAMORA**, el llorado poeta burgalés puede ver cumplido uno de sus mayores deseos: Que se publique una antología de sus mejores obras.

Este es el proyecto que hemos oído a alguna persona que está muy relacionado con esta figura literaria.

Nos parece que sería muy bueno para la cultura burgalesa y, sobre todo, para la poesía,

reeditar algunas de las obras antológicas que hizo el inolvidable escritor recientemente desaparecido.

Además, sería un acto de justicia hacia uno de los grandes hombres de las letras burgalesas.

**JOSE IGNACIO RAMOS** es el nuevo torero de la provincia, que se suma a Rafael Pedrosa y Luis Miguel Calvo.

Le deseamos toda clase de éxitos en la difícil profesión que ha elegido.

Como en el caso de Luis Miguel Calvo tendrá el apoyo de los burgaleses para estimular su vocación de torero.

¿Le veremos en la feria de San Pedro?, es una pregunta que cabe hacerse después de que haya tomado la alternativa en Vitoria.

¿No pudo ser en su tierra?

**MIGUEL SANCHEZ**, entrenador del Real Burgos, no ha podido aprovechar a tiempo los esfuerzos de su equipo para evitar el descenso.

Ha sido una temporada calamitosa en todos los sentidos,

pero sin duda lo mejor que se hizo fue fichar a este técnico que ha demostrado saber estimular al equipo y luchar cuando las cosas estaban ya prácticamente perdidas.

En la tarde del domingo, los burgaleses siguieron con emoción el partido del Ramón de Carranza con el Cádiz.

Se cayó, pero se hizo con dignidad y habiendo luchado los noventa minutos.



Justamente lo que no se hizo a lo largo de toda la temporada.

Ahora, a programar la próxima campaña en la Segunda División del balompié nacional.

No es resignación, es pragmatismo.

**ALFONSO GUERRA**, vicesecretario general del PSOE, tiene miedo a los debates cara a cara.

No se celebrará el esperado encuentro con Javier Arenas, también andaluz. Felipe no quiere mostrar al número dos del partido.

Desde el punto de vista estratégico es inteligente no mostrar mucho al hermano del Juan Guerra de la leyenda.

No obstante, dada la fuerza que tiene en el socialismo español, debiera salir al cuadrilátero para medir sus fuerzas con esa derechona que dice que es el infierno y el terror de la democracia española.

Tendría el debate tanto interés o «espectáculo» como el de Aznar y Felipe del día 24. Hay quien ya ha reservado butaca ante el televisor y una cinta para grabar lo que ocurra.

Si los políticos sólo valen para debates...

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

18 DE MAYO DE 1968

- Alumnos premiados en el certamen literario. Primer premio, María Nieves García Santa Cruz, alumna de quinto curso del Instituto femenino (diploma y 1.000 pesetas); segundo premio, José A. Aragón González, alumno de quinto curso del Colegio «La Salle» (diploma y 800 pesetas) y tercer premio, José L. Alonso Gallego, alumno de quinto curso del colegio «La Salle» (diploma y 500 pesetas).

Bachillerato elemental.- Segundo premio, Paloma Cobo de Guzmán Pisón, alumna de primer curso del Instituto femenino (diploma y 400 pesetas).

- A las ocho de la noche de ayer en los bajos del antiguo Teatro Principal, fue inaugurada una exposición de óleos de Justo del Río. Veintiocho cuadros cuelga el pintor burgalés que fueron favorablemente comentados por el numeroso público asistente.

- La temperatura máxima 23,4 grados y la mínima de 9.

HACE 50 AÑOS

18 DE MAYO DE 1943

- Con un clamoroso éxito, se despidió ayer de nuestro público la maravillosa y exquisita **Josita Hernán**, que con toda justeza volvió

a interpretar el papel protagonista del conocido sainete de Pilar Millán Astray, «La tonta del bote». El público ovacionó a la gentil artista así como a Ricardo Merino, Julia Caba, Carmen Blázquez, Agustín Povedano y el resto de actores que la secundaron en el trabajo.

HACE 75 AÑOS

18 DE MAYO DE 1918

- Joven de 21 años de edad y diez de carrera, se ofrece para fámulo, o paje de señores en casa acomodada. Informes, San Juan, 33.
- Ama de cría. Leche fresca, para casa de los padres. Sanz Pastor, 22.

HACE 100 AÑOS

18 DE MAYO DE 1893

- La Soledad. La primera en su clase, que tiene féretros de hierro galvanizado, desde 50 pesetas. Cajas para adultos desde 6 pesetas. Hábitos de carmelitas a 11 pesetas, a cualquiera hora de la noche. Se hacen entierros de cuarta clase para adultos, desde 55 pesetas con todo lo necesario. Gran exposición de coronas. Servicios permanentes. Laín Calvo, 30 y 32. Teléfono número 14.

- Mercado.- En la pescadería se ha vendido en la mañana de hoy salmón a 3 pesetas el kilo, anchoas a 0,60.

AGENDA

- Semana Cultural del Colegio Rodríguez de Valcarcel.** A las 8 de la tarde, Día de la Música.
- Semana de la Abuela.** A las 7,30, en la Asociación de Abuelas de Gamonal, Humor y Canciones.
- Creación y crítica en la actual literatura española.** A las 8,15, en la Casa del Cordón, **Angel González** hablará de «Poesía y realidad en mi experiencia».
- Cine Club de la CAM.** A las 8,15, en el Salón Teatro de General Vigón, proyección de la película «Entre el cielo y la tierra».
- Actividades Culturales de la Facultad de Teología.** A las 8, en el Aula Magna de esta Facultad, conferencia de **Carlos Conde Díaz**, sobre «La unión europea en el tratado de Maastricht».
- Adoración Nocturna Burgalesa.** A las 8 de la tarde, en la Catedral, Triduo preparatorio al 45 Congreso Eucarístico Internacional.
- A las 8 menos cuarto, en San Lesmes, Novena a la Virgen de la Medalla Milagrosa.
- A las 9 de la mañana y 7,30 tarde, novena de Santa Rita en las RR. Agustinas.

CONSULTORIO FISCAL DB - RENTA '92

TODOS LOS JUEVES DEL MES DE MAYO Y JUNIO, **Diario de Burgos** Y ARTHUR ANDERSEN, darán respuesta a las preguntas que Vds. nos formulen sobre el Impuesto de la Renta de las Personas Físicas.

■ Recorte este cupón y envíe su pregunta, escrita con claridad y preferentemente con mayúsculas, a calle SAN PEDRO CARDEÑA, 34. 09002 - BURGOS

PREGUNTA: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DATOS DEL LECTOR

Nombre: .....

Apellidos: .....

Calle o plaza: .....

Población: .....

Código Postal: .....



RETINA



JESUS J. MATIAS

**VALOR SE LE SUPONE.**— Ocupar cargos públicos de cierta responsabilidad tiene sus inconvenientes. Afrontar de vez en cuando un auditorio impaciente por conocer las respuestas a sus preguntas, hace incomodar, en más de una ocasión, al responsable o la responsable de dicho cargo. Un público adulto, resulta más fácil. Existe una barrera que favorece al protagonista y limita al oyente por culpa de la educación, los buenos modos, o la timidez. Cuando son niños, lo tienen más crudo. Sus preguntas son directas, espontáneas y sinceras. Mari Cruz Rodríguez Saldaña, directora general de Servicios Sociales tuvo que echar valor al enfrentarse a los estudiantes de 7.º de EGB del Colegio Público de Soncillo, al visitar el taller de Radio «Finicillo». Esta vez, pudo salir airoso.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Briviesca

Se inauguró ayer la delegación de Diario de Burgos en La Bureba, concretamente en su capitalidad briviesca. Es un nuevo reto de este periódico para servir mejor a nuestras gentes de la provincia. La acogida en Briviesca ha sido excelente, pues saben lo importante de la comunicación y la información en nuestro tiempo. Gracias por la ayuda que seguro recibiremos. Y suerte en «La Tabera» de hoy.

Restauración

Nos llama un lector proponiendo lo siguiente: Ahora empieza a hablarse del Teatro Principal como sede de la Universidad con el fin de tener allí la biblioteca y el aula magna. Yo no polemizaré sobre esa cuestión, pero lo que el Ayuntamiento debía aprobar ya es un proyecto para proceder a la reposición de balcones, restauración de la fachada, pintado de las ventanas y puertas e ilumina-

ción exterior de todo este conjunto. Al menos es conveniente que se avance en algo. Luego ya decidirá lo que procede hacer: si teatro, auditorio, Universidad, etc. Ahora da vergüenza verlo —añade— este comunicante y de ello nos damos cuenta todos los burgaleses.

Elogios

Un leonés que estuvo en los actos del 23 de abril en Burgos nos ha comentado hace pocos días en Valladolid: El escenario del Hospital del Rey para el complejo de la Universidad es magnífico. Tiene aquello un sabor especial que me encantó. Y a bastantes personas más también. El Patio de los Romeros es un marco noble para una institución como la Universidad. Por cierto que se ha propuesto que se dé el nombre de un aula a la Asociación de Ami-

gos de la Universidad: Justísimo.

Imagen

Los políticos aseguran que hay que mejorar la imagen de Burgos. Ciertamente es una necesidad, porque no sólo se debe oír hablar de nuestra tierra de escándalos y enfrentamientos, pero ellos mismos son los primeros que protagonizan las primeras y únicas broncas que hay en nuestro solar.

El tren

Si el actual período de mandato municipal se limitase a poner en marcha las obras del soterramiento del tren estaría ya justificado el esfuerzo y sería un tiempo histórico. A ver si al final llega la firma del convenio para valorar cuáles son las

auténticas posibilidades de Burgos en este terreno.

Elecciones

Entramos en la semana de apertura de la campaña electoral. La verdad es que llevamos todo el año con una intensificación mayor desde que se disolvieron las Cámaras. Conviene que los candidatos expliquen la salida a los problemas nacionales como regionales y provinciales.

Aranda

Es una pena parece que la tienen tomada con los arandinos. Ahora un periódico de talla nacional comenta la presencia de Corcuera en Aranda de Duero y entre paréntesis añade «Valladolid». Los arandinos tienen mucha paciencia, pero ya tanta...

EDITORIAL

Optimismo sobre el ferrocarril

DESDE el punto de vista técnico, económico y jurídico, el proyecto del ferrocarril está en marcha, a punto de partir de la estación de la firma del documento que nos devuelve a los burgaleses la ilusión de ver resuelto uno de los problemas más importantes de esta ciudad. El alcalde Valentín Niño puede estar a punto de alcanzar con Renfe uno de los acuerdos históricos que han de transformar una parte importante del casco urbano de esta ciudad.

Toda la labor técnica del proyecto ha culminado con éxito. Al menos las representaciones de ambas instituciones se muestran optimistas. La económica es quizás la que mayor inquietud puede proporcionar, pero el Ayuntamiento de esta ciudad ha de alcanzar el apoyo necesario para afrontar esa operación y en el orden jurídico está el acuerdo a salvo de dudas y confusiones en versión de los representantes legales del Ayuntamiento y de Renfe. ¿Ahora no habrá aplazamientos? Cabe pensar que no, pero hasta el último minuto los burgaleses esperamos expectantes la firma del documento. El soterramiento ha de suponer tanto para Burgos que asusta el volumen económico del que se habla: casi los 25.000 millones de pesetas.

Si estas obras no se hiciesen ahora, el alcance de su costo en los próximos lustros es imprevisible. De siete mil millones de pesetas se hablaba como mucho hace diez años y ahora se ha triplicado ese presupuesto. Obligar a hacer un esfuerzo grande pero es el único camino que tenemos para enterrar el tren, recuperar la gran avenida de Valencia, modernizar la estación y abrir un nuevo mundo residencial en torno a la estación ferroviaria con una promoción de viviendas que han de hacer crecer la ciudad.

Superadas las diferencias, rematadas las conversaciones de las respectivas comisiones el asunto está sobre una bandeja para la firma. Renfe y Burgos tienen la palabra, pero hay instituciones y entidades que no pueden estar de espaldas a la operación más trascendental en el orden urbanístico en Burgos en el presente siglo.

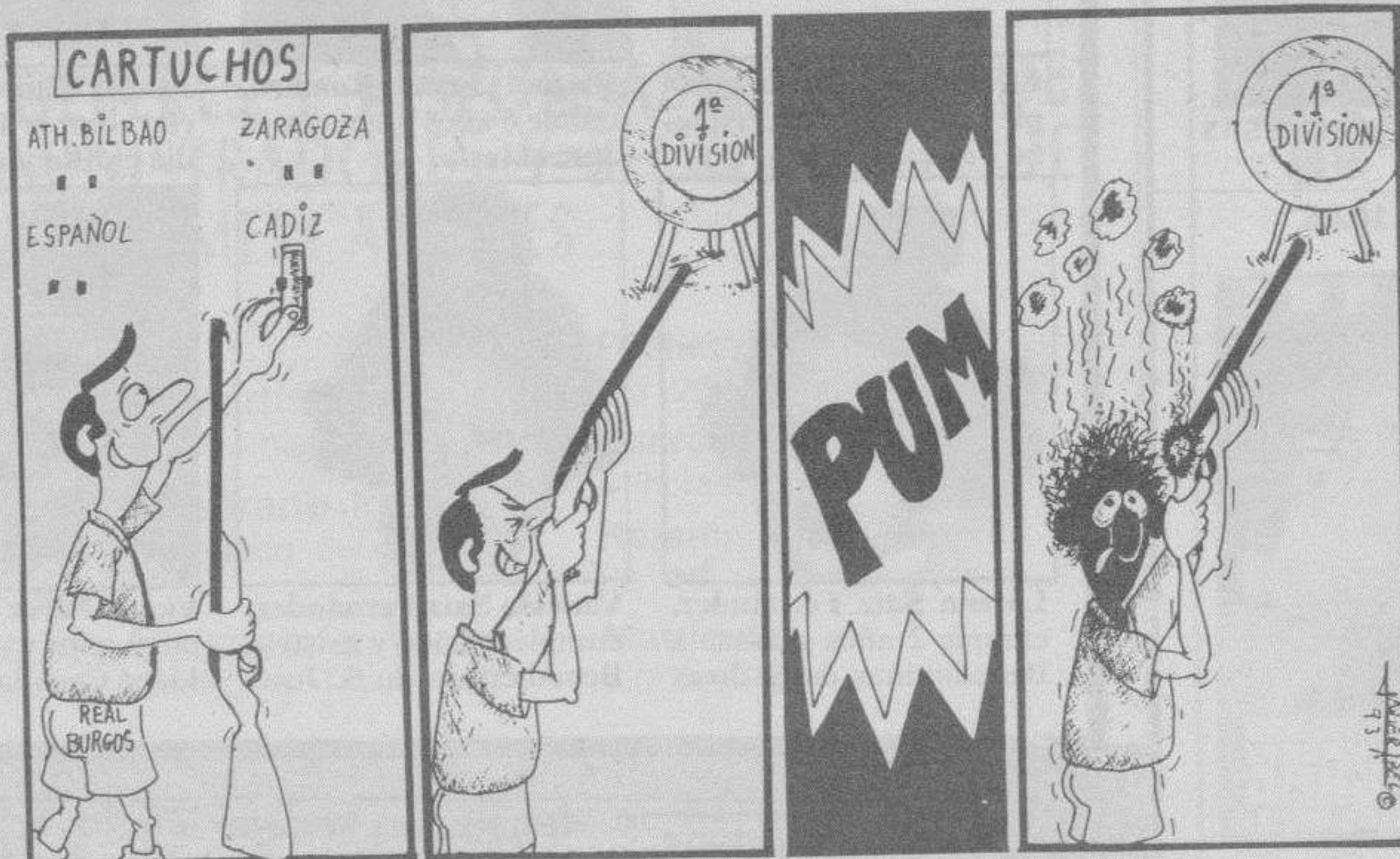
Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarcellos

DIARIO DE BURGOS  
Redactor Jefe: Antonio José Menja  
Jefes de Sección:  
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso  
Redacción:  
Juan Ángel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Saiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Saiz, Pedro Sarraín, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González y Juan Carlos Moreno. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Ángel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.  
Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López  
Delegación Aranda de Duero: M.º Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 500240.  
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Hara, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694.  
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

JAVIER ABEL



**Mesón de los Infantes**  
RESTAURANTE  
Todos los días  
-OLLA PODRIDA  
-COCHINILLO ASADO  
-LENTEJAS MEDIEVALES  
-PAELLA DE MARISCO  
-CORDERO LECHAL  
-GALLO DE CORRAL  
Servicio a domicilio  
Corral de los Infantes. Tlf. 20 59 82



# Cartelera

## GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A LAS 5,30 - 8 y 10,45  
EXTRENO



Una película de acción y violencia  
(No recomendada menores 18 años)

## CORDON 1

CINES DE ESTRENO. 28 27 27.

12.ª SEMANA DE EXITO!  
5,15 - 8 - 10,45.  
TODA LA VERDAD  
SOBRE «EL DESASTRE  
DE LOS ANDES»



El triunfo del espíritu humano.  
ETHAN HAWKE Y  
JOSH HAMILTON  
(Mayores 13 AÑOS)

## CORDON 2

DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30, 8 y 10,45  
DE LA NOVELA DE  
ALBERTO MORAVIA:

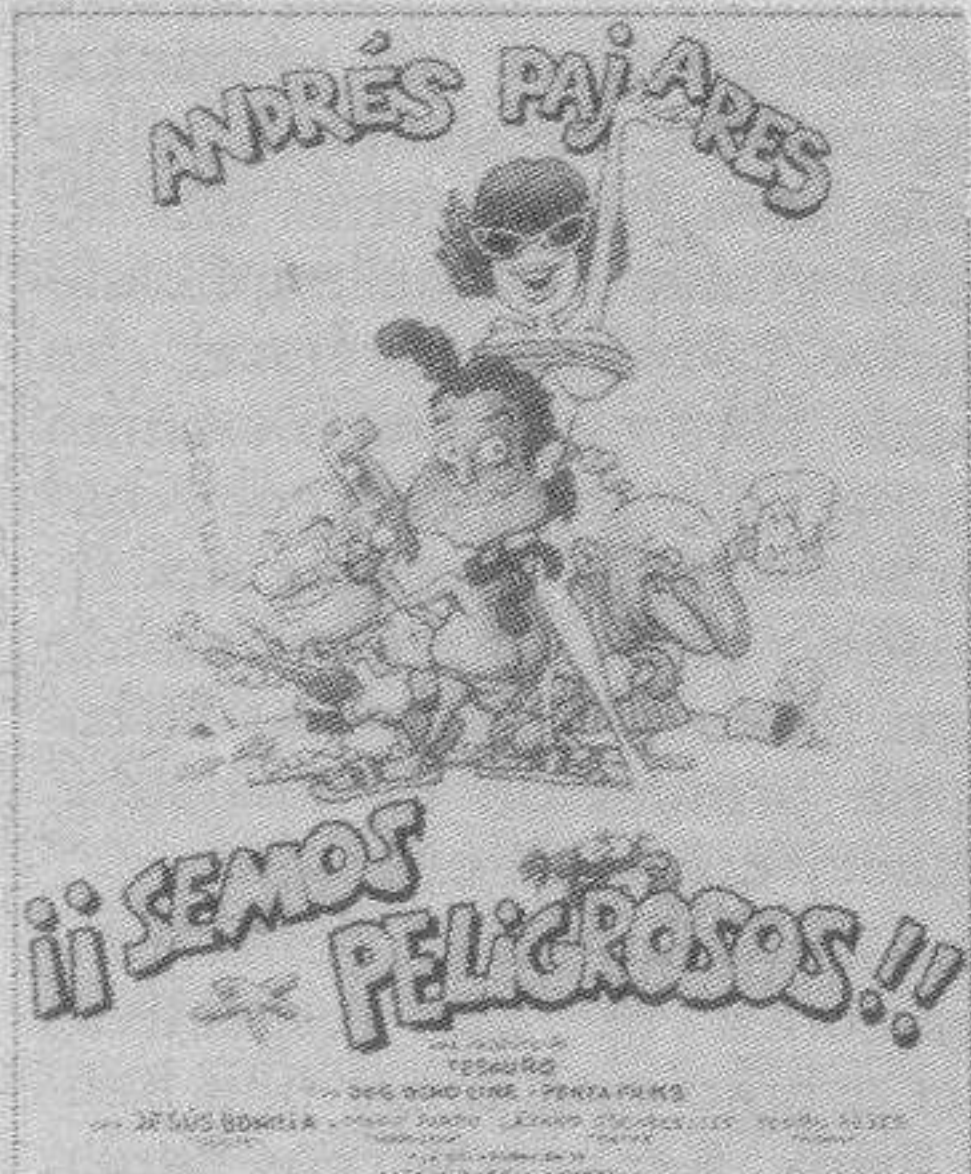
*La Villa de los  
Viernes*

JULIAN SANDS y  
JOANNA PACULA  
(Mayores 18)

## Cines VAN GOGEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71  
VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE

5,30 - 8,10 - 10,45



NO RECOMENDADA MENORES 18

5,15 - 8,00 - 10,30



NO REC. MEN. 13.

ATENCIÓN AL HORARIO  
5,30 - 9,30

PALMA DE ORO A LA MEJOR  
PELICULA, MEJOR  
INTERPRETACION FEMENINA  
FESTIVAL DE CANNES 1992.

Una historia de amor sencilla,  
profunda, cálida y dramática

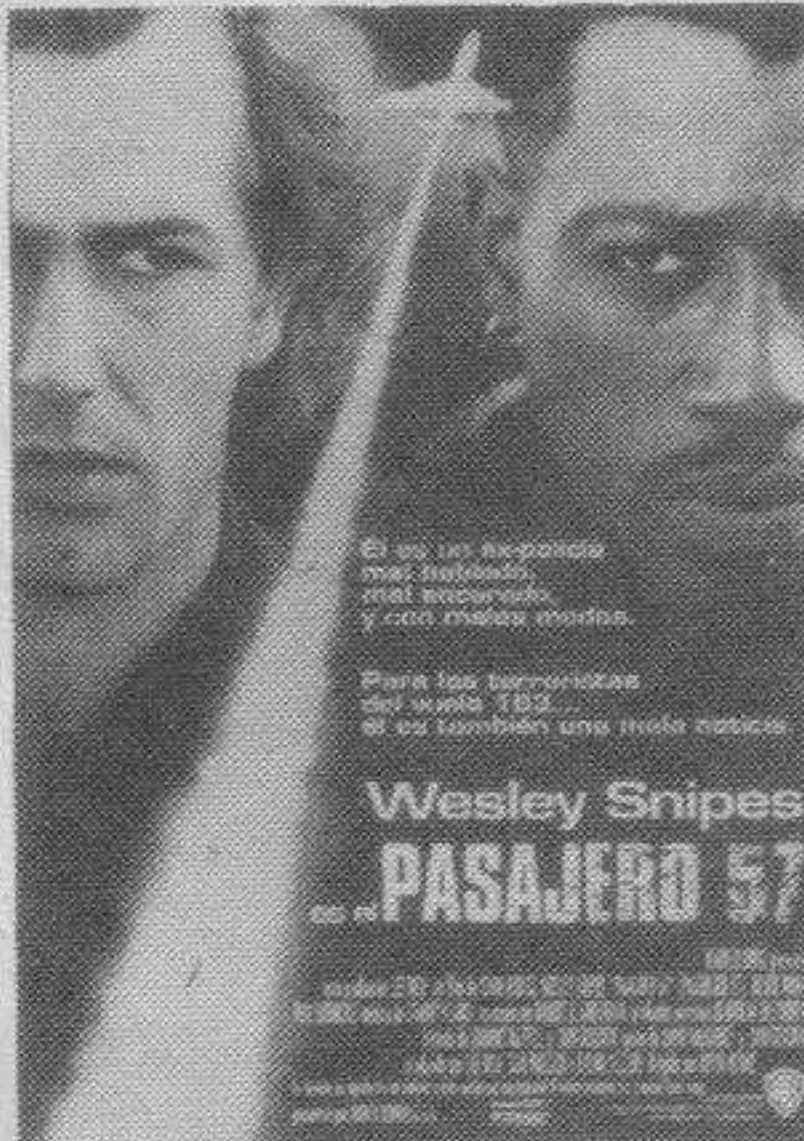
## «LAS MEJORES INTENCIONES»

(The Best Intentions)

Escrita por : INGMAR  
BERGMAN. Dirigida por: Bille  
August. Con: SAMUEL  
FRÖLER, PERNILLA AUGUST,  
MAX VON SYDOM.

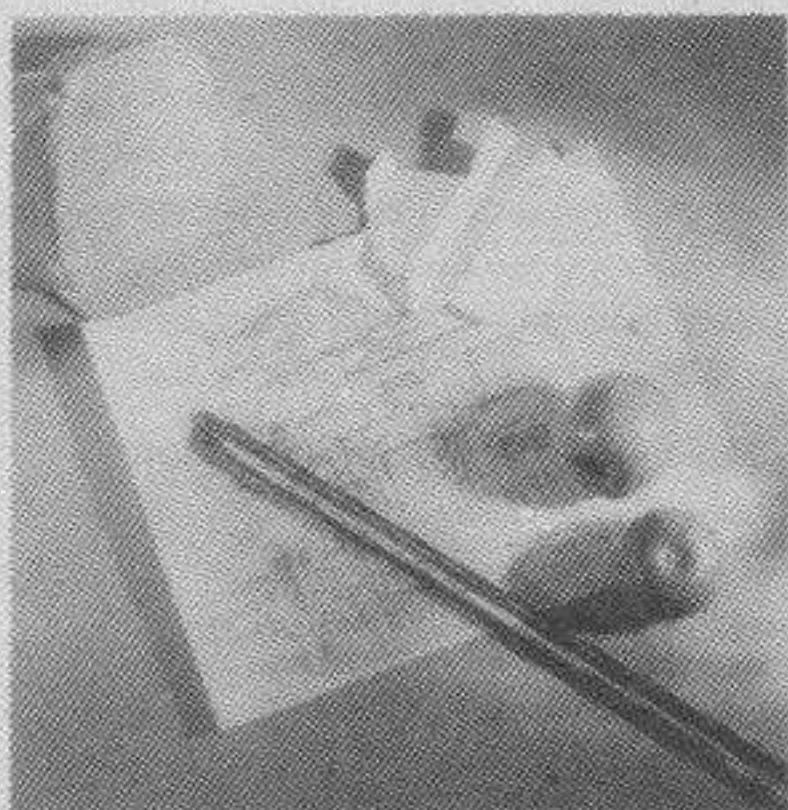
ULTIMO DIA MIERCOLES 19  
NO REC. MENORES 13

5,15 - 8,00 - 10,30



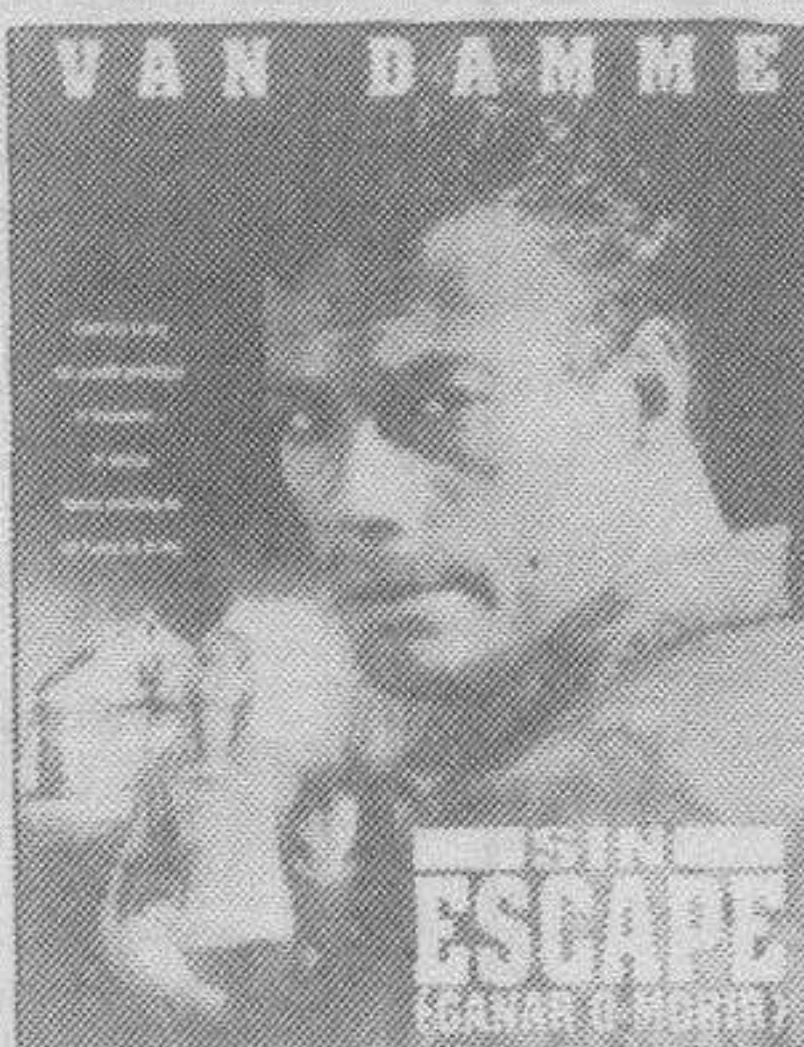
NO RECOMENDADA MENORES 13

5,15 - 8,10 y 10,45



UNA ESTACION  
DE PASO

5,30 - 8,10 - 10,45



NO RECOMENDADA MENORES 18

### FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.** - De nueve y media de la mañana a once de la noche: Chomón, General Sanjurjo, 15 (Puente Gasset); Muñoz Plaza, Bartolomé Ordóñez, 1 (a la altura del n.º 115 bis de la calle Vitoria); Garriga, Diego Laínez, 16.

**SERVICIO DE URGENCIA.** - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Chomón, General Sanjurjo, 15 (Puente Gasset).

### REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS.** - Patricia de Manueles y Tabiega, Oscar Santamaría y Muñoz, Eloy Díez y Cascao, Adrián Palacín y Barbero, Alberto Sáiz y Pascual, Rubén Pérez y Macho, Pablo Minguito y Carazo, Rodrigo García y Ferreras, Miguel Sedano y del Olmo, Alvar Rodríguez y de Román, Estefanía de Diego y Clemente, Adrián Ganzo y Pascual, Alejandro Burgos y García, Sara Moreno y Santamaría, Edgar Contreras y Parriego.

**DEFUNCIONES.** - Francisco Javier Blanco y Santamaría, de Burgos, 28 años; Eduviges Aranda y Roque, de Rienda (Guadalajara), 84 años; Alberto Avellana e Iñiguez, de Briviesca, 33 años; Ildelfonso Díez y González, de Molina de Ubierna, 81 años; Agustina Puertas y Martín, de Cañizal (Zamora), 58 años; Carlos Fernández e Iturriaga, de Burgos, 67 años; Juana Asenjo y Contreras, de Monasterio de Rodilla, 85 años; Vicente Escribano Tulin, de Pedrosa del Príncipe, 67 años.

### TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 682 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente:** Máxima, de 16,5 grados, a las 12 horas de la tarde. Mínima, 9 grados, a las 5 de la mañana.

**Viento:** V.

**Precipitación:** 2,6.

**Humedad:** 70 por ciento.

### EFEMERIDES

1961.- La película de Buñuel «Viridiana», Palma de Oro del Festival Cinematográfico de Cannes. Levantó un gran escándalo por su crudeza.

1968.- Recital multitudinario

de Raimon en Madrid.

1976.- El boxeador José Durán, campeón del mundo.

1983.- El Gobierno español aprueba el «Plan Zen» para la seguridad en el País Vasco.

**FUNERARIA  
SAN JOSE**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avda. del Cid, 83.  
Teléfonos: 209452 - 222907

**ABUTAXI**  
Calle de 55 - BURGOS  
**RADIO TAXI**  
27 77 77

### HOY

18

Ss. Juan, Venancio, Félix, Teódoto, Arsenio, Basilia, Alejandra, Claudia, Julita, Rafaela Mª, fundadora de las Esclavas del Sagrado Corazón. Misa de feria.

### Salas de arte

☐ **CASA DEL CORDON.** - (Centro Cultural) Exposición antológica de **Modesto Círuel**. Hasta el 20 de Junio. Visitas: Laborables 12-2 y 7-9. Festivos: 12-2.

☐ **SALA ARLANZON.** - (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de SOGO, «Estudio III» (Naturalezas). Hasta el 21 de mayo. Visitas: Laborables, 12 a 2 y de 7 a 9.

☐ **AULA ESPOLON.** - Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de **REMIGIO GONZALEZ**. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

☐ **ESPACIO CAJABURGOS.** - (De la Caja de Ahorros Municipal). - Exposición de Pinturas de **JOSE MANUEL BALLESTER**. Hasta el 19 de Junio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

☐ **PLAZA ESPAÑA, 3.** - Caja de Ahorros de Círculo. Oleos de **FABRI**. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

### Salas de fiestas

- ☐ **ABRAXAS.** - Calera, 10.
- ☐ **COTTON.** - C/ Vitoria, 56. ☎ 207484
- ☐ **ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266
- ☐ **JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
- ☐ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos 26. ☎ 233503.
- ☐ **RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

### Varios

☐ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

CUPON PRO-CIEGOS

44.677

Nº PREMIADO

MUEBLES **evelio**

# Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



**Cira Marín García**, cumple 1 año y asiste a Pequeño Príncipe.



**Raquel Frías Romero**, cumple 6 años y estudia en Jesús María.



**Jessica Citores Santamaría**, cumple 4 años y estudia en Blanca de Castilla.



**Raquel Alcalde Frías**, cumple 11 años y estudia en Jesús Reparador.



**Lorena Saiz Fernández**, cumple 2 años y asiste a Benedictinas de S. José.



**Vanessa Saiz Fernández**, cumple 2 años y asiste a Benedictinas de S. José.



**Víctor Pérez Acha**, cumple 9 años y estudia en el Liceo Castilla.



**Jonathan Arce Bohada**, cumple 3 años y asiste a Gdría. Pequeño Príncipe.



**JOYEROS  
ARTESANOS  
BURGOS**

Regale un detalle de joyería artesana:  
**JOSE JOYEROS**  
Pablo Cassals, 13 y Sabeco (Grandmont.)

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.



## AYUNTAMIENTO

# El Arco de Santa María será cerrado al tráfico rodado para su restauración

**El alcalde, Valentín Niño, comprobó ayer «in situ» el deterioro que sufre la fachada del monumento**

□ BURGOS/I.P.- El Arco de Santa María será cerrado al tráfico y quedará sólo como paso peatonal y para uso cicloturista.

Esta será la primera medida a adoptar por el Ayuntamiento y que se hará realidad una vez que los servicios técnicos ordenen el sentido del tráfico de vehículos que ahora pasan por debajo del Arco y que en buena parte son un elemento más que ha contribuido al deterioro de la piedra del Arco, como también lo han hecho con las pinturas del entradós, que hace unos meses fueron restauradas.

En la mañana de ayer, el alcalde de la ciudad visitó el Arco y comprobó *in situ* el grave deterioro que sufre la fachada. Estuvo acompañado del arquitecto municipal, Félix Escribano, el aparejador, Hilario Bulnes y del presidente y vicepresidente de la Comisión de Cultura, Jesús María Jabato y Cristino Díez, respectivamente.

El alcalde se mostró partidario de que la restauración se realice de forma integral y lo antes posible. Sin embargo, queda pendiente determinar si se colocan de forma inmediata unas redes en la fachada, como protección ante algún desprendimiento, o andamios para estudiar detalladamente los problemas que aquejan a la piedra.

Algunos técnicos y el propio Cristino Díez son partidarios de colocar ya una protección en la fachada, mientras se baraja también otra posibilidad, que es la de esperar a que pasen las fiestas de San Pedro para colocar andamios, redes y comenzar las obras.

Lo que sí parece claro es que se va a solicitar un nuevo estudio y presupuesto de restauración a una tercera empresa.



JESUS J. MATTIAS

El paso del tráfico dejará de perturbar al Arco de Santa María, que será de uso peatonal.

## UNA TERCERA OFERTA

En estos momentos existen ya dos proyectos, el de los hermanos Hernando, que fue el primero que se solicitó tras la petición hace unos meses de la Comisión de Patrimonio, y el de la Empresa Conservación del Patrimonio Artístico (CPA S.L).

El estudio de los hermanos Hernando, los mejores canteros burgaleses, es muy concreto, pero no incide en toda la fachada, sino en los elementos más deteriorados y la actuación sobre los mismos. Se les pedirá un estudio y soluciones para el conjunto de la fachada, mientras a la empresa CAP se pedirá, igualmente, mayor concreción sobre los sistemas de reparación

y actuaciones a llevar a cabo para la restauración integral.

Precisamente la comisión de Hacienda acordó ayer informar favorablemente el proyecto y pliego de condiciones para el concurso de instalación del ascensor exterior en el Arco de Santa María. La contratación será directa con la propuesta de varias ofertas y el importe es de 11 millones de pesetas.

## Se construirá un circuito de mantenimiento en el Castillo

□ BURGOS/I.P.- La Comisión de Hacienda dio el visto bueno a la adquisición de diversos aparatos y señales en madera para construir un circuito de mantenimiento físico en el parque del Castillo, como otra más de las actividades para fomentar este recinto.

El importe para el material previsto se sitúa en los tres millones y se realizará a través de contratación directa tras estudiar diversas ofertas.

Por otra parte, la comisión acordó, con los votos en contra de PSOE e IU, proponer la cesión de una parcela municipal en el S-9 Sur (Entre el Parque de Europa y los Pisonos), a la Compañía de las Hijas de la Caridad. Esta parcela propiedad del Ayuntamiento, estaba reservada para albergar algún tipo de equipamiento y es un terreno que los vecinos de la zona vienen demandando para la construcción de un ambulatorio.

Aunque el PP sacó adelante el punto, Javier Pardilla, presidente de la Comisión, señaló, no obstante, que se solicitará un informe jurídico sobre la legalidad de tal cesión a las Hijas de la Caridad para construir una residencia de carácter privado para las personas ancianas de la Compañía y que de no ajustarse a la legalidad, tal cesión no se llevará a cabo.

Javier Pardilla informó del pliego de condiciones aprobado en la pasada Comisión de Gobierno para sacar a concurso las tareas del Servicio de Limpieza y Recogida de Basuras, por un precio de licitación a la baja de 740 millones.

La oposición no está de acuerdo con el pliego de condiciones aprobado, como ya quedó patente en las comisiones de Servicios y Medio Ambiente y en la propia de Hacienda. Finalmente, saldrá a concurso por 10 años.

### SEMINARIO:

## DERECHOS, DEBERES Y RESPONSABILIDADES DE SOCIOS, ADMINISTRADORES Y SECRETARIOS DE LAS SOCIEDADES MERCANTILES

#### Ponentes:

**Pedro José Martínez**  
(Abogado y Economista).

**Sabiniano Medrano Irazola**  
(Abogado y Abogado del Estado excedente).

**GERENTES DE ERNST & YOUNG**  
(Asesores Jurídicos y Tributarios)

#### Fecha:

Día 26 de Mayo de 1993.

#### Duración:

4 horas.

#### Horario:

De 16 a 20 horas.

#### Matrícula:

7.000,- Pts.

#### Colabora:

**ERNST & YOUNG.**

**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS**

C/ San Carlos, 1-1º  
Telf. 20 18 44  
Fax: 26 36 26. Burgos



# Café IRIS

HOY, MARTES

Fiesta 4.º Aniversario

Invita a sus clientes y amigos a la despedida de

**FELYXON**

y el debut de

## JOSE GUARDIOLA

Con la invitación de varios artistas

Avda. Reyes Católicos N.º 26. ☎ 23 35 03.



# Industriales de bares y restaurantes piden la mediación de la F. de Hostelería

**Quieren que intervenga para denunciar la «competencia desleal»**

□ **BURGOS.**— Un grupo de propietarios de bares y restaurantes burgaleses se pondrá en contacto con la Federación de Empresarios de Hostelería, con el fin de mantener una reunión en los próximos días, para denunciar la competencia desleal que sufren estos establecimientos por parte de los centros de la tercera edad, comedores de estudiantes o de empresa, sedes de peñas y centros culturales de barrios.

Los hosteleros que acudieron a la reunión convocada por José Ignacio Bombín, eran en su mayor parte empresarios de la zona de Gamonal y de San Pedro y San Felices e hicieron especial hincapié en lo que consideran competencia desleal por parte de los centros de la Tercera Edad, y del Insero.

Según Bombín, pretenden demostrar que «estos centros son para uso exclusivo de los señores jubilados y de la tercera edad y no un negocio del que se están beneficiando unos pocos».

Aunque se muestran de



JESUS MATIAS

**José Ignacio Bombín (centro) ha impulsado esta «lucha» por defender los derechos de los hosteleros.**

acuerdo con que existan este tipo de servicios para determinados sectores sociales, como el de los jubilados, estudiantes o trabajadores, consideran que, en determinados casos, están haciendo la competencia al gremio de hostelería «con precios y menús más baratos para todo el público en general».

Según Bombín, esos centros «se han construido con el dinero de todos los contribuyentes para ofrecer un servicio a un determinado sector de ciudadanos, no a cualquier clase de persona». En ese sentido, los hosteleros pretenden unirse y denunciar a aquellos que «usan los centros para jubilados como

una tapadera para hacer negocio» y denuncian que «hay cuatro que se están beneficiando a consta de todos, sin pagar sus impuestos como hacemos los demás». Por otra parte, considera que los centros culturales no deben ser un vehículo para hacer negocio, sino para formar a los ciudadanos.

## Angel González analizará las relaciones entre poesía y realidad

□ **BURGOS.**—El poeta ovetense, profesor y crítico literario Angel González disertará hoy en el centro cultural de la Casa del Cordón (20,15 horas) sobre las relaciones existentes entre la poesía y la realidad, intervención incluida en el ciclo sobre Creación y Crítica en la actual literatura española que ha organizado la Caja de Ahorros Municipal.

Licenciado en Derecho por la Universidad de Oviedo y profesor de Literatura Española en la Universidad de Nuevo México durante los años 1973-1992, González ha publicado doce libros y cuenta en su haber con el Premio de Poesía Antonio Machado, Premio Príncipe de Asturias de las Letras, entre otros.

## FAE dará a conocer hoy a los sindicatos su postura sobre el incremento salarial

□ **BURGOS.**—La Federación de Asociaciones de Empresarios (FAE) dará una respuesta hoy a los sindicatos sobre la propuesta realizada por UGT y CC.OO. respecto al incremento salarial, según manifestó Julián Juez, secretario provincial de la Unión General de Trabajadores.

Aunque en anteriores encuentros, se concretó que el responsable de FAE, Vicente Redondo Andrés, iba a ponerse ayer en contacto telefónico con los secretarios provinciales de los sindicatos para manifestarles su posición, será hoy y por mediación del Gobierno Civil como se dará a conocer la postura de la patronal.

Al parecer, Redondo no había concluido ayer los contactos con empresarios de distintos sectores y hoy haría saber a UGT y CC.OO. la decisión tomada.



LORENZO MATIAS

**Vicente Redondo.**

Los representantes de los sindicatos y de los empresarios se han reunido ya en tres ocasiones para intentar desblo-

quear la negociación colectiva, sin que hasta el momento se hayan modificado las posturas de ambas partes.

### DOCUMENTO

El director provincial de Trabajo, Javier Aibar, citó por separado a sindicatos y empresarios y elaboró un documento que recogía una serie de materias negociables.

Con él se pretendía construir «un instrumento válido para impulsar los acuerdos que han de integrarse en los distintos convenios colectivos».

Más adelante, Aibar los llamó a todos juntos y en ese encuentro se originaron problemas, ya que tanto UGT como CC.OO. se negaron a sentarse con USO, sindicato con el que hace tiempo que mantienen ciertas diferencias.

## Laborales del MEC protestan por el bloqueo en el convenio

□ **BURGOS.**—El comité de empresa del personal laboral del Ministerio de Educación y Ciencia ha hecho pública una nota en la que anuncian la organización de actos reivindicativos con el fin de seguir manifestando su protesta ante el bloqueo de las negociaciones.

En la misma se afirma que se está asistiendo «a un retroceso en los avances sociales con el intento de imponer políticas regresivas en materia de retribuciones y personal, así como incumplimiento de los pactos acordados en 1991 en materia salarial, impago de la subida general de 1,8% para todos los empleados públicos, pérdida del poder adquisitivo...».

Según continúa el comunicado, todos estos pactos «se incumplen» en un sector «que siempre ha estado por debajo de la media del poder adquisitivo de los empleados públicos de las distintas administraciones».

«Las organizaciones sindicales venimos denunciando reiteradamente esta situación generalizada en el país llamando a todos los trabajadores a distintas movilizaciones», añade.

### CONVENIO MARCO PARA LA ENSEÑANZA PRIVADA

La Federación de Enseñanza de CC.OO. ha presentado a la organización patronal CECE durante la celebración de su XXI Congreso, un documento de bases para la negociación de un convenio marco de mínimos que regule todo el ámbito de la enseñanza privada y recoja los actuales convenios de educación infantil, educación especial, centros de ACADE y el general de enseñanza privada.

«El sector de la enseñanza privada atraviesa unos momentos de incertidumbre y angustia tras la negativa a firmar el IX Convenio por parte de la CECE y la sentencia de la Audiencia Nacional que recoge que el convenio firmado no es de eficacia general y por consiguiente no es de obligado cumplimiento para todos los trabajadores», explica CC.OO. en un comunicado hecho público ayer.

«Ante la gravedad de esta situación CC.OO. se ha dirigido a las dos patronales para buscar soluciones negociadas».

**Gaudeamus**  
SUPLEMENTO UNIVERSITARIO

Para publicar tus anuncios en esta sección durante una semana debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, antes del martes a la siguiente dirección.

Suplemento Gaudeamus  
Diario de Burgos.  
C/ San Pedro de Cardeña  
nº 34, 09002 Burgos.

**TEXTO:**



# Doscientos expertos asistirán al simposio sobre delitos sexuales

**Abordarán los aspectos psiquiátricos, sociológicos, médicos y legales**

□ **BURGOS/A.U.**-Alrededor de doscientos especialistas del mundo de la judicatura, la policía, la medicina y el derecho participarán el próximo viernes en el simposio sobre los aspectos psiquiátricos, sociales y médico-legales de los delitos sexuales, que se celebrará en la Casa del Cordón de Burgos.

La jornada, organizada por la Unidad de Docencia del Hospital Militar y el departamento de Derecho Procesal de la Facultad de Derecho, fue presentada ayer en rueda de prensa por el doctor José Carlos Fuertes, jefe del Servicio de Psiquiatría del Hospital Militar y la profesora Olga Gil, entre otros.

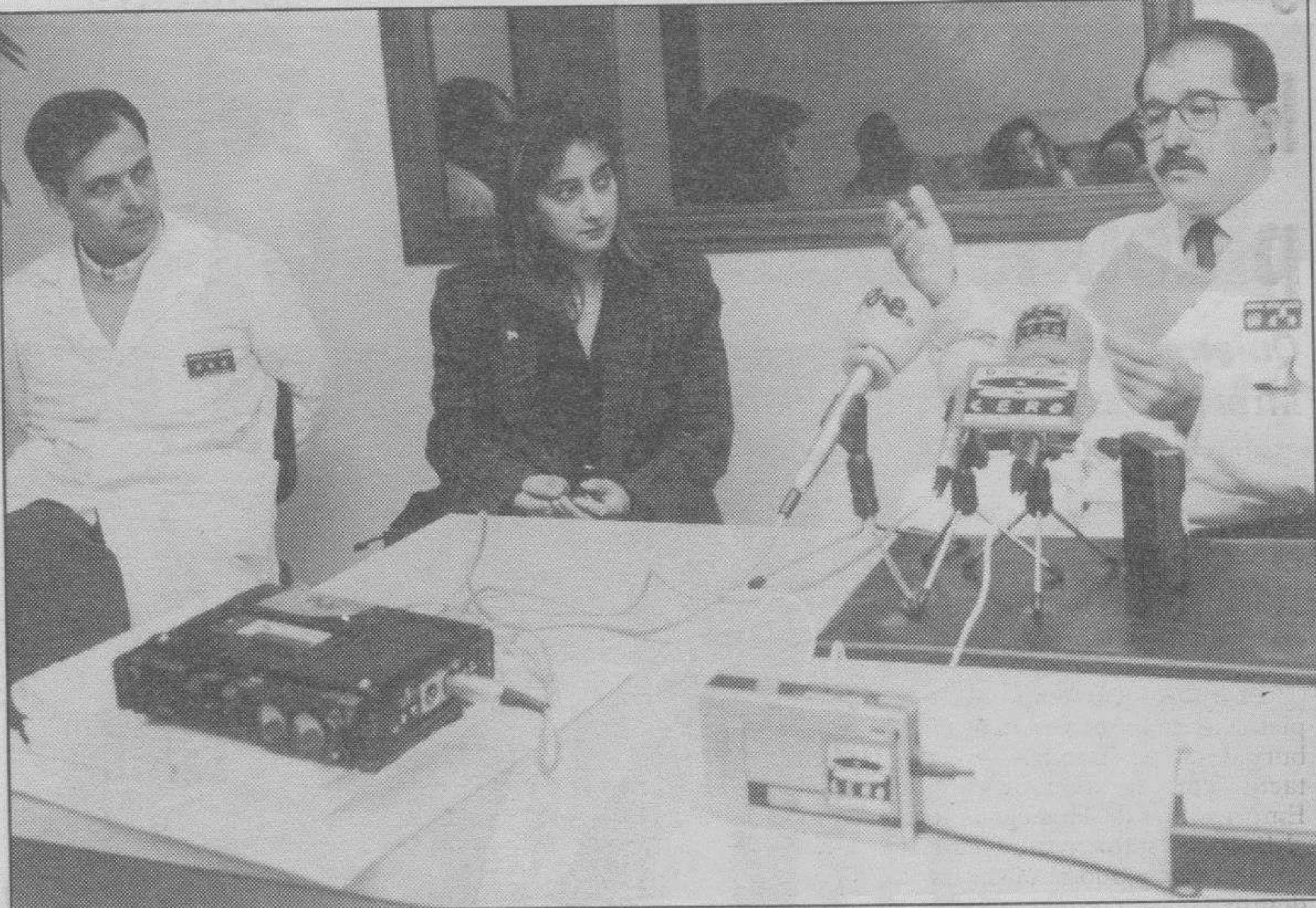
Según sus organizadores, es la primera vez que se celebra en España un debate «multidisciplinar» sobre los problemas relacionados con los delitos sexuales en los que se analizarán la situación de las víctimas, mujeres y niños, y la personalidad y el tipo de ambiente en

el que ha vivido el violador o agresor sexual.

Para Olga Gil, otra novedad del simposio es que analizará las agresiones sexuales «desde el punto de vista del delito, del proceso, de la pena y de la manera de cumplir ésta, abordando también un tema tan de actualidad como la concesión de permisos penitenciarios».

El simposio abordará también los aspectos sociológicos de los delitos sexuales, el tratamiento informativo de los medios de comunicación y el derecho a garantizar la intimidad de las víctimas.

El doctor Fuertes Rocañín



PATRICIA

José Carlos Fuertes (dcha.) y Olga Gil destacaron el carácter multidisciplinar de la jornada

destacó el apoyo prestado por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, cuyo presidente, José Luis de Pedro, inaugurará la sesión de trabajo. Asimismo expresó su agradecimiento al Consejo General del Poder Judicial, que enviará 20 jueces becados, y al Centro de

Estudios Judiciales del Ministerio de Justicia.

En el simposio se presentarán once ponencias y tendrá lugar una mesa redonda que abordará los «aspectos terapéuticos y posibles soluciones al problema». Entre los ponentes destacan los forenses José Ama-

do Martínez, José Cabrera, José Antonio García Andrade y Tomás Ortiz, los juristas, Angel Torio, Jesús Fernández y Ernesto Pedraz; la inspectora jefe de Policía, Carmen Urones; el juez de vigilancia, Miguel Donis y los periodistas, Ernesto Sáenz de Buruaga y Montserrat Gómez.

## Publicado un «Tratado de Urología» en dos tomos, con los avances de la especialidad

ALFONSO SALGADO

□ La Urología está alcanzando en España puestos de vanguardia, dentro de lo que es el mismo mundo. Y dentro de España, un médico burgalés, de Belorado por más señas, y que en la actualidad es el jefe clínico del Servicio de Urología del Hospital «General Yagüe», en el que lleva ya quince años quinceañando su ciencia, que ya perfeccionó en «La Paz», de Madrid. Es el doctor Florencio Alcalde Delgado.

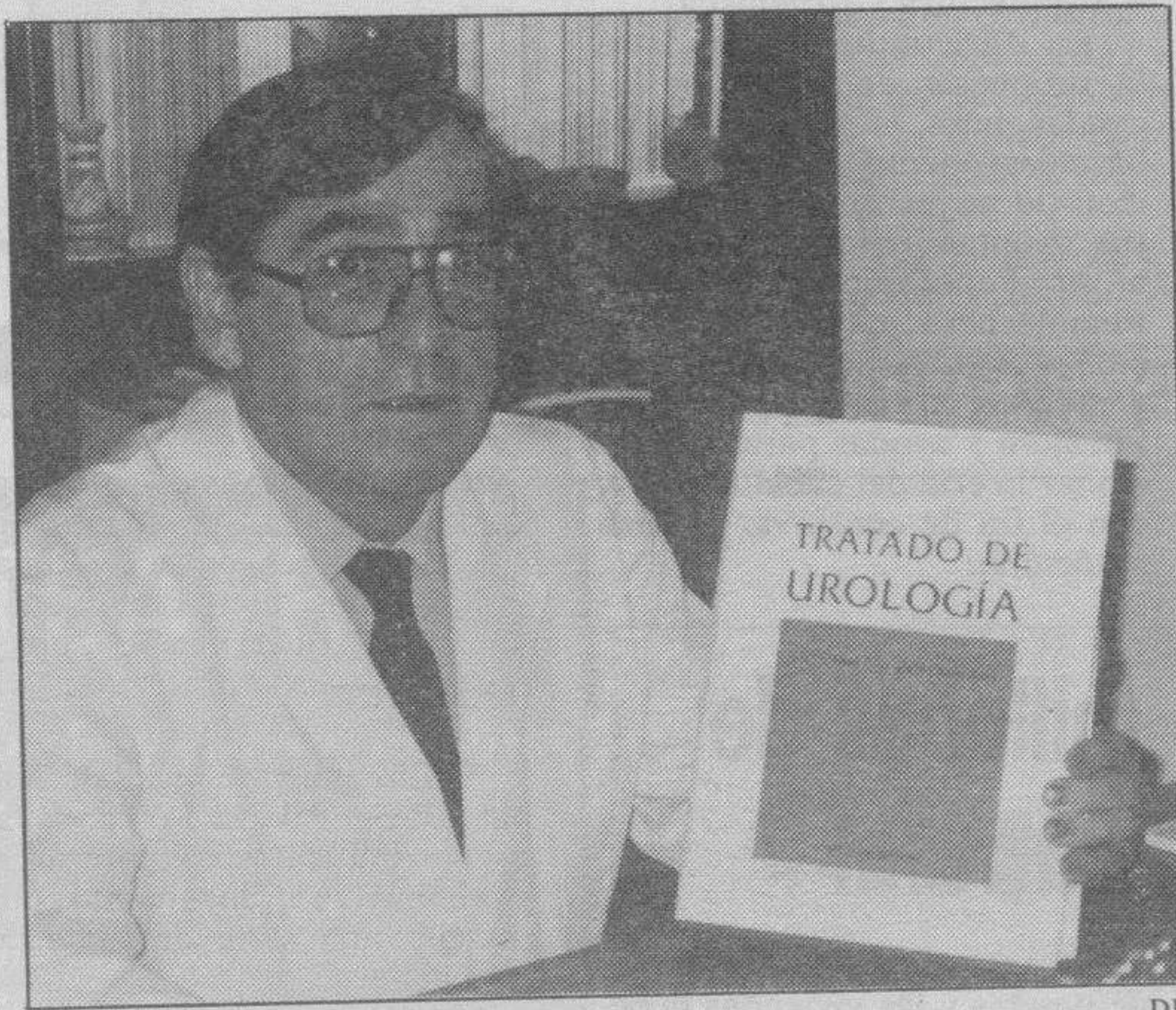
En el *currículum* de este hombre sencillo, fácil para la conversación y con un amor por su especialidad que le rebosa por todas partes, figuran muchas publicaciones en revistas y conferencias sobre su especialidad. Actualmente es vocal regional de Castilla y León en la Junta directiva de la Asociación Española de Urología.

Cuando le pedimos que nos informara de por qué es noticia ahora mismo, se nos presentó con un tomo inmenso.

Según nos dijo, el día 27 del mes pasado se presentó en Madrid el «Tratado de Urología», una obra que han coordinado los doctores F. Jiménez de la Cruz y L. A. Rioja Sanz, en el que han colaborado ciento y pico urólogos españoles. El doctor aseguró que se trata de «una actualización completa de todo el saber urológico hasta nuestros días, todo ello considerando que en los últimos años ha habido cambios muy importantes en esta especialidad».

### LIBRO DE CONSULTA

El jefe clínico del Servicio de Urología del «Yagüe» asegura que este es un libro de consulta para especialistas en Urología y también para los médicos, en general. Son dos tomos con un



DB

Florencio Alcalde, jefe clínico del Servicio de Urología del «Yagüe»

total de 113 capítulos. ¡Y qué dos tomos, que los hemos visto!

Es el primer tratado de Urología en lengua castellana y el escrito totalmente por españoles, unidos al modo norteamericano, con la coordinación precisa y con las únicas miras de servir a la ciencia con los mejores saberes de cada uno.

El Dr. Alcalde Delgado ha escrito el capítulo 29 que habla de «Infecciones urinarias complicadas».

Como sabrán muchos, urólogos españoles de reconocido prestigio internacional han publicado multitud de monografías sobre uno o varios aspectos de la especialidad, pero nunca se había escrito un tratado completo de Urología, labor ingente que han asumido los ya citados doctores Rioja y Jiménez Cruz, que han sido los directores y aglutinadores de este tratado. Ellos han encomendado a

varios urólogos de toda la geografía española la confección de los diversos capítulos, al modo, según hemos insinuado, que se hace en los Estados Unidos.

### DOMINIO DE LA ESPECIALIDAD

Todo ello porque es difícil hoy, con el enorme acervo de adelantos técnicos y saber médico, que una o dos personas dominen totalmente una especialidad médica de estas características.

«En la presentación del libro —termina diciéndonos Alcalde Delgado—, el doctor Botella Lluís, presidente de la Real Academia de Medicina, resaltó la unidad de criterios a lo largo de los distintos capítulos, a pesar de estar escrito por diferentes autores y encomió la labor de los doctores que lo han coordinado».

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

### CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 de los Estatutos de la Entidad, se convoca a los Sres. Consejeros Generales a la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el sábado día 12 de junio, a las once horas y treinta minutos en primera convocatoria y a las doce horas en segunda convocatoria, en el Salón de Actos del domicilio social de la Entidad, Casa del Cordón, Plaza de Calvo Sotelo sin número, Burgos, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- Primero.-** Constitución de la Asamblea y apertura del acto por parte de la Presidencia.
- Segundo.-** Informe de la Dirección General.
- Tercero.-** Informe de la Comisión de Control.
- Cuarto.-** Propuesta de aprobación de la gestión del Consejo de Administración, Memoria, Balance, Cuenta de Resultados y aplicación de excedentes del ejercicio de 1992.
- Quinto.-** Propuesta de aprobación de la gestión y liquidación del Presupuesto de Obra Social de 1992 y del presupuesto para el año 1993.
- Sexto.-** Aprobación, si procede, de las líneas generales del plan de actuación de la Entidad.
- Séptimo.-** Nombramiento, en su caso, de dos Interventores para la aprobación del acta de la sesión.
- Octavo.-** Ruegos y preguntas.

**Nota:** Según lo previsto en los Estatutos, con quince días de antelación a la celebración de la Asamblea General, quedará depositado en las Oficinas Centrales de la Caja, a disposición de todos los Consejeros, la Memoria, el Balance, Cuenta de Resultados y la propuesta de aplicación de los mismos.

Burgos, 12 de mayo de 1993

El Presidente del Consejo de Administración  
Fdo: D. Francisco Javier Quintanilla Fernández





LORENZO MATIAS

En esta Muestra de Teatro No Profesional participan tanto grupos infantiles como de adultos.

## La Diputación destina 2 millones de pesetas para la Muestra de Teatro No Profesional

□ **BURGOS.**—La Diputación aprobará el próximo jueves en Comisión de Gobierno las bases y el presupuesto para la «Muestra de Teatro no profesional 1993» que para este año tiene un presupuesto de 2 millones de pesetas, según informó José Sagredo, presidente de la Comisión de Cultura.

Esta muestra que tiene dos apartados, infantil y juvenil, viene celebrándose en la provincia desde el año 1980, aunque el pasado sólo tuvo lugar la dedicada a los niños por falta de presupuesto. Participaron 15 grupos de teatro de toda la provincia.

Un jurado, que aún no está nombrado, valorará en los distintos puntos de la provincia las obras que se presenten.

La Comisión de Gobierno dará el visto bueno, además, a las bases y presupuesto de la

«Muestra de Bailes Provinciales 1993», que este año asciende a 1.500.000 pesetas y que es también clásica de la Diputación Provincial.

En el mismo apartado de Cultura se verá la convocatoria de «Ayudas a la acción cultural para ayuntamientos 1993», el presupuesto de los trabajos de cartografía para la publicación sobre el Camino de Santiago, y el I Concurso Provincial de Conservación del Patrimonio Urbano Rural 1993.

En el área de Vías, Obras y Contratación se aprobarán los proyectos de obras de dos carreteras provinciales y el cumplimiento de los trámites indicados por el Pleno en relación con el expediente de las obras de ensanche y mejora de la carretera BU-P-1007 en el tramo de Villanueva Matamala (1ª Fase).

La contratación de trabajos

de cartografía incluidos en el convenio para la elaboración, gestión y financiación de la Cartografía de la Provincia de Burgos en 1993 y el programa de trabajos de planeamiento urbanístico municipal, propuesto por la Junta de Castilla y León para 1993 y financiación del mismo, serán los puntos que tratará la Comisión, referentes a Arquitectura y Urbanismo.

En Agricultura se estudiará la propuesta de concesión de ayudas para la instalación de básculas-puente o automatización de las existentes en diversos ayuntamientos, subvención a la Federación Provincial Remolachera para su distribución a los distintos agricultores dedicados al cultivo de nabo forrajero y ayudas para subvencionar la cría del caballo losino, con el fin de conservar la raza autóctona.

## La Junta destina más de 1.100 millones de pesetas para mejora de la vivienda rural

□ **BURGOS.**— La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha convocado ayudas para subsidiar intereses de préstamos dedicados a la mejora de vivienda rural, por un importe de 1.160 millones de pesetas.

Estas ayudas están destinadas a personas cuyos ingresos familiares ponderados no superen en tres veces y media el Salario Mínimo Interprofesional y a las corporaciones locales

que destinen las viviendas a arrendamiento.

Según fuentes de la Consejería de Fomento, «las ayudas consisten en rebajas de los tipos de interés de los préstamos convenidos con entidades financieras, hasta alcanzar tipos de entre el 5 y el 7,5 por ciento, durante un plazo de seis años, con un periodo de carencia de uno».

La cuantía del préstamo no

debe superar los seis millones de pesetas y las viviendas deberán destinarse a vivienda habitual de sus propietarios.

La convocatoria para este tipo de subvenciones se publicó en el Boletín Oficial de Castilla y León, del pasado día 14, y se refiere tanto a obras de rehabilitación como a construcciones de nueva planta. El plazo para presentar solicitudes finaliza el 30 de septiembre.

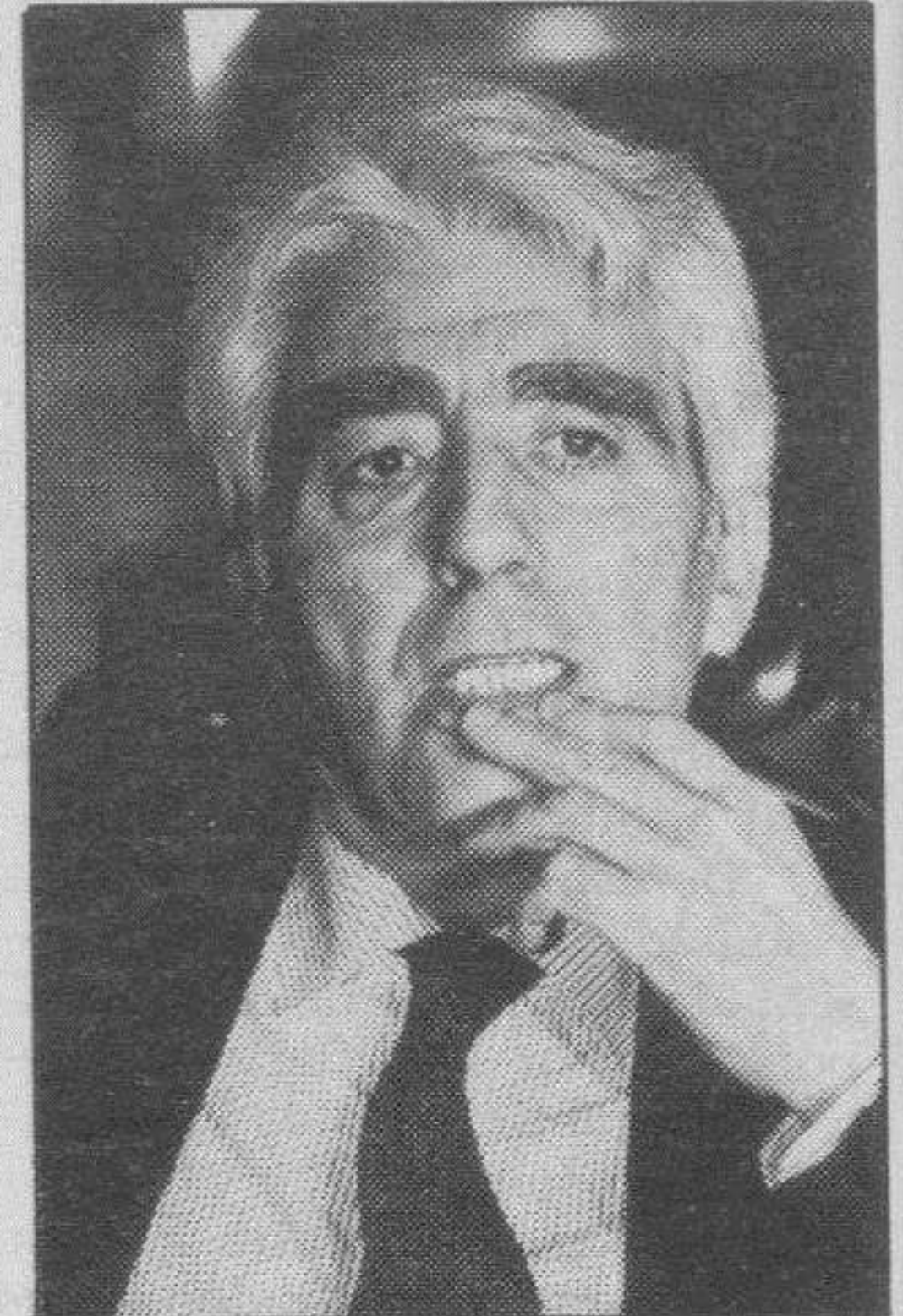
## La Fundación para el Desarrollo buscará fondos en la CE

□ **BURGOS.**—La Fundación para el Desarrollo Provincial continúa elaborando el Plan de Desarrollo Integral para Burgos que se presentará ante la Comunidad Europea y solicitará de inmediato el proyecto técnico definitivo para para el aeródromo civil de Villafraja, una vez que la Comisión Interministerial de Defensa y Transporte, le dio el visto bueno la pasada semana.

Ayer, los representantes de las instituciones que forman la Fundación mantuvieron una nueva reunión para concretar estos aspectos, así como las iniciativas que en materia turística va a poner en marcha este organismo del que es presidente el alcalde, Valentín Niño.

En cuanto a este tema de fomento del turismo de cara a celebrar el Año Xacobeo, la Fundación pretende crear un centro de información al peregrino que se instalará en los bajos de la Catedral, así como realizar una gran exposición iconográfica sobre el apóstol Santiago.

Por otra parte, el alcalde manifestó tras la reunión de ayer que el Ayuntamiento está preparando la documentación necesaria para poder acceder a



El alcalde, Valentín Niño

fondos europeos; en este sentido, Niño señaló que acudirán a la entidades o institución que consideren más eficaces para gestionar los fondos ante la CE. No obstante, reiteró que el proyecto del soterramiento es municipal y que la Fundación para el Desarrollo Provincial no tiene entre sus fines entrar como accionista del Ayuntamiento en el soterramiento del ferrocarril.

## La sierra de Urbión-Cameros, escenario de unas maniobras militares hispano-alemanas

□ **BURGOS.**— Mañana se inicia en la zona de la sierra de Urbión-Cameros, entre La Rioja y Soria, el ejercicio hispano-alemán «Guerrillas 93», unas maniobras militares que se encuadran dentro de «las actividades bilaterales que desarrollan los ejércitos de Tierra de la Alemania y España», según ha informado el Cuartel General de la Región Militar Pirenaica Occidental.

Estas maniobras serán dirigidas por el general jefe de la Quinta Región Militar y en ellas está previsto que participen los miembros de la compañía número 100 de Exploración a Distancia del Ejército de Alemania, unidad de élite con base en las cercanías de Hannover.

Por parte española participará el Grupo de Operaciones Especiales (GOE) «San Mar-

cial», una unidad de helicópteros y efectivos de la División de Montaña «Navarra 5», con apoyos de combate y logísticos.

Se trata de un ejercicio combinado que se prolongará hasta el próximo 28 de mayo que, de acuerdo con las mismas fuentes, «pretende lograr la mayor integración entre las unidades españolas y alemanas».

El ejercicio «Guerrillas 93» constará de dos fases. En la primera, de tipo práctico, se pretende facilitar el conocimiento e integración de todas las unidades participantes, y el segundo desarrollará un supuesto teórico sobre un conflicto de baja intensidad. Mientras que la primera fase se desarrollará en el campamento de la Rad, junto a Logroño, la segunda se desarrollará entre los ríos Iregua y Leza.

## Hoy FELICITAMOS a...

**Diario de Burgos**, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro de Cardena, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre ..... N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo .....

Apellidos .....

Fecha de nacimiento ..... Localidad .....

Colegio .....

### PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre .....

Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO



# Los bancos ajustarán los tipos de interés en los próximos días

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

□ La devaluación de la peseta en un 8 por ciento el pasado jueves dio paso ese mismo día a la rebaja del precio oficial del dinero al 11,5 por ciento. La medida adoptada por el Banco de España inició un proceso de recortes en los tipos que los bancos ofrecen a sus mejores clientes.

La Banca esperaba esta medida después de las elecciones y el anuncio de Carlos Solchaga ha sorprendido a las entidades financieras. La depreciación de la moneda hereda la capacidad de alterar el sector que mostró a comienzos del mes pasado la llamada «guerra del crédito» desatada por el Santander.

Los principales bancos con sucursales en Burgos todavía no han asimilado los cambios introducidos por sus sedes centrales. Se mantienen a la espera de instrucciones de régimen interno. En todos los casos confirman una tendencia a la baja, si bien no son capaces de concretar los ajustes.

El Banco Popular puede servir de paradigma: en la central de la avenida del Cid saben que hay novedades, «pero aún no las conocemos. Estamos pendientes de recibir noticias de la Delegación Regional». Las últimas informaciones de la agencia Efe señalan una bajada de 1,25 puntos en el tipo de interés aplicado a los créditos preferenciales. La situación es similar en Banesto; aún no poseen la norma interna

## Las entidades con sede en Burgos, en proceso de adaptación a los nuevos tipos

que fije exactamente la cuantía de las reducciones.

El BBV ha mostrado mayor rapidez de reflejos. La oficina central en Burgos está al corriente de la bajada decretada la semana pasada de un punto y medio en el interés preferencial. «A lo largo de la semana se van a realizar retoques en el resto de los créditos, que oscilarán en torno a los porcentajes que se han publicado estos días -léase un 1,5 por ciento aproximado-».

## Un balón de oxígeno para las empresas

□ BURGOS/R.V.-Según la mayor parte de los analistas económicos, el movimiento que se ha iniciado acabará contagiándose a todos los créditos de todas las entidades. Al parecer la rebaja que dio a conocer el jueves el Banco de España sólo es el primer paso de un proceso: el subdirector de Banesto, Ricardo Sanz, llegó a afirmar que «asistimos al arranque de una fuerte bajada en los tipos». Las empresas coinciden en



La caída de los tipos de interés ha de producir rebajas en todos los tipos de créditos

El Banco Central Hispano bajó un punto en el tipo de interés que aplica a sus mejores clientes, aún antes de que el Comité Monetario decidiese el

porcentaje de devaluación de la peseta. Argentaria tomó idéntica decisión horas más tarde. En las centrales de Burgos esperan que les confirmen desde Madrid

estas cifras de modo oficial.

Por su parte, desde la Caja de Ahorros del Círculo Católico afirman que tienen en «estudio» la reducción, aunque «cabe suponer que tomaremos medidas tendentes a la baja. La Comisión Ejecutiva lo decidirá el jueves». La Caja de Ahorros Municipal «actuará de acuerdo con las fluctuaciones del mercado»; no obstante por el momento la única novedad es el crédito vivienda a un 12,68 por ciento a pagar en 25 años.

La rigidez en el interés variable produce la paradoja de que clientes con créditos antiguos pueden pagar intereses más elevados que los firmados bajo las nuevas condiciones. La reducción de los tipos de interés influye en todos los tipos de créditos y ha restado trascendencia a las agresivas rebajas en el préstamo hipotecario.

que la rebaja de tipos constituye un balón de oxígeno muy importante para sus maltruchos números. La devaluación beneficia de manera especial a los exportadores porque permite restablecer la competitividad en el mercado exterior. Las pequeñas y medianas empresas también han acogido con optimismo la medida porque permite mejorar sus tesorerías.

También hay quien considera que la depreciación de

la peseta es una medida insuficiente y que el Gobierno debería dejarla flotar hasta que alcance su nivel óptimo de equilibrio, al igual que han hecho el Reino Unido e Italia, por ejemplo. Por su parte, la CEOE opina que la política monetaria es inservible en estos momentos, y que hay que entrar en reformas estructurales capaces de reconducir el sistema fiscal, además de racionalizar el gasto público.

## GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45 noche  
— ESTRENAMOS —

RUTGER HAVER KIM CATTRALL NEIL DUNCAN  
y MICHAEL J. POLLARD como "El Cazador de Ratas"



## SEGUNDO SANGRIENTO

UNA PELICULA DE ESTREMECEDORA ACCION Y VIOLENCIA  
(No rec. menores 18 años)

Jueves, 20 de Mayo

Salón Teatro de la Caja - 8,15 de la tarde

## Orquesta Sinfónica de Munich

Director: Christoph Stepp

### PROGRAMA:

- I PARTE: OBERTURA Oberón WEBER  
CONCIERTO para violín en Re mayor, Op.61 BEETHOVEN  
SOLISTA: MICHAELA MARTIN
- II PARTE: SINFONIA n.º 3 en Mi bemol mayor, Op. 97 ("La Renana") SCHUMANN

### LOCALIDADES:

SALA DE EXPOSICIONES "ARLANZON" (AVDA. GENERAL SANJURJO, s/N)  
DE 11 A 2 Y DE 5 A 9

### ORGANIZA:

 CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



## ENTREVISTA CON EL DIRECTOR DEL COLEGIO CAMPOLARA

Quizá un colegio no haya causado tanto revuelo en su creación como Campolara. La venta del edificio de Las Esclavas, el no concierto con el MEC, y que esté promovido por padres, junto a la pertenencia de algunos de ellos al Opus Dei, fue el principal motivo del mismo.

# JEAN JACQUES NOT

**«Si en vez de hacer un colegio hubiéramos montado un hotel no hubiera pasado nada»**

**«Se pondrán todos los medios para que no se registre tanto fracaso escolar»**

A.J.M.  
BURGOS

**A** HORA, meses después, cuando casi están cubiertas las plazas para el próximo curso, Jean Jacques Not, su director, afirma que «si en vez de un colegio hubiéramos montado un hotel, no hubiera pasado nada».

**—¿Qué les motivó a la creación de un colegio?**

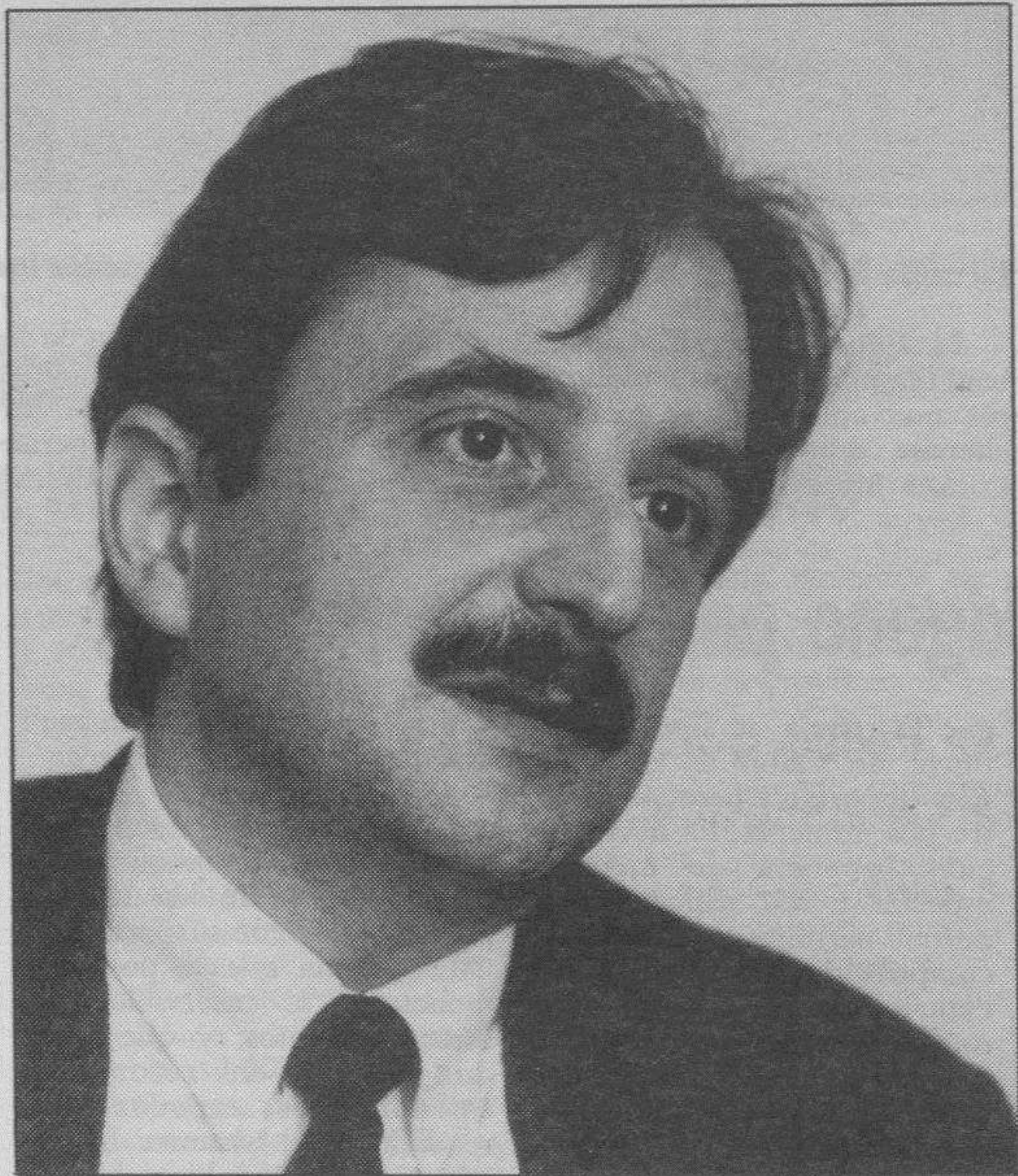
—Cuando los padres ven que hay fracaso escolar y empiezan a analizar el porqué del fracaso y se dan cuenta que no está causado por los niños, ni por los profesores, sino por el sistema, surge el buscar unas soluciones. ¿Por qué se fracasa? De la misma manera que puede hacerlo la medicina, cuando está muy masificada, le puede ocurrir a la enseñanza. Cuando un alumno en lugar de serlo con toda su personalidad, se convierte en un número dentro del colegio. Los padres quieren un colegio distinto y para conseguirlo tienen que crearlo ellos mismos. Ocurre que dentro de Burgos hay un edificio, que es el de las Esclavas, que responde a esas características. Cuando el colegio esté funcionando a tope, con el bachillerato incluido, tendrá como máximo 475 alumnos, a cada alumno se le conocerá perfectamente. Cualquier cosa que le afecte encontrará a gente que le escuche y todo el apoyo desde el director hasta el último trabajador.

**—Pero, todo ello parece una utopía ¿No va a haber fracaso escolar?**

—Se pondrán los medios para que no haya tanto fracaso escolar. La otra parte que evita el fracaso es la motivación de los alumnos. Ellos no se motivan por una propina o unas vacaciones. Lo hacen por su propio éxito. No existe un alumno al que no le salga nada bien. Todo alumno tiene algo en lo que es bueno: Puede ser un amigo fenomenal, una persona superordenada, un buen deportista, y a partir de ahí, hay que demostrarle que se está superando y valorarle sus éxitos.

**—Pero, ello exige personal especializado**

—Los maestros por su formación y vocación están dispuestos a hacerlo, lo que ocurre es que es una técnica que se aprende como cualquier otra. Ahí el colegio cuenta con el apoyo del Ins-



ALBERTO RODRIGO

El director asegura que ya se ha cubierto el 80% de las plazas.

tituto de Ciencias de Educación de la Universidad de Navarra y el apoyo técnico de Fomento de Centros de Enseñanza, para ayudar a formar un tutor.

**—¿Qué supone la figura del tutor?**

—Un crío cuando llega a los ocho años va formando su propia intimidad y hay que dejar que lo haga. No hay que meterse en temas que él considera de su intimidad, asuntos tan tontos como el orden en el cajón de su mesa de trabajo. Hay que respetarlo, pero a la vez hay que ayudarlo a crecer. Hay que lograr que creen hábito. Que vean nuestro ejemplo.

El niño ve el interés de los demás y aprende.

Por ejemplo, yo puedo hacer grandes teorías sobre lo que es la higiene corporal de los adolescentes, pero si un niño sale de la clase de deporte y sin cambiarse de ropa, ni ducharse, con el chandall, entra en la clase de matemáticas, entonces no le he ayudado a asimilar los hábitos de limpieza.

Toda esta formación se vive, no se impone.

**—Pero todo ello cuesta dinero.**

—Cuesta, sobre todo, motivar también a los maestros, y que vuelva a ser una profesión de vocación.

Muchas veces se ven frustrados porque no pueden hacer lo que les gusta. Cuando a un profesor le explicas este planteamiento se vuelca en la idea.

**—El colegio no tiene entonces nada de elitista.**

—Es una pena que el colegio no pueda coger subvenciones por parte del Ministerio, eso sería deseable porque para eso los padres pagan impuestos, pero cuando el esquema del Ministerio de Educación marca unas normas que no coinciden con nuestro esquema, lo haremos con nuestros propios recursos. Lo contrario sería aguar el colegio.

**—¿Cuál va a ser el precio?**

—La escolaridad, en educación infantil, se puede comparar con los precios del mercado: diecinueve mil pesetas para el próximo curso. Es una línea de precio completamente normal. En EGB o en la Primaria de la LOGSE son veintidós mil pesetas. Evidentemente, el que no paga nada en un colegio ve que es diferencia, pero el que paga una cuota de la asociación de padres, una cuota de clases extraescolares, el seguro escolar, y luego que los padres se tienen que plantear lo que quieren para sus hijos y en que ocupan el dinero que se gastan en ellos.

Hay rumores que corren por la ciudad que son completamente distintos a la realidad, los precios son los que he dicho.

**—También, por primera vez en Burgos, los padres pueden ser copropietarios**

—Para los padres existe la posibilidad de participar en esa sociedad mercantil que crea el colegio, e incluso personas que no tengan que ver directamente con Campolara, pero que ven que hay que volver a otros valo-

res. La educación no es llenar cabezas de cosas teóricas, sino formar a personas, ayudar a personas a crecer en lealtad, honradez, trabajo, etc., queremos tocar esos valores.

**—¿Cuál es el fin de la sociedad?**

—La educación en todos sus niveles: padres, alumnos y profesores. Dentro de una línea cristiana con el máximo respeto a la libertad de las conciencias. Queremos que la gente que se incorpore a la sociedad sepa que este es el fin.

**—También han contado con críticas por la situación en que quedaban los antiguos alumnos.**

—Ha sentado mal que donde estaba un colegio se pusiera otro, pero hay una experiencia en Burgos de un colegio que desapareció en pleno verano y se convirtió en oficinas, y cuando regresaron de vacaciones nadie criticó a nadie.

El Ministerio de Educación y Ciencia ha cumplido con lo que tenía que hacer, escolarizar a los niños que no querían ir a Campolara. Si en vez de hacer un colegio hubiéramos montado un hotel no hubiera pasado nada.

**—¿Y la influencia del Opus Dei en la creación de Campolara?**

—Hay miembros del Opus Dei y personas que no lo son. Todo este poder de convicción que parece que hay, no es así. Se ha querido encasillar el colegio, pero no es justo. No es el único colegio en Burgos que tiene unos principios cristianos, lo que si es cierto es que el capellán será un sacerdote del Opus Dei.

**—¿Con cuántos alumnos contará el próximo curso?**

—En el curso 93-94, como máximo habrá 275 alumnos. Están cubiertas ahora el 80 por ciento de las plazas. Según se cubren los cursos se va cerrando la inscripción.

**—¿En qué consiste la enseñanza bilingüe?**

—Se apuesta por un colegio bilingüe. Un director de academia ve todos los días estudiantes que han terminado la carrera con notas brillantes y no encuentran colocación por no haber aprendido inglés. Mucho mejor superar el inglés o el segundo idioma antes de empezar la carrera.

Habrà, evidentemente, unos años de transición, porque entran alumnos de varios colegios.

En séptimo de Enseñanza General Básica, cuando tienen que escoger el segundo idioma, habrá divisiones de grupos, etc., pero que la decisión sea de los padres. Es el primer educador y toma las decisiones.

El colegio tiene que cumplir su misión.

## ■ BREVES

### Arte joven de Castilla y León en Consulado del Mar

□ **BURGOS.**—La exposición itinerante «Arte Joven de Castilla y León: Fotografía y Video», que recoge la obra de 14 jóvenes artistas de la Comunidad Autónoma, podrá visitarse a partir de las 19,00 horas de esta tarde en el Consulado del Mar.

La muestra es el resultado del certamen autonómico de fotografía y video 1992 convocado por la Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta.

La exposición permanecerá abierta hasta el próximo 31 de mayo, y podrá ser visitada en el horario habitual de la Sala: de lunes a viernes, de 19 a 21; sábados, de 12 a 14 y de 19 a 21 y domingos y festivos, de 12 a 14 horas.

### VII semana cultural del «Rodríguez de Valcárcel»

□ **BURGOS.**—«Pasado y presente del Camino de Santiago en Burgos» fue el tema de la intervención de Braulio Valdivielso, profesor y escritor, que sirvió para inaugurar la VII semana cultural del colegio «Alejandro Rodríguez de Valcárcel».

A las ocho de esta tarde se celebrará el día de la música, con actuación de la coral infantil «Arco Iris», un grupo de guitarra e interpretaciones de temas al piano, flauta y órgano.

Mañana intervendrá Domingo Ortega, escritor y profesor de la Escuela Universitaria de EGB, quien hablará sobre «La Universidad de Burgos: presente y futuro».

### «La unión europea en el Tratado de Maastricht»

□ **BURGOS.**— Carlos Conde Díaz, profesor del Instituto de Ciencias Sociales de la Facultad de Teología y consiliario del Círculo Católico hablará sobre «la unión europea en el Tratado de Maastricht».

Será a partir de las ocho de la tarde de mañana, miércoles, en el Aula Magna de la Facultad de Teología, dentro de las actividades culturales de la misma.

### Mujeres de Acción Católica

□ **BURGOS.**— Mañana miércoles, día 19, las mujeres de Acción Católica rendirán el homenaje acostumbrado a la Santísima Virgen en la parroquia de Fátima.

El acto comenzará a las cinco y media de la tarde con el rezo del rosario, seguido de la celebración de la eucaristía.

### Fiesta de la Mutualidad de Construcción

□ **BURGOS.**— La Mutualidad de San Fernando y del Sindicato de Construcción, Vidrio y Cerámica del Círculo Católico celebra el domingo su fiesta patronal.

A las 11,00 asistirán a misa, y después tendrán un acto social.



SUCESOS

# El alcalde de Poza de la Sal ha sido agredido por tres individuos

□ **BURGOS.**—El alcalde de Poza de la Sal, Angel Padrones, fue agredido el pasado domingo por tres individuos, uno de los cuales ha sido ya detenido.

Las lesiones producidas por los agresores, que actuaron según datos facilitados por el Gobierno Civil por causas desconocidas, son de carácter leve. Los hechos se produjeron a las tres y cuarto de la tarde del domingo cuando el edil pozano se dirigía hacia su domicilio. Al parecer, los tres individuos le estaban esperando en las proximidades de la casa. Tras obstruirle el paso con un tractor y una furgoneta, obligaron a Angel Padrones a bajar del vehículo que conducía. «Me golpearon varias veces con los puños en la cabeza. Creo que utilizaron algún elemento contundente porque las marcas no son de un puñetazo», explicó el alcalde de Poza.

Los agresores también causaron daños materiales en el turismo propiedad de Angel Padrones.



Angel Padrones.

Dos de los tres denunciados, Jesús Movilla González y Paulino Movilla Alonso, residen temporalmente en la villa pozana. El tercer individuo era una persona a la que alcalde no

conocía.

Familiares de Angel Padrones manifestaron a DB que los agresores han amenazado en otras tres ocasiones al edil, a quien «han jurado matar».

Según las mismas fuentes, estas personas residen en la localidad pozana, donde tienen una casa, durante los fines de semana.

**TODO POR UNA VALLA**

Al parecer, las amenazas surgieron a raíz de que el alcalde ordenara que se tirara una valla que rodeaba su vivienda. «Tras varios requerimientos, el Ayuntamiento decidió ordenar que se tirara la tapia, ya que no se adecuaba a las normas vigentes», declaró Angel Padrones, que está dispuesto a presentar una denuncia en el juzgado por intento de asesinato.

Uno de los detenidos por la Guardia Civil, Jesús Movilla González, tiene fijada su residencia en la capital burgalesa desde hace unos años.

# La Guardia Civil detiene a los presuntos atracadores de la gasolinera de Rubena

□ **BURGOS.**—La Guardia Civil detuvo el pasado sábado a los presuntos atracadores de la gasolinera sita en el kilómetro 249 de la N-I (Madrid-Irún), término de Rubena.

Los individuos, B.J.F., súbdito belga de 26 años y residente en Villalba (Lugo), y la mujer M.A.L.M., de 20 años y vecina de Otero del Rey (Lugo), robaron en la gasolinera media hora antes de ser detenidos.

La pareja repostó gasolina por importe de 4.000 pesetas, negándose a pagar al empleado, al que requirieron la recaudación que tuviera. Posteriormente, le golpearon en la cabeza,

causándole lesiones de las que tuvo que ser asistido en el Hospital «General Yagüe», donde no llegó a ingresar.

Dos desconocidos, armados con una navaja, se apoderaron de las joyas y el dinero que llevaban dos jóvenes. El suceso tuvo lugar en el Paseo de las Fuentes de Rubena y el valor de lo sustraído asciende a 124.000 pesetas.

Una señora fue abordada por un desconocido, que le arrebató por el procedimiento del tiron, el bolso que llevaba y que contenía 18.000 pesetas y documentación personal de la víctima, según Gobierno Civil.

# La Policía arresta a los supuestos autores de un robo

□ **BURGOS.**—Una dotación de Policía detuvo a dos individuos como presuntos autores del robo de productos cárnicos del interior de una furgoneta aparcada en la calle Luis Alberdi. En el momento de la detención, pusieron gran resistencia, causando lesiones a uno de los agentes actuantes. Los detenidos son J.C.T.A., de 30 años y con 12 antecedentes, y J.R.O.P., de 25 años y con siete antecedentes en su haber.

Una patrulla de la Policía Local detuvo a cuatro individuos que habían robado varios accesorios de coches aparcados en el Paseo de la Isla. Se trata de L.A.F., de 20 años; C.C.C., de 20 años; J.M.P.R., de 21 años; y C.N.P., de 31 años, todos ellos carentes de antecedentes.

ELECCIONES

# Aparicio dice que Felipe González lleva años sin interesarse por los problemas de Burgos

□ **BURGOS.**—El Partido Popular de Burgos ha respondido a las declaraciones que el candidato José Luis Corcuera y el presidente del Senado, Juan José Laborda, efectuaron el pasado domingo en Belorado.

En opinión de Juan Carlos Aparicio, presidente provincial del PP, «las visitas de González a Burgos debieran ser fuera de las campañas. Lleva años sin interesarse por nuestros problemas y sin pisar la calle».

Para el candidato del PP, «no parece muy elegante venir los fines de semana a insultar o descalificar a los demás y seguir viaje. El estilo del PSOE —precisó— parece basarse en la descalificación, tal vez para evitar

el tener que rendir cuentas de su gestión y para no verse en el apuro de explicar un programa lleno de contradicciones».

Aparicio declaró que «tiene una triste gracia que quien ha sido presidente del Senado y no ha conseguido que Burgos tenga aún Universidad se permita criticar alegremente a los demás».

**TIERRA COMUNERA**

Tierra Comunera-Partido Nacionalista Castellano hace en su programa para las próximas elecciones una clara apuesta por el ferrocarril como medio público de transporte en Castilla, optando decididamente por la reapertura de la línea del

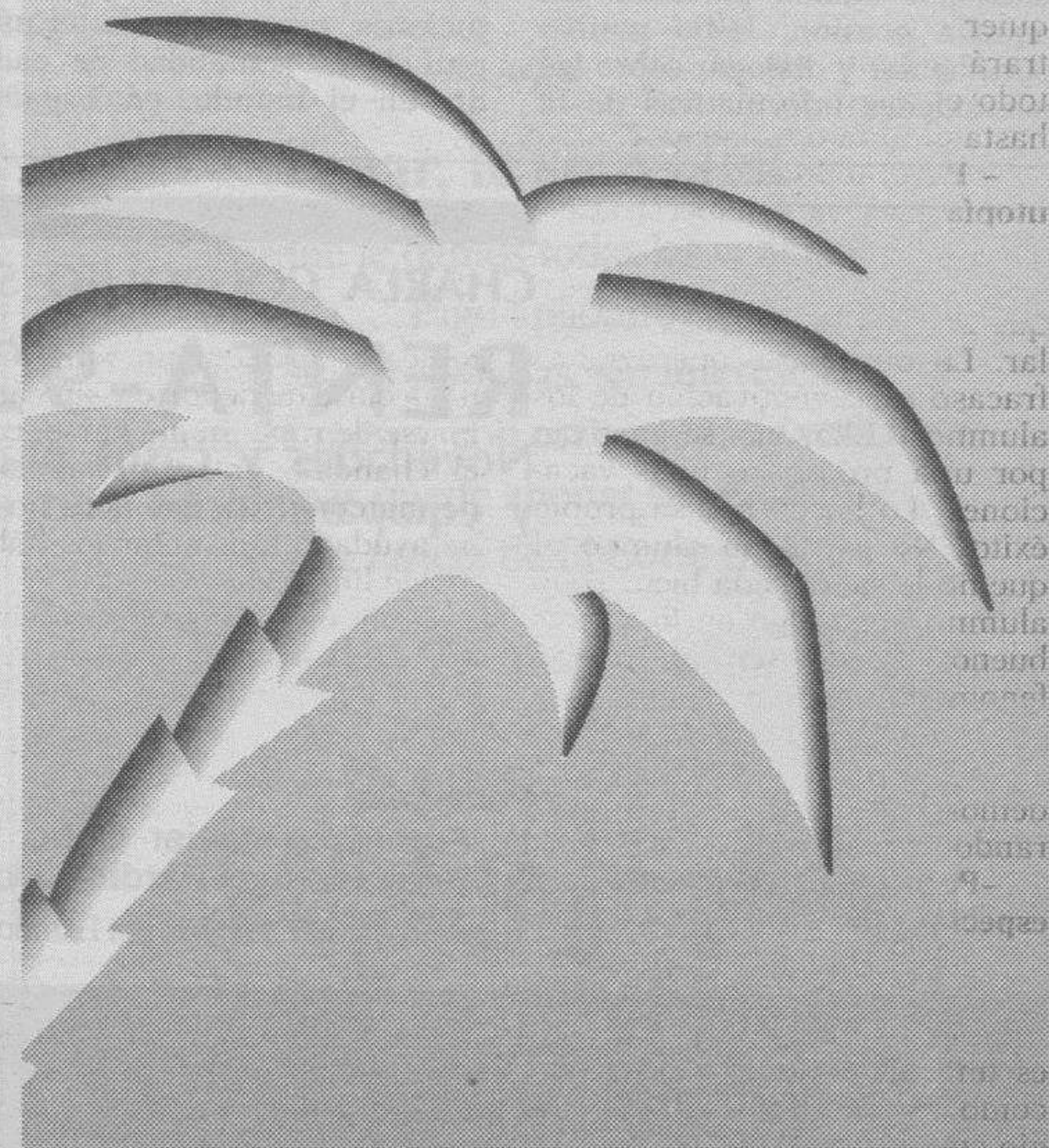
Santander-Mediterráneo, así como por la conclusión definitiva de su último tramo.

El programa electoral de TC-PNC propone la reapertura inmediata de las líneas férreas actualmente clausuradas en Castilla (S-M, Valladolid-Ariza, Línea de la Plata y Bilbao-La Robla), el traspaso de competencias en materia de ferrocarril desde el Gobierno central a los organismos autonómicos castellanos y la creación de una empresa pública castellana para la gestión del actual patrimonio de Renfe en Castilla.

TC apuesta por la eliminación de todos los pasos a nivel y la supresión de las travessías urbanas de líneas férreas.

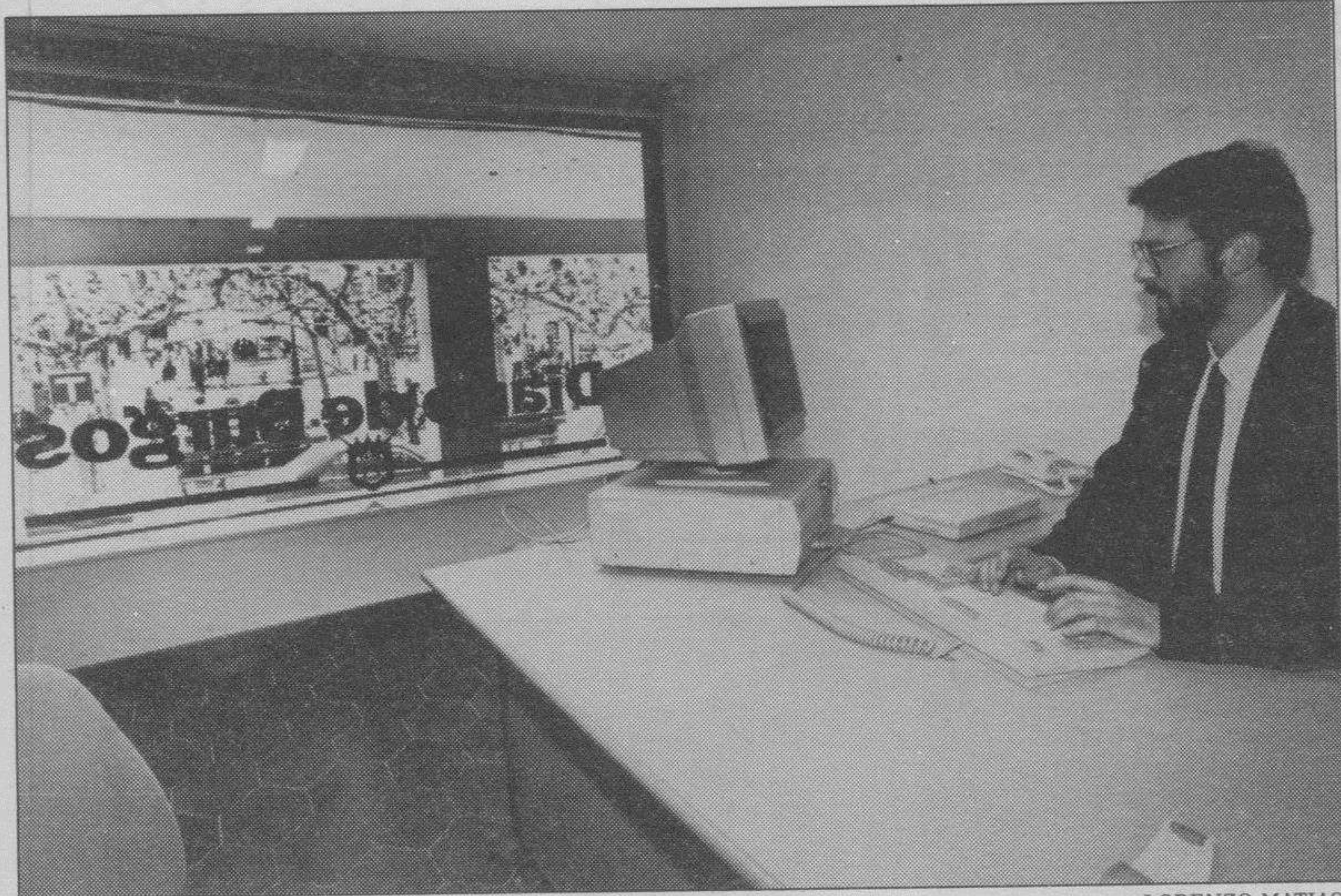
No espere a ver este cartel.

NO HAY BILLETES





## INAUGURACION DE LA DELEGACION DE DB EN BRIVIESCA Y LA BUREBA



LORENZO MATIAS

Fernando Trespaderne se hará cargo de la Delegación de DB en Briviesca y La Bureba

## Diario de Burgos apuesta una vez más por la prensa local

### Numerosas autoridades asistieron al acto de presentación de la delegación

□ **BRIVIESCA.** Diario de Burgos inauguró ayer su nueva delegación de Briviesca y La Bureba. Numerosas personalidades y representantes de instituciones, entidades y colectivos sociales y culturales, además de miembros del Consejo de Administración y directivos del periódico asistieron ayer a la presentación de la oficina informativa que se acaba de poner en funcionamiento en la capital burebana.

Abrió el acto el director de Diario de Burgos, Vicente Ruiz de Mencía, quien agradeció la presencia de las autoridades y burebanos, así como su «estímulo para cubrir una nueva etapa de Diario de Burgos».

El director recordó el momento en que Briviesca recibió la placa conmemorativa del primer centenario de DB. «Lo hacíamos como un homenaje de reconocimiento a la ayuda y colaboración que durante cien años nos habían prestado. En aquella ocasión, hubo motivo para hablar y dialogar sobre las necesidades informativas de la

capital de La Bureba y de toda la comarca, en definitiva», manifestó. Vicente Ruiz de Mencía también destacó la fidelidad de los burebanos hacia DB, lo que consideró razón suficiente para «hacer un esfuerzo especial para poder llegar un poquito más y ser el palpito y el corazón del acontecer de cada día». «No se puede decir que vengamos a Briviesca ni a La Bureba. Estamos -recordó- ya hace ciento dos años. Cada día, cada mañana, nuestro periódico ha visitado cada una de sus casas, sus establecimientos, sus instituciones, para ofrecerles el palpito de la actualidad de cada día en el mundo, en España,

en Burgos, en La Bureba y en Briviesca».

El crecimiento, la expansión y los nuevos tiempos permiten, según señaló el director, hacer nuevos proyectos y nuevas ilusiones. «Diario de Burgos, que está en esa línea de crecimiento, y que cada día está un poco más cerca de todos ustedes, trae hasta aquí esta delegación para que, a través de sus páginas, ustedes se sientan representados cada día más», señaló Ruiz de Mencía, quien subrayó que éste era un proyecto de información, de comunicación y que, como la cultura, «no se hereda, se adquiere cada día con la reciprocidad de que ustedes se vean en nuestras páginas reflejados, en todo su sentir y en toda su ilusión».

#### «LIBERTAD DE PRENSA»

Posteriormente intervino el presidente del Consejo de Administración de Diario de Burgos, Pedro García Romera, quien destacó en su discurso el carácter de empresa periodística de



LORENZO MATIAS

Pedro García Romera, en un momento de su intervención.

Diario de Burgos. «Esta empresa se guía, en los últimos años, a impulsos de su empresario y editor, Antonio Méndez Pozo, que la está llevando al primer plano de la competitividad y del avance tecnológico, al remozamiento total de sus instalaciones, a la adquisición de una modernísima rotativa -a la altura de las mejores del país-, y a la modernización y montaje de una red de oficinas en la provincia. «Contábamos con una delegación en Miranda y con otra en Aranda. Ahora disponemos de una más en Briviesca y La Bureba», indicó el presidente del Consejo de Administración, quien destacó que Diario de Burgos sigue apostando por la prensa local y provincial.

Por otro lado, Pedro García Romera destacó que Diario de Burgos apuesta también por la libertad de empresa y de prensa. «De las dos primeras libertades -subrayó- conviene no olvidarse, porque están constantemente amenazadas. La libertad de prensa es uno de los pilares

inexcusables para cualquier tipo de democracia y cualquier sistema de libertades. Sin ella, es imposible hablar de libertades».

En la presentación de la nueva delegación de DB, que se celebró en los salones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, estuvo presente el editor de Diario de Burgos, Antonio Méndez Pozo, junto a miembros del Consejo de Administración y directivos de la empresa. También se dieron cita, entre otros, el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara; el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Galo Barahona; alcaldes de los municipios de la comarca y concejales del Ayuntamiento de Briviesca.

El alcalde briviescano, José María Martínez, se incorporó más tarde al acto como consecuencia de un problema familiar. En su nombre, el primer teniente de alcalde, José Solas, expresó el agradecimiento de la Corporación municipal por esta iniciativa de DB y deseó que sea «el reflejo del quehacer cotidiano de Briviesca y comarca».

CHARLA COLOQUIO SOBRE:

## RENTA-92

Novedades y casos prácticos. Soluciones y equiparaciones con el anterior modelo.

**Fecha:**  
18 de Mayo.

**Horario:**  
De 17 a 21 horas.  
Entrada libre,  
previa inscripción.

**Ponentes:**  
D. Francisco Javier Cobo Valeri.  
D. Francisco J. Pardilla Domínguez.  
Inspectores de Finanzas del Estado.

**Lugar:**  
Salón de Actos  
de la Cámara.



**CAMARA OFICIAL  
DE COMERCIO  
E INDUSTRIA  
DE BURGOS**

**C/ San Carlos, 1-1°  
Telf. 20 18 44  
Fax: 26 36 26. Burgos**

### CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del **COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS**. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

### CURSO PRACTICO NOMINAS Seguridad Social. I.R.P.F.

- Tipos y Normas sobre cotización a la S.S. y sus nóminas.
- I.L.T. por enfermedad, accidente, maternidad. Cálculo, Trámites y Nuevas prestaciones.
- Pagos extras; Fórmula polinómica, cálculo valor horas extras.
- Boletines mensuales de cotización: TC-2, TC-1, TC-2/1 y otros impresos.
- Liquidación I.R.P.F.; Nuevas tablas y tipos de retención. Modelos: 110, 190; Certificado de retenciones.
- Suspensión y extensión de contratos: Despido; Procedimiento e indemnizaciones; Finiquitos.

**FECHAS:** Del 24 al 28 de Mayo (5 días).

**HORARIO:** De 19 a 22 horas.

**LUGAR:** Hotel Cerdón, C/. La Puebla, 6. Burgos.

Información y reserva de plazas: al teléfono (983) 33 81 44 de Valladolid y/o presentándose el día 24, de 18 a 19 horas en el Hotel Cerdón. Plazas limitadas - Diploma acreditativo.



■ FRESNEÑA

## El fiscal pide siete años de prisión para María Gloria de la Iglesia

**La ex-secretaria presuntamente cobró un talón con las firmas falsificadas**

□ BURGOS/S. GONZALEZ.- El fiscal Santiago Mena solicitó, tras la vista oral celebrada en la Audiencia, 7 años y 7 meses de prisión, además de siete años de inhabilitación absoluta y una multa de 200.000 pesetas para M<sup>a</sup> Gloria de la Iglesia Mata, secretaria del Ayuntamiento de Fresneña, por un delito de falsificación de firmas y otro de malversación de caudales públicos.

Los hechos por los que ha sido juzgada ocurrieron el 9 de febrero de 1988, cuando presuntamente Gloria de la Iglesia, secretaria del Ayuntamiento de Fresneña, cobró 500.000 pesetas de una cuenta municipal presentando en la oficina de la Caja Municipal en Salas de los Infantes un talón con las firmas falsificadas del alcalde y depositario.

Amalia Isabel Camino, cajera que le entregó el dinero, asegura con rotundidad que la persona que presentó el cheque era María Gloria de la Iglesia, quien niega haber estado nunca en dicha oficina.

La prueba pericial presentada por dos diplomados gráficos afirma en sus conclusiones que «no procede imputar» a María Gloria de la Iglesia la autoría de las firmas falsas, ya que no hay indicios suficientes. Otro informe pericial, que declaraba a la secretaria del Ayuntamiento como autora material de las firmas, fue declarada por el Tribunal nulo de pleno derecho al haberse vul-



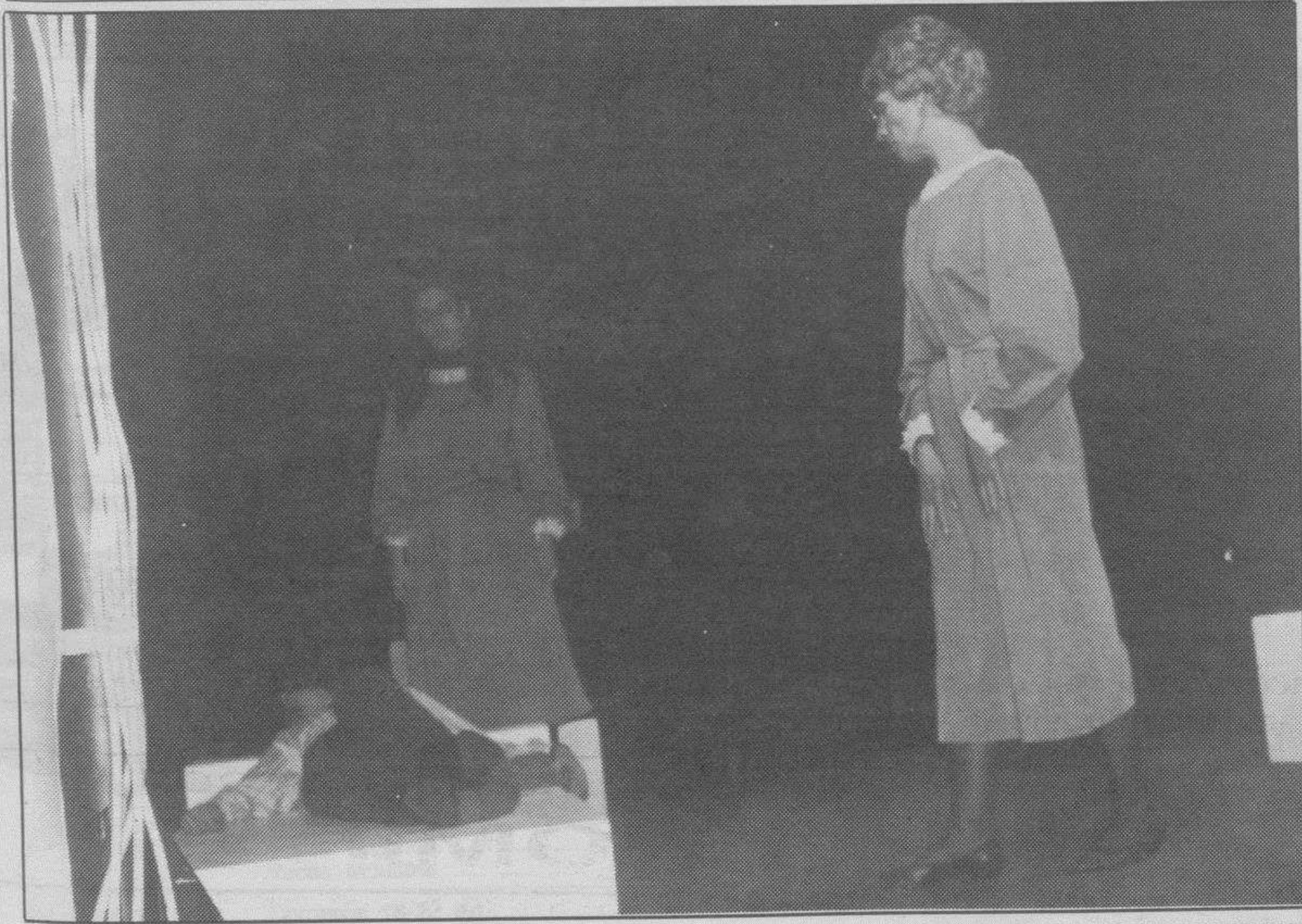
ARCHIVO/L. MATIAS

Gloria de la Iglesia era secretaria del Ayuntamiento de Fresneña.

nerado en la práctica de la diligencia el derecho de defensa y el de tutela judicial efectiva.

La acusada negó todos los hechos y su abogado pidió la libre absolución por «no haber quedado probados los hechos en modo alguno». Por su parte, la acusación particular solicitó 14 años de prisión, 4 de inhabilitación y una indemnización de 500.000 pesetas.

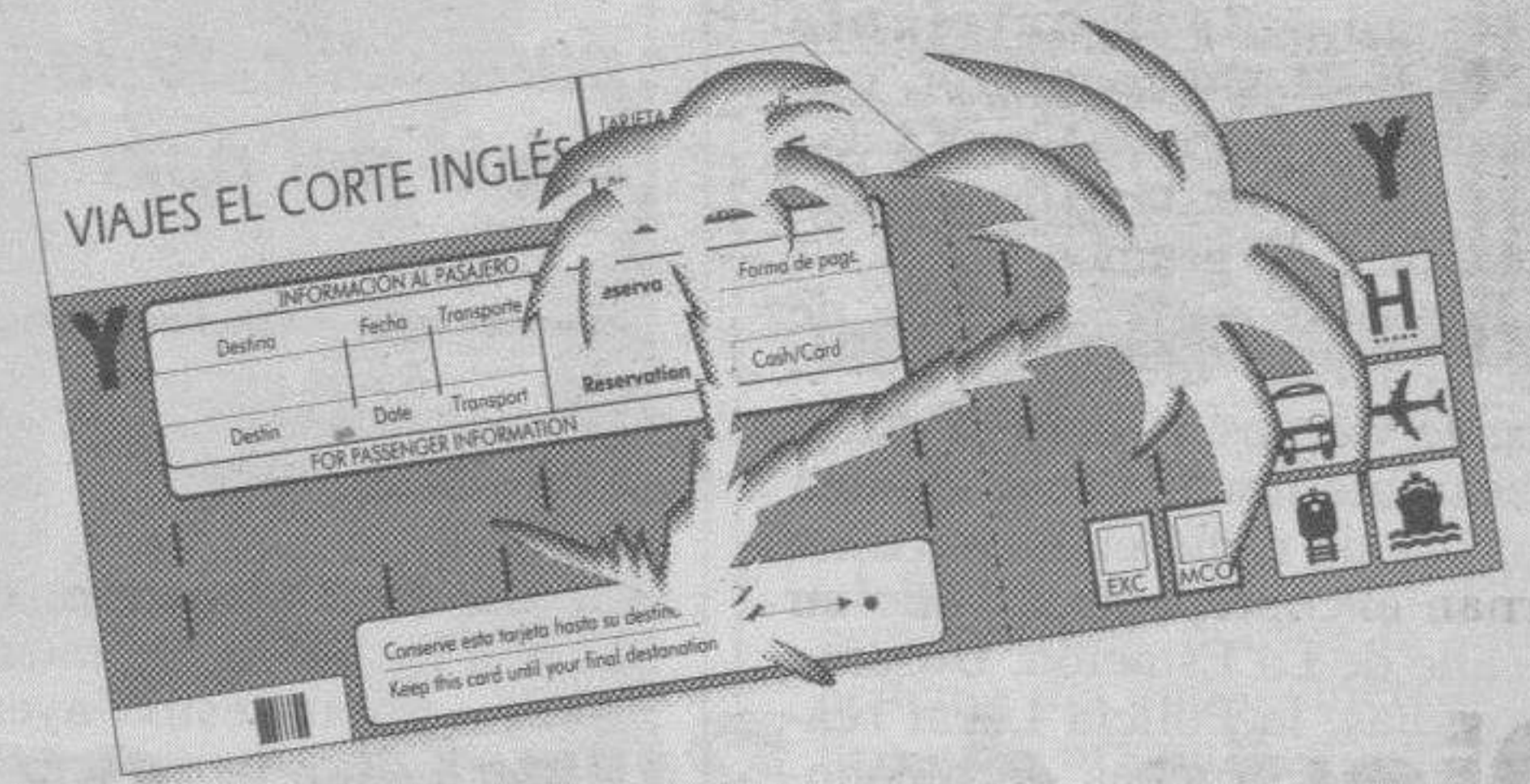
Gloria de la Iglesia, ex-secretaria de Fresneña y hasta hace algunos meses alcaldesa de Vitoria de Rioja, ya fue condenada a 11 años de prisión, 7 de inhabilitación e indemnización de 350.000 pesetas por falsificar la firma del alcalde y depositario de Redecilla del Camino, cuando era secretaria en dicho Ayuntamiento, para cobrar 700.000 pesetas.



EMILIO GONZALEZ TERAN

**EL GRUPO TEATRAL «CLUNIA» AGRADO AL PUBLICO VILLARCAYES.-** El grupo arandino de teatro «Clunia» puso el sábado en escena la obra «El Malentendido», original del autor francés Albert Camus. Tan sólo cinco actores pisaron el escenario de la Residencia «Las Merindades» para representar, en toda su esencia teatral, un problema social profundo. Sonia, Isabel, Viñas, Julio y Borja dieron a entender el sentido de la vida, la búsqueda del amor y de las amistades que Camus presenta en el argumento de esta obra, que fue seguida con atención por numeroso público que llenó la mencionada sala y entre los que se encontraban varios componentes de «Carro de Thespis». (Texto: E. González)

# Adelante su reserva. Saldrá ganando



**Una reserva a tiempo,  
es un destino seguro.**

Elija su viaje y anticipe ya la reserva de sus vacaciones. En nuestra delegación más próxima. Ganará en comodidad.

**Le damos ideas para descubrir mundo.**

Están en nuestros catálogos. Playas exóticas. Destinos clásicos. Cruceros por míticos mares.

Rutas por el Xacobeo 93...

Descúbralo, tiene sus ventajas.

**Le aseguramos la aventura.**

En el Club Aventure.

Por rutas inolvidables. En medios insólitos. Trekking. Piragua. 4X4... Explore estos viajes.

**Pagar, le será fácil.**

Porque le damos todas las ventajas.

Pago aplazado

a 30, 60 y 90 días, sin intereses.

O hasta 24 meses, con un coste muy ventajoso.

Y además puede abonar sus vacaciones con la tarjeta de El Corte Inglés.

VIAJES  
**El Corte Inglés**

BURGOS. Vitoria, 48.



## La Policía Local identifica a diez drogadictos, 9 de ellos de Vitoria

□ **MIRANDA.**—La Policía Local identificó durante la pasada semana a diez consumidores habituales de sustancias estupefacientes, de los que nueve eran de la capital alavesa, en cinco intervenciones relacionadas con el tráfico y consumo de drogas. Además, el pasado día 11 agentes de este cuerpo inmovilizaron en la carretera de Logroño al turismo de matrícula LO-3135-H. Su conductor, que responde a las iniciales V.C.G., presentaba una tasa de alcoholemia de 1,42 gramos.

Por otra parte, agentes de este cuerpo identificaron el pasado viernes a J.A.M.G. como presunto autor del robo de una emisora de radio en un turismo que se encontraba aparcado en la calle de La Estación. Durante estos días, la Policía Local realizó cuatro pruebas de alcoholemia de las cuales tres resultaron positivas, según revela el balance de actuaciones de la Policía Local.

Según este informe, durante la última semana se registraron en las distintas calles de la ciudad seis accidentes de circulación. En uno de ellos resultó atropellado S.A.G., que resultó ileso; los restantes siniestros se saldaron con el balance de un herido leve.

En otro orden de cosas, miembros del cuerpo de bomberos de la ciudad sofocaron el pasado miércoles un incendio producido en una ambulancia de la Cruz Roja, en una operación que contó con colaboración policial.

Además, el cuerpo de bomberos intervino el lunes pasado en el rescate de cinco personas que quedaron atrapados en un ascensor en una vivienda de la calle de La Estación.

## Una delegación italiana de la FEANTSA visita el albergue de transeúntes de Cáritas

□ **MIRANDA.**—Una delegación italiana de la Federación Europea de Asociaciones Nacionales que Trabajan con los Sin Techo (FEANTSA) compuesta por cinco personas visita hoy el albergue de transeúntes mirandés que coordina Cáritas, elegido por la línea de trabajo que mantiene en la reinserción social de este colectivo. La visita, encabezada por la secretaria de la organización, Kyra Stratondaki, analizará la situación de este colectivo social.

El programa previsto para hoy incluye una visita al albergue, al comedor, el ropero, la residencia, los pisos tutelados y los talleres que integran este servicio, según informa Cáritas. Una vez terminada la visita a la ciudad, esta delegación partirá hacia la ciudad cacereña de Plasencia, donde participarán en el Seminario Italo-español que organiza Cáritas entre los días 19 y 21 de este mes para proponer alternativas

# Del Burgo: «La tercera edad es el sector más manipulado y engañado por el PSOE»

**El diputado nacional por UPN-PP, intervino ayer en un acto**

**Destacó que el PP es la esperanza para salir de la crisis del país**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ El diputado nacional por UPN-PP, Jaime Ignacio del Burgo, manifestó ayer en Miranda que la tercera edad «es el sector más manipulado y a quien más engaña los socialistas», al mismo tiempo que señaló que hay que invertir la tendencia, porque las conquistas sociales están en grave peligro. En este sentido, explicó que el país puede entrar en la bancarrota, porque si todo sigue como hasta ahora el número de parados continuará subiendo y será difícil afrontar los pagos por desempleo y las pensiones.

Jaime Ignacio del Burgo estuvo ayer en Miranda en un acto del Partido Popular en el que disertó sobre la tercera edad y la coyuntura política actual. Junto a otros miembros del partido, también estuvieron presentes en esta cita los candidatos por Burgos al Congreso, Gabriel Cisneros y Alberto Galerón, y Pilar Urzay, candidata al Senado.

En rueda de prensa, el



TRUCHUELO

Jaime Ignacio del Burgo estuvo con Alberto Galerón, Pilar Urzay y Gabriel Cisneros.

diputado nacional subrayó la intención del Partido Popular de realizar un «enorme esfuerzo» para preocuparse por los sectores más marginados. Por otro lado, señaló que no son ciertos los comentarios relativos a que si el PP llega al poder corren peligro las pensiones. En este sentido, explicó que el precedente de las pensiones no contributivas está en Navarra donde se pusieron en marcha hace tiempo, por lo que consideró que lo que dice el PSOE «no se ajusta a la verdad».

Alberto Galerón apostó por la comarcalización en el tratamiento de la tercera edad

en Castilla y León, con el fin de no desarraigar a las personas mayores de su entorno. La soledad, salud e inseguridad, fueron tres puntos destacados por Galerón como los más problemáticos para la tercera edad.

### MAYOR PROTAGONISMO

También añadió una cuarta cuestión como es la necesidad de que las personas mayores tengan un mayor protagonismo. A este respecto, señaló que es una apuesta del Partido Popular alternativa al trato «proteccionista» que está teniendo el PSOE con este sec-

tor de la sociedad y que conduce, en su opinión, a que «estemos muy lejos de Europa en lo que se refiere a los aspectos sociales».

### UN MODELO AGOTADO

Jaime Ignacio del Burgo manifestó que «la esperanza de salir de la crisis de este país está en el Partido Popular» y añadió que el número de indecisos, ante las próximas elecciones, se está inclinando hacia el Partido Popular. Al mismo tiempo, subrayó que «el modelo actual está agotado y hay que experimentar un nuevo modelo».



**ORQUESTA DE CÁMARA DE LA FILARMÓNICA DE OLOMOUC.**—La Orquesta de Cámara de la Filarmónica de Olomouc ofreció un concierto, en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal, de la mano del Ateneo Musical Mirandés y con el patrocinio de Nuclenor. El programa estuvo dedicado en la primera parte a Haendel, Mozart y Vivaldi y, en la segunda, a los modernos Martinu y Britten. La orquesta checa, que cuenta con un historial de actuaciones brillantes a lo largo de los 16 años de su existencia, dejó constancia de la precisión, buena interpretación y versatilidad en la ejecución de obras, estilos y autores variados, que caracteriza a las orquestas centro europeas.

DB



# ARANDA

## Ayudas para el abastecimiento de agua, principales peticiones a Orden Vigara

**El presidente de la Diputación se entrevistó ayer con varios pueblos de la Ribera**

**Aseguró que se atenderán mejor las solicitudes**



Vicente Orden Vigara aprovechó el traslado a Milagros para visitar al pintor José Vela Zanetti.

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

El abastecimiento de agua, alumbrado, pavimentación y normas subsidiarias fueron los principales problemas que las poblaciones de Campillo de Aranda, Fuentelcésped, Fuentespina, Hontangas, Pardilla y Santa Cruz de la Salceda plantearon al presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, en la visita de trabajo que ayer efectuó a la Ribera. La reunión con los representantes municipales se celebró en Milagros.

El presidente de la Diputación afirmó que la Ribera del Duero es la zona que mayores inquietudes culturales está despertando en la provincia: «eso quiere decir que hay pueblos vivos, pero no significa que no haya necesidades», puntualizó.

Orden Vigara aseguró que la Corporación Provincial está ahora en mejores condiciones económicas para atender todas estas peticiones de ayudas al disminuir la carga financiera del 30 % de hace

unos años al 21,14 % actual: «muchas de las peticiones, a pesar de planes provinciales y Fondo de Cooperación Local era difícil atenderlas por el nivel de endeudamiento, pero ya podemos ver las cosas con cierto optimismo», manifestó.

Solicitó sin embargo a los representantes municipales que no se exijan proyectos hasta que no estén confirmadas las obras y anunció la próxima elaboración de unas guías turísticas de divulgación de los pueblos de la zona.

Por otra parte, Vicente Orden respondió las críticas efectuadas el pasado fin de semana por el burgalés Juan

José Laborda, presidente del Senado y número uno en esta lista, respecto a las actuaciones de la Diputación en carreteras. Vigara comentó que en época pre-electoral «algunas personas se dejan llevar más por el corazón que por la cabeza» y replicó que con los 116 millones de pesetas que les otorga el Estado no se pueden atender los 2.500 kilómetros de carretera que hay en la provincia.

### ENTREVISTA CON VELA ZANETTI

Por último, el presidente de la Diputación visitó al pintor

José Vela Zanetti en su domicilio en Milagros. Allí le hicieron entrega de un obsequio, dos tomos de «Antigüedades de España», escritos por Fray Valentín de la Cruz, que el maestro ribereño agradeció, no sin antes expresar algunas quejas al representante de la Corporación Provincial.

Un recorrido por las Cooperativas del Campo y de vinos de la localidad de Milagros, una fábrica de pastas y dulces y un aserradero de madera puso el punto final a esta visita institucional que realizó ayer Vicente Orden Vigara, dentro de las que programa habitualmente por la provincia.

### BREVES

#### El consejero de Agricultura visita la Ribera

ARANDA.- El consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, Isaías García Monge, visita hoy martes la localidad ribereña de San Martín de Rubiales, donde inaugurará las obras de mejora del sistema de riego. Después de un encuentro en Aranda con los medios de comunicación se visitarán en San Martín las instalaciones de regadío. Por la tarde el consejero acudirá a la sede del Consejo Regulador de la D.O. «Vinos de la Ribera del Duero» y a las 20.30 tendrá una reunión pública con agricultores y ganaderos de la comarca, en el mesón «Tierra Aranda», de la ciudad.

#### Ultima proyección de Cine Club Duero

ARANDA.- Cine Club Duero proyecta hoy martes la última película del curso cinematográfico que organiza anualmente. La programación del mes de mayo se cierra con «El manantial», un film clásico dirigido por King Vidor. Gary Cooper, Patricia Neal y Raymond Massey interpretan los principales papeles.

#### Nuevo número de la revista «Alarife»

ARANDA.- La Escuela Taller continúa editando números mensuales de la revista «Alarife», que elaboran profesores y alumnos. En el ejemplar correspondiente a mayo explican algunos de los futuros proyectos de rehabilitación, como la «Casa de los Fantasmas» y la «Bodega de las Caballerizas». También tienen artículos sobre los residuos sólidos urbanos, noticias de la Escuela, y un curioso reportaje sobre almejas en el río Duero.



### OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCIÓN Y DESARROLLO

Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero

FECHA DE CELEBRACIÓN: 15 de Mayo de 1.993

#### COTIZACIONES AL CIERRE:

PATATAS	Blanca .....	-	ptas. kilo
	Desirée .....	S. C.	» »
CEREALES	Trigo (no panificable) .....	27,50	ptas. kilo
	Trigo (panificable) .....	-	» »
	Cebada (2 carreras) .....	26,50	» »
	Cebada (6 carreras) .....	26,50	» »
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 Kg.) .....	161	ptas. Kg. vivo
	Normal (96/105 Kg.) .....	153	» » »
	Graso (más de 120 Kg.) .....	-	» » »
	Cerda desvieje .....	92-102	» » »
LECHONES	20 Kg. genética .....	220	ptas. Kg. vivo
	20 Kg. corriente .....	215	» » »
GANADO VACUNO	Ternera carne blanca .....	-	ptas. Kg. canal
	Ternera carne rosada .....	-	» » »
	Añojos extra .....	510	» » »
	Añojos primera .....	485	» » »
	Añojos corriente .....	450	» » »
	Vacas extra .....	365	» » »
	Vacas primera .....	320	» » »
	Vacas segunda .....	270	» » »
Vacas industria .....	225	» » »	
GANADO OVINO	Corderos 18-22 Kg. ....	-	ptas. Kg. vivo
	» 23-28 Kg. ....	-	» » »
	Lechales hasta 11 Kg. ....	-	» » »
	Ovejas .....	-	» » »

#### Comentario:

- VACUNO: Según lonjas de Segovia y Larma.
- CEREALES: Poco movimiento en el sector.
- PORCINO CEBADO: La subida de 6 Ptas. no refleja la mala venta en el mercado.
- LECHONES: Mucha oferta de ganado nacional y de importación.

LA PRÓXIMA SESIÓN de la Lonja se celebrará el día 22 de Mayo 1993, a las 13 horas.  
CONSULTAS TELEFÓNICAS: 50 72 74 (Contestador Automático)



FLORENTINO LARA

**MORTAL CAIDA DE NIDO EN BERLANGAS.-** La población de Berlangas de Roa ya no podrá disfrutar este año del desarrollo de las crías de cigüeña en el nido de la torre de su iglesia. Las fuertes lluvias de los últimos días provocaron recientemente su caída y los tres cigüeños que estaban en pleno crecimiento no salieron con vida del triste accidente. El pueblo reaccionó poniéndose en contacto con asociaciones ecologistas y de protección de animales, pero les dijeron que hasta el año que viene no se podrá colocar un nuevo nido. El sentimiento de los vecinos es grande, máxime cuando observan a la pareja de padres volar desconcertada. Afortunadamente, la población de cigüeña parece que se incrementa en la zona.



## La FRMP pide un pacto social para descentralizar competencias

□ VALLADOLID/ICAL.- El presidente de la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP), Atilano Soto, manifestó ayer en Valladolid la necesidad de llegar a un pacto social con la Junta para abordar el tema de la descentralización de competencias a asumir por los Ayuntamientos y Diputaciones de la región en materia de Urbanismo y Servicios Sociales.

La comisión ejecutiva aprobó una contraoferta en aspectos de Urbanismo, que presentarán a la Junta en breve, mientras en materia de Servicios Sociales, las Diputaciones y Ayuntamientos de más de 20.000 habitantes han pospuesto para una nueva reunión, después del 6-J, la profundización.

Según la propuesta elaborada por la comisión ejecutiva de la FRMP, las Diputaciones y municipios de más de 20.000 habitantes proponen la asunción de competencias para la concesión de licencias de suelo no urbanizable y suelo urbanizable no programado; para la concesión de licencias de obra en municipios que sean conjunto histórico-artístico, que serían comunicadas posteriormente a la Comisión Territorial de Patrimonio; para la aplicación y fijación de las multas correspondientes por irregularidades en las licencias de obras...

## Quijano acusa al PP de que la política esté tan denostada

□ PALENCIA/EFE.-El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, ha acusado al Partido Popular de sembrar el mensaje de que es perverso todo lo que tenga relación con la política.

En un acto celebrado ayer en la localidad de Cervera de Pisuerga, Quijano estimuló a los militantes socialistas a ejercer con valentía la labor de militancia política, hoy denostada en todos los partidos «por la catastrófica política del Partido Popular que, en su afán de destruir al PSOE, ha sembrado el mensaje generalizado de que es perverso todo lo que tenga que ver con la política», acusó.

Quijano dirigió también palabras críticas hacia la Junta de Castilla y León, comparándola a «una gestora que reparte subvenciones a clientes y amigos y descuida el interés general de los castellano-leoneses».

El secretario regional del Partido Socialista presidió en Cervera el acto de reorganización de la agrupación local socialista e hizo entrega de carnés del partido a cuarenta y siete nuevos militantes.



Los manifestantes, entre ellos trabajadores de Nicas, se concentraron frente a la sede de la patronal. EFE

## Unos 500 delegados sindicales se concentraron en Valladolid

### UGT y CC.OO. protestan contra el bloqueo de la negociación colectiva

□ VALLADOLID/ICAL.-Cerca de 500 personas participaron en la concentración de delegados sindicales convocada ayer por UGT y CC.OO. frente a la sede de la patronal en Valladolid bajo el lema «Por el desbloqueo de la negociación colectiva y contra el cierre de empresas». Esta protesta culminará el viernes con una manifestación de trabajadores. En la concentración participaron también trabajadores de empresas en crisis, como Express Cargo, Posadas, Nicas y Tafisa.

Los responsables sindicales acusaron al Gobierno y a los empresarios de bloquear la negociación amparándose en la crisis. El líder regional de CC.OO. manifestó que los sindicatos están convencidos de que el problema fundamental es el mantenimiento del empleo y no el recorte de salarios, tal y

como piden Gobierno y empresarios para salir de la crisis.

Javier Fernández añadió que el sindicato no pedirá el voto para ningún partido y reconoció que la política desarrollada por el Gobierno socialista es negativa, aunque también manifestó que el movimiento obrero se vería seriamente afectado por un gobierno de derechas.

Los responsables sindicales, J. A. Martín Valle (UGT) y Pedro López (CC.OO.) hicieron un llamamiento a la unidad de todos los trabajadores para mantener

la presión sindical y conseguir convenios positivos antes del verano.

López manifestó que esta concentración pretende ser «un primer toque de atención para protestar por el desmantelamiento industrial de la capital vallisoletana por culpa de la política económica del Gobierno central y la inhibición de la Junta». Y añadió que «los sindicatos estamos dispuestos a negociar, pero no a asumir las imposiciones de los empresarios». Por su parte, el responsable de la federación del Metal de CC.OO. de Valladolid afirmó que es necesario «levantar el ánimo y luchar. Todos sabemos a quien dirigir el voto. Nunca a la derecha y siempre a la izquierda», mientras entre los participantes en la concentración se podían oír gritos de «Huelga general».

## Los sindicatos UGT y CC.OO. convocan un encierro permanente que afectará a Nicas

□ VALLADOLID/AGENCIAS.- Los sindicatos UGT y CC.OO. han convocado un encierro permanente de los trabajadores de Fesa-Enfersa en todos sus centros de producción, entre ellos el de Nitratos de Castilla (NICAS), en Valladolid, en protesta por la paralización de las fábricas iniciada por la Dirección de la compañía.

Las centrales denuncian que Fesa-Enfersa está ignorando las condiciones de la resolución de la Dirección General de Trabajo que autorizó la pasada semana una suspensión temporal de empleo para 1.600 trabajadores hasta el 15 de junio, en que emitirá una resolución definitiva.

### CONCENTRACION EN VALLADOLID

Por otra parte, los trabajadores de Nicas se concentraron

ayer ante las puertas del Juzgado de Valladolid donde tuvieron que prestar declaración cuatro empleados de la factoría vallisoletana de fertilizantes acusados de intentar agredir a dos policías municipales y de intentar asaltar la sede regional del PSOE en Valladolid durante el acto de presentación de candidaturas.

«Nicas exige justicia. PSOE culpable» fue el mensaje que se podía leer en la pancarta que desplegaron los empleados de Nicas ante la sede de la Confederación Vallisoletana de Empresarios con motivo de la concentración de delegados sindicales de UGT y CC.OO.

«El PSOE es el responsable de la situación en que está Nicas, al impedir su venta a grupos empresariales que han mostrado su interés en ponerla en marcha. La única solución que

nos queda es seguir luchando y reventar todos los mítines que podamos», manifestó un representante sindical de la factoría.

El pasado 5 de mayo, trabajadores de Nicas irrumpieron en la sala donde el secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, presentaba el programa electoral del partido, profiriendo gritos e insultos contra el PSOE y el Gobierno y rompiendo una la pancarta.

Por otra parte, trabajadores de Nicas presentaron el domingo, en el Juzgado de Guardia de León, una denuncia por secuestro tras ser retenidos durante más de dos horas por fuerzas antidisturbios del Cuerpo Nacional de Policía, hecho ocurrido cuando cerca de 200 trabajadores y familiares afectados por el cierre de Nicas se trasladaron a León, donde González protagonizaba un mitin.

## Campofrío y Pascual, premios «Empresarios 2.000»

□ VALLADOLID/ICAL.-El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, entregó ayer los premios «Empresarios 2.000», patrocinado por La revista económica «Dinero», perteneciente al Grupo Zeta.

Durante este acto, en el que estuvieron presentes empresarios de la zona, se presentó también un número monográfico especial dedicado a Castilla y León.

En este ejemplar monográfico se recoge una panorámica general de la economía regional.

### PREMIO A EMPRESAS BURGALÉAS

Los directivos de «Dinero» entregaron, durante el encuentro celebrado en un hotel vallisoletano, los galardones a las empresas más emprendedoras de la región, que este año han recaído en cuatro sociedades del sector agroalimentario. Se trata de Campofrío y Leche Pascual, ambas ubicadas en la provincia de Burgos, y Helios y Bodegas Vega Sicilia, de Valladolid.

Las presentaciones y entrega de premios se produjeron a primera hora de la noche de ayer, durante una cena, lo que impide ofrecer una mayor información al respecto, información que será ampliada mañana.

## CC.OO. considera inconstitucional la reforma de la Ley de Cajas de Ahorro

□ VALLADOLID/ICAL.-La Federación Estatal de Banca y Ahorro de CC.OO. ha calificado de inconstitucionales algunas de las modificaciones a la Ley de Cajas de Ahorro de Castilla y León, «consensuadas aparentemente por PP y PSOE», y ha manifestado también su disposición a movilizarse en contra de estas modificaciones y a presentar el correspondiente recurso ante el Tribunal Constitucional.

Según un comunicado difundido ayer, CC.OO. acusa a PP y PSOE de intentar dejar fuera de los órganos de gobierno de las cajas castellanoleonesas a los representantes de los trabajadores. A juicio de este sindicato, la modificación del artículo 23 de la Ley de Cajas, que regula el régimen de incompatibilidades, ampliando éstas a «los miembros del comité de empresa de la entidad», vulnera directamente derechos fundamentales de las personas y es contraria tanto al espíritu y la letra de la LORCA (Ley de Organos Rectores de las Cajas de Ahorros) como al artículo 14, de la Constitución Española.

CC.OO. se ha dirigido al PSOE y al PP para pedirles que reconsideren su postura.



## EL EX-OBISPO DE PALENCIA PERMANECERA EN BOLIVIA «HASTA QUE EL CUERO AGUANTE»

Nicolás Castellanos pasó de «monseñor» a «padresito», cambió la mitra episcopal por la ligereza del traje sacerdotal y las pulcras alfombras de su Diócesis de Palencia por el permanente barrizal del «Plan 3.000», el arrabal boliviano en el que desarrolla su nueva labor. Para este obispo, la Iglesia oficial «va por un camino y la que vive el Evangelio sigue otro más realista»

# MONSEÑOR NICOLAS CASTELLANOS

«La Iglesia oficial va por un lado y la que vive el Evangelio, por otro»

ANTONIO CORBILLON/ICAL

**A**ÑO y medio después de renunciar a 13 años de obispado, Nicolás Castellanos parece más convencido que nunca de que la última frontera de la Iglesia está junto a los más pobres. La impotencia de notar como se le escapaba la vida de tres niños en su primera semana de trabajo en su parroquia de Santa Cruz de la Sierra, segunda ciudad del país andino, le reafirmó en un camino que mantendrá «hasta que el cuero aguante». Castellanos volvió unos días para oficiar el sepelio de su madre en Mansilla del Páramo (León).

—Es la tercera visita que realiza desde que abandonó la Diócesis de Palencia y cada vez parece más entusiasmado con su experiencia en Bolivia.

—Sí, yo todo lo que emprendo lo hago con la máxima ilusión. En la vida lo más lindo es dar lo mejor de uno a los demás. Primero con los Agustinos en León, luego como obispo de la Diócesis de Palencia y ahora aquí, es como comenzar etapas nuevas. Ser obispo durante 13 años fue emocionante y ahora estoy totalmente ilusionado en mi nueva fase. Además aquello te cautiva, dados los mínimos de esta gente para subsistir y los grandes valores humanos y religiosos que tienen. Todo esto te llena de pasión por ellos.

—¿En qué consiste el trabajo que están haciendo?

—Somos una grupo de siete, tres sacerdotes y cuatro religiosas voluntarias, que hemos definido la ideología de nuestro grupo como «opción de fondo» y queremos ser una pequeña fraternidad que hace una apuesta por los pobres, que quiere llevarles la buena nueva de Jesús desde la promoción de todos los hombres. Partimos del supuesto de que hay que hacer un proyecto integrador donde se contemple al hombre en todas sus necesidades, incluida la religiosa.

—¿Este planteamiento se basa en la idea de enseñar a pescar en lugar de dar peces?

—También hay que dar peces por que hay que comer. Pero para nosotros lo más importante es cambiar las estructuras. Tenemos un compromiso serio para cambiar la injusticia en que viven.

### MALA PRENSA

—Inevitablemente esto conduce a la «teología de la liberación»

—Efectivamente. Yo no sé por qué tiene tan mala prensa la «teología de la liberación». Lo único que hace es preguntarse cómo hablar de Dios a los pobres. En el Primer Mundo también nos planteamos cómo hablar de Dios en la sociedad del bienestar. Es la misma teo-



J. M. LOSTAU/ICAL

Monseñor Nicolás Castellanos prosigue su labor misionera en los arrabales bolivianos.

logía pero partiendo de la realidad.

—Parece claro que su práctica eclesial «a pie de obra» y la de la cúpula romana van por caminos separados

—Bueno, el último documento de Roma acepta la «teología de la liberación» y destaca que «es necesario una teología de la libertad y la liberación». Juan Pablo II llega a afirmar que no es algo oportunista sino que nace de la propia entraña y raíz del Evangelio.

Pero hay como dos niveles: la Iglesia oficial va por un camino y la Iglesia encarnada que intenta vivir el Evangelio lleva otro más realista y más en consonancia con el propio Evan-

gelio.

—Parece claro que el papel y el mensaje de la Iglesia en América Latina y en Europa es muy diferente.

—Sí, es totalmente diferente. La Iglesia en Bolivia todavía tiene credibilidad y es valorada. Yo he tenido que moverme mucho con los ministros del Gobierno boliviano y tienen una confianza total en nosotros porque saben que los proyectos que empezamos los terminamos. Gozamos de todo el apoyo del mundo.

En aquel barrio, la gente sabe que lo único que tiene es una comunidad religiosa que trabaja a su servicio. Para nosotros la idea es clara: no hay

que hacer nada para los pobres sino con los pobres y que ellos sean protagonistas para que no dependan del exterior para todo, que vayan buscando su propia promoción y podamos cambiar esas estructuras injustas.

—¿Esto que comenta quiere decir que aquí, en la sociedad de la opulencia, la Iglesia ha perdido esa credibilidad?

—Pues no sé. Yo creo que aquí también hay un papel muy importante. En una sociedad de riqueza, bienestar y consumo la oferta es maravillosa y debe ser de valores auténticamente humanos y espirituales porque el hombre siempre necesita de lo espiritual. En el Primer Mun-

do nos sobran medios para vivir y nos faltan motivos para existir. En el otro, lo más urgente son los programas sociales porque forman parte del anuncio del Evangelio de Jesús.

### COMPROMISO CON LA JUSTICIA

—América Latina es tierra de religiosos que se han implicado en la lucha política, como Ernesto Cardenal en Nicaragua, e incluso guerrillera, como Camilo Torres. ¿La lucha debe ir ahora por otros caminos?

—Hay muchos sacerdotes comprometidos con la justicia pero hoy el camino elegido es el del amor. Hacen sus denuncias pero en una línea de diálogo y respeto. Eso no impide que la Iglesia deba tener una voz dura y crítica con la corrupción que a veces es generalizada y que todavía suframos represiones y agresiones.

—¿Hay miedo entre los misioneros a acciones violentas como las masacres de El Salvador?

—No. Nosotros estamos firmemente comprometidos con la gente, denunciamos lo que creemos que tenemos que denunciar y nos encontramos totalmente apoyados por las instituciones. Confiamos en la Administración boliviana y no tenemos en absoluto sensación de peligro.

—¿Qué opina de los cambios en la cúpula de la Conferencia Episcopal Española?

—Me han gustado. Estoy totalmente en la línea de los que han sido elegidos. Es una cúpula con iniciativa, tanto Elías Yanes, Fernando Sebastián y mi amigo José Sánchez son personas que pueden mantener un diálogo con el hombre de hoy y su cultura. Yo también les habría votado.

—¿Cómo plantea la Iglesia en estos países asuntos morales que pueden tener un papel incluso más importante que en España como el control de natalidad o el aborto?

—Sí es un tema que provoca conflictos. Es necesaria la planificación familiar porque no tiene sentido tener 10 ó 12 hijos para luego no poderlos criar. Aunque allí a la vida se le tienen un gran respeto y no son nada receptivos con el aborto. Después muchos dejan morir a sus hijos en las calles, pero tienen claro el no al aborto. Nosotros intentamos concienciar a las madres de que no se puede traer hijos al mundo de forma indiscriminada.

—¿Se ha marcado algún plazo para su estancia en tierras bolivianas?

—Mientras el «cuero aguante» como dicen ellos voy a seguir. Hay que ser serios y cuando uno ha empezado un proyecto hay que darle continuidad. No tengo otro horizonte que aquel. Una vez que la parroquia en la que estamos trabajando se promocióne habrá que ir a otra que tenga más necesidades.

## «Dar la vuelta a la cultura de la muerte»

□ El crecimiento descontrolado de Santa Cruz de la Sierra la convertirá en breve en la ciudad más importante de Bolivia. A pesar de la escasa población del país andino tiene las cotas de miseria más altas de Sudamérica.

En «Plan 3.000», uno de los barrios periféricos que florecen como hongos de la noche a la mañana sin ningún tipo de estructura administrativa ni urbanística, desarrolla su labor Nicolás Castellanos. Partiendo de la nada, el equipo que dirige el obispo intenta dar respuesta a una parroquia de 80.000 vecinos en permanente expansión.

—¿Cómo se plantea su labor en una sociedad casi invertida?

—Nuestro principal objetivo es ir descubriendo con el pueblo sus necesidades y desde ahí intentar dar respuesta. Nuestra primera obra fue un centro de niños desnutridos. No hacemos obras públicas sino que las gestionamos a través de las plataformas populares que hay en el país.

—¿Qué es lo que más le ha impresionado?

—Sin duda ver morir tantos niños. Es terrible ver morir a los niños por las calles cuando son muertes evitables. Durante la primera semana fallecieron tres niños en mis manos. Se calcula que cada año mueren en América Latina 200.000 niños de las que por lo menos la mitad se podían evitar. Y si hubiera

solidaridad en el Primer Mundo todas esas muertes desaparecerían.

—Da la sensación de que allí la vida vale muy poco.

—Sí, pensemos que la esperanza de vida no pasa de 50 años lo que convierte a estas sociedades en culturas de muerte y no de vida. Hay que darle la vuelta.

—No parece que estemos en el mejor momento para pedir solidaridad.

—Los siete grandes son los que dictan la economía y lo que dan no sirve para nada. Gran parte de su riqueza es a costa del Tercer Mundo. Hay mucho de explotación por lo que debería haber otros planteamientos y no darnos sólo las migajas.





**INCLUYE**

Desplazamiento en autobús ( persona y bicicleta )

Seguro de viaje y accidente

Avituallamiento

Mapa e itinerario

Monitores y guías

Asistencia mecánica y médica

Demostración de técnicas de m - bike

Tres niveles de marcha ( alto, medio y bajo )

Comida al finalizar (olla podrida )

Limpieza de bici

Visita a Ojoguareña

# DOMINGO 23 de MAYO

## Diario de Burgos organiza la

# SEGUNDA MARCHA EN BICICLETA DE MONTAÑA 42 km.

**CONVIENE LLEVAR**

Mochila pequeña

Chubasquero

Bomba

Cámara de repuesto

Parches

Culotte

Zapatillas suela dura

Ropa para cambiarse

Botellín

Casco



**INSCRIPCION: 2.500 pts.**

**COORDINA:**  
Luis Markina

**ORGANIZA:**  
**Diario de Burgos**  
**y SPRINTEM**

**INSCRIPCION:** Admón de DB, San Pedro de Cardeña , 34  
**SPRINTEM,** Avenida del Vena número 5

**SALIDA:** Domingo , día 23 de mayo. **LUGAR:** Plaza de España. **HORA:** 7 a. m.

**COLA BORAN**



<b>RAMILA</b> SEGUROS	<b>CICLOS JUAREZ</b>
<b>VIAJES SOLINEVE</b>	<b>D.Y.A.</b> AYUDA EN CARRETERA



COMENTARIO  
POLITICO**El referéndum  
danés**JOSE MARIA  
DE AREILZA

**L**OS electores de Dinamarca acuden de nuevo a las urnas para modificar el sentido de un referéndum anterior, que se mostró contrario al texto del Tratado de Maastricht, desencadenando con ello un grave revuelo en los altos niveles de construcción europea. Puede decirse que este tropiezo electoral logró un notable impacto en los restantes países de la Comunidad, que se sintieron afectados en sus respectivas opiniones públicas, como lo demostró el escaso margen de mayoría que se registró en la posterior consulta francesa y las vacilaciones de algunos otrora socios, como la misma Gran Bretaña que proclamó sus reticencias, causando graves preocupaciones al gabinete de John Major. Dinamarca con sus cinco millones de habitantes es una Monarquía regida por una Reina ejemplar y activísima. Su figura es respetada por los ciudadanos que la llaman «la amiga del pueblo». Pero Dinamarca, por su original textura geográfica, es también parte del mundo escandinavo. Todos esos factores inciden en su peculiaridad política. Y en rigor nadie se atreve a pronosticar con certeza si este plebiscito rectificará su alejamiento de la Comunidad Europea o, por el contrario, confirmará los lazos que desde 1973 la unen a la CE.

Nuestro Secretario de Estado español para Europa, Carlos Westendorp, uno de los más clarividentes conocedores del proceso integrador de Maastricht, ha declarado que un nuevo rechazo danés «es una asignatura pendiente», como podía serlo una actitud parecida por la difícil situación en que se encuentra el gobierno Major en la Gran Bretaña. Habría que encajar una actitud negativa con amplitud de cri-

terio y generosidad. ¿Por qué no estudiar el entero problema de la ampliación comunitaria, si ello resultase indispensable? El hecho de que naciones ricas como Suecia, Finlandia, Noruega y la propia Austria, se interesan activamente, en la posibilidad de pertenecer a la CE, no es, sino el reflejo de un clima generalizado de países que se sienten inclinados a ingresar en una Comunidad europea, engrandecida y que incluso plantearía en un plazo, no lejano, la moneda única. ¿Para cuándo se calcula que ese nuevo período de negociación y apertura, haya de ponerse en marcha, en Europa? El año 96 pudiera ser el del límite de la reforma profunda necesaria. Pero sin esperar a esa fecha, los diálogos podrán comenzar un par de años antes, teniendo en cuenta la complejidad de los temas a tratar y las aspiraciones de los eventuales nue-

Dinamarca con  
cinco millones  
de habitantes es  
una Monarquía  
regida por una  
Reina ejemplar  
y activísima

vos socios, entre los que habrá que contar con los países del cercano Este como Polonia, las dos Repúblicas checas y la República de Hungría una vez que hayan puesto en marcha sus respectivas economías de mercado.

Un detalle pintoresco de la campaña que ha surgido en Dinamarca, oponiéndose a la aprobación del Tratado, ha tenido de protagonista a la ex Presidenta Margaret Thatcher que siempre miró con recelo los acuerdos de Maastricht. Sus iniciativas han sido rotundas y reiteradas con anuncios pagados -por ella- en la prensa de Copenhague disuadiendo a los votantes daneses de que acudiesen a las urnas con voto favorable. El gesto ha sido mal visto por gran parte de la opinión danesa. El ministro de Asuntos Exteriores de Copenhague ha llegado a decir: «No necesitamos que lo ingleses vengan a dar consejos. Que luchen por su país».

## DESDE EL ESPOLON

**Leña  
al mono**

ANGEL PARDO

**¡M**ADRE y cómo se han puesto! Como motos, oiga, que parece que no se había visto nunca cosa igual. Editoriales feroces, titulares de escándalo, rasgada de vestiduras hasta más abajo de las pudendas partes. No se recuerda cosa igual en los mentideros periodísticos de la villa y corte, tan amantes siempre de lo novedoso e increíble.

Pues resulta que toda la historia se inició el día que don Julio Anguita y otros miembros del Comité Central, perdón, quiero decir de la dirección (ortodoxa) de Izquierda Unida, invitaron a comer al director y a un florido ramillete de redactores del diario «El País», no se sabe bien si para intercambiar chascarrillos o para buscar un entendimiento más fluido y cariñoso en estos tiempos electorales. Ustedes pensarán que reunido el bicéfalo grupo consumieron las viandas y bebidas pertinentes a la ocasión y después se despidieron con los habituales juramentos de volver a reunirse pronto, para poder disfrutar de nuevo de tan grata compañía y placentera charla, siendo naturalmente invitados los paganinis de hoy, que no están las cosas para el derroche y el boato en estos tiempos oscuros.

Pues de tal normalidad parece ser que nada de nada, porque días más tarde el mismo Anguita en una rueda de prensa confesó que había sido sometido a una presión «terrible» por parte del grupo de periodistas, empeñados en conseguir fuera como fuera que el citado caballero se entrevistase con miembro cualificadísimo del PSOE con vistas a preparar futuros pactos post electorales. Jura el compañero/camarada que tuvo que defenderse cual novicia acosada, ya que aquellos malandrines querían llevarle nada menos que «a pasear por un jardín» para conseguir así poder doblegar sus honestos escrúpulos, teniendo que abandonar la mesa casi a la carrera para no ver ultrajada su virginidad (política).

Ni que decir tiene que aireado el contubernio los demás periódicos madrileños se lanzaron como fieras a acusar a los de «El País» del pecado nefando, felices de encontrar un motivo para sacudir estopa al envidiado y poco apreciado colega, que tiene la horrible desfachatez de vender más, ser más conocido y ganar un pastón a final de año. Pecados todos ellos que de ninguna manera se puede ni deben perdonar.

El que los periodistas acusados de tal alcahueteo hayan negado la versión del político no ha servido de nada ante sus colegas, y para asombro y pasmo del personal el mismísimo ABC ha dedicado su portada a Anguita, enriquecida con un texto que no se sabe si se refiere a él o a la madre Teresa de Calcuta.

Porque la pasión ciega y hace olvidar a Anson lo que conoce cualquier estudiante de periodismo: que antes de publicar una noticia hay que escuchar a las dos partes. Entonces uno recuerda la vieja canción de las tascas de pueblo: «...hay celos que al hombre matan, celos que al hombre arrebatan y le quitan la razón».

Pues eso.

**Poemas  
de exilio**

Nazim Hikmet y dentro del idioma

**L**AS formas y dibujos, las vegetaciones y los arabescos, las mil andanzas de la palabra al perder su asiento más natural, el de la tierra patria.

Una energía que se vuelve, por fuerza, estampa de evocación y añoranza. Por lo menos, durante unos años. Una memoria que se mece en realidades vulnerables y tiernas. Estamos en la diáspora, en el destierro, en el exilio. Trilogía de vocabulario muy utilizado y que refleja, directamente, la autenticidad del dolor de los hombres: estar fuera de casa. No le doy el más mínimo eufemismo a la palabra «casa». Nuestro arraigo comporta la vivienda, y es el hogar y es la tradición y es la familiaridad de lo conocido y convivido: la vida en el teruño, en el país del tiempo asumido y de las cosas en su uso de todos. Es, por lo tanto, el paisaje de las situaciones socio-históricas que nos corresponden. Como ciudadanos del mundo. Como espejo de dos caras, con deberes y derechos. Lo que acarrea, dentro del itinerario cultural y jurídico, su plasmación en otro lenguaje, asimismo adecuado y clasificador: la célebre «Liga de los derechos del hombre». Institución gala, y siguiéndose su estela hacia la primera fuente, hacia la Revolución de 1789. El hombre, razón y merecimiento, y ahí reside la exigencia ética y constante de la esperanza de los pueblos del mundo, su reconocimiento y su alcornia. Se vuelve al círculo que anilla, a la diáspora, al destierro, al exilio. Se realiza la solidaridad.

El derecho de asilo, conquista política y subrayadora de emociones del combate socio-político de los hombres. Con sus derrotas más que frecuentes victorias, y los países que reconocen

JACINTO-LUIS GUEREÑA

la legitimidad de ese derecho primordialmente humano y que se recalca en ser país de acogida, país de asilo. Eternos sobresaltos de la historia, mucho antes de J.C., y que existe desde que hubo conflictos de disparidad de ideas y de poderío. El Mando, el Poder, ante quienes critican con sensato análisis y las sibiridad de conocimientos. O sea, la oposición, casi siempre minoritaria y casi siempre vencida, expulsada de su país. Entonces, es la urgencia de acoger y proteger: los derechos del hombre como actuación. En Francia, la Ligue des Droits de l'Homme, de tan preclara estela, de tan ejemplar voluntad y de tan luminosa generosidad.

Ahora, una manifestación suplementaria y hasta cierto punto necesaria. Se da vigencia a la intelectualidad. Y, de modo concreto, a sus poetas. Se respeta y se saluda, emocionadamente, a la voz de poesía. Y se entremezclan sensibilidades en la esperanza. La voz natal, el eco en el poema. Este libro que señalo «Cent poemas sur l'exil» es su obra de convencimiento. Se reúnen a poetas de muchas nacionalidades, el poema como testimonio hondo, «el duro oficio del exilio», los nudos siempre tercios del amor al país y al mundo con emociones y melancolías y febriles angustias que no siempre pueden prometer quietud. En los nombres figuran Voronca y Brecht y Gombrowicz y Sédar Senghor y Depestre y Celan y Zweig y

Nuestro arraigo  
comporta la  
vivienda, y es el  
hogar y es la  
tradición y es la  
familiaridad de lo  
conocido y  
convivido: la vida  
en el teruño, en  
el país del tiempo  
asumido y de las  
cosas en su  
uso de todos

español hay poemas de Neruda y Prados y Guereña (de este lado del Atlántico) y esta nómina alcanza significabilidad de muchos quilates a lo largo de los años de poesía desperdigada de España contemporánea. Para la lectura aprovechadiza, es evidente que no puede hacerse abstracción de las diversas fases de los acontecimientos. Y sean las que sean, siempre brota el dolor intenso del hombre en medio de sus tormentas.



## El pulso de la opinión



CARLOS BARRERA

EL «jueves negro» de la devaluación, del paro y de la inflación marcó la pauta de la semana económica y política. Como suele ocurrir, las interpretaciones han sido muy diversas e interesadas desde el punto de vista electoral. Otra incidencia notoria, que desencadenó un fuerte enfrentamiento periodístico, fue la supuesta presión de redactores del Diario El País sobre julio Anguita en el transcurso de una comida. Si unimos a ello las palabras que el ex director de dicho periódico, Juan Luis Cebrián, pronunció en Venecia contra «tres diarios de Madrid», resulta lógico comprender la reacción de los diarios implícitamente aludidos.

### ASI SE HACE EL CAMBIO... DE PARIDAD

«La era socialista nos deja en la ruina», comentó con su clásico estilo tremendista el incansable fustigador del PSOE, el diario ABC. Y profetizaba —lo viene haciendo desde hace diez años— que «el insuperable «Titanic» socialista vive las horas inmediatas a su irremisible hundimiento». Sin paliativos, El Mundo sentenciaba que se trataba de «un desastre» y que no quedaba sino «confiar en que el próximo Gobierno no sea tan nefasto, tan obsecadamente dogmático como el que nos ha tocado sufrir en estos últimos años». Menos visceral, más ecuánime y técnico en sus juicios se mostró Diario 16, que criticó el aferramiento del Gobierno a la política monetarista y resaltó también como causa política la crisis de la idea de Europa.

Ni que decir tiene que estos tres periódicos —incluidos por Cebrián dentro del llamado «sindicato del crimen»— no dejaron de señalar el despiste o la ceguera del presidente González, que se atrevía la misma mañana del «jueves negro» a apostar un café con Luis del Olmo a que no devaluaría la peseta el 7 de junio. El País, por su parte,

en un editorial equilibrado, acusaba al Gobierno de no haber «dado muestras de la prudencia necesaria», si bien apuntaba como con causa la escasa discreción de que hizo gala el PP utilizando la moneda como arma electoral. Lo que nadie puede dudar es que —como titulaba el Diario de Polanco— «el paro y la devaluación de la peseta le explotan al PSOE en plena campaña». Y esto puede tener sus efectos, medidos en escaños.

### EL ELOGIO DE ABC A LA VALENTIA DE ANGUIITA

Es raro que el líder de Izquierda Unida ocupe las portadas de un periódico situado políticamente en las Antipodas como ABC. Pero la denuncia de las presiones a que, según Anguita, fue sometido por periodistas de El País, le valió ese honor. «¡Ya era hora —proclamó en su editorial— de que un político español tuviera el valor de afrontar la presión de un «trust» construido sin riesgo y enganchado a la ubre gubernamental! ¡Qué admirable lección para otros políticos de la oposición (obsérvese la indirecta a Aznar), siempre mendicantes de la indulgencia «polanquista», ingenuamente confiados

en que un elogio perdido, un episódico tratamiento de favor eran el presagio de la «neutralidad progresista!». Los columnistas de ABC dispararon también con metralla: Aurora Pavón habló de «la encerrona», y Jiménez Losantos, siempre tan batallador y una de las personas que con más insistencia viene denunciando el «polanquismo», calificó de «tinglado neototalitario» todo ese «entramado de intereses creado y alimentado a la sombra del poder político y que encuentra en el imperio de Polanco su máximo órgano legitimador y su más notorio organismo parasitario».

### MAS ATAQUES A EL PAIS Y A CEBRIAN

El Mundo afirmó, a raíz del episodio de Anguita, que «el PSOE ha puesto en máxima tensión (...) toda la muy tupida red de influencias que ha ido tejiendo sobre los medios de comunicación a lo largo de sus diez años de mandato». En su columna Paco Umbral criticaba la mencionada acusación de Cebrián a los otros tres diarios nacionales y describía a El País como un periódico «que está pasando de la ideología a la militancia», traduciendo así su comportamiento «en crispación y descrédito de los colegas». Diario 16, por su parte, criticó a Cebrián el hecho de que «se dedique a espolvorear sus conocidos insultos y descalificaciones contra colegas suyos, contra todo aquél que discrepe con él». Y es que, según dicho diario daba como razón, «el poder nubla el entendimiento y ciega a las personas». José Luis Gutiérrez, su director, escribió ayer lo siguiente: «Está bien —decía— tener agudo sentido de la autocrítica profesional, pero comienza a resultar aburrido escuchar, desde hace años, la misma monserga descalificadora y unidireccional». Y ponía el dedo en la llaga al denunciar que la realidad más vergonzosa en los medios de comunicación españoles se halla en «el secuestro político de RTVE,

un organismo público vergonzosamente manipulado por una reducida secta de comisarios políticos al servicio del Gobierno». Hábil pero certísima maniobra de distracción.

### EL PAIS SE DEFIENDE Y CONTRAATACA

Por supuesto, el periódico de Polanco no permaneció cruzado de brazos ante tal avalancha de opinión contraria. En un largo editorial titulado «Mentira», calificaba de arbitraria la deducción de Anguita sobre la presión a la que supuestamente se vio sometido, y le atizaba aún más por el hecho de haber sido portada de ABC: «Es posible —decía con cierto sarcasmo— que también Anguita esté satisfecho: un comunista, portada de la caverna». En sus páginas interiores El País hablaba, refiriéndose a ABC y El Mundo y sus reacciones, de «una acción conjunta más de las que habitualmente planifican sus directores», y les acusaba de «editorializar sobre una infamia, sin tener en cuenta la versión de la parte acusada»; en definitiva, concluía diciendo que usaban «unos métodos de trabajo, que chocan frontalmente con las normas deontológicas del periodismo».

¿Qué se puede concluir de todo este guirigay? Poco en cuanto al hecho en sí, dadas las dos versiones enfrentadas como las de Anguita y El País. Y mucho sobre el excesivo grado de crispación y apasionamiento editorial de los más caracterizados periódicos políticos nacionales, lanzados a una lucha electoral frenética. Cebrián ha recibido un buen repaso y el prestigio de El País ha quedado algo dañado. En el fondo, el estallido de todas estas trifulcas periodísticas responden a una sobrecarga política en la opinión pública de la nación, debida a la neutralización interesada, por parte del poder, de los cauces legales de participación política y de fiscalización de la labor del ejecutivo.

### ■ Solidaridad con Latinoamérica

Desde este pasado lunes, 10 de mayo, hemos tenido la oportunidad de asistir a un ciclo de conferencias sobre la solidaridad con los países latinoamericanos organizadas por el Comité de Solidaridad con América Latina (COSAL).

Este tipo de actividades, a nuestro parecer, son sumamente interesantes, porque dan la oportunidad de acercarse más a estos pueblos y de conocer mejor su situación económica, social, cultural y política, desde el enfoque de las personas que las están viviendo de cerca.

Para la Juventud Comunista de Castilla-León, agrupación de Burgos, la conferencia de mayor interés entre todas las que se han impartido ha sido la que versaba sobre la isla «aislada» de Cuba, en la cual intervino Clara Caballero, perteneciente a la asociación cubana «Bartolomé de las Casas», que dio una interesante visión sobre la dura realidad que está viviendo el pueblo cubano.

En la UJCE (Unión de Juventudes Comunistas de España), pensamos que el imperialismo norteamericano, representado por el Comando Sur en Latinoamérica, es hoy más que nunca una espada de Damocles, que se cierne sobre los países del centro y Sur de América. En el panorama de Latinoamérica, cobra pleno sentido el concepto de «Quinta Libertad» apuñado por Noam Chomsky: la libertad de los EE.UU. de asesinar, bloquear, oprimir, invadir, etc., en beneficio de sus intereses.

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Sólo un país, Cuba, se mantiene firme en la defensa de su derecho a elegir su propio cami-

no. Los innegables logros que la Revolución Cubana ha conseguido, hace que Cuba se encuentre a años luz en lo positivo respecto al resto de Latinoamérica. Conscientes de que a Cuba no se le ataca por despecho del imperialismo, sino por la significación política que tiene, es tarea prioritaria de todo comunista, no sólo manifestarse contra el bloqueo norteamericano, sino también mostrar el apoyo firme y decidido al pueblo cubano y a su Revolución.

Desde el colectivo de Burgos de la Juventud Comunista de Castilla-León, vamos a iniciar una campaña de apoyo al pueblo cubano, en colaboración con el CESC (Comité Estatal de Solidaridad con Cuba), al

igual que otras provincias de la región, que consistirá en venta de bonos, fiestas, etc. Desde la JCC-L, invitamos a todas las organizaciones e interesados a que se pongan en contacto con nosotros, para hacer entre todos, de este proyecto una realidad.

Para concluir, felicitar al COSAL por esta iniciativa y animar a todas aquellas organizaciones interesadas en estos temas relacionados con la Solidaridad Internacional a que sigan trabajando y que sepan que contarán con nuestro apoyo.

Juventudes Comunistas de Castilla-León, Agrupación de Burgos

### CHUMY CHUMEZ



### ■ Protesta por los ruidos

□ Muy señores míos:

Les escribo para manifestar mi queja ante los ruidos producidos en la ciudad que no nos dejan descansar.

En la ciudad hay muchos ruidos que no hay más remedio que soportar (vehículos, obras, sirenas...), sin embargo hay otros ruidos que nosotros creamos y sin embargo no intentamos paliar.

Ya hace algún tiempo se pusieron campanadas horarias al monasterio de San Juan de forma ininterrumpida. Debido a que la gente que vivimos en su entorno no podíamos descansar por las noches (el estruendo que hacen es bastante elevado sobre todo si vives a una altura similar a las campanas) se redujo el horario de las campanadas de 8,00 a 23,00 horas todos los días. Esta medida la consideramos muy acertada sin embargo no completa ya que hay muchas personas que durante la semana nos levantamos pronto y al llegar los días festivos nos gusta levantarnos algo más tarde y sin embargo debido a las campanadas no es posible.

Así rogaría a nuestro Excelentísimo Ayuntamiento que en los días festivos las campanadas comenzaran a sonar algo más tarde para poder descansar y recuperar fuerzas para la semana.

Les saluda atentamente:

M.<sup>a</sup> Jesús Ramos Zarzosa



## El Rey destaca la importancia de la red de autovías como factor de desarrollo

□ MADRID/COLPISA.- El Rey destacó el importante papel de la red de vías de alta capacidad de nuestro país y las obras futuras proyectadas como un factor de desarrollo interno y de comunicación entre Europa y el Norte de África. Según indicó el monarca «en España vivimos una etapa de desarrollo de las comunicaciones terrestres en la que la planificación más eficaz de nuestra red de carreteras debe jugar un papel básico».

Las palabras de Juan Carlos I fueron pronunciadas en la inauguración del XII Congreso Mundial de Carreteras IRF, ante más de 3.000 asistentes que en representación cien países debatirán durante toda la semana 400 ponencias sobre infraestructuras viarias. El Congreso de la IRF (International Road Federation) ha sido organizado por la Asociación Española de la Carretera y tiene como lema «Carreteras... unión de pueblos y mercados».

El Rey, tras dar la bienvenida a los congresistas, destacó que «una red eficaz de comunicaciones terrestres es el motor imprescindible del desarrollo económico y social de los pueblos». «Las diferentes ponencias que se discutirán en los próximos días -añadió- contemplarán los grandes proyectos hoy en estudio que han hecho posible que las vías intercontinentales que hace años parecían proyectos puramente utópicos, hoy comienzan a ser realidad».

En el acto de inauguración también intervino el ministro de Obras Públicas, José Borrell, que destacó el importante papel de la carretera como elemento clave de vertebración del territorio y avanzó que a finales de 1993 España «puede ser el país de Europa con más vías de alta capacidad per cápita».

Borrell recordó a los congresistas el gran esfuerzo inversor en carreteras realiza-

### Inauguró en Madrid el XII Congreso Mundial de Carreteras, que reunió a 3.000 congresistas

do por España en la última década «que ha convertido a este país en un gran laboratorio vivo sobre infraestructuras y el único de la OCDE que no disminuyó su nivel de inversión pública».

Las 400 ponencias presentadas en el Congreso se debatirán en cuatro sesiones plenarios, trece sesiones de trabajo y seis mesas redondas. Las ponencias expondrán aspectos relativos a planificación y financiación, nuevas técnicas de construcción y conservación, integración medioambiental e intermodal, seguridad vial, control y gestión de tráfico, concepción general de redes urbanas y transferencia de tecnología.

#### MEDALLA DE ORO DE LA UNIVERSIDAD CARLOS III

El Rey Juan Carlos recibió ayer lunes la Medalla de Oro de la Universidad Carlos III de Madrid «en reconocimiento a su inestimable aportación en la instauración del régimen constitucional español».

El rector del centro docente, Gregorio Peces-Barba, justificó la concesión de la medalla al monarca «en atención a su sensibilidad cultural y universitaria».

Al acto de imposición asistieron también la Reina Sofía y el ministro de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba. Tras los discursos, los Reyes inauguraron oficialmente la Facultad de Ciencias Sociales y Jurídicas, en el campus de Getafe de la Universidad. Esta Facultad ha costado al Ministerio de Edu-



BARRIOPEDDRO/EFE

El Rey Juan Carlos observa la maqueta de los accesos a Madrid.

cación y Ciencia y a la Comunidad de Madrid 8.500 millones de pesetas e impartirá estudios de Economía, Derecho, Empresa y Documentación a 8.000 alumnos.

En la inauguración de las instalaciones, el Rey consideró «un acto de justicia» que un centro prestigioso y bien dotado de medios como la Universidad Carlos III, se sitúe en el Sur de Madrid, una zona deprimida económicamente y desprovista hasta ahora de centros universitarios.

El Monarca pidió que los estudiantes correspondan al esfuerzo de profesores y pode-

res públicos con el máximo provecho en sus estudios. Deseó, asimismo, que los industriales y comerciantes «participen y cooperen al buen fin de la gran empresa universitaria».

El rector Gregorio Peces-Barba justificó la concesión al Rey de la Medalla de Oro -máximo galardón no académico de la Universidad Carlos III- particularmente «por su actuación decisiva en la terrible noche del 23 de febrero de 1981, al afrontar con serenidad y decisión una asonada militar minoritaria y asumir la gran crisis».

## El gasto familiar se redujo medio punto en el primer trimestre

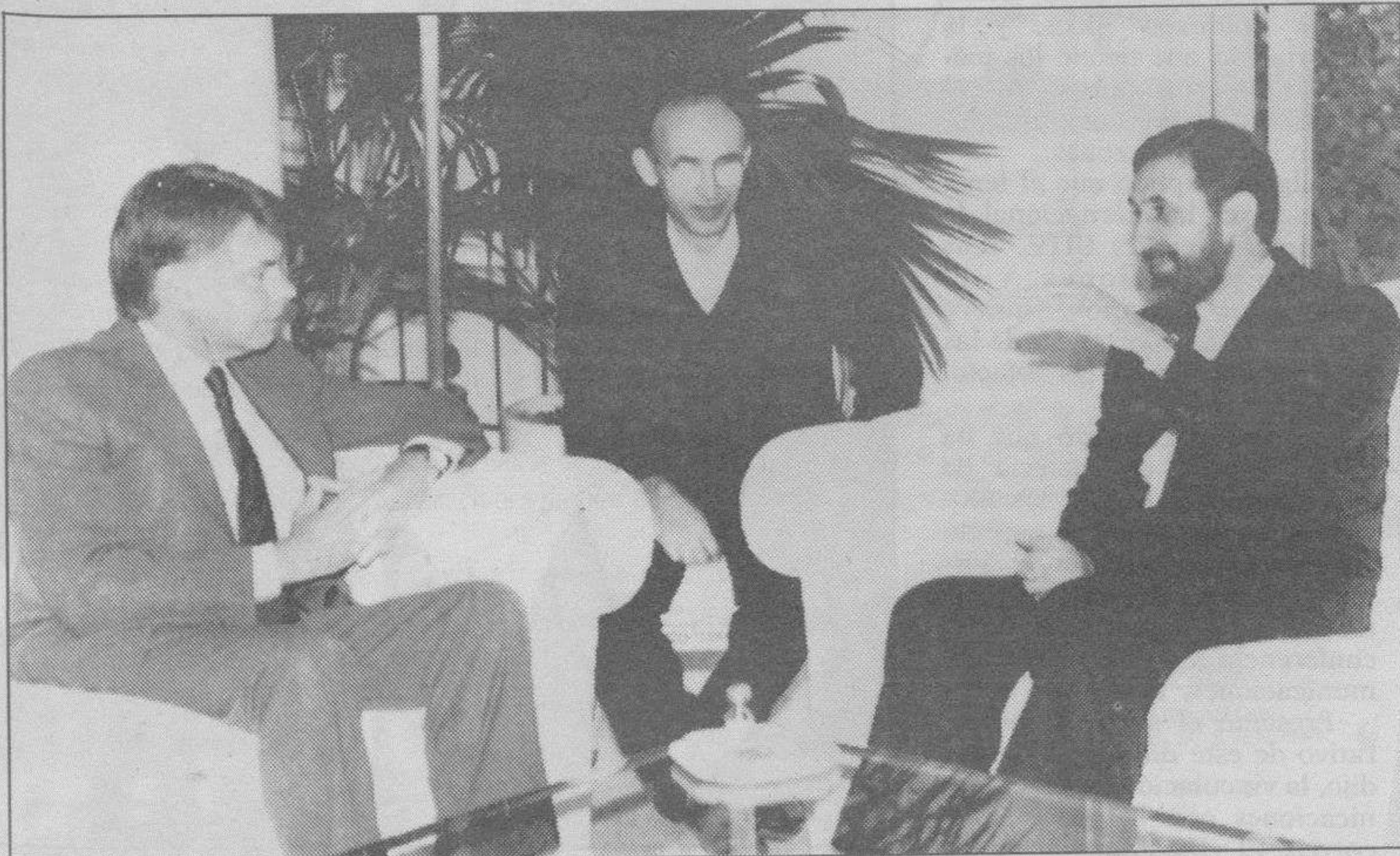
□ MADRID/COLPISA.- El gasto medio de las familias españolas, medido en pesetas constantes -deducida la inflación experimentó un descenso del 0,54 por ciento en el primer trimestre de este año respecto al mismo período de 1992.

Es significativo, no obstante, que los hogares han incrementado, siquiera sea levemente, el gasto en alimentos y bebidas consumidas dentro de casa, con un aumento del 0,29 por ciento, mientras han restringido el presupuesto en los consumos que se realizan fuera del hogar, con caída del 0,81 por ciento. En trimestres anteriores venía sucediendo justamente lo contrario.

Si se compara el gasto de las familias entre enero y marzo con el realizado el trimestre anterior, la caída se pronuncia hasta el 4,81 por ciento, dado que entre octubre y diciembre del pasado año se produjo un sensible crecimiento del gasto de los hogares del 7,28 por ciento, característico, por otra parte, de ese período del año, cuando las familias realizan desembolsos especiales en equipamiento y aumenta el gasto en alimentación con ocasión de las fiestas navideñas.

El gasto medio por hogar entre enero y marzo de este año fue, medido en pesetas corrientes (en este caso sin deducir la inflación), de 678.276 pesetas, de las que 158.681 correspondieron a alimentos y bebidas consumidos en el hogar y 519.595 pesetas se destinaron al resto de los gastos, según el avance de la Encuesta continua de Presupuestos Familiares que realiza el Instituto Nacional de Estadística.

En pesetas constantes de 1985, el retroceso en el gasto medio de los hogares experimentado en el primer trimestre de este año respecto al mismo período del ejercicio anterior -la mejor forma de medir las variaciones, porque las familias reproducen sus pautas de comportamiento año tras año- contrasta con una tónica general de incrementos.



D.BLAANCO/EFE

El Presidente del Gobierno, Felipe González, recibió al canciller de Irán, Ali Akbar Velayati.

## El Presidente del Gobierno recibió al canciller iraquí

□ MADRID/EFE.- El ministro iraní de Asuntos Exteriores, Ali Akbar Velayati, informó ayer al Presidente del Gobierno, Felipe González, de la situación en Irak y la evolución de las repúblicas de Asia Central que anteriormente pertenecían a la Unión Soviética, informaron fuentes oficiales.

Estas fuentes calificaron de «muy interesantes» las informaciones obtenidas así por el Presidente del Gobierno, quien también pasó revista con su interlocutor a la situación en Bosnia-Herzegovina y la antigua Yugoslavia en general, así como al desarrollo de los acontecimientos en Oriente Medio.

Ali Akbar Velayati, que se encuentra en visita oficial en

España, fue recibido por espacio de 50 minutos por el Presidente del Gobierno en el Palacio de la Moncloa, tras lo cual tenía previsto reunirse con su homólogo español, Javier Solana, con quien almorzará en el Palacio de Viana. Por la tarde, el programa de Velayati incluye una audiencia con el Rey en el Palacio de la Zarzuela.

El ministro iraní expuso también a Felipe González los proyectos de reconstrucción nacional de Irán, que prevén un gran esfuerzo en infraestructuras.

Felipe González y el canciller Velayati aprovecharon su reunión para examinar la posibilidad de que empresas españolas cooperen en alguno de estos proyectos en Irán.



# Eligio Hernández recibió a José Amedo para informarle sobre su indulto

□ MADRID/COLPISA.- El Fiscal general del Estado, Eligio Hernández, recibió en su despacho oficial al ex subcomisario José Amedo para informarle sobre la marcha de su indulto. Esta entrevista se produjo el pasado 21 de abril, el mismo día que Baltasar Garzón trató idéntico asunto con Michel Domínguez, condenado junto a Amedo por su participación en diversos atentados de los GAL, según publica el diario «El Mundo».

En la fecha de la entrevista, Amedo disfrutaba de un permiso penitenciario de cuatro días que le fue concedido para que pudiera ver a su esposa, operada días antes en un centro sanitario. Durante el encuentro que mantuvo con el fiscal general del Estado, el ex policía se interesó por la situación en que se encuentra el expediente de indulto que le afecta a él y a Michel Domínguez.

Amedo, según el rotativo mencionado, llegó a mostrar a Eligio Hernández su malestar y extrañeza por la paralización del indulto, a la espera de que la Fiscalía emita el preceptivo informe sobre la conveniencia o no de conceder el mismo. El ex subcomisario llegó a pedir al fiscal general, en tono enérgico, que no retrasara más su informe. Eligio Hernández llegó a mostrar a Amedo un escrito suyo en el que se muestra partidario de que les conceda la medida de gracia, a pesar de que los fiscales del Tribunal Supremo y la propia Fiscalía General se han mostrado partidarios de emitir un informe desfavorable a la concesión del indulto.

El fiscal del Estado mantuvo el asunto era complejo y delicado, que por tanto llevará un tiempo e incluso no descartó que, finalmente, el texto definitivo lleve la firma de su sucesor. Tras finalizar la entrevista, Eligio Hernández llamó por

## El ministro de Justicia afirma que no existe ninguna posición sobre el posible indulto

teléfono al presidente del Gobierno, Felipe González, a quien informó detalladamente del contenido de su conversación con Amedo, al tiempo de trasladarle su impresión de que el ex policía estaba muy enfadado.

### DECLARACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

El ministro de Justicia, Tomás de la Quadra-Salcedo, aseguró ayer que no existe ninguna posición sobre el posible indulto a José Amedo ni por parte del Fiscal general del Estado, Eligio Hernández, ni del tribunal sentenciador, ni «mucho menos del Gobierno».

De la Quadra, que inauguró ayer el nuevo edificio de los juzgados de la localidad toledana de Quintanar de la Orden, no quiso valorar la posibilidad de la concesión del indulto al excomisario de Policía, porque, dijo, «todo ciudadano tiene derecho a que su petición no esté prejuzgada antes de que se adopte una decisión».

### CASO EN TRAMITE PROCESAL

«El caso está en trámite procesal y no puedo adelantar nada en temas que están pendientes de los informes de los órganos competentes, el fiscal y el tribunal sentenciador, que en este caso es el Tribunal Supremo», explicó el responsable de Justicia.

En referencia a los últimos sondeos electorales, el ministro



Eligio Hernández, Fiscal general del Estado.

reconoció que los resultados son «bastante ajustados» y añadió que el voto «es una decisión importante, pues supone continuar con la política de progreso iniciada con aciertos y errores, o al margen de ello, dar un giro a la derecha y meterse en una aventura que no está definida».

El ministro añadió que el Partido Popular no está a la altura de las responsabilidades que conlleva gobernar, «y lo demuestra al prometer cosas como la reducción de impuestos

y el aumento del gasto público, ya que esto es una cuadratura del círculo, más propia de un aventurero que de un partido responsable».

Respecto a la protección de la imagen del menor en los medios de comunicación, De la Quadra indicó que hay que ser severos en este asunto y pidió a los medios de comunicación disciplina en el tratamiento de los temas relacionados con la infancia, tema denunciado por el Defensor del Pueblo.

## García Vargas viajó a Bosnia para visitar a los españoles

□ MADRID/COLPISA.- El ministro de Defensa, Julián García Vargas, viajó ayer lunes a la antigua Yugoslavia para entrevistarse con los responsables de la Agrupación Canarias y conocer las necesidades del batallón español que participa en las misiones de ayuda humanitaria de Naciones Unidas y en control del alto el fuego, en Bosnia-Herzegovina.

El incremento de las misiones asignadas a los efectivos españoles y el riesgo de estas podría obligar a que el Gobierno solicitase a Naciones Unidas que revisen las operaciones que son adjudicadas a la Agrupación Canarias por el estado mayor de los cascos azules.

El ministro García Vargas, acompañado por el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Ramón Porgueres, y el jefe de la Fuerza de Acción Rápida (FAR), general Muñoz Grandes, viajó a primeras horas de la tarde del lunes desde la Base de Torrejón (Madrid) en un avión «misterre» hasta la ciudad croata de Split.

En esta ciudad se trasladó por carretera a la localidad de Medjugore, donde se encuentra la plana mayor de las tropas españolas. De esta manera, García Vargas conocerá de primera mano las necesidades de la Agrupación Canarias antes de decidir, a su regreso, el envío de refuerzos para el batallón español, cuyos integrantes no disfrutaban de días de descanso y, en muchas ocasiones, se ven obligados a pernoctar en los propios vehículos en los que realizan las misiones. Durante la estancia en la zona, el ministro de Defensa se desplazará a Drazabo, para visitar a los militares allí destacados.

## José Borrell defendió el papel de la Administración en las comunicaciones

□ MADRID/EFE.- El ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, defendió ayer para el sector de las telecomunicaciones, como corresponde a «un ministro socialista», dijo, «tanta competencia como sea posible, tanto servicio público como sea necesario».

Borrell participó ayer en las jornadas conmemorativas del «Día Mundial de las Telecomunicaciones», que se celebra bajo el lema «Las telecomunicaciones y el desarrollo humano».

El ministro dijo que las prioridades de su departamento en materia de telecomunicaciones son la convergencia con Europa y la cohesión interna, de forma que todos los españoles tengan acceso al servicio telefónico, lo que no se puede conseguir contando sólo con el mercado.

El ministro recordó que acababa de inaugurar el Congreso Mundial de la Carretera y dijo que el salto importantísimo que se ha conseguido en los últimos años en carreteras ha sido supe-

rado por las inversiones en telecomunicaciones.

### MANTENER EL ESFUERZO INVERSOR

Borrell dijo que en los próximos años Telefónica debe mantener el esfuerzo inversor para conseguir que la industria tenga carteras de pedidos estables y preparar al país para el mercado abierto de las telecomunicaciones europeas que se alcanzará a finales del siglo.

Anunció que próximamente ira al Boletín Oficial del Estado el reglamento sobre conmutación de datos.

### APERTURA DE LAS JORNADAS

La secretaria general de Comunicaciones, Elena Salgado, abrió las jornadas destacando el papel de las telecomunicaciones en la mejora de la calidad de vida y dijo que no se puede olvidar la desigualdad que existe en el mundo en mate-

ria de comunicaciones, entre países pobres y ricos, y la importancia que tienen los países industrializados en el desarrollo de las comunicaciones en las citadas zonas.

Salgado explicó que el lema escogido por la internacional de telecomunicaciones UITE, «Las telecomunicaciones y el desarrollo humano», quiere incidir en la importancia de las comunicaciones en las relaciones humanas.

Destacó el esfuerzo que ha hecho España en materia de telecomunicaciones en los últimos años tanto en el aspecto de inversiones como en el normativo y recordó que por este motivo España fue sede de la conferencia Mundial de Telecomunicaciones, el pasado año.

Presentó el sello conmemorativo de este día que significa, dijo, la vinculación de las comunicaciones con la historia del correo. El «Día Mundial de las Telecomunicaciones» se celebró a escala internacional.



El ministro José Borrell durante el Día de las Comunicaciones.



CITROËN

ZX

★ EURO RSCG



■  
**EL DIESEL  
MÁS  
VENDIDO**  
■

# DIESEL A PRECIO DE GASOLINA

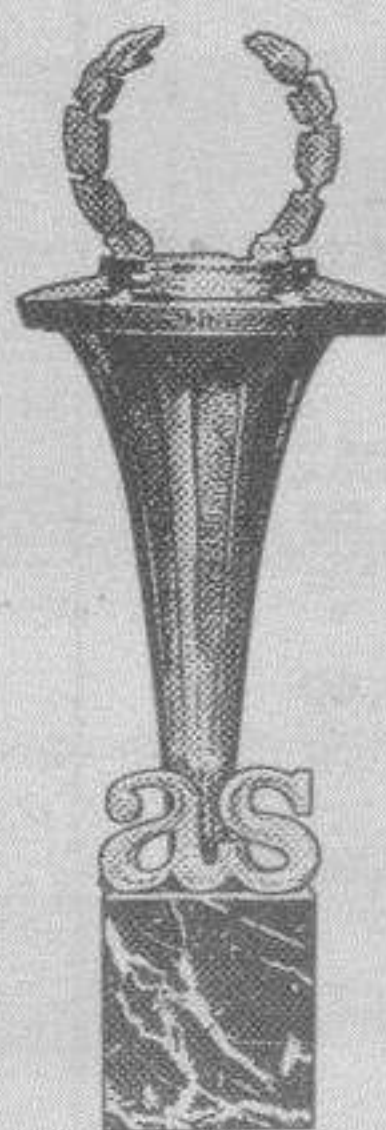
Este mes, Citroën le ofrece una oferta única. La oportunidad de conseguir el diesel más vendido en España en 1992 a un precio excepcional.

Venga a conocer a un campeón de pura raza: el Citroën ZX Diesel. Fuerte de carácter. Rápido de respuesta. Un diesel campeón, este mes, a precio de gasolina.

Un coche capaz de ofrecer toda la potencia, seguridad y robustez que convirtieron al Citroën ZX Rallye Raid en Campeón del Rallye París-Dakar '91 y del Rallye París-Moscú-Pekín '92.

Un diesel potente: equipado con un motor de 1.905 cc y 71 CV en Diesel y 92 CV en Turbo-diesel, con una potencia y unas prestaciones propias de los motores gasolina pero con la economía y robustez de un diesel.

Un Diesel con una seguridad excepcional: con estructura provista de plataforma compuesta de un armazón de vigas de acero pre-revestido que protegen la integridad del habitácu-



TROFEO AS ORO AL DIESEL MÁS VENDIDO

lo, con tren trasero autodireccional que genera un efecto similar a un "4 ruedas directrices", con frenos de disco delanteros, 3 cinturones de seguridad traseros... La seguridad en carretera es extraordinaria.

Un Diesel con un equipamiento de lujo que, según versiones, puede incluir: Dirección asistida, sistema antibloqueo de ruedas ABS, llantas de aleación, cierre centralizado y elevallas eléctricas delanteras, limpia-luneta trasera, faros antiniebla, lunas tintadas más cortinilla trasera, banqueta trasera con desplazamiento longitudinal y respaldo fraccionado, volante regulable en altura, alarma sonora de olvido de luces encendidas.

Si busca un coche potente, seguro y bien equipado, ya lo ha encontrado. Es un Diesel a precio de gasolina. Con razón es el Diesel más vendido.

Citroën ZX. Raza de Campeón.

ZX 1.4i Reflex 5p	1.614.000 Ptas.*
ZX 1.9D Reflex 5p	1.614.000 Ptas.*



CITROËN ZX. RAZA DE CAMPEON



**CITROËN**  
RED DE CONCESIONARIOS

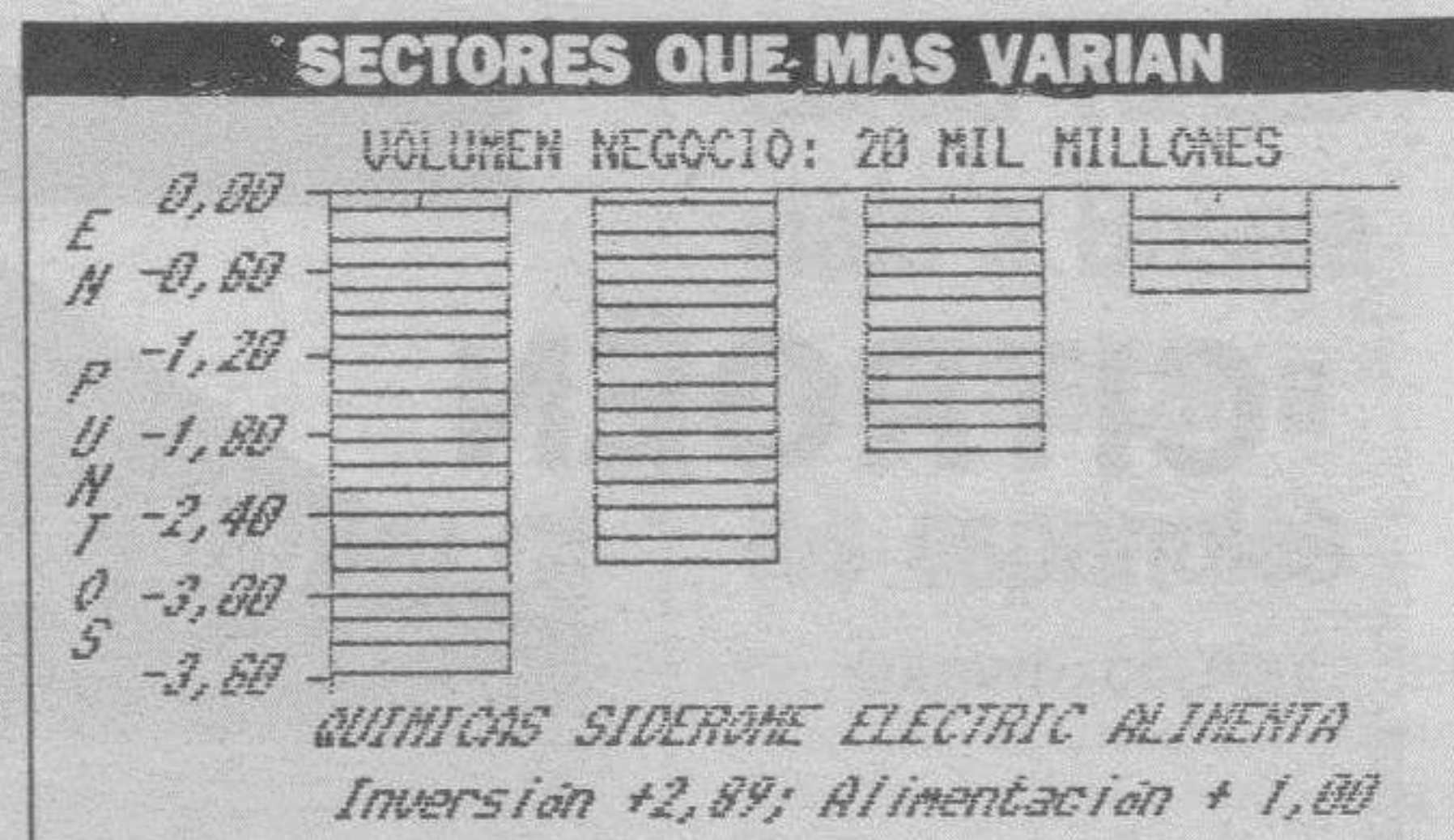
\*PVP máximo recomendado. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y promoción. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a oferta aire acondicionado. Datos de matriculación DGT '92.





# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
LUNES, 17 DE MAYO DE 1993



## COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

### MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			FECSA	718,00	+ 3,00	SNIACE	51,00	=	ASTURIANA ZINC	1.600,00	+ 50,00
ANDALUCIA	11.800,00	- 250,00	GAS Y ELEC.	4.610,00	+ 40,00	TAFISA	745,00	- 25,00	AZKOYEN	2.980,00	- 15,00
ATLANTICO	2.590,00	+ 10,00	HIDRUÑA	396,00	+ 9,00	UNIPAPEL	2.955,00	+ 35,00	AUXILIAR FF.CC.	4.890,00	- 80,00
BANESTO	2.200,00	+ 40,00	IBERDROLA	725,00	+ 8,00	<b>CONSTRUCCION</b>			CITROËN	4.050,00	+ 150,00
BANKINTER	7.520,00	=	S. DEL NANSÁ	5.150,00	=	AGROMAN	710,00	- 4,00	DURO FELGUERA	600,00	- 30,00
B.B.V.	3.070,00	- 95,00	SEVILLANA	428,00	- 22,00	ASLAND	1.610,00	- 25,00	ESPAÑOLA ZINC	410,00	- 20,00
CASTILLA	37.550,00	+ 40,00	U.FENOSA	432,00	+ 13,00	BAMI	369,00	+ 9,00	RADIOTRONICA	807,00	- 8,00
CENTRAL-HIPANO.	3.220,00	- 40,00	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	4.270,00	+ 70,00	NICOLAS CORREA	484,00	+ 63,00
ARGENTARIA	4.415,00	- 15,00	AZUCARERA	2.440,00	- 10,00	CUBIERTAS.	7.040,00	- 140,00	NISSAN MOTOR	352,00	- 8,00
EXTERIOR	3.985,00	+ 15,00	CAMPOFRIO	6.750,00	+ 50,00	DRAGADOS	1.915,00	- 25,00	NUEVA MONTAÑA	143,00	- 4,00
FOMENTO	1.785,00	- 15,00	EBRO-AGRICOLAS	1.380,00	+ 75,00	FILO	1.230,00	- 5,00	TUBACEX	109,00	=
GUIPUZCOANO	4.800,00	- 60,00	EL AGUILA	975,00	+ 25,00	FINANCIERA Y MIN.	1.530,00	- 40,00	TUDOR	660,00	- 10,00
HERRERO	3.600,00	- 50,00	KOIKE	4.900,00	=	FOCSA	9.800,00	- 50,00	ZARDOYA	10.500,00	+ 50,00
PASTOR	4.900,00	- 30,00	TABACALERA	3.455,00	- 75,00	HISALBA	890,00	- 5,00	<b>INVERSION</b>		
POPULAR	14.700,00	+ 100,00	UNIASA	1.095,00	+ 75,00	HUARTE	1.120,00	+ 30,00	C.F.ALBA	4.290,00	+ 30,00
SANTANDER	5.490,00	- 130,00	VISCOFAN	1.340,00	+ 15,00	METROVACESA	3.520,00	- 5,00	COFIR	383,00	+ 12,00
VALENCIA	1.180,00	- 10,00	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	269,00	+ 3,00	GENERAL INV.	770,00	- 17,00
ZARAGOZANO	1.635,00	+ 15,00	CARBUIROS	3.865,00	+ 40,00	URALITA	868,00	- 5,00	<b>COMUNICACION</b>		
<b>ELECTRICIDAD</b>			CEPSA	2.290,00	- 20,00	URBIS	580,00	+ 15,00	ACESA	1.380,00	+ 10,00
AGUAS BARNA.	3.275,00	- 10,00	ENCE	715,00	+ 15,00	VALDERRIVAS	7.820,00	- 80,00	AUMAR	1.385,00	- 5,00
CANTABRICO	2.255,00	=	ERCROS	42,00	+ 1,00	VALENCIANA C.	7.100,00	=	TELEFONICA	1.385,00	+ 5,00
CATALANA GAS	6.850,00	- 60,00	FOSFORERA	899,00	- 1,00	VALLEHERMOSO	1.630,00	- 35,00	<b>COMERCIO</b>		
E.R.ZARAGOZA	1.725,00	- 60,00	PAPELERA	133,00	- 7,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			FINANZAUTO	695,00	- 5,00
E.VIESGO	1.700,00	=	PETROMED BP	4.580,00	+ 80,00	ACERINOX	8.730,00	- 160,00	MAPPRE	5.280,00	- 20,00
ENDESA	4.395,00	- 35,00	REPSOL	3.240,00	- 45,00	ALTOS HORNOS	34,00	+ 1,00	PROSEGUR	1.755,00	+ 5,00
ENHER	1.665,00	- 10,00	SARRIO	320,00	- 5,00	AMPER	141,00 Min.	- 7,00	UNION Y FENIX	3.200,00	- 20,00

### MADRID

IBEX-35 : 2.773,76 - 15,97

INDICE GENERAL: 252,96 - 0,93

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>CONSTRUCCION</b>			<b>M.A.ARASTI. INVERBOLSA</b>		
B.N.P.	99,00	12 May.	AVIDESAS	200,00	28 Dic.	ASLAND CAT.	180,00	6 May.	MERCAPITAL	165,00	=
C.LYONNAIS E.	820,00	14 May.	BOD. Y BEB.	210,00	7 May.	C. NOROESTE	730,00	6 Nov.	NORVASA	820,00	=
S.BANQUEROS	500,00	- 10,00	ELOSUA	784,00	8 Ene.	COSMOS	451,00	14 May.	SAGEI INV.	190,00	+ 10,00
<b>QUIMICAS</b>			PASCUAL	27,00	- 1,00	ENCINAR	490,00	7 May.	UNION EUROPEA	353,00	+ 3,00
KANGUROS	705,00	25 Feb.	PEBSA	13,00	- 1,00	LEMONA	490,00	13 May.	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
NICAS	28,00	- 3,50	PESCANOVA	175,00	29 Abr.	PORTLAND	1.000,00	+ 50,00	ACENOR	8,50	19 Abr.
P.NAVARRA	25,00	=	SAN MIGUEL	800,00	=	REZOLA	834,00	31 Marz.	CESELSA	204,00	=
<b>VARIOS</b>			U.CERVECERA	97,00	23 Abr.	ROCALLA	116,00	11 May.	COBRA	170,00	=
TRANSFESA	72,00	=	<b>COMUNICACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			ELECNOR	410,00	+ 3,00
ERPO	18,00	13 May.	ANTENA 3	720,00	13 May.	BANSALIBER	1.105,00	=	FASA	360,00	+ 15,00
NAARDEN	239,00	=	IBERPISTAS	195,00	+ 3,00	CARTINBAO	424,00	11 May.	PONFERRADA	20,00	14 May.

\*Max.= Máximo; Mín.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

### BARCELONA

201,49 - 1,02

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	267,00	- 1,00
LEISA	125,00	10 May.
DAMM	390,00	12 May.
JUMBERCA	26,00	30 Abr.
INDO	290,00	6 May.
INVES	200,00	=
G.TIBIDÁBO	65,00	=

### COTIZACION DEL ECU

PESETAS	149,051
MARCOS AL.	1,9526
LIBRAS EST.	0,7894
FRANCOS F.	6,5844
LIRAS	1.786,48
DOLAR EE.UU.	1,2167
YENES	134,900

### BILBAO

376,81 - 4,08

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	91,00	- 4,00
BANKOA	200,00	14 May.
SEG. BILBAO	210,00	=
CARTINBAO	435,00	+ 5,00
FINSA	741,70	10 May.
FIGRANVISA	432,00	+ 8,00
ACENOR	9,00	7 May.
CORPOR. UCEM.	19,00	+ 4,00
FAES	900,00	=
NICAS	14,00	=
VALCA	31,00	22 Feb.
CEM. LEMONA	490,00	=
GARAVILLA	300,00	11 May.
BODEGAS Y BEB.	210,00	11 May.
INTRA	6,25	13 May.
GRUPO ARANA	140,00	26 Abr.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Abr.

### VALENCIA

197,37 - 0,88

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA	418,00	=
PASCUAL H.	29,00	4 May.
EL TURIA	118,00	13 May.
CLEOP	D 550,00	13 May.
F.I. CISNEROS	161,00	=
F.I. CENTRAL	189,00	10 May.
FORUM CISNEROS	140,00	=
SAPLAYA	270,00	=
NOVOPLAYA	270,00	=
DALT	D 145,00	11 May.
VALENCIANA INV.D	280,00	14 May.
VALENCIANA NEG.D	175,00	13 May.
AGISA	95,00	23 Abr.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Ene.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.

### MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 17/05 AL 23/05	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	119,75	124,24
1 DOLAR USA (PEQUERO)	118,55	124,24
1 MARCO ALEMAN	74,40	77,19
1 FRANCO FRANCÉS	22,04	22,87
1 LIBRA ESTERLINA	183,22	190,09
100 LIRAS ITALIANAS	8,07	8,37
100 FRANCOS BELGAS	361,75	375,32
1 FLORIN HOLANDES	66,31	68,80
1 CORONA DANESA	19,32	20,04
100 ESCUDOS PORTUGUESES	77,20	80,10
100 DRACMAS GRIEGOS	54,71	56,76
1 DOLAR CANADIENSE	94,22	97,75
1 FRANCO SUIZO	82,33	85,42
100 YENES JAPONESES	107,40	111,43
1 CORONA SUECA	16,24	16,85
1 CORONA NORUEGA	17,52	18,18
1 CHELINES AUSTRIACOS	10,58	10,98



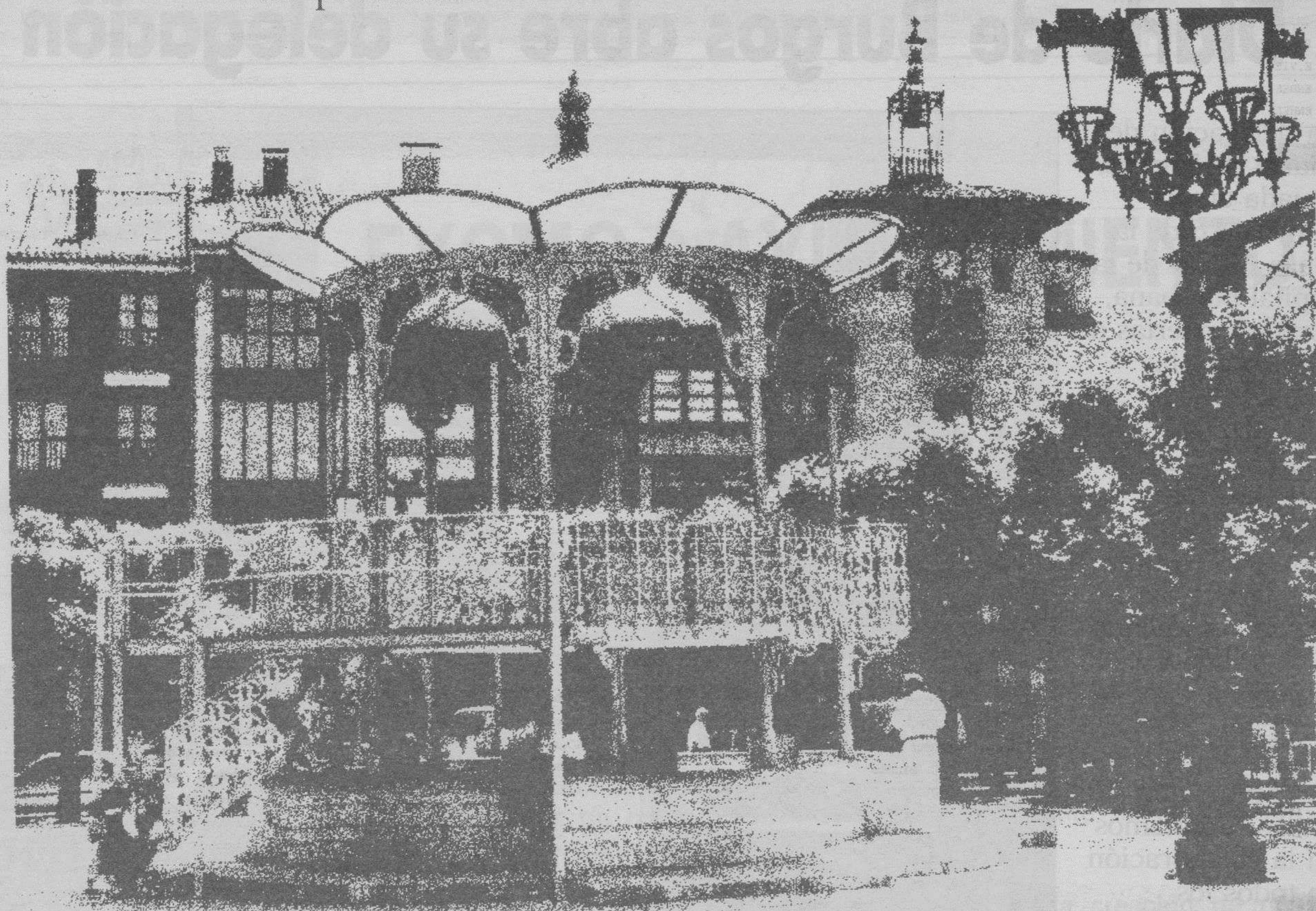
# Y LA BUREBA

Briviesca y La Bureba contarán a partir de ahora con una presencia más activa de Diario de Bur-

gos. El día a día, las costumbres, tradiciones, problemas y alegrías seguirán teniendo reflejo en estas

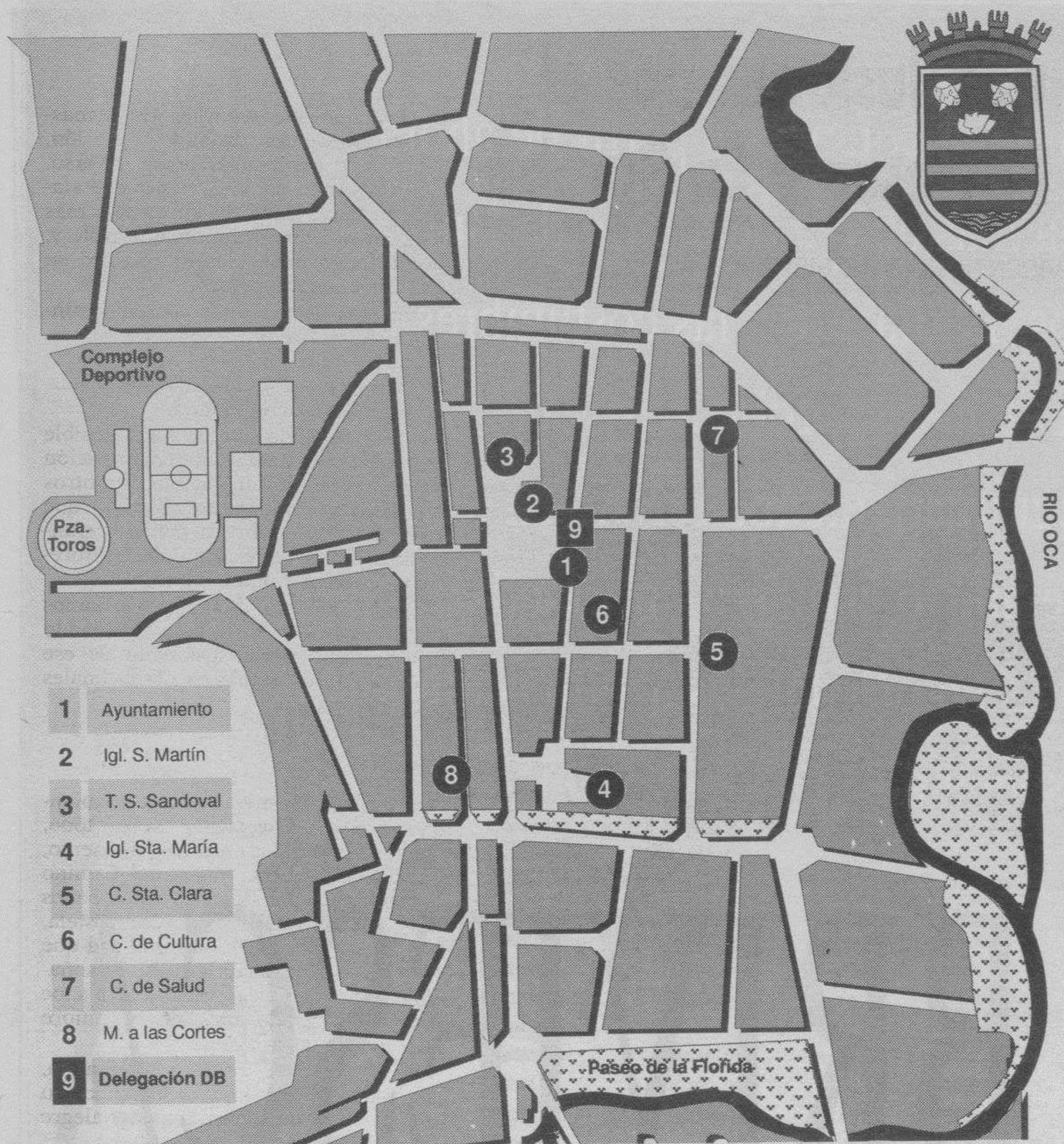
páginas. Con este nuevo esfuerzo informativo damos un paso más en pro del desarrollo económico, cultural y social de una de las comarcas más importantes y significativas de nuestra querida provincia.

# BRIVIESCA



**Diario de Burgos**





MONTEJO

La delegación de Briviesca y La Bureba cuenta con una sala de reuniones y otras dependencias.

# Diario de Burgos abre su delegación

La delegación de Diario de Burgos, situada en el número 16 de la Plaza Mayor de la capital burebana, abre sus puertas a Briviesca y la comarca.

A partir del miércoles, las noticias de la zona tendrán su acomodo en una página que día a día irá recogiendo la actualidad y las inquietudes de una ciudad y una comarca que mira con optimismo su futuro. Confiamos en la colaboración de todos los burebanos en esta tarea. Nuestros teléfonos son:

59.27.01 y  
59.27.02.



MONTEJO

La oficina está equipada con modernos sistemas de comunicaciones y transmisión de información.



## Renovamos ilusiones por el futuro de Briviesca y La Bureba

VICENTE RUIZ DE MENCIA

**E**L Diario de Burgos inaugura en esta fecha su nueva delegación en Briviesca como faro de toda La Bureba, desde la capitalidad de un corazón inquieto y proyectado al mañana con la fuerza del ayer y, sobre todo, del presente. No viene a Briviesca. Está en La Bureba desde hace cien años, y lo hace ahora renovando el mismo deseo de servicio y entrega de entonces.

Para este periódico burgalés, la provincia es algo próximo que nos inquieta sobremedida, pero al mismo tiempo algo que deseamos acercar cada vez más al corazón de nuestro pueblo, de sus problemas y de sus necesidades.

Hace ya algún tiempo que los briviescanos habían expresado su deseo de que nuestra presencia en esa comarca fuese más activa. El desarrollo de esa zona, la expansión industrial y la necesidad de proyectar el futuro con más fuerza reclamaba que el Diario de los burebanos potenciase su propia atención, que hemos de reconocer que fue en momentos débiles por las dificultades que nuestra geografía provincial plantea.

Sobre este solar cargado de historia, entre estas casas y palacios blasonados, en estos campos plenos de esperanza aunque no exentos de problemas, bulle un pueblo trabajador con inquietudes, exigencias y unos horizontes de bienestar y expansión. El campo es silo de Burgos y Castilla, pero al mismo tiempo en este solar policromo hay industrias de rango nacional e internacional que abren ilusiones a las nuevas generaciones de briviescanos y burebanos. Sólo un dato de importancia: esta tierra apenas si tiene paro. Ello evidencia las enormes perspectivas que esta comarca ofrece en el conjunto de la provincia de Burgos.



Significamos en este 18 de mayo la presencia del Diario durante más de un centenar de años para renovar ilusiones y proyectos, mejorar nuestros servicios y nuestras atenciones diarias a esta zona para seguir siendo portavoz de inquietudes y promesas, de alientos

y de sudores que hagan más próspera a la Bureba y a la provincia, en definitiva.

Hay nuevos Juan de Ayolas en este tiempo dispuestos a fundar y refundar nuevos proyectos para renovar páginas de la Historia que habla de Cortes,

de Príncipes de Asturias, de Monasterios, Conventos, trabajo y oración, esfuerzo y penitencia, prosa y verso, espíritu y materia de gentes que se afanan en hacer cada día un pueblo más feliz, menos emigrante, más estable y, desde luego, más identificado con su cultura y con sus gentes.

En esta fiesta tradicional como ninguna de La Tabera, Diario de Burgos abre esa nueva esperanza, centro de trabajo para ser útiles a los burebanos todos desde su capitalidad.

En la medida que se haga posible la ayuda, el estímulo y la colaboración de todo este gran pueblo, nosotros seguiremos cumpliendo objetivos que estén en relación directa con el engrandecimiento de Briviesca y de La Bureba, de Burgos y de Castilla.

Y, al mismo tiempo renovamos nuestro empeño de seguir trabajando juntos como parte sustancial de ese árbol de Jeset burebano desde finales del pasado siglo.

Expresamos en esta fecha la gratitud por la confianza y la ayuda que nos prestaron en todo momento, comprendiendo nuestros fallos, estimulando nuestros proyectos y, sobre todo, porque desde el primer momento, como buenos observantes del Camino de Santiago que tiene en estos pagos sus propios ramales hacia Compostela, nos recibieron con la hospitalidad que tiene siempre esta ciudad alegre y sonadora, optimista y laboriosa y que sabe honrar su pasado, ofreciendo siempre la mejor de las acogidas.

Si el paisaje es un estado del alma, el espíritu burebano, y de Briviesca su capital, siempre fue optimista y alegre que apostó por lo mejor para sus gentes de Castilla como de España y del mundo.

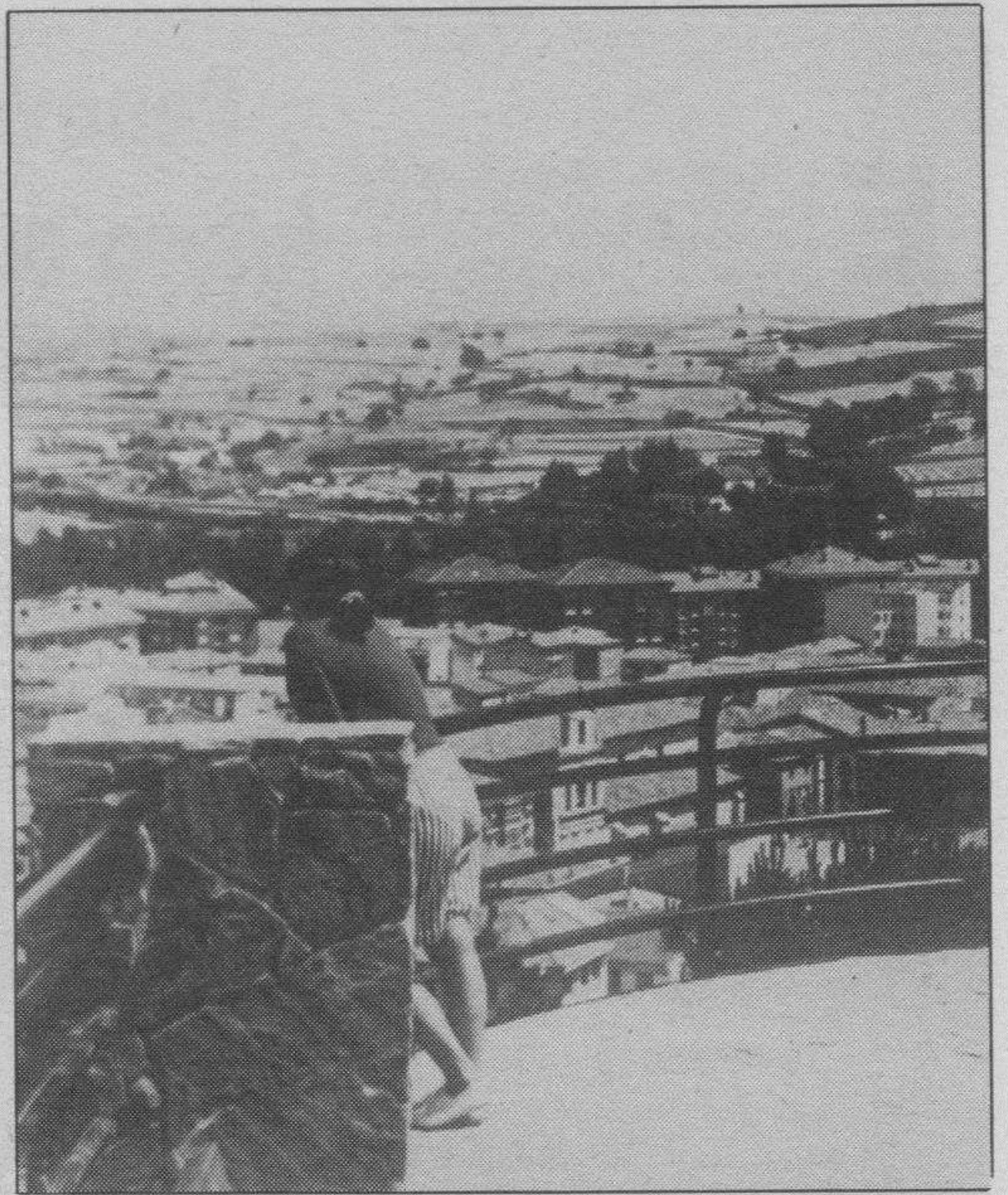
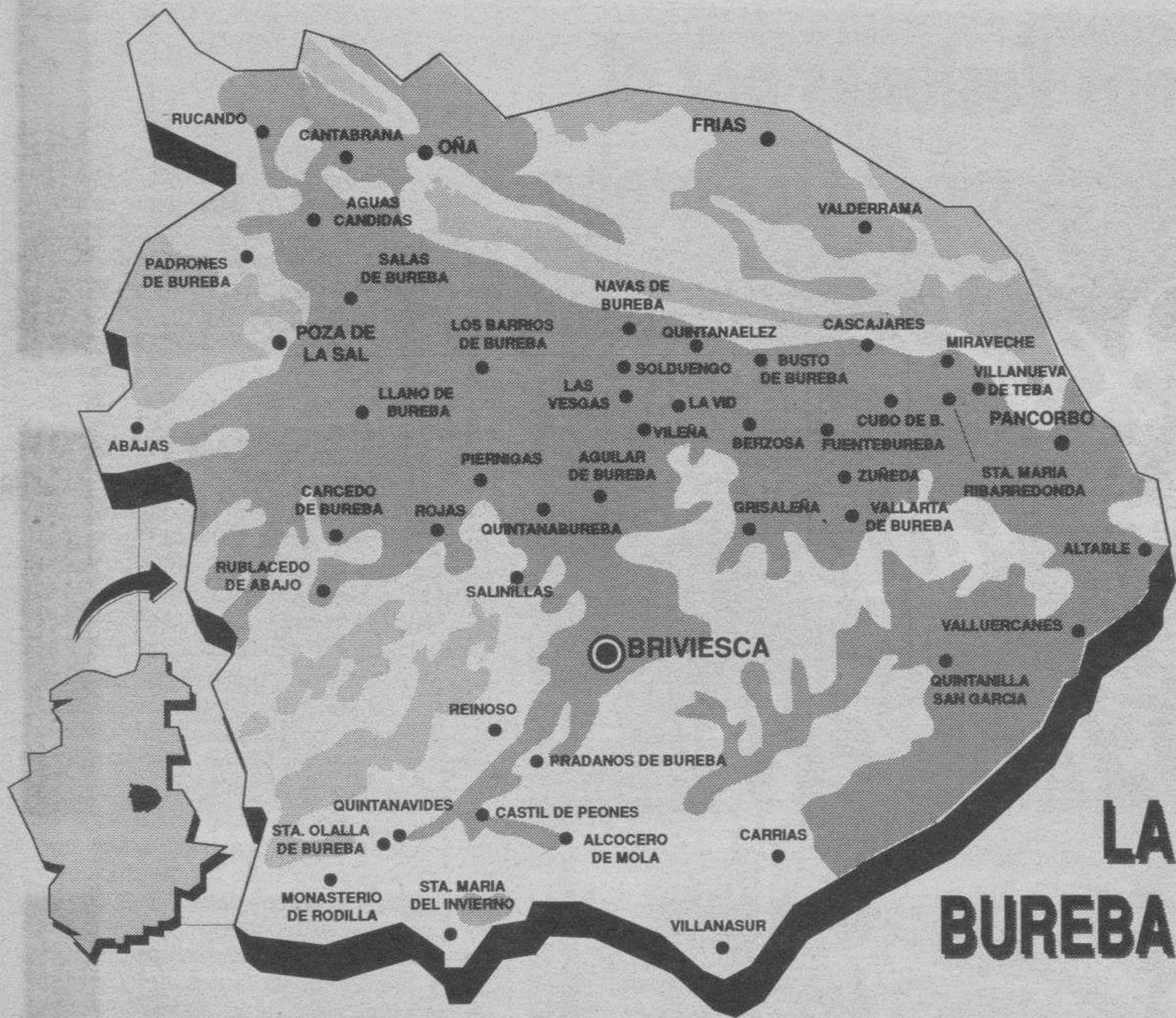


## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BRIVIESCA

Briviesca ha tenido, desde la época de su misma fundación, mentalidad colectiva, es decir, vocación de proyecto sugestivo de vida en común dentro del concierto que ha supuesto y supone nuestra provincia. Como además, tanto la historia como la geografía, añadidas a otras circunstancias, la convirtieron en capital natural de la Bureba, ha valorado desde siempre la transcendencia de la misión que les incumbe a los medios de comunicación, tanto en su vertiente de información como de crítica y demás facetas de ámbito cultural y de servicio a la actualidad.

En consecuencia, el Ayuntamiento de la ciudad valora lo que supone la creación de una Delegación de Diario de Burgos, agradeciendo que venga a potenciar su presencia entre nosotros y, al tiempo que le da la bienvenida, agradece que se una a la tarea de servir a Briviesca y su comarca desde la misma entraña de ambas.





ARCHIVO

Briviesca y La Bureba, algo más que una comarca.

# De Castilla, La Bureba

□ «Soy el loco del sotabanco. No extraña a nadie mis extravíos. El mayor de esos extravíos es amar a España. Supongo que se me perdonará fácilmente. Llevo en la memoria a todas horas el catálogo de las regiones naturales de España. La Bureba es para mí una de las más bonitas. En La Bureba hay de todo. La Bureba es el corazón de la tierra de Burgos. Burgos es la cabeza de Castilla». (Azorín, «La cabeza de Castilla», 1950).

Con esta cita de Azorín comienza la primera andanza de la «Guía de Briviesca y La Bureba», de la que es autor José Sagredo García. La Bureba, «está situada al Noroeste de la provincia y constituida fundamentalmente por una extensa llanada a la que delimitan robustas elevaciones montañosas. Sobre ella se alojan, en una superficie algo superior al millar de kilómetros cuadrados, un centenar largo de pueblos».

«Si vienes de Madrid o de burgos por la N-1 o por la autopista, La Bureba te sale al

encuentro a una veintena de Kms. de la capital provincial, nada más culminar el Alto de la Brújula. El descenso del páramo de Burgos a la campiña burebana supone una notable modificación de las condiciones geográficas y del grado de humanización del paisaje. El clima se suaviza ligeramente. La arcilla y el yeso sustituyen a la caliza y los suelos ganan en profundidad y feracidad. Las aguas, que al otro lado de la Brújula corrían en dirección Sur, buscando el Duero, lo hacen ahora hacia el Noroeste, camino del Ebro».

«Si por el contrario procedes del Norte o del Noroeste, de Santander, Bilbao o Vitoria, para acceder a la comarca has de cruzar la más enérgica de las elevaciones que la cierran y la que con mayor nitidez subraya su carácter de cuenca sedimentaria o de corredor.

Estoy refiriéndome a la Sierra de Oña (Mesa del abad, Piedrada) y a los Montes Obarenes. Su continuidad topográfica permite denominar con el nombre de Obarenes a toda la alineación montañosa existente desde el desfiladero de la Horadada, entre Oña y Trespaderne, hasta

el desfiladero de Pancorbo. Se trata de una verdadera barrera de más de 30 Kms. de longitud».

Para cruzar esta barrera hay tres opciones. «Puedes hacerlo por el Noroeste, atravesando el mencionado desfiladero de la Horadada, que es aprovechado tanto por la carretera nacional 232 entre Logroño y Santander y por el fustrado ferrocarril Santander-Mediterráneo, como por el río Oca, cuando va a entregar su caudal al Ebro. Si lo haces por el centro del murellón, siguiendo la carretera que va de Frías, en el curso del Ebro, a Briviesca, has de subir el Portillo de Busto, donde los Obarenes rebajan un poco su nivel de cumbres. La tercera posibilidad, la más sencilla, es penetrar en La Bureba por la más internacional, histórica y conocida de todas sus puertas,

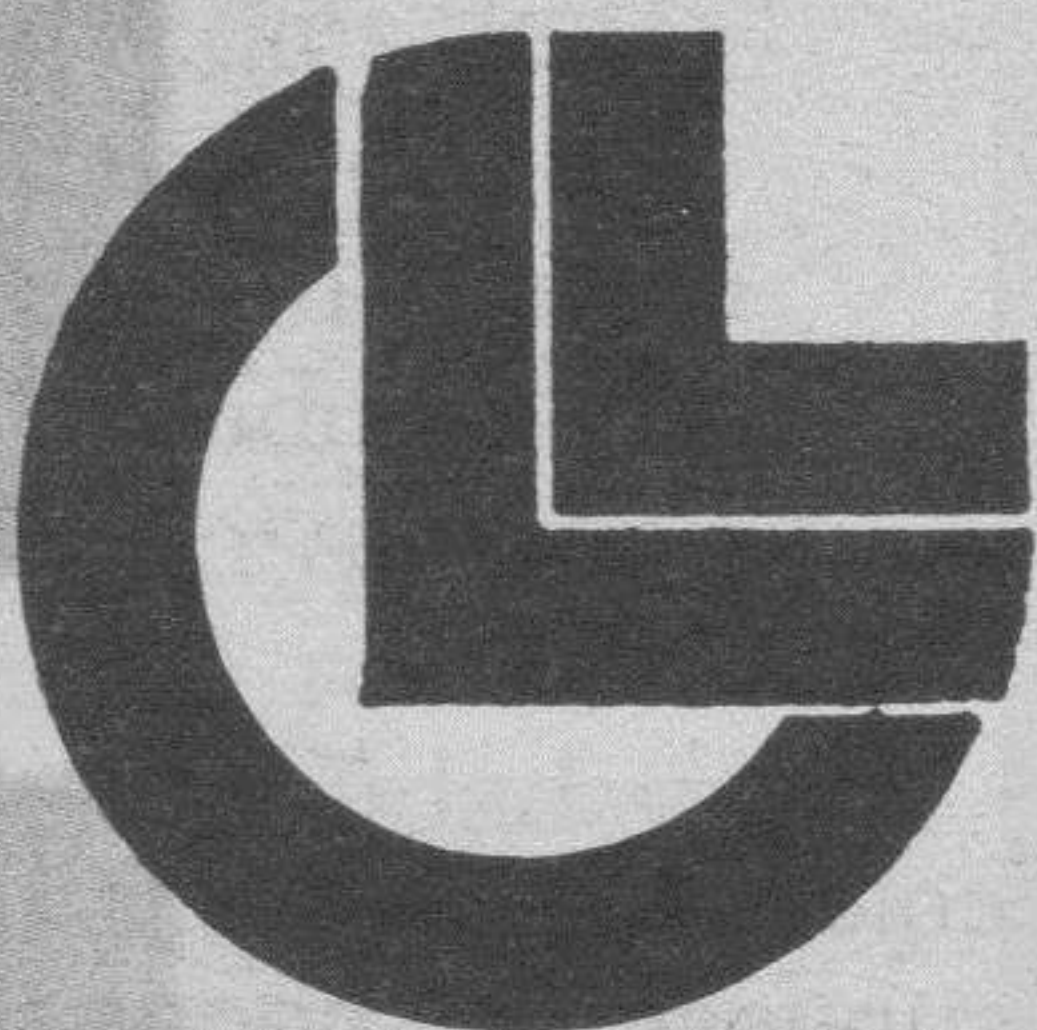
el desfiladero de Pancorbo».

«Supongamos finalmente que llegas a las tierras de La Bureba desde el Este, procedente de la Rioja o de Aragón. La Bureba Suroriental, con sus lomas y su vallejitos labrados en yeso, sus pueblos más grandes y más alejados y sus suelos menos fértiles, es distinta de la central y de la septentrional, hasta confundirse con las tierras de Belorado».

La comarca así delimitada se prolonga en dos zonas de transición. «Hacia el Noroeste, se localizan Oña y los valles de Las Caderechas, con carácter de subcomarca diferenciada. Aunque ni el relieve, ni los usos del suelo, ni el tipo de vegetación y de paisaje son específicamente burebanos. La otra zona de transición que prolonga la comarca por el Sur, permite incluir en ésta todos los núcleos de Las Lomas y del Valle de Oca, popularmente conocido como Valle de los Ajos».

«Guía de Briviesca y La Bureba», de José Sagredo García

## Un centenar de pueblos se incluyen en esta comarca



# COMERCIAL LLANOS B., S.A.

## Materiales de construcción y saneamiento

C/. San Roque, 65. Telf. 59 01 66 - Fax: 59 01 80. Apartado, 23 - 09240 - BRIVIESCA (Burgos)

EL ALMACEN ESPECIALISTA DEL RECAMBIO AGRICOLA



BURGOS  
BRIVIESCA

RECAMBIOS y SUMINISTROS



AGRICOLAS e INDUSTRIALES

SANTA CLARA, 36 - ☎ 26 30 34 (2 líneas)  
SAN ROQUE, 3 - ☎ 59 16 25 - 59 02 18



RECAMBIOS

ARADOS  
COSECHADORAS  
CULTIVADORES  
EMPACADORAS  
REMOLQUES  
SACADORAS - PATATAS  
SACADORAS - REMOLACHA  
SEMBRADORAS  
TRACTORES

SUMINISTROS

ABRASIVOS  
ELECTRODOS  
CADENAS - RODILLOS  
CORREAS  
FORJA ARTISTICA  
HERRAMIENTAS  
HIDRAULICA  
REMACHES  
TORNILLERIA  
TRANSMISIONES



# De la mejor hornada



REPOSTERIA INDUSTRIAL MARTINEZ HNOS., S.A.  
Fábricas en:

**SANTANDER**  
Ctra. de la Albericia al Sardinero  
39721 MONTE (SANTANDER)  
TFNO.: 942 - 333968  
FAX: 942 340415

**BRIVIESCA**  
Polígono Industrial La Vega, s.n.  
09240 BRIVIESCA (BURGOS)  
TFNO.: 947 - 592020  
FAX: 947 591890

REPOSTERIA

*Martinez*





## ENTREVISTA CON EL ALCALDE DE BRIVIESCA

La buena ubicación, la mejora de las infraestructuras, la ampliación del polígono industrial, la depuradora y la llegada del gas, son factores que a juicio del alcalde, José María Martínez, permiten contemplar con optimismo el futuro de la capital de La Bureba

# JOSE MARIA MARTINEZ

## «Briviesca y La Bureba tienen un futuro muy prometedor»

FERNANDO TRESPADERNE  
BRIVIESCA

□ José María Martínez, alcalde de Briviesca y diputado provincial, se muestra orgulloso del presente y prometedor futuro de la capital burebana.

«El futuro lo veo con mucho optimismo. En estos momentos la situación del país es mala y afecta a La Bureba, pero dentro de esa situación compleja Briviesca está aguantando y afortunadamente las empresas que están ubicadas aquí siguen trabajando, que es lo importante. Creo que la crisis se va a remontar, sin tardar mucho, y la verdad es que para Briviesca y la comarca veo un futuro esperanzador y optimista por muchas razones», manifiesta el alcalde.

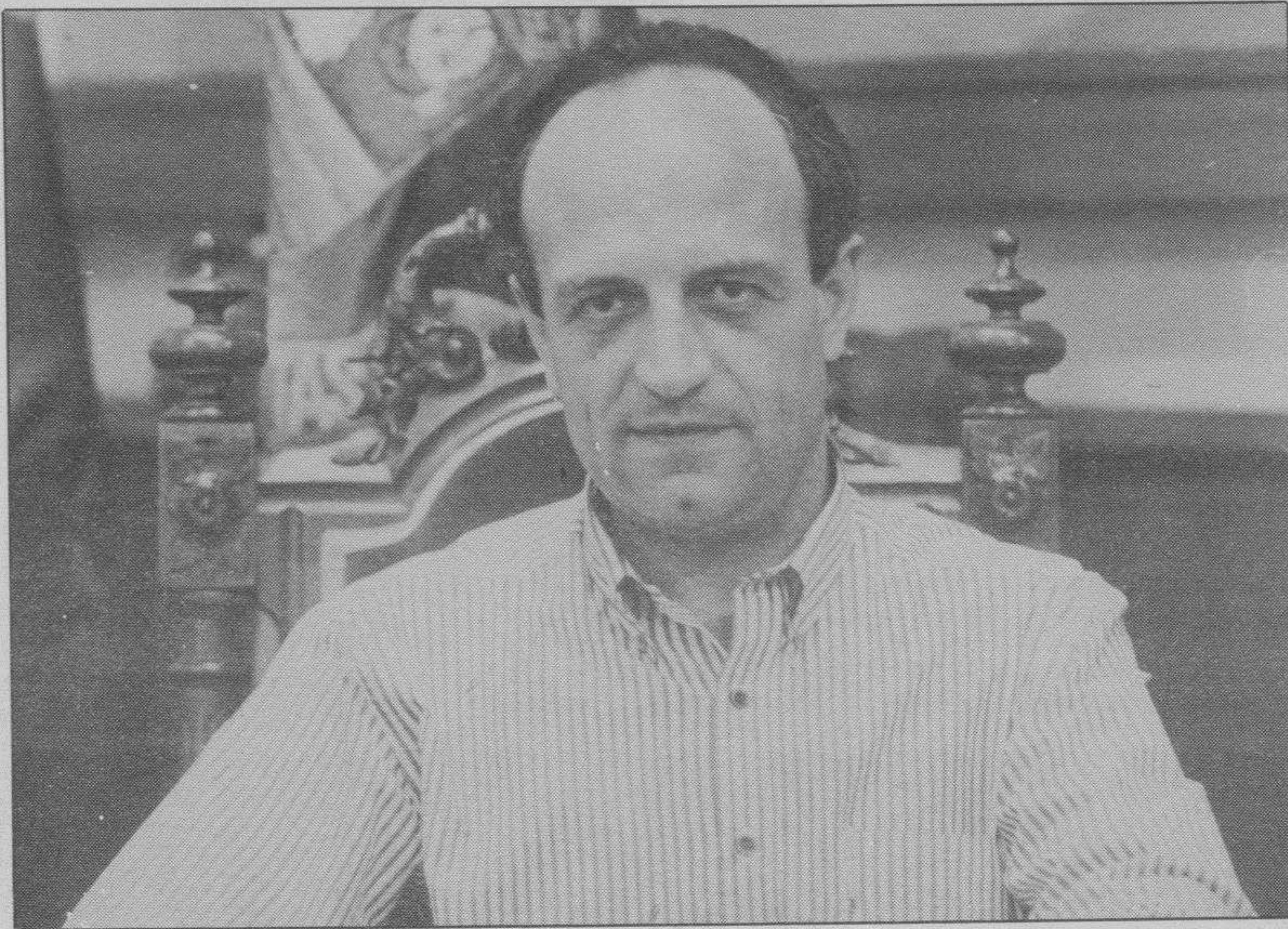
—¿Cuales son esas razones?

—Principalmente su buena ubicación, la N-1 es fundamental para el desarrollo de Briviesca. Las infraestructuras las estamos mejorando y la población está aumentando. Briviesca es de los pocos núcleos de la provincia que ha experimentado un incremento de población, aunque no de una manera exagerada.

—¿El polígono industrial se está resintiendo a causa de la crisis por la que atraviesa el país?

—Está afectando a las empresas, pero creo que esas empresas están en manos de empresarios con mucha capacidad de trabajo, con mucha imaginación y, con el esfuerzo de esos empresarios y de los trabajadores se está consiguiendo mantener las empresas y sacarlas adelante. También es cierto que hay empresas que están interesadas en ubicarse en Briviesca, aunque en este momento hay poco terreno en el polígono.

La ampliación del polígono es algo urgente y necesario, pese a los problemas que tenemos con los propietarios de los terrenos. Tendremos que buscar terrenos donde sea, bien en esa ubicación actual o en otra, para



ALBERTO RODRIGO

José María Martínez apuesta por un proyecto de desarrollo integral de la comarca burebana.

poder ofertar terreno a esa gente que viene buscando ubicarse en nuestra ciudad.

—Las infraestructuras del polígono de la Vega mejorarán ostensiblemente con la llegada del gas. ¿Qué puede suponer?

—El hecho de dotar al polígono de gas para uso industrial, unido a la no conflictividad laboral e idónea ubicación, es una oferta más para las empresas actuales y para las que puedan venir en un futuro. La obra se realizará de inmediato, está ahora mismo en información pública y ya han solicitado licencia para comenzar las obras.

—¿Se contempla la posibilidad de que en un futuro próximo se aproveche la obra para dotar a Briviesca de gas para uso doméstico?

—En el proyecto se contempla

dejar una salida para uso doméstico. Gas Burgos está muy interesado en implantarse en Briviesca y en realizar las obras necesarias para poder suministrar a los domicilios.

—¿Cuáles son los proyectos inmediatos para la ciudad?

—Ahora mismo tenemos cuatro proyectos muy importantes: la ampliación del polígono industrial, la llegada del gas para uso industrial e incluso doméstico, la depuradora de aguas residuales y la presa del Oca. Sobre la depuradora las obras —tras algunos problemas con la primera empresa adjudicataria— ya están adjudicadas a otra. Es algo necesario, ya que hay que ser solidarios aunque a Briviesca no le afecta directamente, aguas abajo sí. El río Oca, de Briviesca para abajo, está francamente mal y hay que

cuidar el medioambiente, la Corporación municipal está muy sensibilizada y comprometida para paliar en la medida de lo posible la degradación del medio.

La presa del Oca, para abastecer a toda la comarca de La Bureba, es el cuarto proyecto y en el mismo se incluye una presa en la cabecera del Oca que garantizará el suministro de agua a medio y largo plazo. Con la presa también se regulará el cauce del Oca a su paso por Briviesca y posibles riegos en el entorno del río.

—¿Existe algún proyecto de desarrollo para La Bureba como se ha realizado en El Bierzo?

—Siempre que hablo con representantes de la Comunidad planteo el potenciar las comarcas, hacer un proyecto de

desarrollo integral para La Bureba, que es una comarca muy definida, con unas características muy peculiares y donde se podría hacer una especie de plan piloto como hicieron en El Bierzo. Creo que en La Bureba saldría mucho mejor que allí porque aquello debe ser un desastre.

El planteamiento que yo hago no es un planteamiento de una nueva descentralización y crear un nuevo sistema administrativo, que fuera la comarca como tal, sino que se hagan más inversiones en la comarca dentro de un plan de desarrollo integral a nivel industrial, turístico y en definitiva potenciar el desarrollo de la Comunidad por comarcas.

—¿Las medidas que se han tomado en localidades cercanas para atajar el problema de la droga está teniendo repercusión en Briviesca y La Bureba?

—Briviesca y La Bureba es una zona donde desgraciadamente hay droga, a veces yo digo que ojalá que el problema de la droga se limitara a la comarca puesto que seguro que lo hubiéramos resuelto ya. El problema es muy complejo, muy difícil y es fundamental la coordinación entre las administraciones que tienen competencias en el tema. También es fundamental que exista coordinación entre núcleos cercanos como Miranda, Vitoria, Haro, Burgos y Briviesca, que pueden ser núcleos que destacan en este tema.

Recientemente se ha creado una asociación anti-droga y hay que felicitar al grupo de gente que ha tenido esta iniciativa, desde el Ayuntamiento vamos a colaborar con ellos. En relación a este asunto estamos pendientes de poner en marcha la Junta de Seguridad Local, está solicitada al gobernador civil y que en cualquier momento se constituirá, y será un medio más en la lucha contra la droga en colaboración con otras ciudades.

—¿Qué opina de que Diario de Burgos abra una delegación en Briviesca?

—Me parece muy importante, creo que La Bureba es una de las zonas de la provincia de Burgos con más dinamismo en este momento y con posibilidades de futuro importantes. Tengo que decir que Diario de Burgos siempre ha estado dispuesto a informar de Briviesca y de La Bureba, pero no ha tenido la infraestructura necesaria y precisa para poder ir informando de lo que ocurre en la zona.

Desde aquí quiero felicitar y agradecer a Diario de Burgos el esfuerzo que supone montar una delegación con los medios humanos y técnicos necesarios para poder tener cubierta la información de esta comarca. Me parece fundamental que haya una información puntual, veraz y objetiva del sentir y vivir de un pueblo, algo muy importante en un estado de derecho.

**MODAS A MENOS CUARTO**  
MONICA CUARTANGO ORTEGA  
ESTABLECIMIENTO AUTORIZADO  
**LEVI'S Y CAROCHE**  
C/. Medina, 3 - Teléfono 59 01 18 - BRIVIESCA

**FLORISTERIA PETALO**

- Elaboración de ramos de novia
- Decoraciones en flor seca
- Plantas naturales

Plaza Mayor, 22.

BRIVIESCA

☎ 59 20 83

**SAGAR**

ALBERTO SAGREDO GARCIA

**DEPORTES - REGALOS**  
**JUGUETERIA - PERFUMERIA**

**VENTA DE VIVIENDAS, LONJAS Y GARAJES**  
**EN ZONA RESIDENCIAL «LA CERCADA»**

Calle Mayor, 15

Teléfonos 59 09 09 - 59 07 78

BRIVIESCA



ENTREVISTA CON EL PORTAVOZ DEL PSOE EN EL AYUNTAMIENTO DE BRIVIESCA

Calificar nuevos terrenos industriales, mejorar la captación de aguas, iniciar las obras de la depuradora de aguas y solucionar el problema de la droga, son las cuestiones que considera importantes Francisco Ezquerro, portavoz municipal del PSOE.

# FRANCISCO EZQUERRO

**«Briviesca, actualmente, no está tan mal como otras ciudades»**

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

Francisco Ezquerro Marín, portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de Briviesca, cree que la crisis económica por la que atraviesa el país se nota menos en la capital de La Bureba. «El polígono industrial está cubierto al 100%, con unas empresas que hasta la fecha no han tenido problemas, aunque también es cierto que algunas han sufrido un pequeño bajón y han reducido efectivos. Briviesca no está en una situación tan mala como pueden estar otras ciudades».

**¿Qué motivos o razones están influyendo para que Briviesca y La Bureba no estén tan mal como otras ciudades?**

«Briviesca no es una ciudad cuya economía se centre exclusivamente entorno a la industria y tal vez por eso se nota menos. A nivel comarcal, obviamente es una zona cerealista, con unos rendimientos altos, no hay minifundios y la rentabilidad es buena. Briviesca y su comarca no creo que estén en situaciones tan decisivas como pueden estar en las grandes ciudades o que dependen mucho más de la industria, o zonas cerealistas donde los rendimientos agrícolas son mucho menores».

**¿Cómo contempla su grupo la ampliación del polígono de La Vega?**

«Ese es un tema donde no se ha estado fino. La solución era calificar terreno en un Plan General, para convertirlo en suelo industrial. Después de siete u ocho años, que llevamos con suelo calificado para uso industrial, e iniciados los trámites administrativos para acceder a ese terreno hoy estamos sin la posibilidad de ofertarlo. Ni tan siquiera tenemos el proyecto de urbanización realizado. Es más, pienso que será imposible realizarlo por los problemas administrativos y por el precio final del metro».

Nuestra solución y la de toda la Corporación es que, en el nuevo Plan General, se califique terreno, en un nuevo sitio».

**¿Cuáles son las cuestiones que consideran prioritarias acometer en la ciudad?**

«La captación de aguas es otra cuestión importante. Una nueva ampliación del polígono supone una nueva captación de aguas, en estos momentos el agua la extraemos de un pozo a 150 m. de profundidad y eso supone que no sabemos el caudal que hay. Es básico y fundamental que Briviesca mañana tenga un captación de agua garantizada, sin agua el desarrollo industrial y humano es imposible».

La futura presa de Alba, que ahora está en boca de mucha gente y para la que hay unos dineros concedidos, debiera estar ejecutándose para no perder las ayudas concedidas puesto que debe ser la solución».

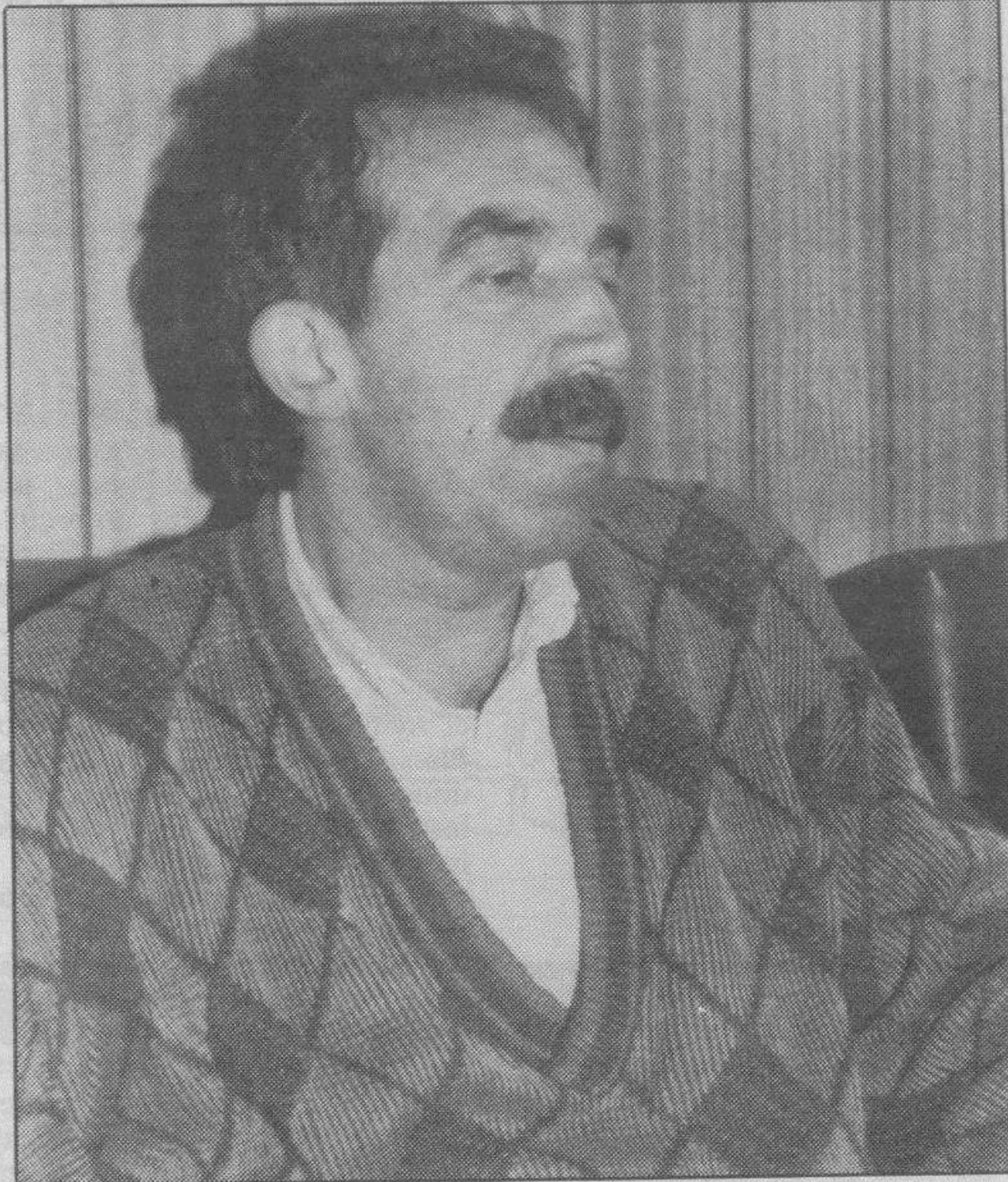
**«La ciudad ha ganado en ornato y belleza exterior, pero el interior está mal», asegura**

La Diputación, en este asunto, no ha estado al loro, ha estado perdiendo el tiempo sin hacer los estudios geológicos y de impacto medioambiental.

La red de distribución de agua, es otro problema gordo, que lamentablemente no afrontamos tampoco en condiciones. Briviesca ha ganado en ornato y belleza -hay unas calles y plazas remodeladas- se ha dado el maquillaje exterior que es bueno y necesario, pero el interior se ha dejado mal».

**La droga es una cuestión que ocupa y preocupa en la comarca. ¿Cómo contempla su grupo esta problemática?**

«Lamentablemente es un problema que afecta a muchas ciudades, pero en Briviesca incluso salimos en la prensa por ser una zona de tráfico y consumo bastante fuerte. Este problema tiene que ser afrontado con más ganas que hasta ahora. Hay traficantes que están viniendo asiduamente a Briviesca y a algunos se les puede



MONTEJO

Para Ezquerro es prioritario solucionar el problema del agua.

señalar.

Es necesario que comience a funcionar la Junta de Seguridad Local y tengo depositadas

muchas esperanzas en la Asociación Burebana de Ayuda a Drogodependientes (ABADO), que se ha creado recientemente».

**¿Se han planteado la posibilidad de solicitar una Ley de Comarcas a la que pueda acogerse La Bureba?**

«La Constitución, el Estatuto de la Comunidad y la propia Ley de Bases de Régimen Local contemplan la posibilidad de crear entidades locales, que se llaman comarcas, y comarcalizar las provincias. Ahora es la Junta de Castilla y León la que tiene que hacer un decreto, en el que se establezca una normativa genérica y en el que se diga como se agrupan los municipios con ciertas singularidades orográficas, económicas o sociales. Creo que es viable y necesaria la comarcalización».

**La apertura de una delegación de Diario de Burgos ¿Qué puede suponer para Briviesca?**

«Aquí hemos estado siempre huérfanos de información local, hemos tenido un montón de gente o corresponsales que le han dedicado su esfuerzo, dentro de sus posibilidades de trabajo, pero se quedaba pequeño para las noticias que se generan en Briviesca. Es importante dar a conocer muchas situaciones y cuestiones a los ciudadanos».

El asentamiento, en Briviesca, de cualquier medio de comunicación es bueno. Bienvenido sea y hay que alabar a Diario de Burgos la iniciativa de ampliar esta cobertura».

**BAR EL SIGUIENTE**  
Especialidad en:  
**Hamburguesas, bocadillos, sanwichs**  
Calle Justo Cantón, 19  
BRIVIESCA

**es SEDANO**  
CARNICERIA - CHARCUTERIA  
**JAVIER BALBAS LLORENTE**  
CARNES FRESCAS Y SELECTAS  
EN BRIVIESCA  
C/. Mayor, 49. - Teléfono: 59 23 55

**EN SU CAMPO... EN SU COMERCIO... EN SU INDUSTRIA...**

**CAJA RURAL BURGOS DE BRIVIESCA**  
" PARA LA BUREBA "   
*i a su servicio !*



## ENTREVISTA CON EL PORTAVOZ DE IZQUIERDA UNIDA EN EL AYUNTAMIENTO DE BRIVIESCA

La adquisición de terrenos para zona verdes, instalación de industrias o construcción de viviendas es algo prioritario para Angel Calzada. Tampoco olvida, el portavoz municipal de IU, los problemas medioambientales y de la red de suministro de agua potable

## ANGEL CALZADA

**«Briviesca es una ciudad privilegiada ya que está progresando»**

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

□ Angel Calzada del Campo, portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Briviesca, es de los que opinan que la capital de La Bureba está progresando. «Dentro de lo que hay en España, en cuanto a ciudades de cinco o seis mil habitantes, es una de las privilegiadas. Este año hemos tenido un incremento de población de casi un 3%, y eso se ha producido en pocas localidades».

—¿Cuáles son las cuestiones que se han de acometer sin falta en Briviesca?

—El grupo mayoritario en el Ayuntamiento lo que hace es un gobierno electoralista, se dedica más a realizar funciones de cara al público y que se vean, para conseguir más votos. Se han realizado urbanizaciones muy bonitas, se han remozado las plazas y paseos, pero hay otra serie de infraestructuras que no se ven y no se acometen.

La red de suministro de agua potable está muy anticuada, no se está empleando ni un duro del presupuesto en su arreglo y esto supone que las pérdidas de agua sean de un 50%, algo grave si tenemos en cuenta que el agua es un bien común, escaso y necesario.

—¿Qué opina de los proyectos para construir la depuradora y

**«El futuro de la ciudad, si se ponen los medios suficientes, será bastante bueno»**

**«La Bureba y las zonas rurales, por contra, lo tienen mal»**

la presa de Alba?

—La depuradora se tenía que haber empezado a construir en el año 91, la expropiación de terrenos y la quiebra de la empresa adjudicataria están retrasando un proyecto muy necesario, ya que estamos contaminando mucho el río Oca.

En relación con el medioambiente, Izquierda Unida presentó el año pasado una moción sobre contenedores de basura, papel y pilas. El primero se desechó por ser antiestético, el segundo por no encontrar una empresa encargada de recoger el papel y, parece ser que el de los contenedores de pilas sí se realizará.

—El polígono industrial está totalmente ocupado ¿qué pro-

pone su grupo?

—No tenemos suelo industrial actualmente, llevábamos con la ampliación del polígono un montón de años. Hay un recurso contra el justiprecio fijado por el triunfal, que es bastante alto, y creo que no se realizará. Lo que hace falta es que, cuanto antes, se tome en cuenta por el Ayuntamiento y en el nuevo Plan General se contemplen unos nuevos terrenos industriales. Una ciudad sin terreno industrial no progresa.

—¿Qué otras cuestiones son prioritarias para IU?

—El Ayuntamiento no emplea ni un duro en la adquisición de terrenos, ya sean para zonas verdes o construcción de viviendas subvencionadas. Hay gente en Briviesca que no tiene poder adquisitivo para comprar un piso al precio de mercado.

Tampoco se están comprando inmuebles, algo muy necesario ya que tenemos todos los locales municipales muy ocupados y no hay ningún sitio donde se puedan reunir las asociaciones, grupos y colectivos.

En cuanto a la educación hay un problema importante, como es la carencia del segundo ciclo de Formación Profesional.

—El problema de la droga es algo que preocupa en la calle ¿cuál es su opinión al respecto?

—Yo creo que a lo que se tiene miedo es al efecto secundario



MONTEJO

Para Angel Calzada una ciudad sin terreno industrial no progresa.

de la droga. Hay mucha gente a la que el asunto de la droga le repatea, no hace caso, y únicamente tiene miedo al SIDA. También al ciudadano le preocupa que el drogadicto robe para conseguir la droga y ese es el problema, por lo demás la gente pasa de la droga.

La asociación anti-droga, que se ha creado recientemente, tendrá mucho que decir en este asunto y también la Junta de Seguridad Local, que parece que se constituirá después de dos años.

—¿Cómo se presenta el futuro de Briviesca y La Bureba?

—Yo creo que La Bureba lo tiene bastante mal, en la agricultura ahora se paga por no producir. Creo que tenemos que

ser más solidarios, producir más y mandárselo a los países pobres. Para mí es incomprensible que se pague por no producir, cuando tenemos el caso de Somalia donde la gente se está muriendo de hambre.

El futuro de Briviesca, si se ponen los medios suficientes en cuanto a terreno industrial, será bastante bueno. La Bureba y las zonas rurales, por contra, lo tienen mal

—¿Qué opina de que Diario de Burgos abra una delegación en Briviesca?

—Es una cosa muy buena que el Diario de Burgos aumente su presencia en la comarca, es importante que el pueblo esté informado, pueda hablar y manifestar sus opiniones.

### EL CABALLO BLANCO

Juan A. García González

Como siempre a su servicio  
**DEPORTES, CAZA Y PESCA**

Calle Justo Cantón, 6 — Telf. 59 00 83  
BRIVIESCA (Burgos)

## CARNICERIA CESAR

Plaza Mayor, 16 — ☎ 59 01 33  
(Junto Rest. CONCEJO)

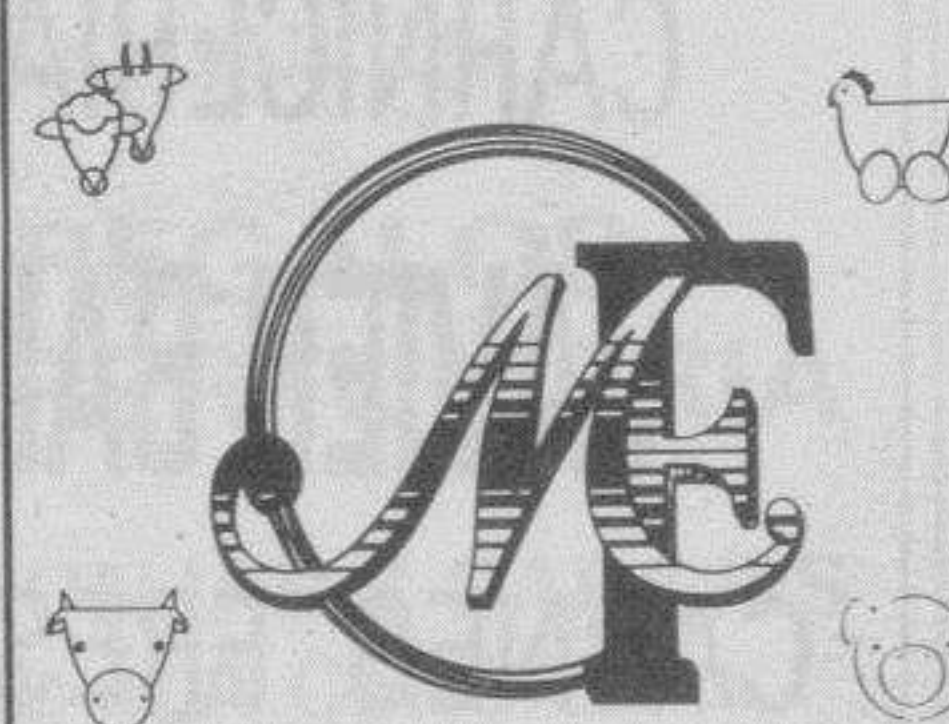
BRIVIESCA

## ARMERIA FREIJO

**CARTUCHOS — ESCOPETAS  
RIFLES — CHALECOS**

TODO LO QUE VD. NECESITE EN EQUIPOS DE CAZA

Justo Cantón Salazar, 16 — Teléfono 59 01 70  
BRIVIESCA (Burgos)



**CARNICERIA**

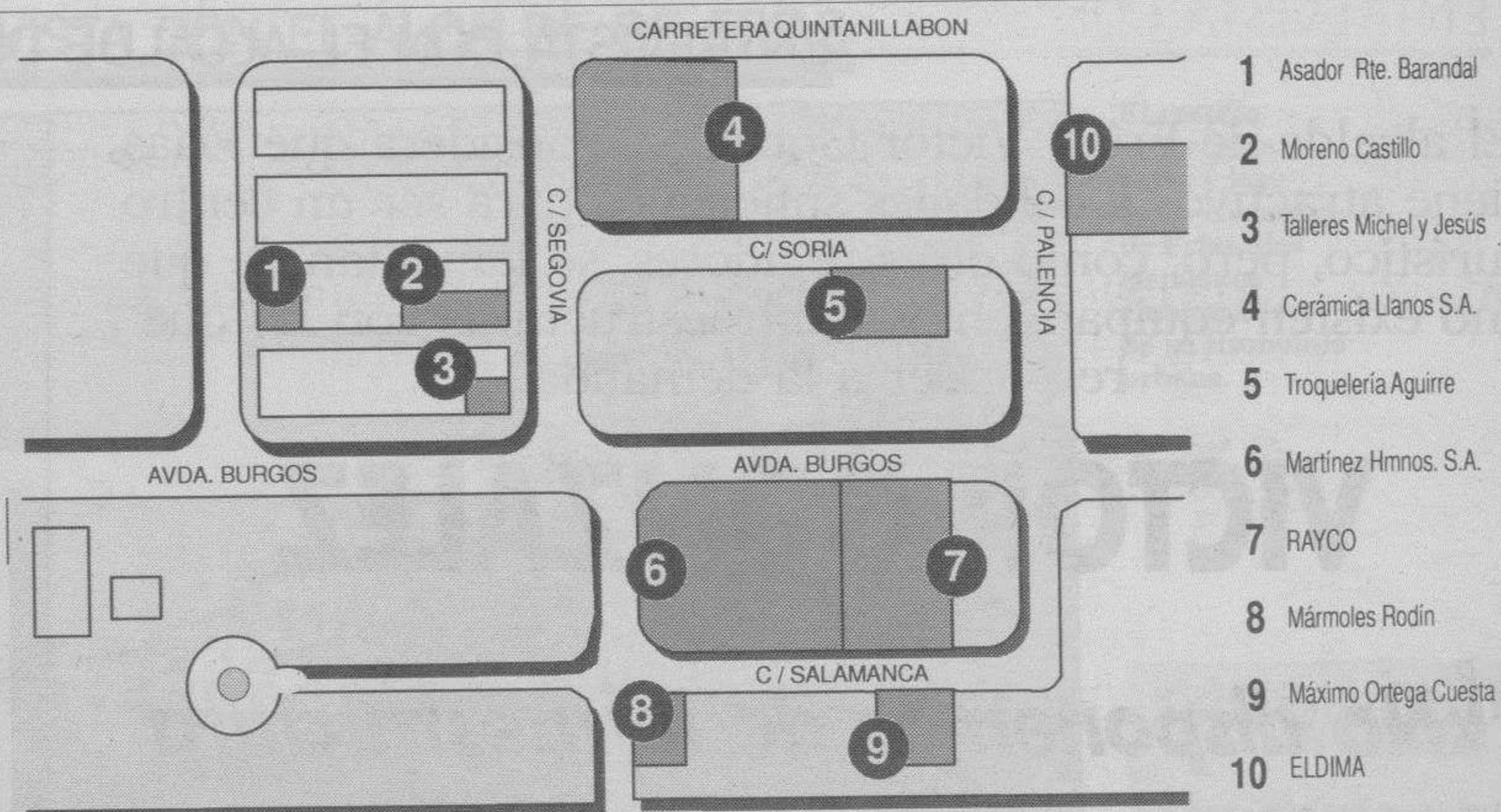
*Marino Fustel*

Especialidad en  
**carnes frescas,  
salchichas y morcillas**

Plaza Mayor, 22. Teléfono: 59 02 63  
BRIVIESCA - BURGOS



# POLIGONO LA VEGA INDUSTRIAL



## TALLERES MICHEL Y JESUS • BRIVIESCA (Burgos)

Polígono La Vega, n.º 21  
 Taller (947) 59 02 55  
 Teléfonos Domicilio 59 09 04  
 59 16 33

**SERVICIO PERMANENTE DE GRUA**



BODAS - COMUNIONES  
 REUNIONES DE EMPRESA

**¡¡HORNO DE LEÑA!!**

ESPECIALIDAD EN  
 PESCADOS FRESCOS  
 Y CORDERO ASADO  
 POR ENCARGO

Polígono La Vega  
 Teléfono (947) 59 27 77  
 09240 BRIVIESCA (Burgos)

## Troquelería AGUIRRE, S.A.

ESTAMPACIONES METALICAS

Polígono La Vega - Calle Soria - Apartado 26 - 09240 BRIVIESCA (Burgos)  
 Teléfonos: 947 / 59 11 72 - 59 11 82 - Fax 947 / 59 21 14



CONSTRUCCIONES Y FERRALLA

Polígono «La Vega»  
 Avda. Palencia, 3  
 Teléfono 59 21 66  
 Fax 59 21 67

09240 BRIVIESCA (Burgos)

## RADIADOR-CONVECTOR EN ALUMINIO INYECTADO



Fabricado por:

IND. **RAYCO** SA  
 Polígono La Vega, 34-38  
 Telfs. (947) 59 07 01 - 59 07 26 - BRIVIESCA (Burgos)



encimeras de cocina y baño  
 suelos  
 fachadas  
 arte funerario

Telf. 59 24 74  
 C/. Salamanca, 10 - Polígono La Vega - 09240 BRIVIESCA - Burgos

## MAXIMO ORTEGA CUESTA

Molino de Piensos - Almacén  
 de Cereales y Transporte

Polígono La Vega (Calle Salamanca, 10)  
 ☎ 59 10 54 - BRIVIESCA (Burgos)



# CERAMICA LLANOS, S.A.

Fábrica de Ladrillos  
 al servicio de la Provincia

Polígono Industrial La Vega - Calle Soria, número 1. ☎ 59 20 15 - Fax:  
 59 01 80 - Apartado 23 - 09240 BRIVIESCA (Burgos)



## ENTREVISTA CON EL ALCALDE DE FRIAS

El alcalde de Frías, Víctor González, considera que Frías tiene atractivos y calidades suficientes para ser un centro turístico, pero, como otros regidores, se lamentan de que no existen equipamientos e infraestructuras con las que responder a la demanda.

## VICTOR GONZALEZ

### «No disponemos de infraestructura para acoger al turismo»

JESUS BUSTAMANTE  
FRIAS

□ Los extraordinarios parajes naturales y el conjunto histórico-artístico que ofrece al visitante la ciudad burgalesa de Frías son algunos de los argumentos que esgrime el alcalde de este municipio, Víctor González, para explicar las razones que han llevado a Frías a convertirse en un importante núcleo turístico.

Sin embargo, el alcalde de esta histórica y escondida población subraya que queda mucho trabajo por hacer. Conseguir la infraestructura adecuada a la demanda turística es una de las principales preocupaciones del Ayuntamiento de esta pequeña localidad de sólo

#### «Estoy en contacto con el alcalde de Briviesca para potenciar toda esta zona»

355 habitantes.

—¿Existen iniciativas para potenciar el turismo en Frías?

—En principio, Frías y La Bureba cuentan con un turismo bastante bueno si lo sabemos explotar. Estoy en contacto con el alcalde de Briviesca para potenciar toda esta zona a partir de unas rutas turísticas; Briviesca, Poza de la Sal, Pancorbo, Santa

Gadea del Cid y Medina de Pomar cuentan con un importante patrimonio histórico; se podrían hacer unas rutas preciosas.

—Cómo son las relaciones del Ayuntamiento con la Diputación y con la Junta?

—Son muy buenas. La Junta de Castilla y León se está portando bastante bien en cuanto a subvenciones, aunque quizá nos tendría que haber ayudado más para conseguir potenciar el Norte de la provincia de Burgos. Es cierto que tenemos un turismo sin explotar y que se podrían crear puestos de trabajo en infraestructuras hoteleras. Estamos incluidos en el Programa «Leader» y hemos solicitado subvenciones de la Comunidad Europea para el



ARCHIVO

Víctor González, alcalde de Frías

fomento del turismo. Se va a construir un hotel, se ha aprobado la ampliación de la segunda fase del camping, también se va a rehabilitar la zona de

baño del río Ebro y se ha aprobado la construcción de la primera casa de turismo rural. Antes, el turismo procedía en un alto porcentaje del País Vas-



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BRIVIESCA

Esta ciudad de Briviesca tiene nombradía por bastantes cosas, pero entre ellas sobresalen dos: su sentido de la hospitalidad y las fiestas que se desarrollan en ella.

Ahora van a celebrarse las de La Tabera. Por el sentido de hospitalidad que ha quedado apuntado, el Ayuntamiento muestra su gratitud anticipada a cuantos quieran venir a disfrutar de las fiestas aludidas, que, ciertamente, cada vez son más visitadas. Quede constancia de la invitación más sincera a cuantas personas quieran asistir.

Los actos, que se desarrollarán al modo tradicional, serán un motivo más para que esta ciudad se sienta honrada con la presencia de forasteros, a quienes volveremos a recibir con los brazos abiertos.



ENTREVISTA CON EL ALCALDE DE FRIAS

cuatro o cinco años nos visita mucha gente de Burgos, Valladolid y de toda la región.

-En este sentido, ¿qué carencias se detectan en Frías?

-Carecemos de la infraestructura para atender el turismo que nos viene, y estamos preocupados por la falta de hoteles y restaurantes. No hay día que no venga un par de autobuses, y los fines de semana recibimos entre tres y cuatro autobuses y alrededor de un centenar de turistas. Es algo increíble.

-Las carreteras de acceso a Frías, sin embargo, no parecen estar en muy buenas condiciones.

-Según el PENBU (Plan de Emergencia Nuclear de Burgos), las carreteras deberían estar ya terminadas, pero problemas surgidos con la Administración regional y central han retrasado este proyecto. Ya se ha llegado a un acuerdo y las carreteras están adjudicadas a un contratista; esperamos que las obras empiecen este mismo mes. Aunque Frías esté apartado de las carreteras importantes, la gente sabe que Frías está aquí y viene igual. No sé que va a pasar cuando la carretera esté en condiciones, el turismo nos tiene invadidos.

-¿El municipio cuenta con servicios suficientes para cubrir sus necesidades?

-Este es uno de los principales problemas de Frías porque en el censo figuran 335 habitantes, mientras que a partir de los viernes tenemos que ofrecer servicios para unas 800 personas, y las transferencias que recibimos del Estado están acorde a los habitantes censa-



JESUS J. MATIAS

El castillo roquero de Frías y las casas colgantes de Frías, dos elementos emblemáticos de su fisonomía urbana.

«Queremos que el Plan de Emergencia Nuclear sea operativo»

dos. Estoy peleando para que mucha gente que vive en Frías, generalmente de Bilbao, se cense aquí.

-¿Existe preocupación en Frías por la cercanía a la central nuclear de Garoña?

-Nos preocupa que esté ahí porque Frías es un pueblo turístico y nos puede llegar a per-

judicar, aunque no repercute nada en cuanto a las visitas que recibimos. Lo que sí queremos es que ya que está ahí cumpla con la normativa de seguridad y que el PENBU sea operativo. Por ello, queremos que las emisoras funcionen, las carreteras estén en condiciones y los caminos estén marcados.

«Potenciar la comarca»

«Sí, creo que era necesario que se dedicara más información a Briviesca y me alegro de lo que esta iniciativa supone, porque Briviesca tiene muchas cosas que enseñar, y también el resto de la comarca», afirma Víctor González, preguntado por la apertura en la nueva delegación de DB.

Esta delegación, que pretende convertirse en una plataforma donde los vecinos puedan exponer sus problemas e inquietudes, ha despertado el interés lógico. Víctor González está convencido de que este proyecto servirá para potenciar la comarca.

AUTOFERGO, S.A.

Carretera Madrid-Irún, Km. 290. Teléfonos: 59 50 15 - 59 51 21 - Fax: 59 51 21  
09244 CALZADA DE BUREBA (Burgos)

A SU DISPOSICION NUESTRAS INSTALACIONES:

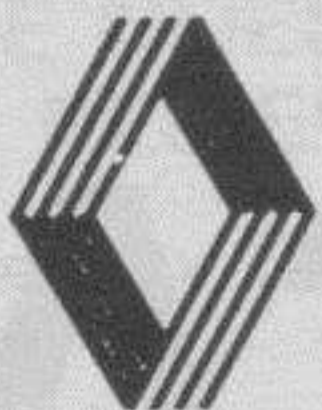
EXPOSICION:

Avda. de los Reyes Católicos, 14

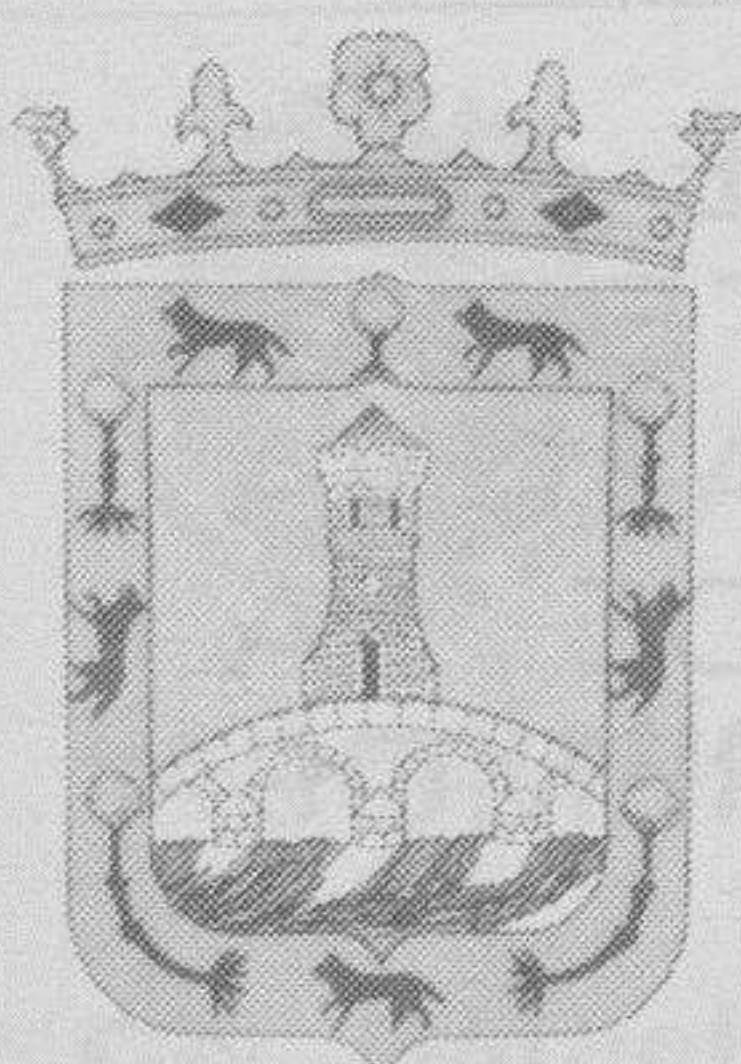
TALLER:

Calle Pedro Ruiz, 26

Teléfono 59 22 05 - BRIVIESCA



RENAULT



VISITE LA CIUDAD MAS PEQUEÑA DE ESPAÑA

EL AYUNTAMIENTO DE FRIAS

INVITA A TODOS A CONOCER Y DISFRUTAR SU ENTORNO MEDIEVAL Y PAISAJE NATURAL



ENTREVISTA CON LA ALCALDESA DE PANCORBO

Las prioridades son muchas, los presupuestos escasos y las ayudas que se solicitan tardan mucho en llegar opina la alcaldesa de Pancorbo, Rosario Ortiz. La recuperación del casco urbano es una de sus prioridades.

# ROSARIO ORTIZ

**«La excesiva burocracia retrasa en ocasiones muchas iniciativas»**

JESUS BUSTAMANTE  
PANCORBO

□ Pancorbo, a medio camino entre Miranda de Ebro y Briviesca, paso obligado en dirección al País Vasco por su ubicación junto a la N-1, aunque quizás más conocido por el desfiladero del mismo nombre, tiene muchas cuestiones pendientes de resolución. «Las prioridades son muchas, los presupuestos escasos y las subvenciones que se solicitan tardan mucho en llegar», asegura la alcaldesa, Rosario Ortiz, que subraya que el exceso de burocracia retrasa en muchas ocasiones los proyectos que se quieren llevar a cabo en este pueblo de 600 habitantes.

**—¿Cuáles son las preocupaciones de este Ayuntamiento?**

—Hay muchísimas. Lo que pasa es que se tarda mucho cuando se quiere llevar a cabo un proyecto. Se hace sólo una cuarta parte de labor de lo que piensas realmente hacer cuando entras al Ayuntamiento. No estoy contenta con lo que he hecho, creo que debería haber hecho mucho más y ya estoy llegando a la mitad de la legislatura.

**—Sin embargo, ¿existe algún problema concreto?**

—Quizás la primera preocupación sea que se nos está hundiendo lo que es el casco urbano, y para mí eso es algo que tiene bastante importancia. Ahora mismo estamos facilitando a la gente que pueda arreglar sus casas y se están reparando bastantes. Si nos tiran las casas y hacen un bloque de viviendas, eso ya no será igual. Queremos que Pancorbo siga siendo Pancorbo, y si se quiere edificar un bloque que se haga en la parte nueva, no nos gustaría dentro del casco urbano. Muchas casas están ruinosas. El año pasado estuvimos en Burgos para ver si, vía Ayuntamiento, podíamos conseguir subvenciones para particulares y las conseguimos.

**—¿Recibe el Ayuntamiento subvenciones de la Junta de Castilla y León?**

—Como Ayuntamiento hemos conseguido también arreglar la cubierta de la casa consistorial, que estaba muy estropeada. El Ayuntamiento se nos queda pequeño y hacen falta más dependencias y para ello solicitamos una subvención a la Junta. La primera fase la realizamos con dinero que recibimos

de la Diputación y de Protección Civil, porque pertenecemos a los pueblos afectados por la central de Garoña. La segunda fase la hará la Junta.

**—¿En qué proyectos trabaja en el Ayuntamiento?**

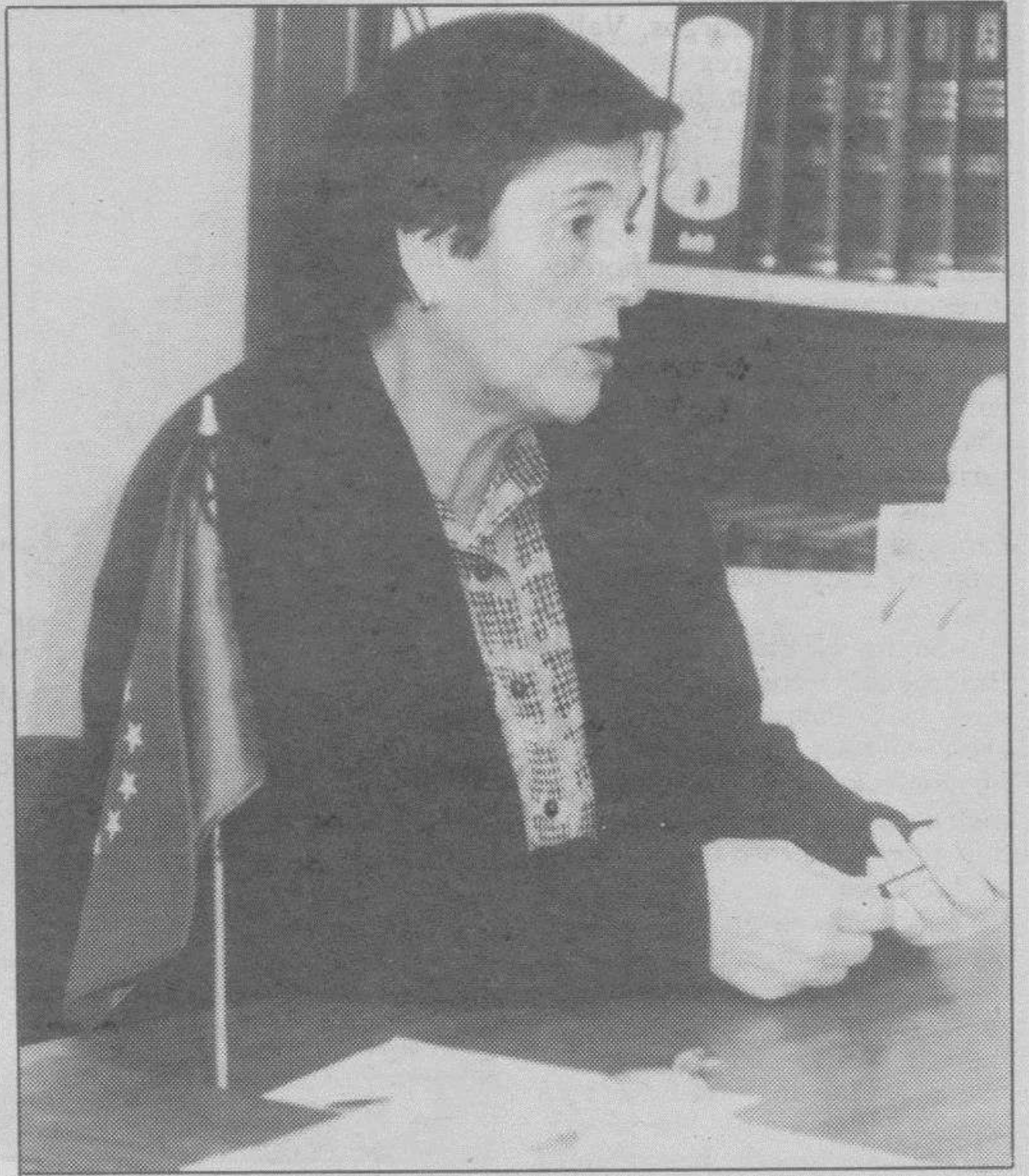
—Queremos arreglar el consultorio médico, que está en muy malas condiciones, en estado tercermundista. Tenemos una subvención de la Junta que no se ha podido gastar y que utilizaremos para este fin.

**—Las relaciones con la Junta parecen ser muy buenas.**

—Sí. Recientemente hemos conseguido, políticamente, ocho millones para reparar la iglesia de Santiago. El proyecto lo ha pagado el Ayuntamiento y hace sólo unos días que ha estado un arquitecto de la Junta y otro de la iglesia para empezar a darle forma al proyecto definitivo.

**—¿La economía de Pancorbo descansa en los recursos que genera la carretera general?**

—No. Hay gente que vive de la agricultura, aunque cada vez son los menos; otros trabajan en hoteles, en la gasolinera, en la fábrica de laminados. Muchos se marchan a vivir a Miranda, porque allí tienen su trabajo, y nos da mucha pena. Alegan que



TRUCHUELO

Para Rosario Ortiz hay que evitar que el censo baje cada año.

si hubiese pisos no se irían, por eso estamos intentando solucionar este problema. Hay que poner medios porque el censo va bajando año tras año poco a poco. Este año han muerto 18 personas, que es mucho, y son pocos los nacimientos.

**—¿En qué punto se encuentra la restauración de la iglesia de Santiago?**

—Se empezó a restaurar hace cinco o seis años con la ayuda de un sacerdote de la localidad y contó con la colaboración de muchos vecinos. Ahora mismo se ha saneado e iluminado y ya tiene las cristalerías. Todavía queda una parte más técnica, que es la colocación de los ner-

vios de piedra que recorren las paredes y el techo.

**«Creo que vendrá muy bien a la zona»**

«En principio creo que sí servirá para potenciar la comarca. Además, José María Martínez ha hecho mucho por Briviesca y eso está ahí y se ve», asegura Rosario Ortiz, refiriéndose a la nueva delegación de Diario de Burgos en Briviesca. «Estas iniciativas siempre causan más beneficio que perjuicio, sólo perjudican a la competencia; particularmente creo que será bueno y que también nos llegará algo a Pancorbo».

EN TUS DIAS SEÑALADOS ...



QUEREMOS AYUDARTE

DESDE 1.845

PASTELERIA

Sarralde

Plaza Mayor, 1 (Esq. Justo Canton)  
Teléfono 59 01 49  
BRIVIESCA



LA TRADICION ES NUESTRA MEJOR GARANTIA

CAMARA OFICIAL  
DE  
COMERCIO  
E INDUSTRIA

C/. Medina, 2-1.º

# BRIVIESCA

SIEMPRE AL SERVICIO DE SUS ELECTORES, APUNTATE AL FUTURO CON TU CAMARA, UNA PUERTA AL EXTERIOR DE LA COMUNIDAD, Y CRECEREMOS JUNTOS



ENTREVISTA CON EL ALCALDE DE POZA DE LA SAL

La falta de industria y la escasez de recursos turísticos son cuestiones que preocupan al alcalde de Poza, Angel Padrones, empeñado en revitalizar el municipio y ver realizado el monumento a Félix Rodríguez de la Fuente.

# ANGEL PADRONES

## «Hace falta que se cree industria para que el pueblo no muera»

JESUS BUSTAMANTE  
POZA DE LA SAL

□ La falta de industria y la escasez de recursos turísticos están en la mente del alcalde de Poza de la Sal, Angel Padrones, cuando se refiere a las perspectivas de futuro de este pequeño enclave de La Bureba, sin olvidar que el despoblamiento de los municipios es una de las realidades más próximas y al mismo tiempo más preocupantes que sufre este municipio. La escasa tradición turística existente en Poza, que cuenta con cerca de 400 habitantes; la existencia tradicional de una economía vinculada a las salinas y a otros medios propios, unido a la necesidad de nuevas fórmulas dirigidas a revitalizar el municipio, han pasado a un primer plano en el epígrafe de las prioridades de Poza.

—¿Qué problemas afronta ahora mismo el Ayuntamiento?

—Fomentar el turismo es importante, pero creo que sería bueno que hubiera más trabajo procedente de industrias, que permita a las familias poder vivir aquí durante todo el año, sin que tengan necesidad de marcharse a Briviesca o a otros lugares. Aquí prácticamente no

hay nada y sería necesario un mini-polígono industrial bien aquí, o en Oña, en Cornudilla o en Salas. La idea es que abarcase estos pueblos, de manera que las familias pudiesen vivir aquí durante todo el año.

—Los municipios trabajan en planes y proyectos para potenciar el turismo, ¿no se ha hecho nada en este sentido?

—Lo que pasa es que Poza no ha sido un pueblo de tradición turística. Contaba, por tradición, con otros recursos económicos para vivir como eran las salinas y otros oficios antiguos que prácticamente han desaparecido. Creo que el turismo se tenía que potenciar más. Es necesario que hubiera más ayudas y que la Junta se tomase más en serio este capítulo; debería hacer más en cuanto a rehabilitación de monumentos y edificios históricos, que, a la vez que fomentan el turismo sirven para ofrecer empleo a la gente.

—¿Está preparada Poza para albergar ese turismo, cuenta con servicios suficientes?

—Si viéramos movimiento en el pueblo a lo largo del año hubiésemos puesto más servicios de este tipo, que habrían salido de la propia iniciativa privada. Creo que este fomento

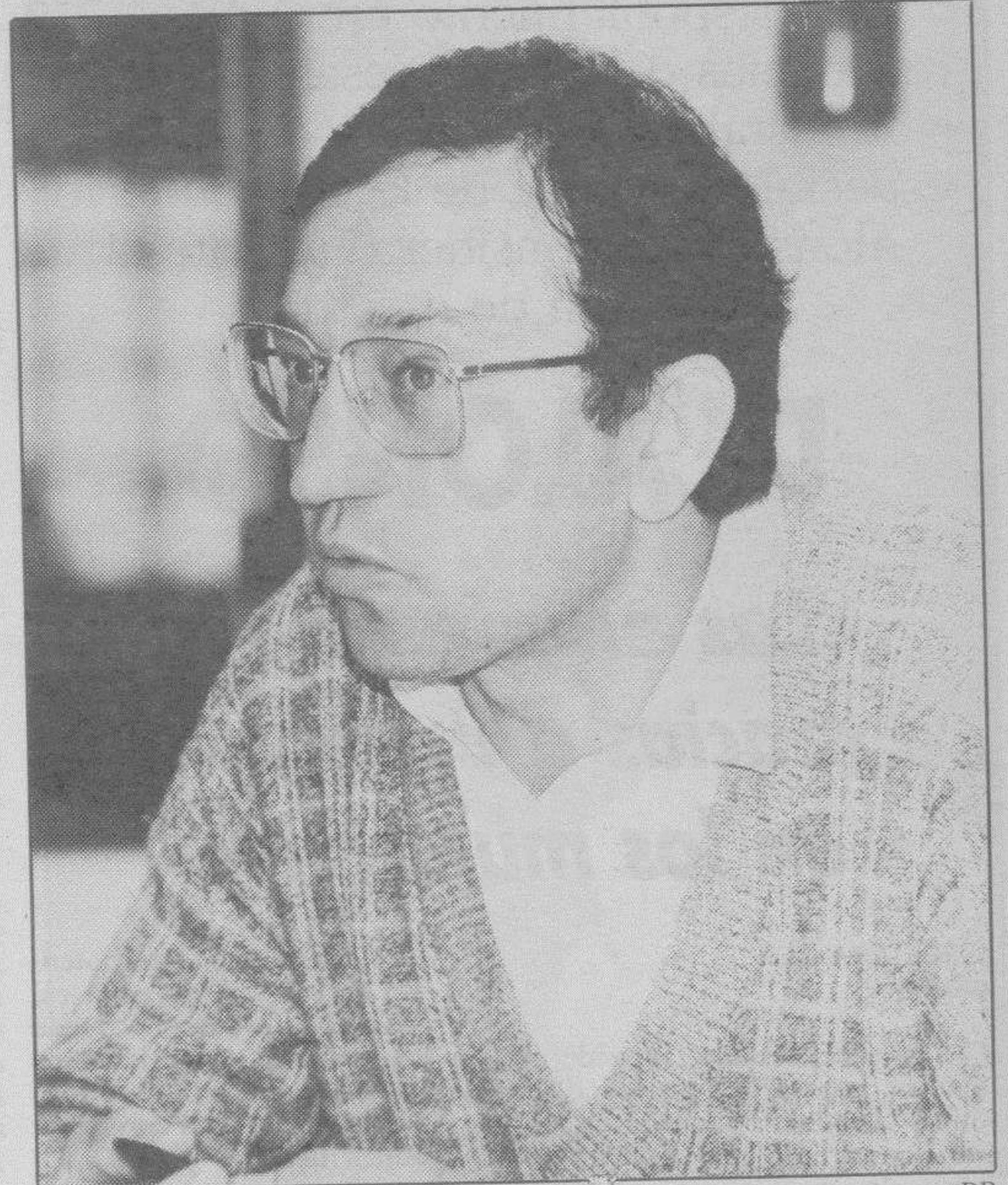
debía haber contado con el apoyo de la Junta y de otras entidades. Por ejemplo, creo que se podría fomentar una salina, que serviría para explicar a los visitantes sus principios, o la recuperación del castillo.

—¿Existe alguna preocupación concreta que resulte más urgente resolver?

—Nos preocupa lo que va a ocurrir con este pueblo, aunque no es un problema para hoy o para mañana. Por eso, sería ideal para que el pueblo se pudiera conservar, que hubiese industria, es la única manera de conseguir que la gente joven se quede aquí; éste es un pueblo con mucha gente mayor.

—¿Cuáles son los proyectos más inmediatos de la «Asociación de Amigos de Félix Rodríguez de la Fuente»?

—Esta, como ya sabes, es una asociación sin intereses lucrativos. Tiene el fin de promover la obra de Félix Rodríguez de la Fuente y realizar un monumento en Poza. Además, trabaja para concienciar a la opinión pública de la necesidad de conservar la naturaleza. Existe el proyecto de declarar una zona de Poza monumento natural así como la creación de un Centro de Interpretación de la Natu-



Angel Padrones espera que se realice el Centro de la Naturaleza.

raleza, que esperamos que se llegue a realizar este año.

—¿Cómo son las relaciones municipales con la Diputación y la Junta de Castilla y León?

—Normales, como las puede tener cualquier otro pueblo. Casi todo pasa por la Diputación; el apoyo que recibimos de la Junta suele ir dirigido a temas de contenido cultural.

«POR SUPUESTO QUE VA A SER BENEFICIOSO PARA LA COMARCA»

La apertura de una delegación encargada de la cobertura informativa de esta comarca,

con sede en Briviesca, no ha pasado inadvertida en los distintos Ayuntamientos de esta comarca, conscientes todos ellos de la repercusión lógica que tiene para la zona un hecho de estas características.

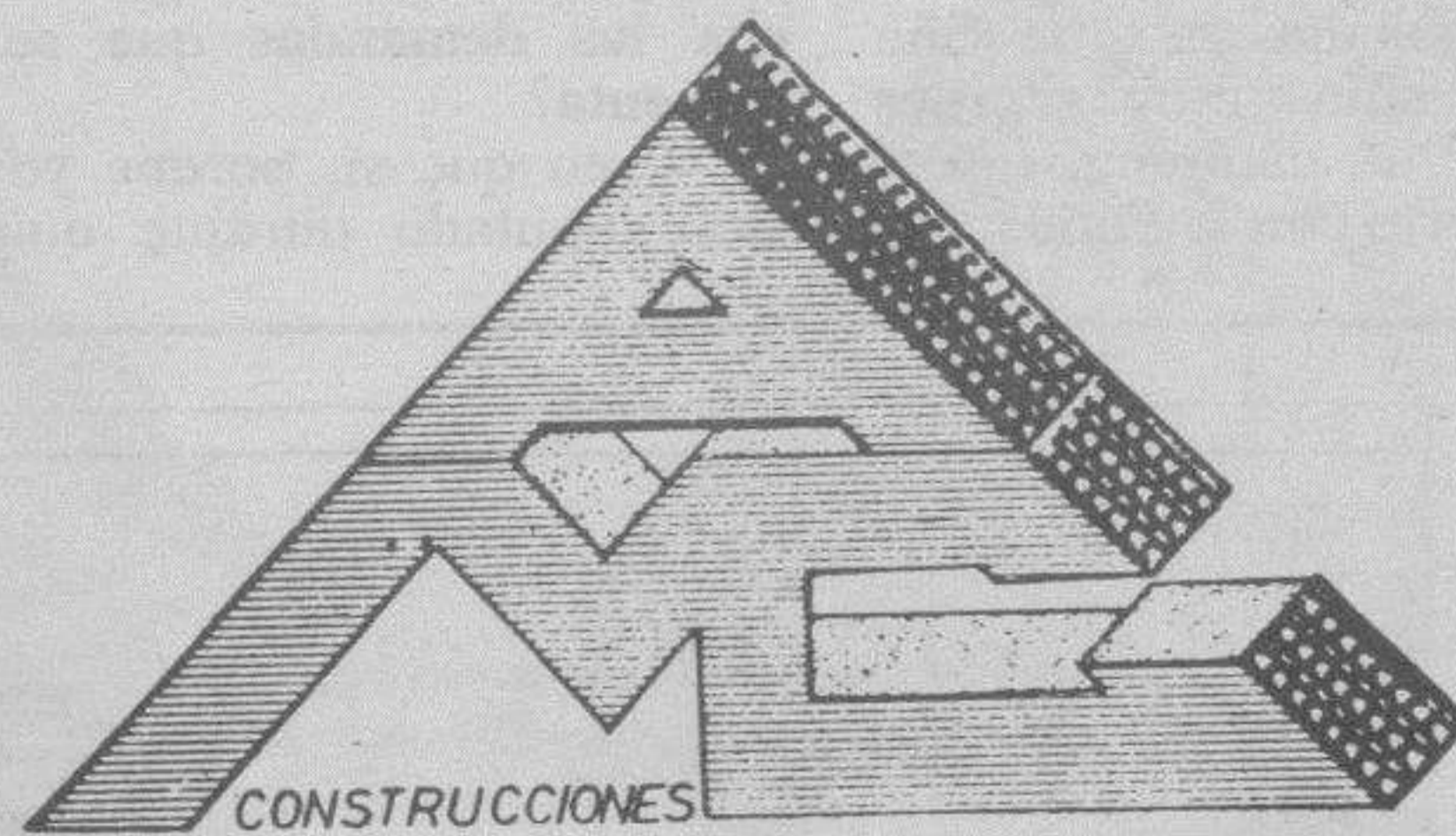
«Creo que sí resulta positivo. Todo lo que suponga expresar noticias e información, y que la gente conozca lo que acontece a su alrededor resulta beneficioso», responde Angel Padrones a la pregunta formulada por este diario. «Muchas veces —añade— no se utilizan igual los medios porque no se tienen a su alcance en ese momento. Por supuesto es muy positivo».

# Cristal Briviesca

- OBRAS E INSTALACIONES COMERCIALES
- LUNAS Y VIDRIOS DE TODAS LAS CLASES
- VIDRIERAS, GRABADOS, BISELES, ETC.
- VENTA DE MARCOS (OLEOS, ESMALTES, LITOGRAFIAS, ETC.)
- MOLDURAS PARA CUADROS

VISITE NUESTRA EXPOSICION Y VENTA RECIENTEMENTE AMPLIADA

C/. Pedro Ruiz, 24 — Teléfono 59 23 23 BRIVIESCA



c/. Alberto Alcocer, 2 - La Cercada Apartado Correos, 39 Teléfono 59 03 94

Angel Martinez Cuevas

09240 BRIVIESCA (Burgos)



PRODUCTOS LACTEOS

# OVEJERO, S.A.

Especialidad «CUAJADA» y queso fresco

C/. Rafael Calleja, 5. ☎ 59 01 95 y 59 00 95 BRIVIESCA (Burgos)



- JUDO (Infantil y adultos)
- TAEKWONDO (Infantil y adultos)
- GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
- GIMNASIA CON APARATOS
- BODY BUILDING
- MUSCULACION
- SALA DE PESAS
- MASAJE
- SAUNA
- DEFENSA PERSONAL
- PREPARACION A OTROS DEPORTES
- REHABILITACION
- PREPARACION AL PARTO
- AEROBIC

Príncipe de Asturias, 7 - Telf. 59 16 81 BRIVIESCA



ENTREVISTA CON EL ALCALDE DE OÑA

El despoblamiento junto a las reticencias de las empresas a la hora de instalarse preocupan de forma especial al alcalde de Oña, Demetrio Alonso, que considera urgente la adopción de medidas.

# D. ALONSO

**«Las empresas son reacias a instalarse en los municipios»**

J. BUSTAMANTE  
OÑA

□ En este sentido, considera que es necesario que las distintas Administraciones tomen conciencia de que dentro de poco «los pueblos van a desaparecer». Fomentar el turismo y atraer la industria son algunos de los retos de esta villa situada al Noreste de la provincia, con casi 2.000 habitantes.

—¿Cuáles son las prioridades que tiene ahora mismo la villa?

—El problema que tiene Oña es el mismo que tienen todos los pueblos en la actualidad, y es que nos estamos quedando despoblados.

Las empresas no quieren venir y si no se toman las medidas necesarias, dentro de poco van a desaparecer los pueblos. Nos están quitando los servicios médicos y veterinarios, y dentro de poco no va a quedar nada en los pueblos. Además, tenemos otro proyecto empezado. Hemos constituido recientemente una mancomunidad de municipios para gestionar el servicio de recogida de basuras. Esperamos que éste empiece a funcionar el próximo mes de junio.

—¿Cree que la comarcalización sería una solución?

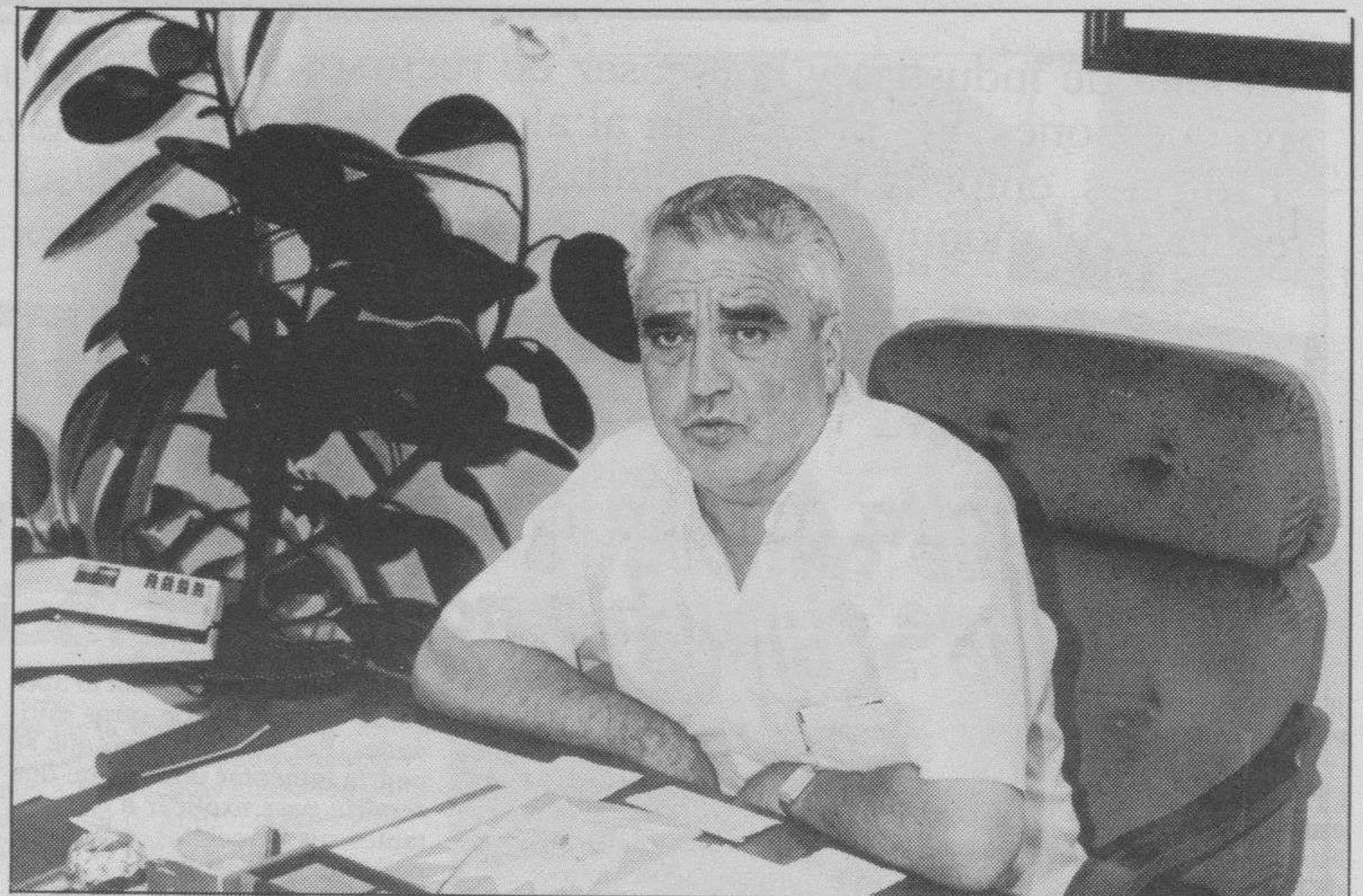
—Es necesario que se potencie esta zona de alguna manera, y creemos que el turismo puede ser una solución. Aquí tenemos algunos de los parajes naturales más bellos de Europa como son los Valles de Oña y de Caderechas; sin embargo, no está lo suficientemente explotado y mucha gente lo desconoce.

—Otros municipios próximos están sacando rendimientos turísticos.

—¿Cómo lo piensan potenciar aquí?

—Es lo que también me pregunto yo. De qué forma podemos influenciar para que el turismo llegue hasta Oña. Tenemos unos montes y unos paisajes maravillosos, lugares idóneos y con agua abundante que es lo que se necesita, y Oña y el Valle de Caderechas lo tienen. Uno de los problemas es que Oña carece de sitios muy acordes para hacer un camping. Intentamos hacerlo con la Fundación

**Fomentar el turismo y atraer a la industria son algunos de los retos de esta villa, asegura su alcalde**



ARCHIVO

Demetrio Alonso, alcalde de Oña, preocupado por el futuro del municipio.

Sor Hachuel, de Villarcayo, y nos dieron un proyecto maravilloso, pero, como ha desaparecido, se ha quedado todo en agua de borrajas.

—¿En qué consistía exactamente este proyecto?

—Era una idea genial. La unión del Santander- Mediterráneo con Trespaderne y Villarcayo, según el programa presentado, era un proyecto muy bueno para toda la zona, ya que favorecía a todo el valle y aprovechaba al máximo los paisajes y los parajes naturales.

—¿Cómo son las relaciones del Ayuntamiento de Oña con la Diputación de Burgos, escucha las demandas que se le presenta?

—Creo que sí, porque yo he sido diputado durante quince

años y soy consciente de que la Diputación no puede atender a todos como quisiera, ¿qué quizá nos debiera atender a Oña un poco más?, pues puede ser posible que sí. Hasta ahora la relación es buena, en la medida que se puede. No voy a entrar a ponerme en contra de nadie.

**COMARCALIZACIÓN**

—¿Qué soluciones ve al futuro de la villa?

—Me gustaría que el Gobierno, la Junta de Castilla y León y los entes superiores se den cuenta que hacen falta medidas urgentes para evitar el despoblamiento en los pueblos. Pienso que es más una preocupación del Gobierno central.

Por lo menos, necesitamos que nos den los servicios que se necesitan para poder tener una asistencia normal; no vengamos diciendo que si queremos los servicios tenemos que ir a la capital. Los pueblos son los pueblos y han de mantenerse.

—¿Existen proyectos para potenciar industrialmente la zona?

—En el pueblo hay tres o cuatro pequeñas industrias en estos momentos. Nosotros estamos dispuestos a ofrecer terrenos para la instalación de industrias. Queremos que se aprueben las normas subsidiarias y se cree un polo industrial y una urbanización. Creo que esta iniciativa podría tener futuro para Oña y toda la zona.

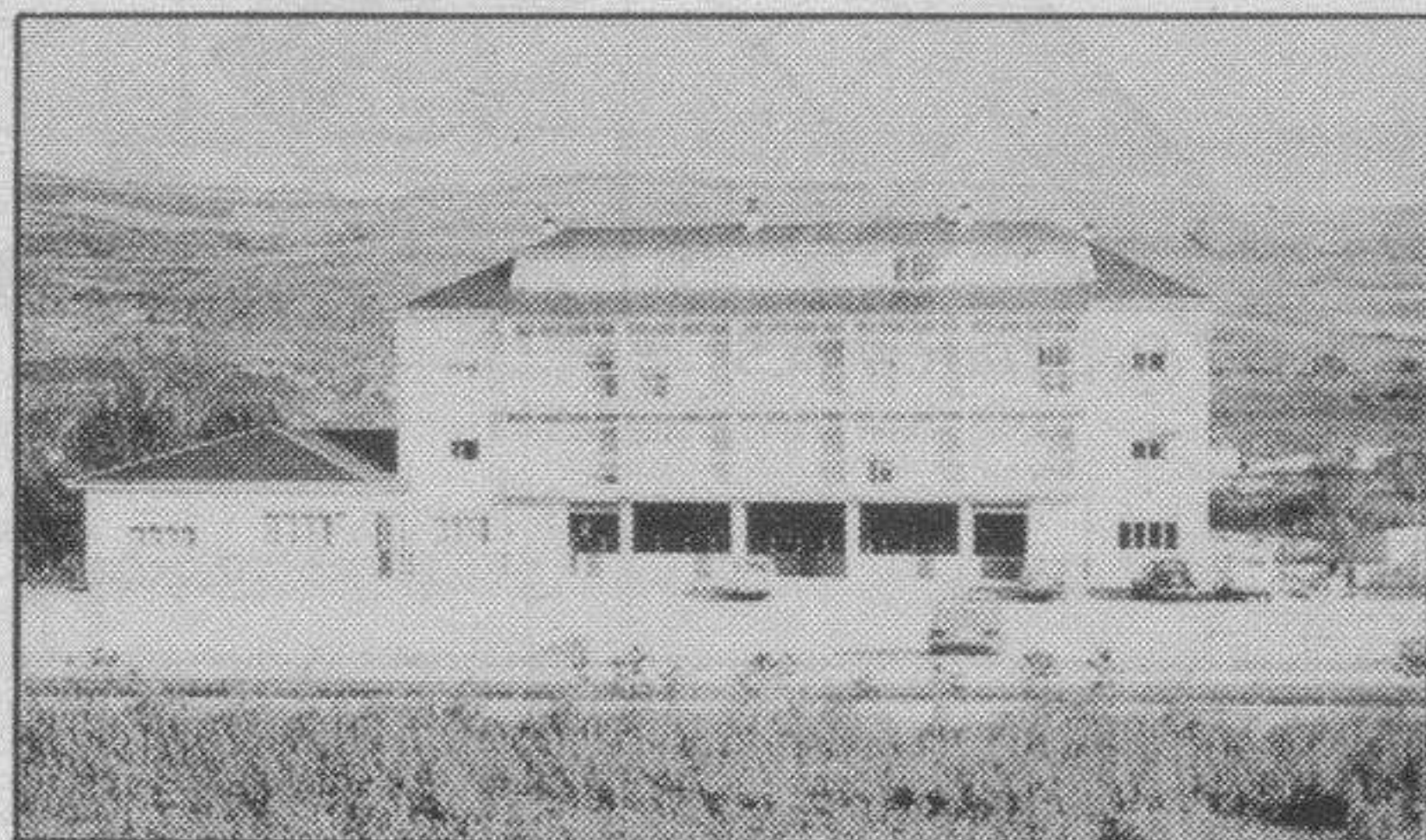
**«ES UNA IDEA MUY BUENA»**

Para Alonso, la apertura de la nueva delegación de Diario de Burgos en Briviesca servirá para potenciar toda la comarca de La Bureba. «Creo que sí es una idea muy buena y espero que las personas que estén allí, como profesionales del periodismo que son, se trasladarán a los pueblos y se preocuparán por informar de los problemas que existen», añade.

Además, considera que es importante que se desarrolle Briviesca como cabecera de partido «y como tal hay que respetarla, pero también tenemos que potenciar los pueblos y entre todos nosotros aprender a vivir armoniosamente».



**HOSTAL  
RESTAURANTE  
CAFETERIA  
BARRA  
AMERICANA  
MACABUCHA**



Ctra. Madrid-Irún, Km. 278 - Telf. 59 07 00 - BRIVIESCA (Burgos)

**BAR RESTAURANTE**

**ABRIGAÑO**

ESPECIALIDAD EN:

CAZUELITAS, MERIENDAS, CENAS, MENUS

C/. Medina, 22. - Teléfono 59 15 42  
BRIVIESCA

**N-1**

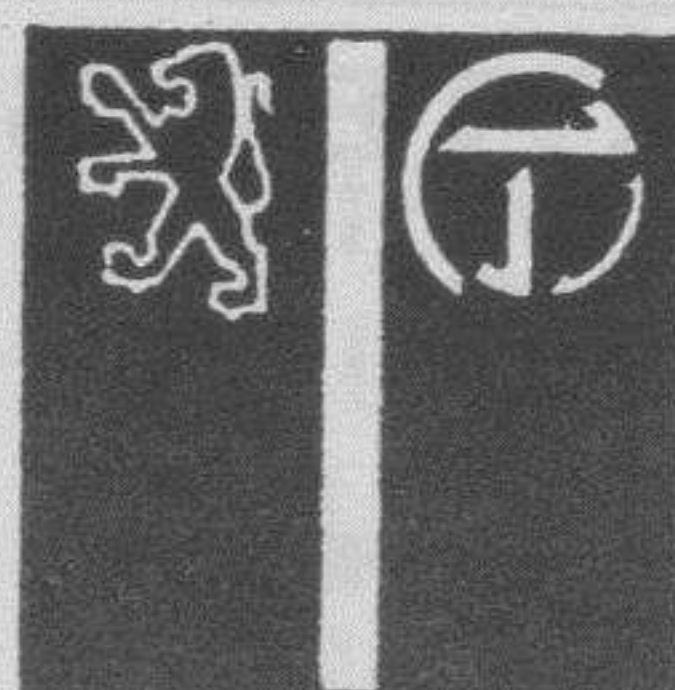
**AUTO-ESCUELA  
"RIVAR"**



C/. DUQUE DE FRIAS, NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, 3  
BRIVIESCA ☎ 59 00 92 BURGOS ☎ 23 62 13

**«AGENCIA RIVERA»**

ASESORIA FISCAL Y SEGUROS GENERALES  
DECLARACIONES DE LA RENTA



**Talleres  
Izquierdo**

SERVICIO OFICIAL

**PEUGEOT — TALBOT**

C/. LAS HUERTAS, S/N ☎ 59 08 62  
09240 — BRIVIESCA (Burgos)



ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA

El presidente de la Cámara de Comercio e Industria, José Ramón Temiño, considera clave para el desarrollo de Briviesca y la comarca de La Bureba la ampliación del polígono industrial de La Vega así como la potenciación de otras áreas industriales y comerciales.

# JOSE RAMON TEMIÑO

**«Hay que comprar en La Bureba, para que el dinero se quede aquí»**

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

□ José Ramón Temiño se encuentra al frente de la Cámara de Comercio e Industria de Briviesca desde hace siete años, a lo largo de estos años ha visto la evolución del comercio e industria burebanos. Para Temiño la situación en la capital de La Bureba y comarca no es mala, «aunque el sector industrial esté atravesando un momento no muy boyante y el sector comercio esté bastante deprimido».

**¿Qué factores están influyendo en esa mala situación del comercio burebano?**

«Los factores principales son las grandes superficies comerciales, que se están montando o en proyecto de ciudades próximas, como Vitoria, Logroño, Burgos o Miranda de Ebro.»

**¿Qué le falta al comercio de Briviesca para convertirse en el gran centro comercial de La Bureba?**

«No le falta absolutamente de nada, hay de todo lo habido y por haber en Briviesca. El problema es que las vías de comunicación, con Logroño, Burgos y Vitoria, son buenas y hacen polvo al comercio, no sólo de Briviesca sino de toda la comarca. Por otra parte es muy difícil luchar contra esas superficies comerciales. En las grandes ciudades se habilitan zonas peatonales, pero en Briviesca eso no tiene sentido al igual que tampoco tiene sentido unirse por gremios, para luchar contra las áreas comerciales.»

Los ciudadanos de Briviesca deben velar más por los intereses de su ciudad y los burebanos mirar más por su Briviesca, para ello deben realizar las compras en los comercios de la comarca y que nuestro dinero se quede en La Bureba, que no se vaya a otras partes.

**¿La situación industrial, por la que atraviesa el polígono, es buena?**

«Yo lo único que puedo decir

**«Los briviescanos y los burebanos deben velar más por los intereses de su ciudad y comarca»**

es que la mayor parte de las industrias instaladas en Briviesca disponen de tecnología punta, como por ejemplo Cerámica Llanos, Hermanos Martínez, Virsa, Rayco, en realidad todas están equipadas a la misma altura que cualquier empresa europea.

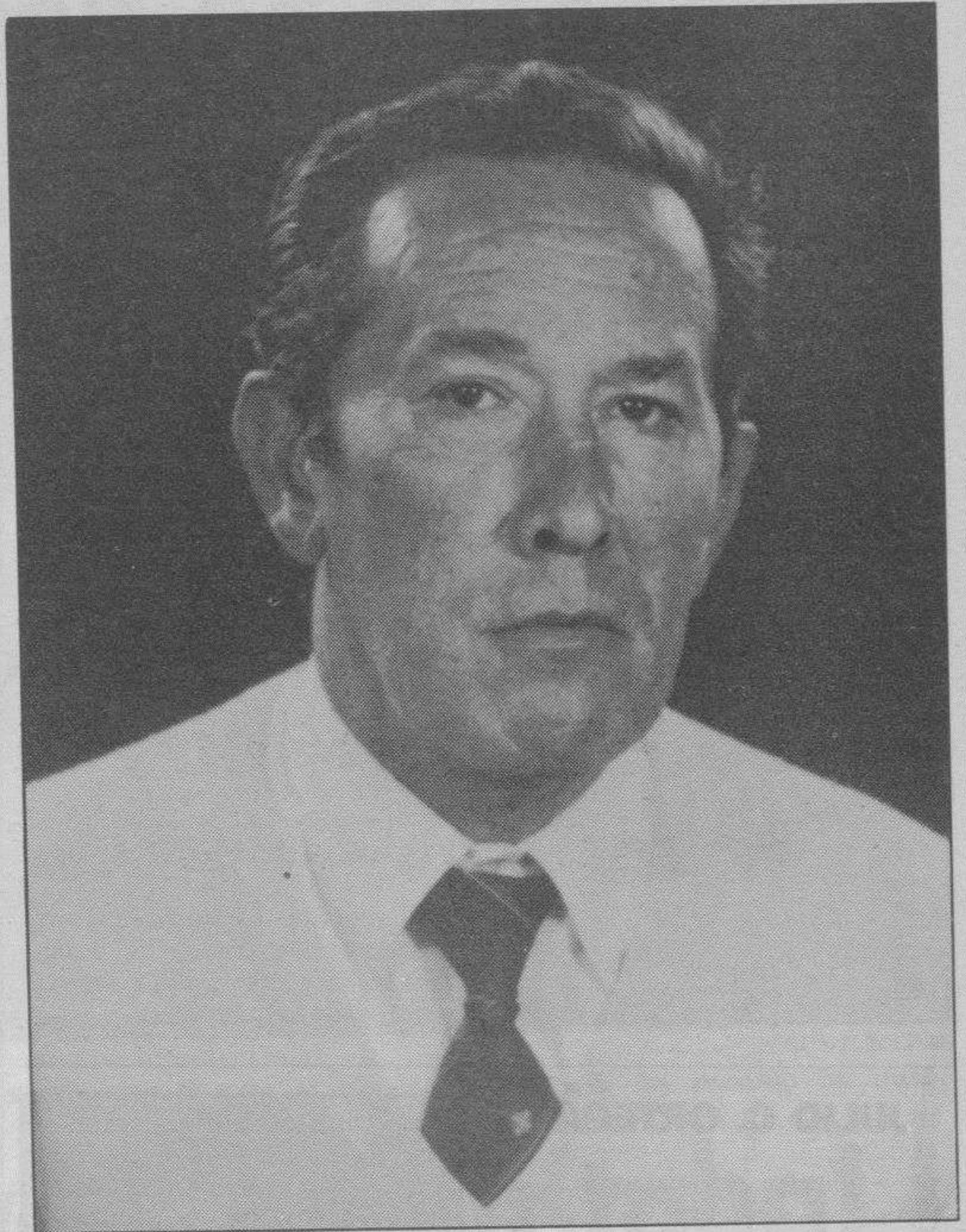
**¿Cubre el Polígono de La Vega las necesidades de suelo industrial que tiene Briviesca?**

«No, no. El polígono se nos

ha quedado pequeño, es necesario que, a través de Gestur, se ensanche y pueda llegar hasta Quintanillabón, dándole salida a la N-1, por cualquiera de las carreteras existentes. La prueba de que se ha quedado pequeño es que han existido peticiones de algunas empresas y no se han podido atender esas demandas por falta de terreno.»

**¿Qué proyectos tiene la Cámara, para dar a conocer esas industrias en el exterior?**

«Concretamente el día 28 tengo una reunión, en Valladolid, con empresas japonesas y espero que algunas de las empresas de Briviesca puedan estar presentes en la misma. Otro proyecto es hacer unos carteles que indiquen la situación del polígono y que se coloquen en las principales vías de acceso a la ciudad, con ellos se pretende también promocio-



ARCHIVO

José Ramón Temiño, presidente de la Cámara de Comercio

nar Briviesca y su comarca.

**¿En qué otras aventuras está embarcada la Cámara de Comercio?**

«La cooperación con el Ministerio de Educación y Ciencia, de acuerdo con la nueva Ley de Cámaras, para formar a una serie de personas que

sean útiles en las empresas con tecnología punta. El 3% de los recursos de la Cámara será destinado a la formación profesional.»

Otra cuestión en la que está volcada la Cámara es en el Camino de Santiago. Desde Roncesvalles hasta Burgos parece ser el camino más idóneo, pero el camino del Norte a través de San Sebastián y pasando por nuestra ciudad es uno de los caminos principales. Se trata de la auténtica vía romana y que era el camino comercial francés, al que no se le está dando ninguna importancia y la tiene.

**¿Qué opinión le merece la apertura de una delegación de Diario de Burgos, para cubrir la información de Briviesca y La Bureba?**

«La idea de Diario de Burgos me parece fenomenal, me parece fundamental que se haga una página de Briviesca y La Bureba, puesto que si la tienen Aranda y Miranda, Briviesca que es el tercer núcleo de población de la provincia debe tener la misma presencia.»

Vaya por delante nuestro agradecimiento a los responsables del rotativo por hacer que las noticias de Briviesca sean conocidas en toda la provincia y también en España, puesto que el Diario de Burgos se expende en muchas provincias españolas.



L.L. ARAICO

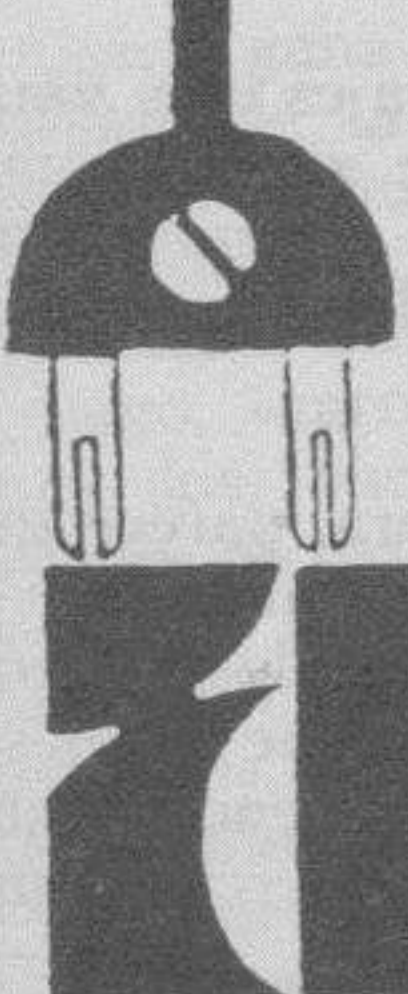
El polígono de La Vega, un centro empresarial e industrial en expansión.

PARA AHORRARSE EL VIAJE,  
LLAME AL TELEFONO DEL CLIENTE

Altas, bajas, cambios, consultas, modificaciones...

*Estamos para servirle.*

231313



TELEFONO  
DEL CLIENTE



IBERDROLA

TAMBIEN  
EN  
LA BUREBA



# Briviesca no tiene por ahora muchos problemas

Diario de Burgos ha pulsado la opinión de los burebanos sobre tres cuestiones ¿qué opina de la situación de Briviesca?, ¿cómo ve el futuro de La Bureba? y qué le parece que DB publique una página diaria con información de la comarca.



**J. ANTONIO GARCIA**

-Al crecer en número de habitantes e industrialmente se han creado una serie de problemas, que afortunadamente se están resolviendo. Además es bueno que haya problemas para que las autoridades trabajen.

-Yo soy bastante pesimista en cuanto al futuro de La Bureba, creo que las subvenciones que hoy cobran los agricultores desaparecerán con el tiempo.

-Creo que es una idea muy positiva y esperada, es bueno para Briviesca, para la comarca y para toda la provincia.



**CARLOS MARINA**

-Briviesca es una de las ciudades que mejor están en la cuestión de trabajo. Es bastante tranquila, no hay problemas y está muy bien, para los tiempos que corren.

-Está bastante difícil y eso que la comarca no es mala, ya que en el tema de la agricultura se defiende bastante bien. El problema es el despoblamiento de los pueblos.

-Me parece muy bien que se amplíe la información sobre Briviesca y La Bureba. Creo que era algo necesario.



**FELIX MANZANEDO**

-Creo que la situación por la que atraviesa Briviesca en estos momentos es bastante buena, no hay muchos problemas. Lo más preocupante en la actualidad es el tema de la droga, algo que hay que resolver ya.

-Creo que el futuro es bueno para toda La Bureba. Los agricultores en esta comarca no tienen problemas o son pequeños y viven bastante.

-Me parece una idea muy buena por parte de los responsables de Diario de Burgos. Hasta ahora algunas cuestiones de Briviesca no tenían reflejo en las páginas del Diario.

**JULIO C. ORTEGA**

-En cuestión laboral, en la actualidad, la ciudad está bien porque no hay paro. Urbanísticamente puede haber algunos problemas.

-La Bureba vive de la agricultura, me parece que no hay cooperativas y mientras no se organicen los agricultores seguirán teniendo problemas y cobrando subvenciones.

-Me parece muy bien y creo que era algo necesario para la comarca. Hasta ahora la información de Briviesca y La Bureba ha sido más bien escasa.



**AMADOR ANGULO**

-Creo que está bastante bien, aunque hay algunas cuestiones que se pueden hacer mejor de lo que se hacen. El problema es que el grupo mayoritario en el Ayuntamiento no deja trabajar a los otros grupos.

-La Bureba es un oasis dentro de un desierto. La situación de crisis por la que atraviesa el país tiene poco que ver con esta comarca.

-Me parece fenomenal, ya era hora. Si Miranda y Aranda tienen su página diaria también Briviesca la necesitaba.



**FERNANDO LASO**

-Briviesca tiene algunos problemas, uno de los más importantes y, que se tiene que afrontar ya, es el de la droga.

-Los pueblos poco a poco están bajando de población y Briviesca irá creciendo en cuanto a número de habitantes, como ya está sucediendo. El futuro de La Bureba está en Briviesca y su industria.

-Hasta ahora se ha dado poca información de Briviesca y La Bureba, en general, por eso creo que es positivo este nuevo paso.



**GERARDO SOLAS**

-La situación de Briviesca la veo bien en líneas generales, pero también hay problemas. Las fábricas parece que no están atravesando por un buen momento.

-La Bureba es una zona que está bastante descuidada por parte de la Administración. Creo que se debe fomentar esta comarca.

-Ya era hora, parece que en Burgos no existimos. De vez en cuando aparece alguna pequeña crónica y creo que Briviesca se merece más presencia y que las cosas que ocurren aquí se conozcan.



**PRIMITIVO SAEZ**

-Yo pienso que de momento Briviesca no parece que tenga muchos problemas y si los tiene no son grandes problemas. La situación en buena en esta ciudad.

-El futuro de La Bureba lo veo bastante bien. Creo que es una comarca donde la agricultura da buenos rendimientos, no como en otras zonas.

-No veo nada mal la idea de Diario de Burgos, creo que será bueno para el futuro de la ciudad y también para la comarca.



**JOSE MARIA ORTIZ**

-En cuestión de trabajo parece que la cosa ha bajado un poco, el paro ha crecido y el comercio está parado. Los problemas son los cotidianos, los de cualquier ciudad de estas características.

-No le veo bueno. Se está despoblando bastante la zona rural, pero este año vienen buenas cosechas y eso ayudará bastante.

-Ya era hora. Briviesca y La Bureba se han visto poco en el Diario de Burgos, además como es el periódico que más se lee será importante.

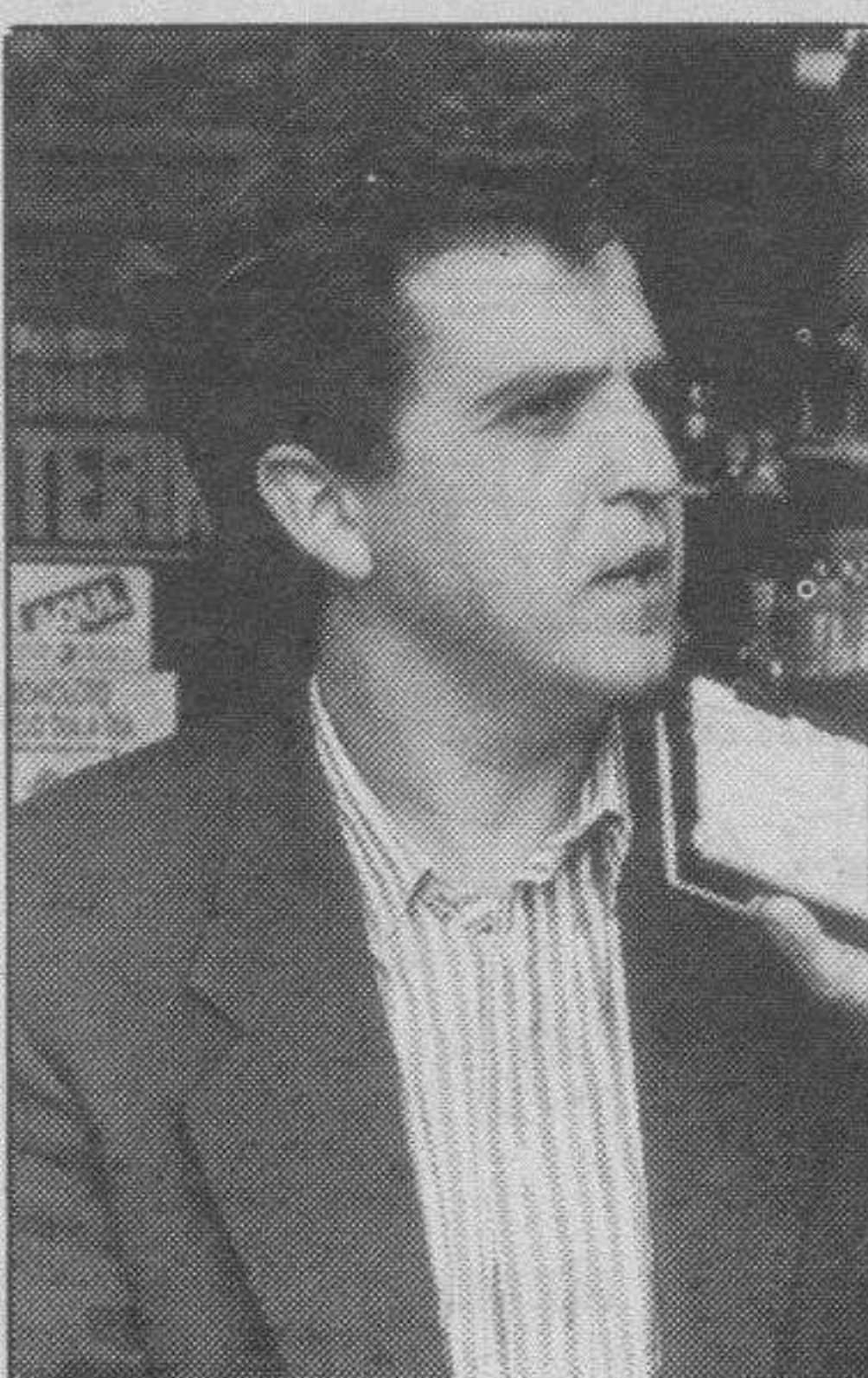


**JOSE A. CHAVARRI**

-A nivel industrial parece que la cosa funciona y que no hay paro. El principal problema es el de la droga. También faltan locales para los jóvenes y hay que fomentar el deporte.

-El futuro de La Bureba imagino que estará en Briviesca, pese a que tengo entendido que la agricultura funciona bastante bien.

-Me parece muy bien. Creo que es necesaria como la tienen Miranda y Aranda. Es algo que era necesario hace tiempo.





Si alguna de las tradiciones briviescanas ha cruzado fronteras y acapara la atención, de lugareños y visitantes, esa es la de «La Tabera». Paella, pan y vino, son gratis para los romeros que se acercan a Santa Casilda. Por la tarde «la taba» comienza a rodar y la ciudad se convierte, por un día, en un gran casino.



JESUS J. MATIAS

Todo el mundo juega, poco o mucho, a «la taba» y lo curioso del caso es que al día siguiente nadie ha perdido un duro.

# ¡Hay dinero! ... ¿Quién va? .... ¡Va taba!

**Se calcula que en dos días se juegan cerca de 300 millones de pesetas**

□ **BRIVIESCA.**— La fiesta de «La Tabera» es una de las tradiciones que más atractivo suscita en los burebanos y gentes que, desde todos los puntos de la geografía nacional, se acercan ese día a la capital de La Bureba para presenciar y participar en un juego que tiene como elemento principal el hueso del ovino conocido como «taba».

Como casi todas las tradiciones, esta fiesta tiene un origen religioso y en este caso coincide con las letanías o rogativas que la Iglesia celebra el lunes, martes y miércoles anteriores a la festividad de la Ascensión. La del martes tiene como marco el Santuario de Santa Casilda, donde se celebra una romería a la que asisten las autoridades eclesiásticas, civiles y militares.

El Ayuntamiento ofrece, a los romeros, la ya tradicional ración de paella, pan y vino. Posteriormente, la máxima autoridad presente será la encargada de lanzar la taba al aire e iniciar el juego.

Cuenta la tradición que, ante la ausencia de autoridades en la ciudad, las personas que se quedaban en Briviesca se dedicaban a participar en juegos — por aquellas fechas prohibidos— entre los que, con el paso de los años, perduró el de «La Tabera». La prohibición y persecución, de los juegos de azar, no han podido con una tradición que está llegando a cotas insospechadas hace años.

**REGLAS SENCILLAS**

Quien gana o quien pierde depende de la posición en la que caiga el hueso. De las cuatro posiciones del astrágalo, únicamente dos son válidas en el juego, «carne» y «culo», las otras dos, «hoyos o bodil» y «penca», no tienen ningún valor.

Si sale la parte cóncava de la taba o «carne», gana la banca o «tabero», persona que con su dinero cubre las apuestas y lanza el hueso al aire. «Culo», ganan los apostantes.

saque «culo», cuando el hueso caiga en esa posición la «taba» cambiará de manos. Se trata en definitiva de un juego de «habilidad», en cuanto que requiere cierta destreza a la hora de lanzar o hacer rodar el hueso, y de «suerte», como en todo juego.

**UNA CIUDAD CASINO**

El inconveniente de que «La Tabera» se celebre siempre en martes, es decir un día laboral, no es obstáculo para que la capital de La Bureba se convierta por unas horas en un gran casino, donde el dinero rueda por las mesas hasta las primeras horas del día.

Es difícil calcular el dinero que se juega en los dos días, la taba comienza a tirarse de víspera, pero un cálculo estimativo indica que en los dos últimos años se ha superado la barrera de los 300 millones, cantidad que da a Briviesca esa condición de casino por un día.



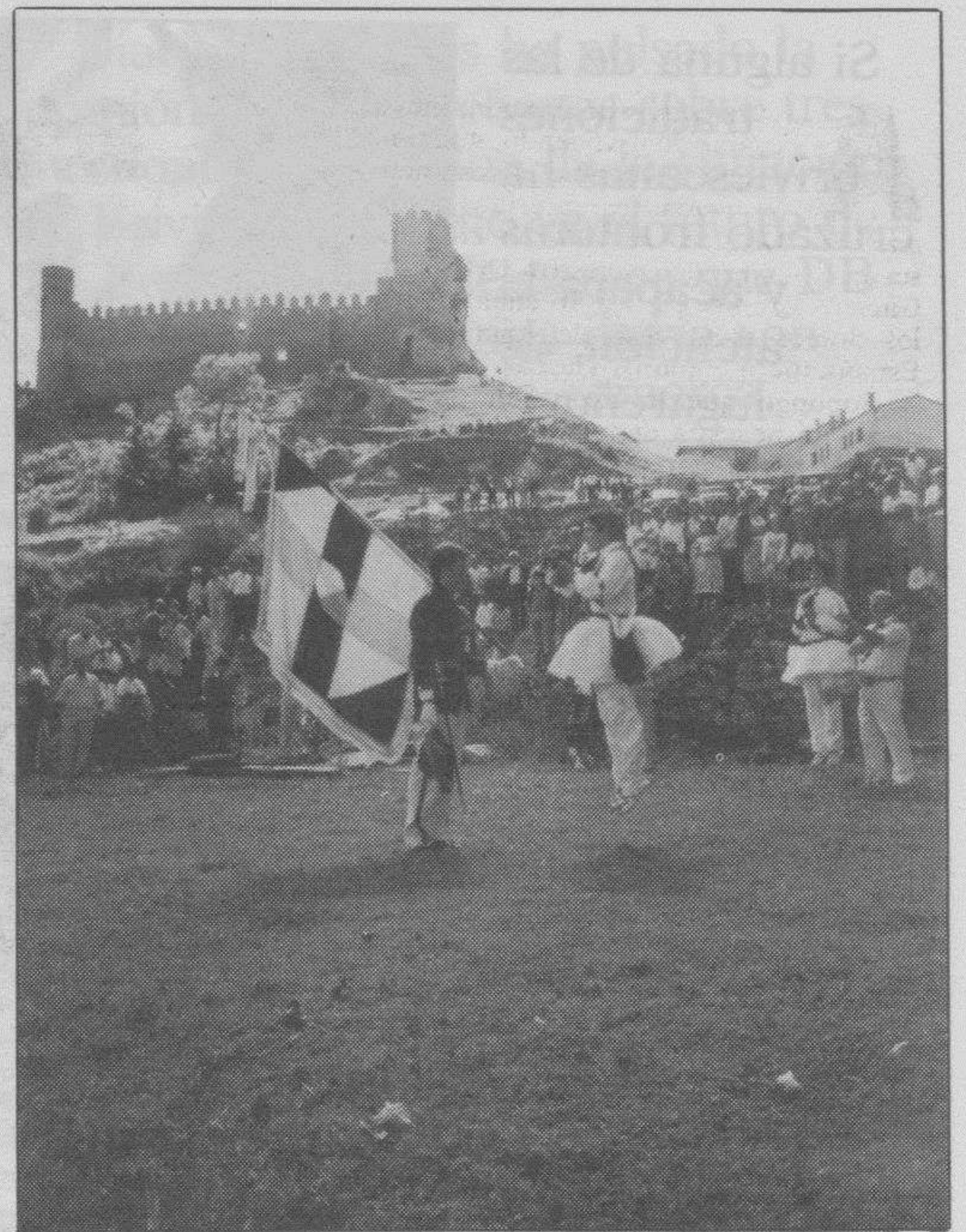
La fiesta de «La Tabera» congrega a muchos visitantes en el Santuario de Santa Casilda, los actos religiosos ocupan las primeras horas de la mañana. A mediodía paella gratis y por la tarde «a jugar...». Un año más «la taba» despertará pasiones, todos serán jugadores y a buen seguro nadie perderá. Briviesca es la que gana.





J.J. MATIAS

La romería de San Vitores reúne todos los años en Oña a miles de personas, a finales de agosto.



DB

La «Fiesta del Capitán», en Frías, una cita obligada.

## Fiestas y romerías genuinamente burebanas

□ **BRIVIESCA.**— En los pueblos y ciudades de La Bureba, las romerías y fiestas populares comienzan en mayo y terminan en octubre. La primera de ellas es «La Espinosilla», en la que partiendo de Briviesca los romeros se acercan a la ermita del mismo nombre, sita en el término de Salinillas de Bureba.

La sigue en el tiempo la popular romería a Santa Casilda y la fiesta de «La Tabera». En Aguilar de Bureba festejan, también en este mes de mayo, a San Guillermo. San Isidro Labrador es festejado en todos los rincones de la comarca y en especial en Busto de Bureba, donde trasladan a la Virgen de

Mediavilla hasta la localidad.

En junio, el día 29, Poza de la Sal celebra la Virgen de Pedrajas. La imagen de Nuestra Señora se sube en este mes y se baja el segundo domingo del mes de septiembre, en una nueva romería multitudinaria.

Pancorbo tiene en la romería del Cristo de Barrio, el día 11

de julio, su primera cita festiva con comida campestre y misa en la ermita.

### SAN VITORES

En La Parte de Bureba, en el mes de julio y sin fecha fija, se sube en procesión con la imagen de la Virgen Pasiega hasta

Villasuso.

San Vitores es la romería de Oña. Se celebra en el mes de agosto y es una de las que mayor capacidad de convocatoria tiene entre los jóvenes de la comarca.

### FIESTAS

Aunque no es una romería la «Fiesta del Capitán», de Frías, es una de las tradiciones más ancestrales que se celebran en toda la comarca. El baile del capitán es seguido con atención por los muchos visitantes que en esa fecha tiene «la ciudad más pequeña de España».

A este calendario hay que unir otras fiestas populares, como el «Día del Choricillo», que se celebra el jueves anterior al miércoles de ceniza. Asimismo es de destacar la «Feria de los novios», que reúne en Briviesca a millares de parejas de La Bureba que ese día reciben claveles y almendras.

### «DÍA DE LA O»

El «Día de la O» es una vieja tradición briviescana que, año tras año, se está recuperando gracias a la colaboración de diferentes colectivos y entidades locales.

A todas estas fiestas hay que añadir las fiestas patronales de todas las localidades, que generalmente se celebran en los meses de verano, y que registran un relanzamiento de viejas costumbres, en ocasiones perdidas.



**RECAMBIOS**  
**CAMPOMAR**  
**LUBRICANTES**

**REPSOL y CS**

Calle Santa María Bajera, 29  
Teléfono (947) 59 10 55  
09240 BRIVIESCA (Burgos)

**REPUESTOS**

**LUBRICANTES**

**ACCESORIOS**

**MOTOAZADAS**

**MOTOBOMBAS**

**EXCLUSIVAS**

**INSTALACIONES CALLE**

**FONTANERIA Y CALEFACCION**

**MUEBLES DE COCINA - ARTICULOS DE BAÑO**

C/. Mayor, 47-bajo  
Teléfonos: Taller . . . 947-59 16 26  
Particular 947-59 0364 09240 BRIVIESCA (Burgos)

**aro Orojo**

**CON LOS MEJORES PRECIOS**

BRIVIESCA  
C/. Mayor, n.º 47. ☎ 59 16 29

**CARNICERIA NUÑEZ**

**Carnes frescas del país**

**Ternera, cordero y cerdo**

Santa María Bajera, 17  
Teléfono 59 18 87 – BRIVIESCA



**MAPFRE**

**JESUS BARRIOCANAL LOPEZ**

DELEGADO

Plaza Mayor, 20 – Telf. 59 15 77 – Fax 59 23 34  
BRIVIESCA (Burgos)

**ALMENDRAS de BRIVIESCA**

La almendra de Briviesca llevó su fama de Madrid a Calcuta, de Italia a Flandes, pero la elaborada por Baldomero, remontando la altura cruzó los Andes y andes o no andes **NO LA HAY MEJOR**



Plaza Mayor 19 - Tel 590055  
BRIVIESCA

**SU ADMINISTRACION DE LOTERIAS**



**A** veces, en esta función inexcusable de ir viviendo, uno tiene que plantearse el resumen de sus amores, referidos a ese proyecto sugestivo de vida en común, según lección del maestro Ortega y Gasset. Y entonces es frecuente que los deseos dicten eso de «ojalá toda España fuera como Briviesca».

Supongo que la expresión de tal deseo no necesita demasiadas explicaciones, pero, por si acaso, ahí van algunas:

Briviesca es ciudad residencia (aunque no sea en exclusiva, que tampoco vienen a cuento los ditirambos) de la cordialidad. ¿Es que alguien ha encontrado motivos para hablar mal de Briviesca? Si los encontró, un servidor, que lleva muchos años hablando de la capital de la Bureba, le dice: «Olvídelos. No son ciertos»:

Briviesca está tan bien trazada, que en el siglo XV fue modelo para que los Reyes Católicos, lo Monarcas que mejor han sabido lo que se hacían, la tomaran de modelo para construir Santa Fe, joya añadida a esa superjoya que se llama Granada.

Llegado el momento de la fiesta, en Briviesca se pueden copiar (sólo para acertar, claro) los modos y mane-

ras de la alegría y la amistad, que son datos de superior importancia a la hora, tan necesaria ella, de organizar la sonrisa colectiva, que siempre es la

fiesta. ¿Dónde, si no fuera en Briviesca, puede organizarse algo tan agradable como el homenaje a los novios, que aquí tienen su fiesta concreta? ¿Dónde,

## Briviesca, en el alma y el recuerdo

ALFONSO SALGADO



si no es Briviesca, puede darse la fiesta de La Tabera, en la que, por poner un ejemplo, todo el mundo juega y al día siguiente nadie ha perdido, según es tradición? Pues eso.

En Briviesca se combate tan eficazmente el paro, que ya puede verse: se termina con él y aún quedan ganas de seguir creando puestos de trabajo. Y se crean, como es fama de verdad.

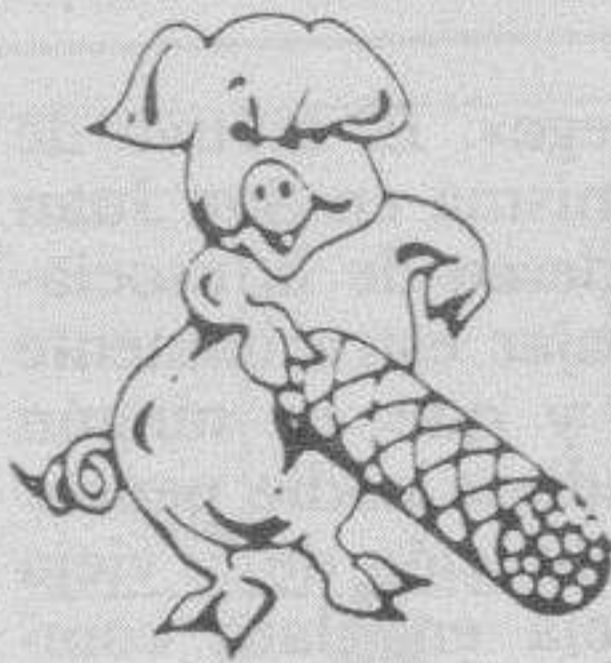
Este que lo es, servidor de ustedes, oyó que la campanas de Santa María tocaban solas. Dijo que las tañían los ángeles y le contestaron que no: que había sido el viento, puesto a mover badajos. Pudo ser. Personalmente me niego a creerlo. Son más difíciles otros milagros: los descritos y el resuelto en retablo, allá en Santa Clara, que ése de que bajen los ángeles a celebrar cualquier fiesta y se acuerden de convocar a los fieles por el medio más adecuado.

Además, de lo que se trata es de demostrar que uno quiere que toda España fuera como esta ciudad de Briviesca y, ya pueden calcular: tan sublime sería, que los campaneros habrían de ser los mismos ángeles, más que nada para estar todo de acuerdo con la situación que habría de crearse.

# Carnicería

# Martínez

CARNES SELECTAS DEL PAIS, HAMBURGUESAS, SALCHICHAS FRESCAS Y MORCILLAS



SI ES QUE VIENES A BRIVIESCA Y CARNE VAS A COMPRAR POR CARNICERIA MARTINEZ DEBES PASAR, DONDE ENCONTRARAS: PRECIO - CALIDAD Y SIMPATIA

SANTA MARIA ENCIMERA, 8 - TELF. 59 08 69 BRIVIESCA (Burgos)

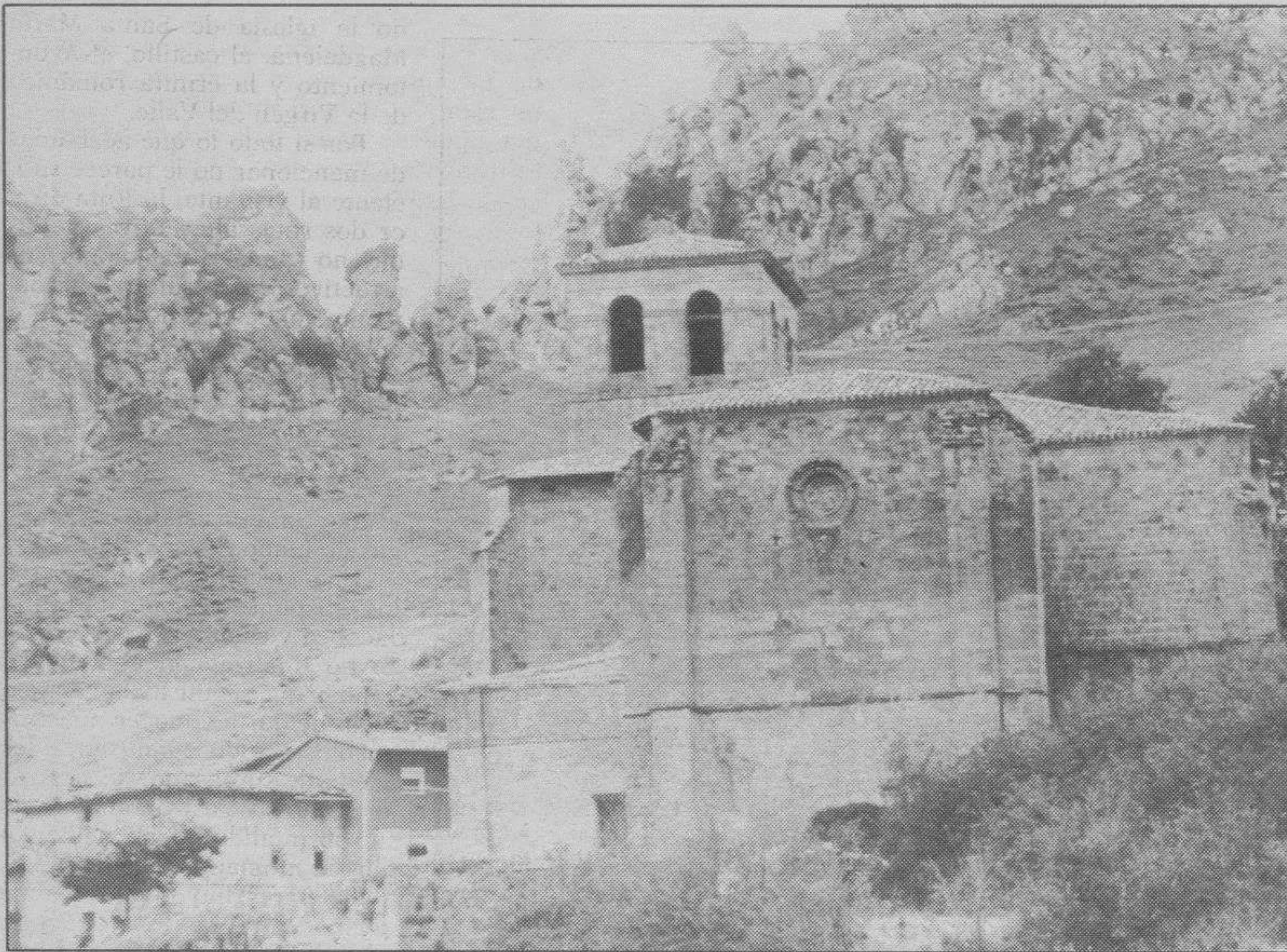


Trabajamos día a día para el progreso de BRIVIESCA y su comarca.



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS





La Asociación Amigos de Pancorbo y el pueblo están recuperando la iglesia de Santiago.

## La ruta jacobea en La Bureba, «La Puebla-San Juan de Ortega»

**La ruta ofrece  
en esta comarca  
una gran riqueza  
paisajística y  
monumental**

CHELIS

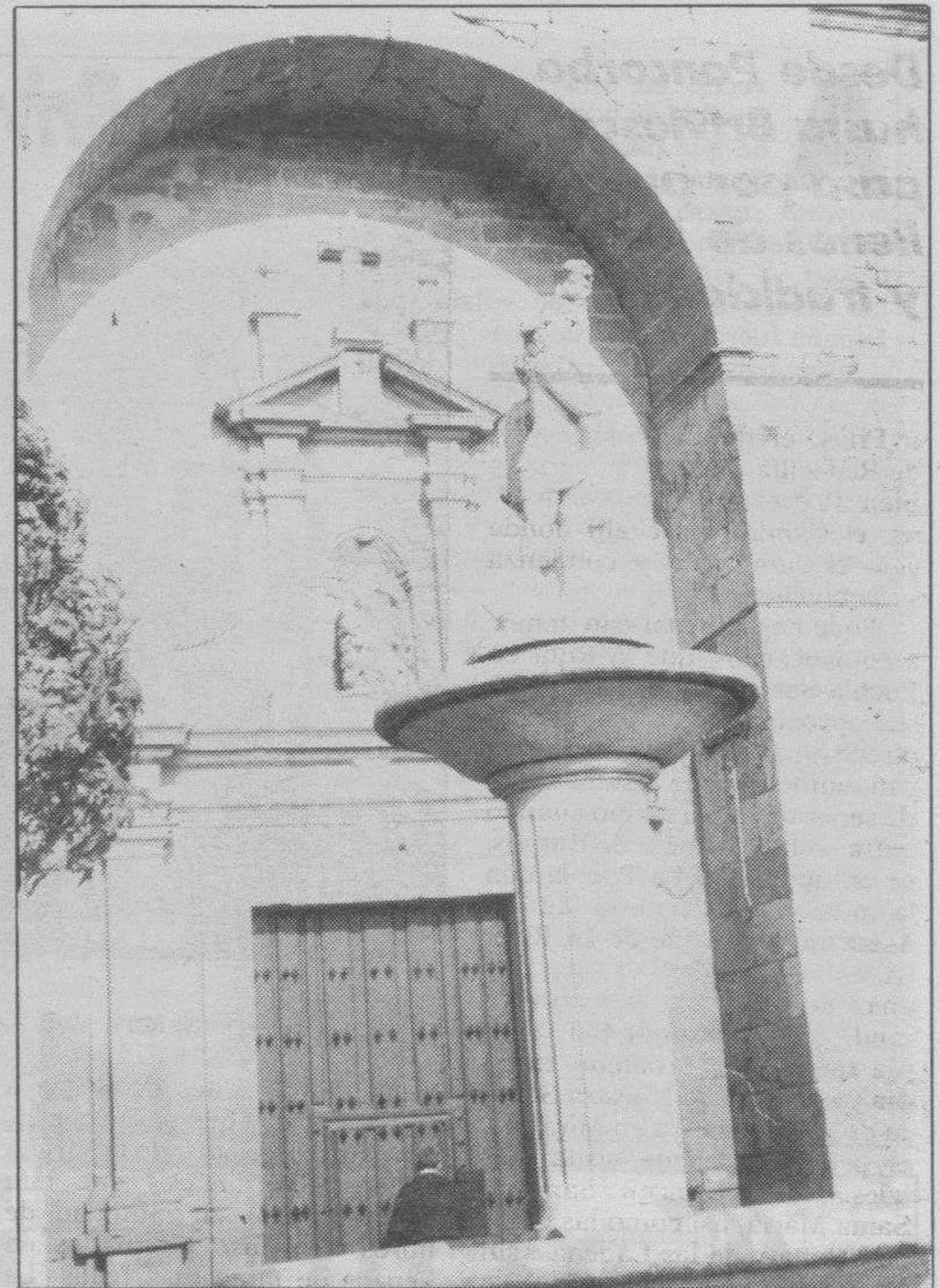
□ Mucho antes de que el Consejo de Europa declarase el Camino de Santiago, «Itinerario Cultural Europeo» reconociendo de esta forma aquellas peregrinaciones que marcaron unos itinerarios en busca de beneficios espirituales, la Asociación de Amigos de Pancorbo en estrecha colaboración con todo el pueblo decidió recuperar la vieja iglesia de Santiago.

A comienzos de 1991, los mentores de la Asociación Enri-

que Piña y Delfín Gómez deciden revitalizar el viejo Camino y meses más tarde, se ponen en contacto con los responsables de Radio Briviesca «La Voz de La Bureba», quienes acogen

la idea con entusiasmo y preparan una serie de programas con el fin de que los burebanos tuviesen conocimiento de una ruta que hasta el siglo XVIII subsistió junto con la de Roncesvalles, marcada en su día por el Rey navarro Sancho III.

El 25 de septiembre del mismo año, representantes de La Puebla, Miranda, Pancorbo, Cubo, Santa María y Briviesca comienzan a dar los primeros pasos y tras múltiples reuniones de trabajo, se crea la Asociación Ruta Jacobea, «La Puebla-San



La iglesia de Santa María de Ribarredonda es otro de los puntos. DB

Juan de Ortega». El motivo de finalizar la misma en San Juan se debió al deseo de la asociación de trabajar estrechamente con Burgos y que en ningún momento pudiese nadie pensar que la rehabilitación de la vieja Ruta, se hacía en clara competencia a la hoy llamada oficial. Se presentaron los estatutos correspondientes con el fin de legalizar la Asociación, se nombró a José Sagredo presidente, no para aprovechar sus cargos políticos, simplemente fue elegido por haber nacido

dentro de la Ruta y por sus dotes reconocidas de historiador. Igualmente se decidió que la sede fuese la mencionada iglesia de Santiago, lugar lleno de historia y de riqueza y que hoy, pese a que las obras no están concluidas, podemos decir que es uno de los monumentos cumbres de todos los caminos que van a Santiago.

Ya que hablamos de Caminos, hemos de mencionar que por el Norte de Burgos al menos pasaron cuatro, el del Valle de Mena, el que por Losa llegaba



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
CIRCULO CATOLICO  
BRIVIESCA**

# BAR METRO

ESPECIALIDAD EN BUEN CAFE

C/. Mayor, 6. Telf. 59 15 86  
BRIVIESCA



INSTALACIONES ELECTRICAS  
INSTALACIONES INDUSTRIALES  
MANTENIMIENTO ELECTRICO  
PORTEROS AUTOMATICOS  
ANTENAS COLECTIVAS  
ACOMETIDAS

## FRANCISCO CONTRERAS MANSO

C/. La Flora, 1-bajo - Telf. 59 17 58  
BRIVIESCA (Burgos)



**Desde Pancorbo hasta Briviesca pasa por pueblos llenos de historia y tradiciones**



Ermita Nuestra Señora del Valle, de Monasterio de Rodilla, final del Camino por La Bureba.

a Frías, el de La Puebla y el de Redecilla, aunque como muy bien dice el profesor Valdivielso, el Camino nace allí donde vive el caminante y comienza su peregrinaje.

Podemos afirmar sin temor a equivocarnos, que la Ruta La Puebla-San Juan de Ortega en sus aproximados 94 kilómetros ofrece una riqueza paisajística y monumental que resulta difícil de superar. El peregrino cuando entra en la provincia de Burgos, se encuentra en La Puebla con la monumental iglesia de La Asunción, el puente de La Rivera, el Hospital de San Juan que en estos momentos se está intentando que la Junta de CyL cumpla con lo que prometió en su día y la ermita de Nuestra Señora de la Antigua. Ya en Miranda, el peregrino puede visitar las iglesias del Espíritu Santo y Santa María, así como las casas de Urbina y de las Cadenas, sin olvidar la Picota y el puente de Carlos III. Ameyugo recibe al visitante con su puente del siglo XIII, la torre de los Guevara

y su iglesia. Antes de llegar a Pancorbo, hay que pasar por las ermitas del Cristo y de la Virgen del camino, lugares que han sido descritos en infinidad de libros e incluso plasmados en lienzos de famosos artistas. La iglesia de Santiago con la muestra única en su género del Apocalipsis de Pancorbo, el castillo

y el puente de la Magdalena, nos conducen a las magníficas iglesias de Santa María y Cubo, donde abandonamos la carretera general para llegar a Zuñeda, donde el peregrino podrá visitar la iglesia, la calle Real y la pared que aún se conserva del viejo hospital. Más tarde la Ruta pasará por Grisaleña y

Cameno y llegará a Briviesca, donde el caminante o simplemente el turista, necesita media jornada para contemplar todas las maravillas que guarda la capital de La Bureba. Monasterio será el final del Camino, antes de emprender viaje a San Juan de Ortega, el peregrino quedará admirado contemplan-

do la iglesia de Santa María Magdalena, el castillo, el Ayuntamiento y la ermita románica de la Virgen del Valle.

Por si todo lo que acabamos de mencionar no le parece suficiente al visitante, la Ruta ofrece dos rutas alternativas de las que no vamos a mencionar sus atractivos por resultar sobradamente conocidas, nos referimos a la que desde Ameyugo lleva al Monasterio del Espino, pasando por Obarenes, Santa Gadea del Cid y Valpuesta y la que saliendo desde Briviesca finaliza en Frías, no sin antes visitar Santa Casilda, las bodegas de Llano, Poza y Oña.

Una cosa tienen bien clara los responsables de la Ruta Jacobea y es que todo el esfuerzo no finaliza con el Xacobeo 93, hay que seguir luchando con el fin de dar a conocer nuestros pueblos y todo cuanto en ellos queda de su pasado, de su folklore, de su gastronomía y de su hospitalidad, sin dejar en ningún momento su pensamiento de peregrino pero tampoco dejar de pasar la ocasión de conseguir unos beneficios de los que todos los pueblos están tan necesitados.

Próximamente la Ruta editará una guía turística y en estos momentos se está a la espera de que en los diferentes pueblos, tal como han hecho en la Comunidad Vasca, se pongan unos letreros indicando lo que el visitante puede ver.



**HARINAS  
A. L. LINARES  
FABRICACION  
DE HARINAS**

JUAN DE AYOLAS, 11  
TELEFONOS: (947) 59 07 04 - 59 07 05  
FAX: (947) 59 00 64

APARTADO DE CORREOS 24  
09240 BRIVIESCA (Burgos)

*Nuestra cordial bienvenida a DIARIO DE BURGOS, en la inauguración de su nueva Delegación en BRIVIESCA, lo que permitirá una información desde nuestra ciudad y para toda La Bureba.*



**CONSTRUCCIONES  
OBRAS A CONTRATA**

**PANIEGO DIEZ**

**PROMOCIONA Y VENDE:  
VIVIENDAS, APARTAMENTOS  
Y LOCALES COMERCIALES EN:**

- **AVDA. FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE**
- **C/. SANTA MARIA BAJERA**

Tramitamos la financiación desde el 7,5% de interés anual, según nueva normativa de viviendas a precio tasado.

**INFORMACION**

Oficinas: Calles Mayor, 46  
Teléfono: 59 26 36  
09240 - BRIVIESCA (Burgos)

**Pescados  
RODRIGO**

**PESCAMOS CADA DIA**

Justo Cantón, 34 - Telf. 59 24 85  
C/. Medina, 10 - Telf. 59 01 08  
BRIVIESCA (Burgos)

**KIOSCO DE PRENSA  
PERIODICOS Y REVISTAS**

**¡¡DONDE INFORMARSE!!**

**Plaza Mayor (BRIVIESCA)**



Algo menos de una hora es lo que tarda en conseguir una cuchara, una paleta o un tenedor perfectamente acabados. Emilio lleva veinte años dedicado, en sus ratos libres, al uso de la navaja y la gubia, para perfilar utensilios de cocina. Este artesano de la madera aprendió el oficio de cucharero mientras ejercía de pastor en el páramo. Los palos de boj son su materia prima.



MARIA JOSE FERNANDEZ

Emilio Rodríguez es natural de Condado (Merindad de Valdivielso) y vive desde hace varios años en la capital de La Bureba.

## Emilio Rodríguez, artesano de la cuchara

MARIA JOSE FERNANDEZ  
BRIVIESCA

En cuarto de luna menguante y en los meses de diciembre y enero, Emilio Rodríguez corta los palos de boj que le servirán de materia prima durante todo el año, para realizar cucharas, tenedores y paletas de distintos tamaños. «Que se corte el boj en esa época no es ninguna tontería. Está comprobado que la madera no está hueca y por tanto, dura más», explica Emilio.

Emilio Rodríguez, que desarrolla su trabajo en la brigada briviescana que la Diputación Provincial posee para el arreglo de las carreteras, lleva veinte años dedicando sus ratos libres al uso de la navaja y la gubia para perfilar utensilios de cocina. Nacido en un bello

**El año pasado realizó cerca de quinientos utensilios y los vendió todos**

enclave de la Merindad de Valdivielso, Condado, aprendió el oficio artesanal de cucharero mientras ejercía de pastor en el páramo. «Antes los pastores eran cuchareros. Yo, viendo a otros, fui aprendiendo. Las primeras cucharas que hacía las regalaba en el pueblo», recuerda.

Ya hace doce años que le saca algo de dinero a esta labor artesanal. En su opinión, «esta labor no está bien pagada, no se valora». Algo menos de una

hora es la que tarda Emilio en obtener una cuchara o un tenedor perfectamente acabados. Las paletas ha empezado a realizarlas más tarde. «El año pasado hice quinientos utensilios y todos los vendí», apunta. Algunos quedan por aquí cerca; otros tienen su destino en Bilbao o Madrid, donde se venden o bien se emplean en restaurantes para servir determinados alimentos.

En la provincia, dos son los escenarios en que crece el mejor boj, aguas arriba de Oña y cercanías de Miranda. En la primera zona citada, es donde Emilio recoge su materia prima, en el Valle de Valdivielso, Condado, Cereceda, Panizares... «El boj hay que saber cortarlo, porque si no, se puede abrir».

Las experimentadas manos de Emilio se manejan sin plan-

tillas y sin herramientas sofisticadas. Un pequeño hacha, una navaja y una gubia son las que bien conducidas, convierten un trozo de madera en brillantes y contorneados utensilios de cocina. «Primero, trabajo con el hacha para desbastar el taco; luego con la gubia doy forma a la cazoleta; y en tercer lugar uso la navaja para curiosear y raspar la pieza», explica detalladamente mientras muestra algunos ejemplos. El último paso, consiste en lijar y frotarla con otra madera de boj para

que coja brillo. La elaboración de los tenedores, tiene de particular el serrado de los dientes.

En la capital de La Bureba, Emilio Rodríguez, es el único artesano de esta modalidad. Sus cucharas, sus paletas y sus tenedores (cuyo uso de estos últimos se generalizó no hace mucho tiempo, en el siglo XVII sustituyendo así a los palos agudos que pinchaban los alimentos) añaden suavidad a platos típicos como la sopa castellana o las angulas, así como a la preparación de los guisos.

Hoy  
FELICITAMOS  
a...

Diario de Burgos, publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardena, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. Teniendo prioridad los suscriptores. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre ..... N.º SUSCRIPCIÓN en caso de serlo .....  
Apellidos .....  
Fecha de nacimiento ..... Localidad .....  
Colegio .....

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre .....  
Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

**MORENO  
CASTILLO**

- INSTALACIONES ELECTRICAS
- TV - HIFI - VIDEO
- ELECTRODOMESTICOS
- MUEBLES DE COCINA

BRIVIESCA: Santa María Encimera, 13  
Polígono La Vega. Naves 41-43  
Teléfonos: 59 10 01 - 59 0117

BURGOS: VITORIA-200. Telf. 22 99 30  
MADRID-21. Telf. 26 11 45



**ANUARIO****1993****DB**

# TODO LO QUE QUIERA SABER O RECORDAR

Diario de Burgos pone a su disposición más 270 páginas de información. Todas las noticias que marcaron el pulso de la actualidad en Burgos, Castilla y León, España y en el Mundo, recogidas en un volumen que no debe faltar en su biblioteca. Con más de 100 páginas de estadísticas, con todas las cifras de Burgos, con artículos que analizan lo que sucedió, lo que sucede y lo que sucederá. El primer Anuario de Diario de Burgos ya está en la calle. Si quiere saberlo todo, no desaproveche su oportunidad. Por sólo 750 pesetas lo encontrará en el kiosko más cercano.

**Diario de Burgos**



PANORAMA GRAFICO BUREBANO



L. MATIAS

Oña y su monasterio de San Salvador están muy vinculados a la historia de Castilla y de España. En la villa están enterrados los condes de Bureba. La localidad está declarada conjunto histórico-artístico.



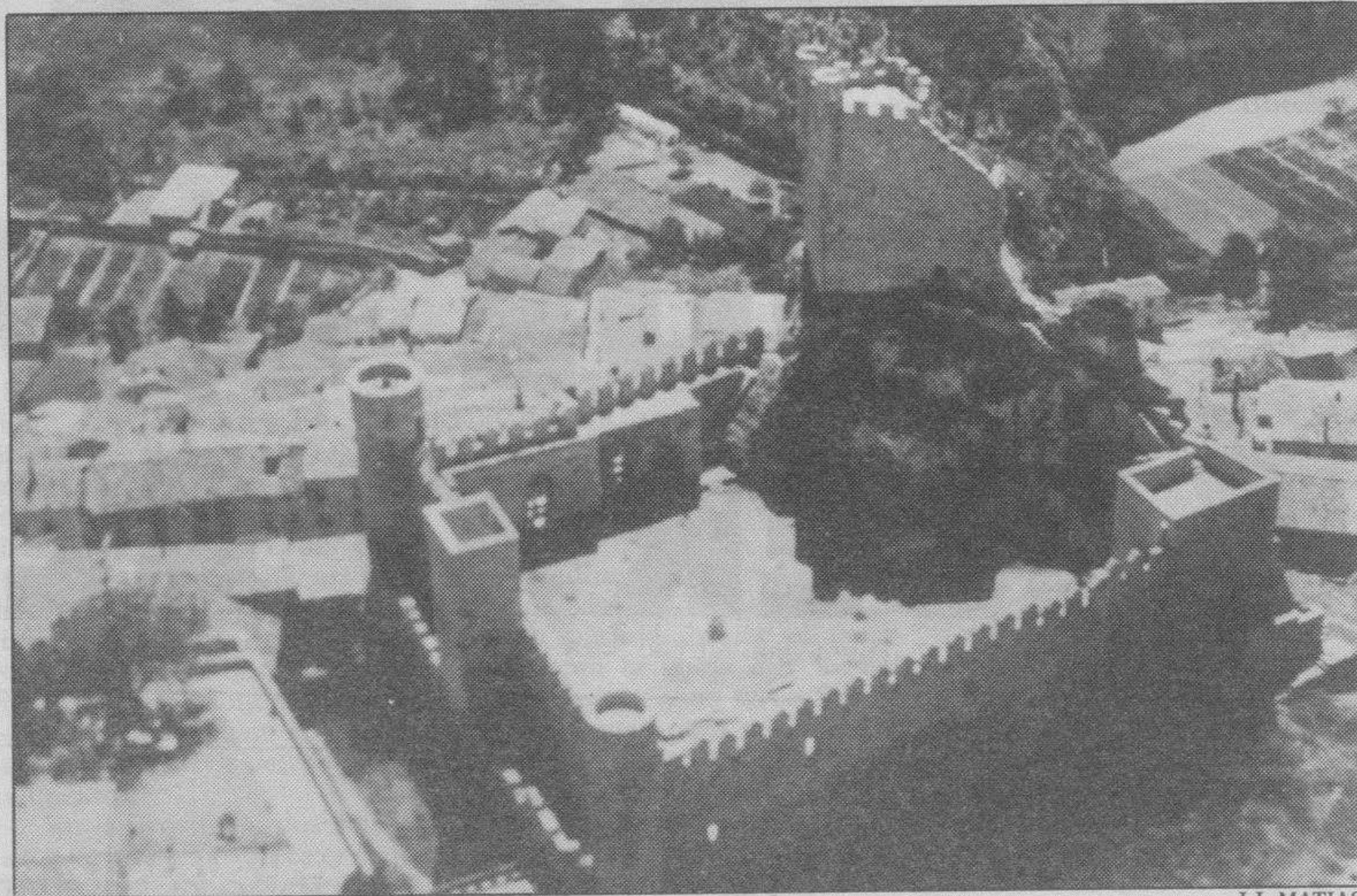
A. AYALA

El santuario de Santa Casilda es punto de encuentro de los ciudadanos de muchas localidades burebanas, que acuden a solicitar la ayuda de la Patrona de Briviesca.



L.L. ARAICO

La Casa Consistorial de Briviesca ha sido fiel testigo de la historia y presente de la capital de La Bureba.



J.J. MATIAS

Frías, que ostenta el título de ciudad, tiene en su castillo uno de los edificios más emblemáticos de su rico patrimonio arquitectónico.



J.J. MATIAS

El nombre de Pancorbo va unido al de su rocoso desfiladero que es «vigía y guardián de Castilla». La iglesia de Santiago, recientemente restaurada, es uno de sus edificios más representativos.



L. MATIAS

Poza de la Sal, también declarado conjunto histórico-artístico, atesora en sus calles, amplias muestras de la arquitectura popular y de las huellas de su histórico pasado. Balcón de La Bureba es la villa natal de Félix Rodríguez de la Fuente.



**La Carta Social Europea obligará a importantes reformas**

□ MADRID/EFE.- La aplicación de la Carta Social Europea obligará a España a hacer esfuerzos de adaptación relativos a la flexibilidad de la jornada de trabajo, fomento de la contratación a tiempo parcial y mayor participación de los empleados en la gestión empresarial, entre otras cuestiones laborales.

Así se desprende de un informe elaborado por Price Waterhouse, presentado ayer en rueda de prensa, sobre gestión estratégica de los recursos humanos, que se ha llevado a cabo en catorce países europeos durante los últimos tres años con encuestas en unas 6.000 empresas de más de 200 trabajadores.

Las modificaciones legislativas necesarias en España, donde la encuesta ha afectado a 290 empresas, se refieren también a la garantía de igualdad de oportunidades en el trabajo para hombres y mujeres.

**LAS CONCLUSIONES**

Las conclusiones del estudio revelan un cambio en la concepción de la gestión de los recursos humanos tendente a una mayor profesionalización de los encargados de este área, si bien la crisis económica ha supuesto un «parón» en este proceso.

En lo que respecta a España destaca el retraso en materia de formación profesional de los trabajadores, ya que el 50 por ciento de las empresas destinan a esta materia un uno por ciento de sus costes salariales, mientras que en Francia, por ejemplo, el 80 por ciento de las empresas dedican más del dos por ciento.

Las prioridades que los empresarios españoles ven en la formación profesional para los próximos tres años son la informática y las nuevas tecnologías, las técnicas de venta y la calidad, lo que contrasta con el resto de los países de la muestra, donde el esfuerzo en formación tecnológica está siendo ya superado.

También hay diferencias respecto a las relaciones laborales, concretamente en la influencia de los sindicatos en la empresa, ya que mientras en la mayoría de los países comunitarios la tendencia es hacia un descenso, en España la presencia de las centrales en la vida empresarial ha crecido desde 1990.

Este dato contrasta con el índice de afiliación de los trabajadores españoles que en un tercio de las empresas no supera el diez por ciento.

**Emilio Ybarra estima que no habrá otra devaluación antes de las elecciones**

**Afirma que hay que adoptar medidas adicionales para reactivar la economía española**

□ TOKIO/EFE.- El presidente del Banco de Bilbao-Vizcaya (BBV), Emilio Ybarra, opinó ayer lunes, en Tokio que no habrá una nueva devaluación de la peseta antes de las elecciones generales del 6 de junio.

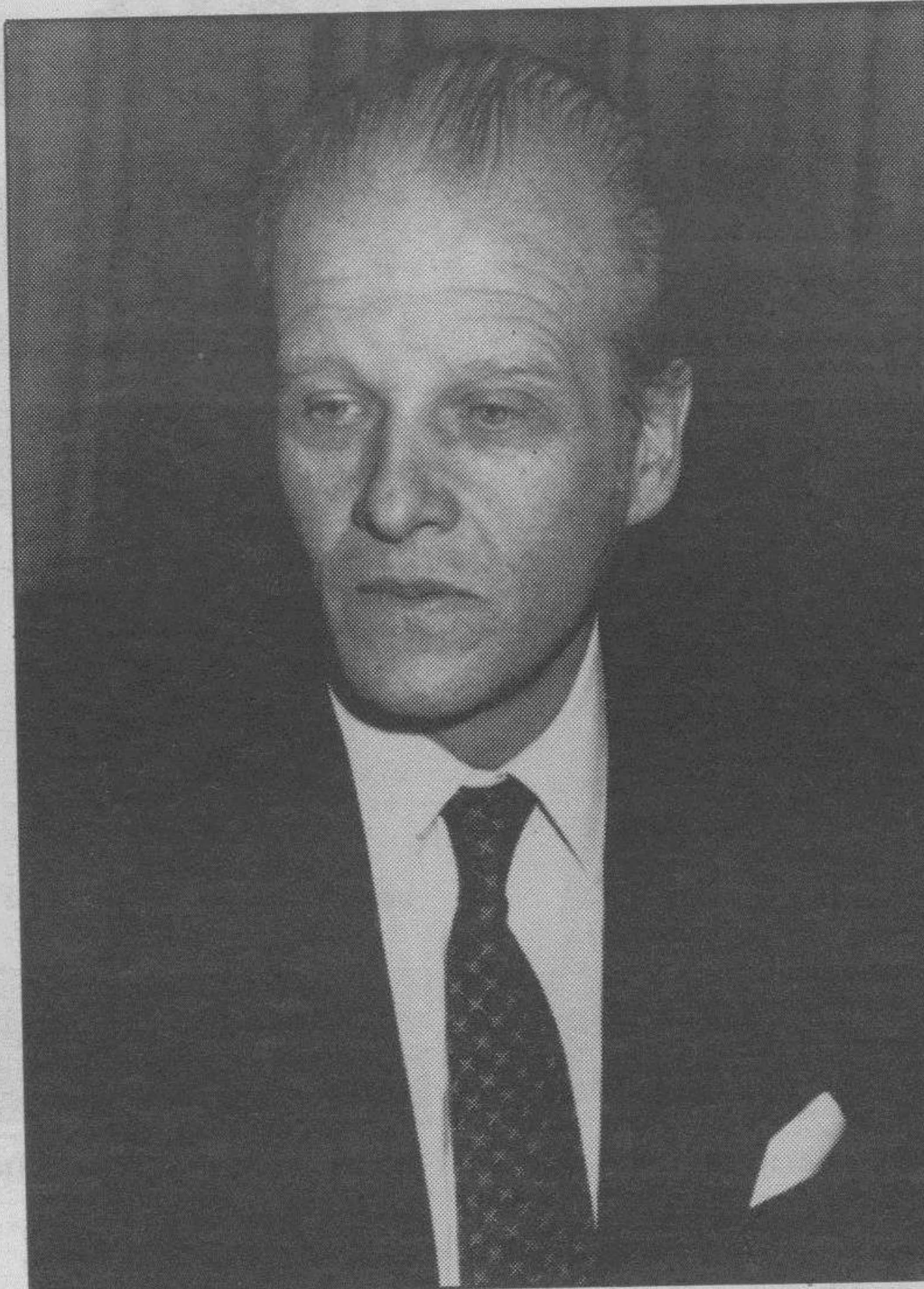
Ybarra precisó que la devaluación del 8 por ciento de la peseta debe estar acompañada por medidas adicionales para reactivar la economía española, como la mejora de las cifras de empleo y una mayor flexibilidad laboral.

El banquero, que encabeza una delegación del BBV para presentar a los clientes y accionistas en Japón la situación de la entidad, pronosticó que los tipos de interés caerán un 3 por ciento antes de finales del presente año, lo cual será positivo para reducir el diferencial con Europa.

**AUMENTAR LAS EXPORTACIONES**

«Si los tipos de interés bajan deberíamos ser capaces de aumentar las exportaciones, atraer más turismo y regenerar la economía», puntualizó, para añadir el papel cada vez mayor de la Comunidad Europea en la confección de la política monetaria comunitaria.

Ybarra se encuentra en Tokio junto con Alfredo Sáenz (primer



Emilio Ybarra, presidente del Banco Bilbao-Vizcaya.

vicepresidente), Angel Corcostegui (Consejero y Director General), y Luis Bastida (director de Fondos Propios y Planificación del Banco).

El banquero español soslayó hacer una estimación sobre los

resultados de las próximas elecciones generales, aunque manifestó que en cualquier caso el nuevo Gobierno deberá tomar medidas para animar la economía española. Indicó también desconocer lo que hará el nuevo

gobierno con relación a la peseta.

**DEVALUACION POSITIVA**

La devaluación ha sido positiva para el país pues pone fin a la incertidumbre y da estabilidad al inversor extranjero, según el consejero Corcostegui, quien aseguró que la medida facilitará también la subida de la Bolsa de valores.

El BBV mantendrá «relaciones positivas» con cualquier formación política ganadora, aseguró Ybarra, «aunque en estas elecciones la gran variante es que no habrá gobierno con mayoría».

A este respecto, el máximo responsable del banco afirmó que «se puede y se debe» financiar a los partidos políticos en liza en las próximas elecciones «en función de su capacidad de recuperación» ya que, a su juicio, los partidos españoles «tienen establecidos sistemas de financiación».

«Los créditos políticos se darán con un sentido muy profesional con los tipos de interés del mercado que rigen para todos», dijo.

Los responsables del BBV revelaron que la sucursal de la capital japonesa ha dado unos beneficios después de impuestos de 25 millones de yenes (25 millones de pesetas) en su segundo año de operatividad, y que espera quintuplicarlos en los próximos tres años.

Igualmente indicaron que el BBV estudia la posibilidad de establecerse en Shanghai para aprovechar el peso que las autoridades chinas han puesto en el desarrollo financiero de ese país asiático.



**ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO**

Por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 27 de abril de 1993, ha sido aprobado el Pliego de cláusulas administrativas que han de regir la subasta, con admisión previa de las obras de construcción de una pista de atletismo en terrenos lindantes con las instalaciones deportivas municipales del estadio «El Montecillo» de esta localidad, el cual se expone al público por plazo de ocho días contados a partir del siguiente al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia para que puedan presentarse reclamaciones.

Simultáneamente se anuncia subasta con admisión previa, si bien la licitación se aplazará, en el supuesto de que se formulen reclamaciones contra el pliego de condiciones.

OBJETO DE LICITACION: La realización mediante subasta con trámite de admisión previa de las obras que comprende el proyecto designado en el cuadro de características del contrato y al pliego de cláusulas administrativas.

TIPO DE LICITACION: 108.175.287 pesetas distribuidas según las anualidades del apartado c del cuadro de características, pudiendo ser mejorado a la baja.

DURACION DEL CONTRATO: Las obras se ejecutarán en el plazo de nueve meses, contados a partir del siguiente al del acta de comprobación del replanteo.

EXPOSICION DEL EXPEDIENTE: En el servicio de Obras del Ayuntamiento, c/. Postas 10.2, todos los días laborables, durante las horas de oficina, quedando exceptuado el sábado.

FIANZA: Provisional: 2.163.506.

Definitiva: 4.327.011.

CLASIFICACION DEL CONTRATISTA: Grupo A-Subgrupo 1e-2d, Grupo C-Sub. 1c, Grupo G-Sub. 6c.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE LAS PROPOSICIONES: En la Secretaría del Ayuntamiento en horas de oficina de 9 a 14 horas, durante el plazo de 20 días hábiles, contándose a este efecto, la última publicación en los Boletines Oficiales del Estado, Comunidad Autónoma de Castilla y León y de la provincia de Burgos.

APERTURA DE PROPOSICIONES: La apertura de proposiciones de la oferta económica, tendrá lugar en el Salón de Actos del Ayuntamiento, a las 13 horas, del día décimo hábil después de la finalización del plazo de presentación de proposiciones, prorrogándose al día siguiente hábil, caso de coincidir en sábado.

MODELO DE PROPOSICION ECONOMICA: D. ...., mayor de edad, con domicilio en ..... núm ..... con DNI ....., actuando en su propio nombre y derecho o en representación de D. ...., o de la Sociedad/Empresa, en su calidad de .....

EXPONGO:

Primero.- Que enterado de las condiciones y requisitos, que aceptada que se exigen para la adjudicación por SUBASTA PREVIA de las obras de construcción de una pista de atletismo en terrenos lindantes con las instalaciones municipales del estadio «El Montecillo» de Aranda de Duero (Burgos), a cuya realización se comprometo, en su totalidad, con estricta sujeción al proyecto que las define, presento la siguiente

OFERTA:

Empresa oferente:

Denominación de la obra:

Proposición Económica: Baja subasta... Porcentaje a la baja

Segundo.- Que a todos los efectos debe entenderse que, dentro de la presente oferta, está comprendido no sólo el precio de la contrata, sino también todos los impuestos que graven los diferentes conceptos, incluido el IVA.

Lugar, fecha y firma.

DOCUMENTOS QUE DEBEN PRESENTAR LOS LICITADORES:

- Las proposiciones constarán de tres sobres, cerrados y firmados por el licitador o persona que le represente, en cada uno de los cuales se hará constar la designación de la obra, contenido y nombre del licitador.

Sobre número 1: Documentación para la admisión previa.

Sobre número 2: (Documentación General).

Sobre número 3: (Proposición económica). Según modelo antes indicado.

Aranda de Duero, 3 de Mayo de 1993

La Alcaldesa/Illeg.

**GALERIAS SANTA CRUZ, S.L.**

(En Liquidación)

Balance de situación, a 28 de Febrero de 1993.

**ACTIVO**

Caja .....	5.766.400
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>5.766.400</b>

**PASIVO**

Socios .....	5.766.400
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>5.766.400</b>

Miranda de Ebro, 4 de Marzo de 1993  
El Liquidador

Por sólo 6.400\* pesetas/noche habitación doble

TALONARIO BANCOTEL 5 DIAS

200 extraordinarios Hoteles en 7 países: España, Andorra, Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Italia y Portugal.

¡NUEVO! BANCOTEL+COCHE - INFORMESE -

Nadie le da tanto por menos.

Información y venta exclusivamente en Agencias de Viajes autorizadas

50 ANIVERSARIO

C.I.C. MA. 393

\* Condiciones especiales en algunos de los Hoteles. Infórmese.



# John Major presenta a Aznar como el próximo presidente de Gobierno español

**El líder del PP no excluyó ningún grupo o sector de las eventuales privatizaciones**

□ **LONDRES/EFE.**-El líder del Partido Popular, José María Aznar, recibió ayer el apoyo del primer ministro británico, John Major, que lo presentó ante sus colaboradores como el futuro presidente del Gobierno español.

Según declaró Aznar a la salida de la entrevista con Major, la reunión no pudo ser más cordial y amable; sobre todo cuando -dijo- el primer ministro manifestó a sus colaboradores: «Tengo el gusto de presentarles al próximo primer ministro de España». Aznar se encontraba acompañado, al hacer estas manifestaciones en la puerta del 10 de Downing Street, por el secretario de Estado para Europa del Ministerio de Asuntos Exteriores británico, Tristan Garel Jones, que asentía con la cabeza ante las palabras de Aznar. Por su parte, Garel Jones, tras hacer la salvedad de que no le correspondía entrar en cuestiones internas de política española, manifestó que el gobierno de su partido mantenía una buena relación con el gobierno español y, con una pequeña sonrisa, añadió que sería más fluida con un gobierno encabezado por Aznar.

Ambos líderes, en la reunión que duró 45 minutos, pasaron revista a asuntos de relaciones bilaterales, la cuestión económica en Europa y el tema de Gibraltar, sobre el que el líder del Partido Popular manifestó que «hay que dar pasos prudentes y decididos para desbloquear algunas cuestiones» y añadió: «Espero que haya posibilidad en el futuro para que eso pueda ocurrir».

Aznar, que mantiene un calendario de visitas muy apre-



Aznar y Major durante la entrevista que mantuvieron en el 10 de Downing Street.

EFE

tado, en sus 24 horas de estancia en Londres, se trasladó seguidamente al centro de convenciones Queen Elizabeth II para dirigirse a un grupo de hombres de negocios y finanzas británicos ante los que presentó el programa económico de su partido. Tras afirmar que el próximo 6 de junio se producirá en España un cambio tranquilo y ordenado de un gobierno de centro izquierda a uno de centro derecha, manifestó que en España «no va a pasar nada más que la alternancia democrática». Nuevamente, y esta vez ante los hombres de las finanzas británicas, Aznar fue presentado por Michael Portillo, secretario de Estado de Hacienda, como el hombre que dentro de unos días «puede ser el próximo presidente del gobierno español». El presidente del Partido Popular señaló a los financieros británicos que su partido está a favor de la permanencia de la peseta en el Mecanismo de

Cambios y reafirmó su apoyo al tratado de unión política y monetaria europea.

Los objetivos de su partido, para atajar los problemas económicos a los que se enfrentaría el gobierno del Partido Popular, serían los de atajar el paro y el gasto público, así como impulsar la recuperación económica.

## PRIVATIZACIONES

Explicó a los 300 asistentes su compromiso con un plan de privatizaciones del que dijo no quedaría excluido ningún grupo o sector, pero que no daría a conocer ningún calendario y que todo lo que se haga será transparente y sometido a control parlamentario.

Tras un almuerzo con un grupo de hombres de finanzas y banqueros, Aznar se trasladó a la City londinense (centro financiero de la capital británica), para reunirse con un

hombre de los negocios y mantener más tarde una reunión con los representantes del PP en Londres. En declaraciones a los periodistas, Aznar señaló que ha tratado de traer a los principales inversores internacionales un mensaje de tranquilidad respecto al futuro de la economía española. «Que los inversores confíen en España es lo que me ha hecho realizar esta visita», explicó Aznar, quien destacó que en estos momentos sólo queda un gobierno socialista en Europa, el español, por lo que no debe extrañar que conservadores y democristianos prefieran ver «un Gobierno amigo desde el punto de vista ideológico». Rebató las críticas efectuadas desde el PSOE por este viaje y el de París realizado la semana pasada: «Reiteraré estos viajes cuantas veces crea que son necesarios, aunque me pudiera llevar a críticas que deberían avergonzar a quienes las hacen».

## BREVES

### Interior deniega anticipo electoral a HB

□ **SAN SEBASTIAN.**-El Ministerio del Interior ha denegado el anticipo electoral solicitado por Herri Batasuna el pasado 4 de mayo. La Dirección General de Política de Interior se negó a pagar los casi diez millones de pesetas que, según HB les correspondía cobrar en función de la legislación electoral, a pesar de cumplir con todos los requisitos establecidos. HB anunció en su comunicado que recurrirá ante la Junta Electoral Central.

### Calcerrada: «Al CDS se le va a oír»

□ **TOLEDO.**- El secretario general del CDS, José Luis Gómez Calcerrada, aseguró ayer que «se nos va a oír como las entidades financieras no atiendan la razonable petición de 200 millones de pesetas para poder desarrollar nuestra campaña». A juicio del dirigente centrista y candidato número dos por Madrid al Congreso, «los 1.600.000 votos que obtuvo el CDS en 1989, los 14 diputados, los 4 eurodiputados, los 3.000 concejales y 500 alcaldes y los 46.000 militantes que posee este partido son suficiente aval para que nos den 200 millones».

### «En campaña no se puede hacer caso a políticos»

□ **MÁLAGA.**-El presidente de la Asociación Profesional de la Magistratura (APM), Ramón Rodríguez Arribas, afirmó en Málaga, respecto a la inclusión de reformas judiciales en los programas de algunos partidos, que «en campaña electoral no se puede hacer mucho caso a los políticos».

### Nacionalistas ordeñan vaca y regalan macetas

□ **MALLORCA.**-Los nacionalistas del PSM-ENE ordeñarán una vaca como símbolo del aumento impositivo que «sufre» Baleares durante la campaña electoral, en la que la coalición ha incluido varias «sorpresas plásticas y dinámicas», así como un componente ecologista, repartir 25.000 macetas al electorado.

### ERC pide amnistía para los independentistas

□ **GIRONA.**-Esquerra Republicana de Catalunya (ERC) presentó ayer dos proposiciones no de Ley ante el Parlamento de Cataluña en las que solicita la amnistía para todos los presos independentistas catalanes y la despenalización de la insumisión. Josep María Reguant dijo que el trato a los independentistas catalanes «es un agravio comparativo en relación con los presos de ETA».

# Programa electoral del PP para la agricultura

## Reforma del Ministerio y aumento del presupuesto en 200.000 millones

□ **MADRID/COLPISA.**-El programa electoral del Partido Popular en materia agrícola propone la reforma total del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, una reducción del número de los altos cargos y un incremento total del presupuesto en 200.000 millones a lo largo de la próxima legislatura, afirmó Miguel Ramírez, portavoz del PP en la Comisión de Agricultura del Congreso.

Sólo con las modificaciones en el organigrama de altos cargos de Agricultura, el PP piensa ahorrar unos 5.000 millones de pesetas al año. A esta cifra hay que añadir los 60.000 millones anuales de incremento en los Presupuestos Generales destinados al Ministerio de Agricultura, que suponen una cifra global

de 240.000 millones de aumento a lo largo de toda la legislatura.

En materia de política fiscal el portavoz parlamentario popular expresó que el programa de su partido propone, entre otras medidas, la exención del impuesto sobre el patrimonio de las personas física de las explotaciones agrarias cuyo valor catastral sea inferior a los 50 millones de pesetas, la exención del impuesto de sucesiones y la

elevación de los mínimos exentos en las bases del impuesto sobre bienes inmuebles de las explotaciones agrarias directas. El programa del PP incluye también la negociación con los representantes de los trabajadores del campo del IRPF para el sector, la exención del impuesto de actividades económicas (IAE) a la ganadería independiente, la modificación de los seguros agrarios, la reforma de la Seguridad Social agraria de común acuerdo con las organizaciones de productores y la eliminación de las jornadas teóricas.

El PP también propone programas de jubilación anticipada y modernización de las explotaciones agrarias, con exenciones fiscales en la ampliación de

las explotaciones y permutas o la modificación de la ley de arrendamientos. Según indicó en días pasados el portavoz económico del Partido Popular, Rodrigo Rato, todas estas medidas serán implantadas a mediados de la legislatura, es decir, no de forma inmediata, y siempre suponiendo que el aumento del crecimiento económico esté en línea con las previsiones de los populares, que lo cifran en un 2,4% del PIB para 1994.

El responsable del PP denunció que España es el país de la comunidad que menos se beneficia de los fondos estructurales, por lo que propuso incrementar las partidas asignadas por el Gobierno con el fin de atraer el capital de Bruselas.



# Solchaga piensa que si hay coalición se impondrá el programa del PSOE

**Auguró «frescura intelectual, ideas nuevas suficientes y un deseo de reforma»**

□ PAMPLONA/EFE.- El ministro de Economía Carlos Solchaga afirmó ayer en Pamplona que «aunque podremos formar un Gobierno con mayoría suficiente, si la gobernabilidad exigiera una coalición, la proporción de fuerzas determinaría que el PSOE fuera el que impusiera su programa».

Solchaga, que presentó en rueda de prensa el programa del PSOE en Navarra, presagió que «el PP usará la devaluación como arma arrojada, pero finalmente ésta no será tan peligrosa pues a los ciudadanos, que son quienes votan, este aspecto no les ha sentado mal porque es un indicador de que comienza la preparación del terreno para la recuperación de la inversión».

El ministro, cabeza de lista al congreso por Navarra, añadió que «para algunos sectores, devaluar significa beneficios inmediatos, por lo que veo a mucha más gente favorablemente afectada que lo contrario».

Solchaga consideró «inevitable que un gobierno con diez años en el poder produzca la impresión de tener difícil la renovación de ideas e iniciativas, pero sé que las dificultades por las que ha atravesado el PSOE, el aviso dado por los ciudadanos y la mayor confrontación política con la oposición ha obligado a un ejercicio muy sano de replanteamiento de cosas», por lo que auguró «frescura intelectual, ideas nuevas suficientes y un deseo de reforma».

A este respecto, rechazó aclarar los rumores sobre su posible dimisión e indicó que «González debe tener total libertad de reconfigurar el Gobierno próximo, una vez ganadas las elecciones, pero yo no me he pronunciado en ningún sentido: no pido nada, pero tampoco

renuncio a nada».

En cuanto al crecimiento económico defendido en el programa socialista, Solchaga apostó por «conseguir la riqueza adecuada y la mejora del bienestar social, algo difícil cuando los ciudadanos viven un decrecimiento de su nivel de vida, pero basado en el optimismo del PSOE de volver a crecer».

«Este crecimiento -continúo- se enfocará desde el desarrollo de los factores de producción a medio plazo, pues un desarrollo rápido podría traer inflación y desequilibrio exterior, y la reducción del déficit público por medio de la mejor administración del gasto y no por el aumento de los impuestos».

«Esta riqueza que se creará -aseguró- se distribuirá con justicia por medio de un sistema fiscal que asegure la cohesión social, con programas para la tercera edad, mejora de la calidad sanitaria y solidaridad entre las regiones más ricas y más pobres».

## PREMIO CARLOMAGNO

El presidente del Gobierno, Felipe González, quien viaja el miércoles a Aquisgrán, donde el jueves recibirá el premio Carlomagno 1993, solicitó que fueran invitados a la ceremonia Jordi Pujol y Javier Arzalluz, informaron ayer fuentes oficiales.

González, quien aceptó este galardón «en nombre de una generación que ha integrado a España en Europa y en la comu-



Solchaga rechazó aclarar los rumores sobre su posible dimisión. EFE

nidad internacional», es el tercer español premiado con el Carlomagno, después de Salvador de Madariaga en 1973 y el rey Juan Carlos en 1982.

Durante este viaje, que comprende también una visita a Bonn, Felipe González tendrá ocasión de entrevistarse con el canciller federal alemán, Helmut Kohl, y con el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors.

Los cinco mil marcos alemanes (menos de cuatrocientas mil pesetas) que componen la dotación en metálico del premio, González los destinará a la asociación española Mensajeros de la Paz, creada en 1962 y que funciona desde 1965 presidida por el Padre Angel Rodríguez, que se dedica a recoger niños sin hogar, marginados, huidos de los reformatorios y enfermos de SIDA.

## Acuerdo de los partidos en el reparto de los tiempos para propaganda gratuita

□ MADRID/EFE.- Los partidos políticos con representación en la Comisión de Radio y Televisión alcanzaron ayer un acuerdo sobre el reparto de los espacios gratuitos de propaganda electoral que emitirán los medios de comunicación de titularidad pública durante la campaña electoral.

La Comisión, en la que están representados todos los grupos depende de la Junta Electoral Central (JEC), que será la encargada de dar el visto bueno al reparto de los espacios electorales. Varios de los miembros de la Comisión coincidieron al señalar que el acuerdo ha sido posible gracias a que todos los partidos con derecho a pro-

paganda gratuita de difusión nacional tendrán espacio el último día de la campaña, es decir, el 4 de junio. Las franjas horarias habilitadas para emitir la propaganda electoral se corresponden, en la primera cadena de TVE, con los minutos siguientes a la primera edición del Telediario y los minutos anteriores y posteriores a la segunda edición. Las fuerzas políticas con derecho a propaganda electoral con difusión en ámbito nacional que tendrán espacio el último día son el PSOE, PP, IU, CDS y Unión Valencia. Esta última por haber presentado candidaturas al menos en el 75% de las circunscripciones electorales.

## «El cansancio ante la política tradicional del engaño» abrirá las puertas a los Verdes

**Los sondeos les atribuyen, por término medio, un diputado por Madrid y otro por Barcelona**

□ MADRID/EFE.- El cabeza de lista del partido Los Verdes, Francisco Garrido, dijo ayer que «el cansancio ante la política tradicional de la mentira y ante los políticos profesionales que defienden intereses corporativos, abre la posibilidad de que el 6 de junio haya verdes en las Cortes». Durante una rueda de prensa en la que participaron diputados del Grupo Verde en el Parlamento Europeo, Garrido aseguró que, a medida que avanza la campaña electoral, su formación «es peor

## La sucesión de González en la CE beneficiaría a Europa

□ LONDRES/EFE.- La posibilidad de que el jefe del Ejecutivo español, Felipe González, sustituyera a Jaques Delors al frente de la Comisión Europea beneficiaría tanto a Europa como a España, afirma el escritor e historiador Hugh Thomas.

En un análisis que publica el periódico londinense «The Independent» sobre el futuro político de España a la luz de las próximas elecciones generales del 6 de junio, Thomas estudia la posibilidad de que González sustituyera a Delors si el Partido Socialista Español pierde los comicios.

En opinión del autor de «La guerra civil española», Europa necesita un líder con «el don de la comunicación, el sentido de cultura y la experiencia» que posee el actual jefe de Gobierno español.

La candidatura de González como líder europeo podría recibir ciertas críticas por parte del Gobierno británico, añade el artículo, pero estas serían superadas por la falta de dogmatismo del estadista español y por sus éxitos en la política nacional de «un país donde funciona el principio de la subsidiariedad».

Hugh Thomas afirma que entre las misiones de Felipe González como posible presidente de la Comisión Europea estaría la de conseguir el respeto exterior para España.

El análisis de Thomas parte del supuesto de la victoria del PP.

## Anguita molesto por su exclusión de los debates en TV entre Aznar y González

□ HUELVA/EFE.- En relación a los debates electorales en los medios de comunicación, el coordinador general de IU, Julio Anguita anunció ayer la disposición de su formación a recurrir al Constitucional si la Junta Electoral rechaza su impugnación del «cara a cara» previsto para la semana próxima en un cadena privada de televisión entre González y Aznar. Insistió en que los medios, aunque sean privados, tienen su origen en una concesión pública y que el fomento del bipartidismo que practican no se debe a la labor de los redactores, sino a la de sus propietarios. Respecto a las informaciones acerca de un posible indulto a José Amedo, Julio Anguita se preguntó «qué sabe que todavía no ha dicho» para que se hable de ese perdón con «tanta obsesión».

tratada por la dirección de los medios de comunicación y por el partido que está detrás de cada uno de ellos». En este sentido, expresó su poca confianza en las encuestas preelectorales e insistió en que «según el periódico y el grupo que esté detrás se inclinan a un lado u otro». El primer candidato del grupo ecologista indicó que los sondeos les atribuyen por término medio un diputado por Madrid y otro por Barcelona, aunque su objetivo es obtener grupo parlamentario. Respecto a las medidas medioambientales que proponen otras fuerzas políticas Garrido manifestó que «hay razones fundadas para desconfiar» pues, en su opinión, el PSOE mantiene una política de continuidad y el PP defiende posiciones «preocupantes».



# El «Dr. Muerte», arrestado de nuevo por practicar el «suicidio asistido»

□ DETROIT/UPI.- El doctor Jack Kevorkian, abogado y practicante del suicidio asistido, fue arrestado a última hora del pasado domingo después de ayudar a morir a un empresario enfermo de cáncer, convirtiéndose en la decimosexta persona que muere por voluntad propia con la ayuda del «Doctor Muerte», según informaron las autoridades.

La muerte de Ronald Mansur, de 44 años, constituyó el primer reto a una nueva ley aprobada por el Estado de Michigan, que tipifica como delito el suicidio asistido.

El cuerpo de Mansur fue encontrado en su oficina de la Agencia de Bienes Raíces Ford Mansur, en el Este de la ciudad. El empresario murió como consecuencia de la inhalación de monóxido de carbono.

En el lugar de los hechos se encontraba Kevorkian, patólogo retirado cuya licencia médica ha sido revocada en Michigan y California.

Kevorkian y su abogado, Geoffrey Fieger, fueron interrogados durante dos horas por investigadores de homicidios en los cuarteles de la Policía. Fieger declaró que Kevorkian «fue arrestado, se le tomaron las huellas dactilares y fue fichado», para después ser liberado y puesto bajo custodia del letrado.

En este sentido, el ayudante del fiscal del condado de Wayne, George Ward, insistió en que la nueva ley que tipifica como delito el ayudar a un suicida es válida en este caso.

La nueva legislación entró en vigor el 1 de abril y contempla una condena de cuatro años para los culpables.

El fiscal del condado de Wayne, John D. O'Hair, deberá determinar si se decretará una orden de arresto contra Kevor-

**El hecho se interpreta como un reto a la nueva ley que tipifica este delito**

kian.

Mansur murió tras accionar una palanca que dejó salir el monóxido de carbono de un tanque, según informó Fieger.

Kevorkian se hizo mundialmente conocido cuando ayudó a morir a Janet Adkins, de Portland, Oregón, el 4 de junio de 1990. Adkins, enferma del mal de Alzheimer, murió gracias a una inyección letal.

En marzo, Kevorkian se vio envuelto en una controversia legal tras la muerte de Hugh Gale, de 70 años. Gale se convirtió en la decimotercera persona en morir con la ayuda de Kevorkian.

El 22 de marzo se realizó una audiencia en el condado de Macomb para determinar si Gale había muerto por su propia voluntad.

## DOS JOVENES, ASESINADAS

Una mujer puertorriqueña de 18 años y otra de Barbados, de 20, fueron asesinadas el pasado fin de semana en un apartamento del barrio neoyorquino del Bronx, al parecer víctimas de un crimen pasional, informó la Policía.

Las autoridades señalaron que sospechan que el novio de la puertorriqueña Lourdes Cruz, conocido como «Buddy», pudo ser el autor del doble crimen, motivado, al parecer, por celos y por el temor de que la chica le abandonara.

Sin embargo, todavía no ha sido detenido ningún sospecho-



DANIEL MEARS/AP PHOTO

Ronald Mansur, de 44 años, padecía un cáncer irreversible.

so, dijeron portavoces de la Policía e indicaron que el caso todavía está en investigación.

Junto al cuerpo de Cruz fue encontrado el cadáver de su amiga, identificada por conocidos de las víctimas como María Alexander, y quien al parecer fue asesinada para eliminar testigos.

Amigos y conocidos de Cruz coincidieron en comentar que

su novio le pegaba a menudo y le había amenazado con matarla si le abandonaba.

Una amiga de Cruz, Tamara Vega, declaró al periódico hispano de Nueva York «Diario/La Prensa» que estuvo en el apartamento donde ocurrió el crimen hasta la medianoche del sábado y que cuando se fue a su casa se quedaron allí Lourdes y María.

## Una banda de chicas atracaba a los usuarios del Metro barcelonés

□ BARCELONA/EFE.- El Grupo de Menores de la Brigada de la Policía Judicial de Barcelona ha detenido a cinco chicas menores de edad como presuntas integrantes de una banda juvenil femenina que se dedicaba a asaltar a otros grupos de jóvenes en el metro de Barcelona.

La Policía atribuye a las cinco detenidas, de entre 14 y 17 años, el asalto perpetrado el pasado día 2 contra cuatro chicas adolescentes a las que robaron y agredieron causándoles heridas de diversa consideración.

Tras las investigaciones, la Policía logró identificar la pasada semana a dos de las integrantes de la banda juvenil, formada exclusivamente por chicas, cuya detención permitió localizar al resto de las componentes de este grupo. Dos de las menores detenidas, de 15 años, ya tenían antecedentes por robo, según fuentes policiales.



PERE DURAN/EFE

**PROSIGUE LA BUSQUEDA.**— Los bomberos de la Generalitat han reemprendido la búsqueda del joven José Luis Jiménez Rubio, de 23 años, desaparecido en la mañana del domingo al hundirse el coche en el que viajaba en el río Ter (Gerona). Los equipos de rescate centrarán la búsqueda entre las poblaciones de Sant Jordi Desvalls y Flassá, según señalaron a Efe los bomberos de la Generalitat. José Luis Jiménez Rubio desapareció tras hundirse el vehículo que ocupaba cuando intentaba cruzar el río a través de un badén.

## El abogado del Duque de Feria solicita su libertad

□ SEVILLA/AEFE.- El abogado del Duque de Feria, Francisco Baena Bocanegra, solicitó ayer la libertad provisional del aristócrata y manifestó a los periodistas que no hay pruebas de que su defendido haya hecho las fotos de niñas desnudas que publica una revista o de que éstas no estén trucadas.

El letrado presentó un recurso de reforma contra el auto judicial que recoge el procesamiento de Rafael Medina, Duque de Feria, por dos delitos de rapto contra una niña de cinco años, otros dos de corrupción de menores y un tercero de tráfico de drogas.

Baena manifestó a los periodistas que su recurso argumenta la ausencia de pruebas contra Rafael Medina, ya que el auto de procesamiento se basa en las declaraciones de las tres mujeres detenidas junto al Duque.

«Para tomar una medida cautelar como es un auto de procesamiento tiene que haber una prueba de cargo, y para mí lo actuado hasta el momento no merece tal consideración y además no cuestiona la presunción de inocencia que asiste a mi representado», dijo.

Añadió que su petición de libertad «es justa y por eso confío en que, una vez más, la regla general sea la libertad y la excepción sea la prisión».

Respecto a la publicación en la revista «Interviú» de unas fotos de Rafael Medina con una niña desnuda en brazos y otras en las que se ve a otra niña desnuda, Baena Bocanegra manifestó que «hay fotografías que las ha podido hacer cualquiera y otras en las que no tengo presupuesto de base para decir que sean ciertas o trucadas».

El juez que procesó a Rafael Medina, Juan Antonio Calle Peña, dispone ahora de dos días para dar traslado a las partes de la petición del Duque de Feria y, a partir de que éstas presenten sus calificaciones, deberá resolver en otros dos días.

Según el juez, la Fiscalía de Sevilla ha iniciado actuaciones informativas para dilucidar si la publicación de las fotos es constitutiva de delito y señaló que, por su parte, no ha decidido aún si las incorporará al sumario.

El Duque de Feria se encuentra encarcelado en la prisión de Sevilla-1 desde el pasado 6 de marzo, después de que la Policía descubriese en su apartamento a una niña de cinco años, a la que presuntamente había tomado fotografías desnuda en la bañera y en actitudes cariñosas con otra mujer.

Por otra parte, Efe ha podido comprobar que Mercedes Almeida, una de las tres detenidas con el Duque de Feria y a la que identificaba como su secretaria, se encuentra imputada en otros dos sumarios abiertos en juzgados de Sevilla: uno en el Penal 8 por utilización ilegítima de vehículo de motor y otro en el Penal 1 por robo.



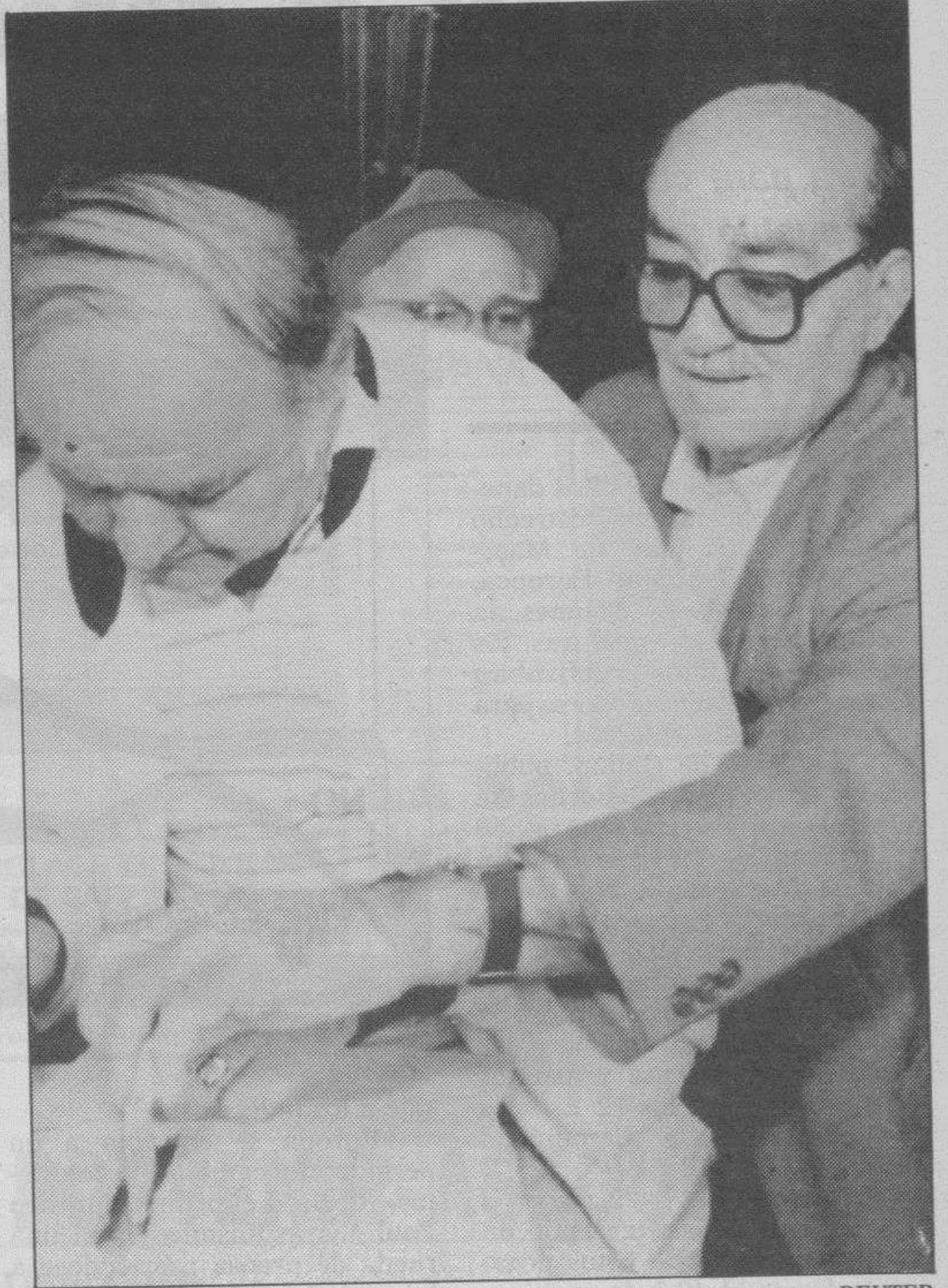
## INTERNACIONAL

## LA GUERRA EN BOSNIA-HERZEGOVINA



CIRINNE DUFKA/REUTER

En Mostar se llora por los familiares muertos y se teme la misma suerte que los seres queridos.



REUTER

Los serbios votaron y rechazaron el plan de paz. La guerra sigue.

## Rotundo rechazo de los serbios al plan de paz de Vance y Owen

### Combates e intento de los españoles de salvar a 54 conductores

□ **BELGRADO/EFE.** La gran mayoría de los serbios bosnios ha rechazado el plan de paz de Cyrus Vance y David Owen, según datos extraoficiales difundidos ayer, lunes, acerca del referéndum celebrado el fin de semana pasado y al que medios políticos internacionales niegan toda validez.

Estos datos, que publican las agencias de prensa yugoslava «Tanjug» y serbo-bosnia «Srna», indican que la mayoría de los electores votó por la independencia de la autoproclamada República Serbia Bosnia, establecida en un año de guerra con las armas del Ejército serbo-yugoslavo sobre un 70 por ciento de Bosnia, aunque esta comunidad sólo representa el 32 por ciento de la población.

«Tanjug» cita una veintena de lugares en los que el rechazo al plan de paz internacional sobrepasó el 90 por ciento de los votos emitidos, como Petrovac, Grahovo, Drvar, Kljuc, Glamoc, Prijedor, Kalinovik y Foca.

Según estos datos extraoficiales, referentes a la mayoría de los 84 municipios bosnios que los serbios se atribuyen y en los cuales ejercen su control, en Foca, que antes de la guerra estaba poblada por un 52 por ciento de musulmanes, la participación fue del 94 por ciento del electorado y en un 99 por ciento rechazó el plan de paz Vance-Owen.

En Bosanska Krupa (Bosnia Occidental), rebautizada por los serbios como «Krupa na Uni», se registró la mayor asistencia a la urnas, ya que votó el 98 por ciento de los electores, el 99 por ciento de los cuales se manifestó en contra del plan de paz internacional y a favor de la independencia serbo-bosnia, informó «Tanjug».

De acuerdo con el censo de 1991, en esta ciudad vivían antes de la guerra un 23 por ciento de serbios y un 75 de

«depuradas», bloqueadas desde el punto de vista informativo y controladas por fuerzas paramilitares.

#### NUEVOS ENFRENTAMIENTOS

Musulmanes y croatas reanudaron ayer, lunes, sus combates en Mostar, capital de la región meridional bosnia de Herzegovina, después de una noche de relativa calma, según «Radio Croacia».

La emisora informó de que las unidades del Consejo de Defensa Croata (HVO) se vieron obligadas a responder a los ataques lanzados esta mañana por

las unidades musulmanas desde la orilla occidental del Neretva, río que divide Mostar en dos partes.

Barry Frewer, portavoz de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en Sarajevo, confirmó ayer que las unidades musulmano-bosnias iniciaron los ataques del domingo, desde el nordeste de la ciudad y que los «cascos azules» españoles no pudieron acercarse a la línea del frente para organizar el alto al fuego.

El ataque musulmán desencadenó el recrudecimiento de los conflictos que transcurrían, según Frewer, «de casa en casa

y de calle en calle» y en los que, de acuerdo con el HVO, 6 combatientes croatas murieron y 41 resultaron heridos.

En los combates de ayer, hasta el momento cinco combatientes croatas han resultado heridos, sin que la parte musulmana haya facilitado datos sobre sus bajas.

Fuentes militares serbias informaron también de los combates musulmano-croatas y aseguraron que las unidades musulmanas están a punto de tomar Busovaca, localidad a unos 50 kilómetros al Oeste de Sarajevo controlada por el HVO.

Los «cascos azules» españoles, encargados de supervisar la realización de la tregua entre musulmanes y croatas en esta zona, en la actualidad intentan poner a salvo a 54 conductores atrapados hace ocho días en la región de Capljina, a 57 kilómetros al Sur de Mostar.

El portavoz de UNPROFOR en Sarajevo señaló que se han registrado dos «graves» violaciones de las «zonas de seguridad» declaradas por la ONU en Srebrenica y Zepa, enclaves musulmanes de Bosnia oriental.

Según Frewer, las milicias serbias que sitian estas zonas dispararon el domingo con sus tanques 25 proyectiles contra Zepa, localidad montañosa a 80 kilómetros al Este de Sarajevo, sin que UNPROFOR respondiera al ataque.

En Srebrenica, las milicias serbias abrieron fuego de infantería contra las personas que intentaban recoger la ayuda humanitaria lanzada desde el aire, afirmaron medios bosnios.

Ayer siguieron los combates entre serbios y musulmanes en torno al corredor que enlaza los territorios bosnios bajo control serbio al Oeste con los del Este de la república. La fuente agregó que se producen enfrentamientos en Brcko y Maglaj.

## Radovan Karadzic se excusa por las amenazas del general Ratko Mladic

□ El líder serbo-bosnio, Radovan Karadzic, se excusó ayer, lunes, por las amenazas del jefe de las fuerzas rebeldes serbias, general Ratko Mladic, según las cuales, si se produce una intervención militar internacional en Bosnia, diversas ciudades occidentales serán bombardeadas.

Karadzic, en declaraciones a una cadena de televisión británica efectuadas desde Pale (capital de la autoproclamada República Serbia Bosnia), calificó de «irresponsables e irracionales» las amenazas de Mladic.

Estas afirmaciones de Karadzic se producen después de que el jefe de las tropas serbias bosnias asegurara que, «si ellos me bombardean, yo bombardearé Londres. Hay serbios en Washington, hay serbios en Londres».

Ante estas palabras de Mladic, Karadzic destacó que

«Londres sería la última ciudad que los serbios bombardearían».

En declaraciones a una agencia británica, Mladic reiteró ayer las advertencias terroristas que hizo a Efe hace tres semanas acerca de que «los serbios en Alemania son más peligrosos con una caja de cerillas en las manos que con una batería antiaérea en Bosnia».

Mladic, quien dijo que si se produce una intervención internacional las tropas extranjeras se dejarán «los huesos» en la empresa, no negó su gusto por la paz y su fatiga de guerrero que desea el reposo, pero subrayó que tiene la fuerza necesaria para echar al mar a croatas y musulmanes, con quienes ha concertado sendas treguas por separado.

Serbia, que en su tiempo alzó a los serbios bosnios para

intentar formar la «Gran Serbia» anexionándose unos 30.000 kilómetros cuadrados de Bosnia y 15.000 de Croacia, ahora insta a Mladic a aceptar el plan de paz de Cyrus Vance y David Owen.

Los serbios culpan a los musulmanes de haber provocado la guerra, al formar con los croatas bosnios una mayoría del 62 por ciento, que pidió la independencia de Bosnia y redujo a los serbios (32 por ciento) a la condición de minoría deseosa de seguir dentro de Yugoslavia.

Belgrado considera que la iniciativa pacificadora internacional ofrece garantías suficientes para los serbios bosnios y que sus comandantes tienen que aceptar la firma que Karadzic estampó en Atenas, el 2 de mayo, bajo el plan Vance-Owen. El Parlamento de la rebelde República Serbia no ratificó la firma.



# Las encuestas muestran un apretado triunfo del «sí» danés a Maastricht

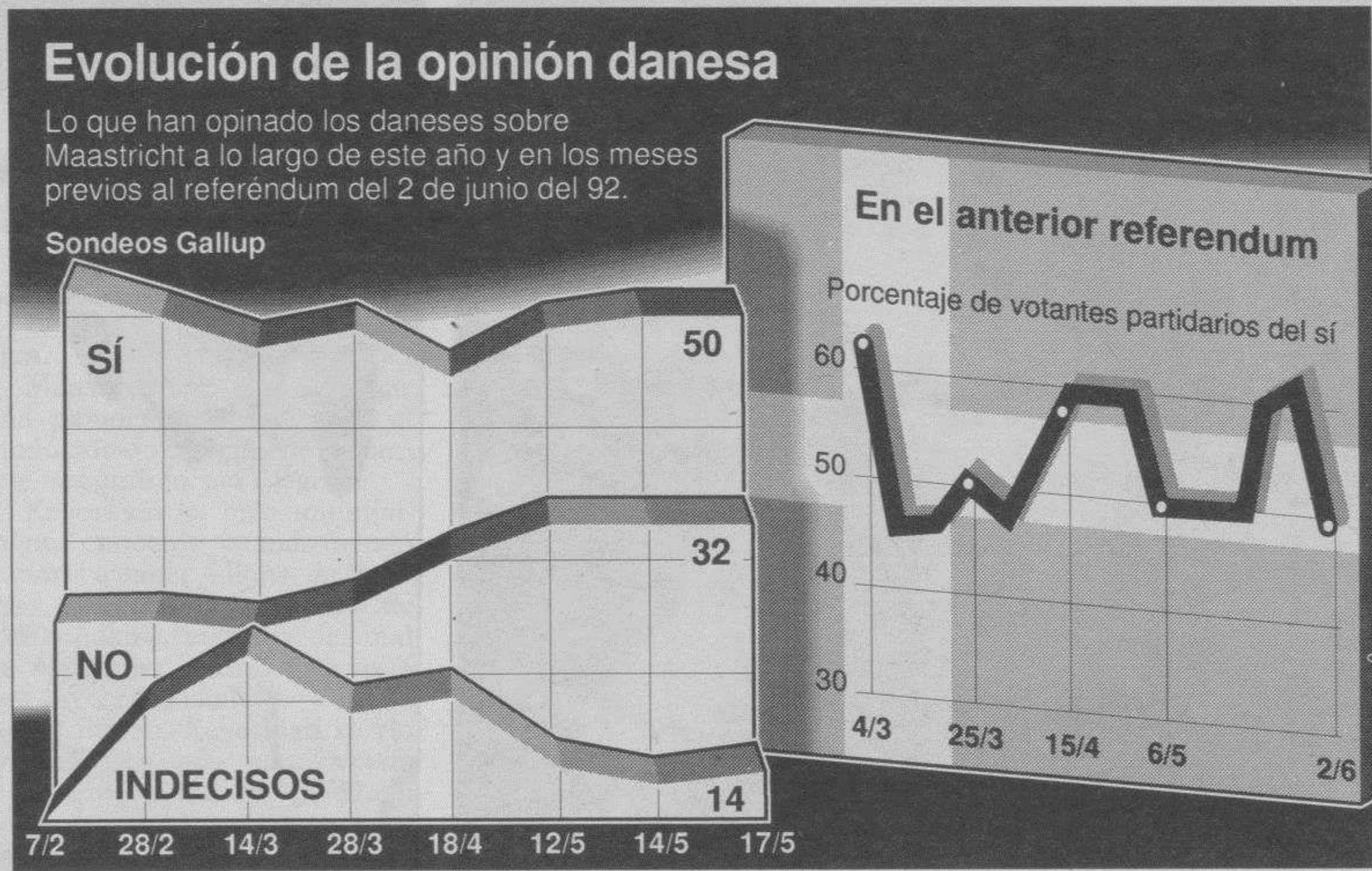
**Esfuerzos de última hora para convencer al pueblo de Dinamarca y de su adhesión a la CE**

□ COPENHAGUE/UPI.- Los daneses aprobarán por estrecho margen el Tratado de Maastricht sobre la Unión Europea, según predecía ayer, lunes, la última encuesta, mientras los líderes políticos realizaban esfuerzos de última hora para convencer a los votantes.

El sondeo de Gallup, publicado en el diario «Berlingske Tidende», mostraba que el 50 por ciento de los daneses votarán a favor, el 32 por ciento en contra y cerca del 14 por ciento se mostraban indecisos acerca de su postura sobre el acuerdo que creará una moneda única en Europa y aunar las políticas de Defensa y Asuntos Exteriores entre los 12 Estados miembros de la Comunidad Europea.

Los daneses rechazaron el Tratado de Maastricht por un 50,7 por ciento de votos negativos frente al 49,3 de positivos durante el referéndum efectuado el pasado mes de junio, bloqueando su puesta en práctica, ya que el Tratado de Roma, por el que se fundó la CE, estipula que se requiere unanimidad para realizar cambios en la carta constitutiva de la CE, aunque se espera que en la votación de hoy sea finalmente aprobado.

A pesar de los pronósticos, los políticos pro-Maastricht realizaban ayer esfuerzos de última hora para hacer llegar su men-



saje a los indecisos.

«Europa se enfrenta a un período de cambios y conflictos», declaró el primer ministro Poul Nyrup Rasmussen en una rueda de prensa refiriéndose a la guerra civil en la antigua Yugoslavia y a la recesión económica que ha disparado los índices de paro en Europa. «Necesitamos permanecer juntos para salvaguardar la paz y la prosperidad».

El primer ministro añadió que los desafíos políticos como la guerra civil de la ex Yugoslavia y la recesión hacían más necesaria la integración de cara al futuro de Europa. Rasmussen manifestó que sólo formando parte plenamente de la CE

Dinamarca podría contribuir a labrar ese futuro.

Un «sí» permitiría a Europa «trabajar para el mañana» en cuestiones que van más allá del debate interno sobre la integración europea, señaló.

El ministro de Exteriores, Niels Helveg Petersen, afirmó que Dinamarca y toda la CE habían aprendido que los votantes no pueden ser presionados para otorgar el poder decisivo a instituciones que operan en un estricto secreto. El «no» del pasado junio «nos ha enseñado una lección» sobre la necesidad de una mayor apertura de la CE, indicó.

Tanto Rasmussen como Petersen pronosticaron una vic-

toria del «sí», aunque señalaron que el Gobierno «tendrá en cuenta» la amplia respuesta negativa que el Tratado despierta.

Asimismo, criticaron a los políticos y empresarios británicos por entrometerse en el referéndum danés y afirmaron que su interferencia no tendría ningún efecto.

La semana pasada, los periódicos daneses publicaron anuncios anti-Maastricht pagados por James Goldsmith, empresario británico, y miembros del Parlamento del Reino Unido mantuvieron un acalorado debate en Parlamento. Uffe Ellemann-Jensen, acogió con satisfacción esta intervención.

## En lo que va de mes, veintiún palestinos muertos a tiros

□ JERUSALEN/EFE.- El número de palestinos muertos se eleva este mes a 21 en la franja de Gaza, después de que un niño de once años falleciera ayer, lunes, en el hospital Shifa de la ciudad de Gaza tras ser herido por soldados israelíes, informaron fuentes de esa zona ocupada.

El niño, Ahmed al Kurdi, había sido herido en el pecho por soldados israelíes que el domingo reprimieron una protesta popular en el campo de refugiados de Shati, donde también mataron a otro menor.

Esta mañana también fue descubierto el cadáver de una mujer de cincuenta años, Miariam Sauarka, del campo de refugiados de Al Bureij, a la que soldados israelíes mataron en la noche del domingo mientras estaba en su cama, según las fuentes palestinas, y esta tarde, en la aldea Beta, de Cisjordania ocupada, mataron a Mahmud Moyaed, de 17, cuando apedreaba a dos vehículos del ejército.

En distintos enfrentamientos hoy en los campos de refugiados de Shati, Yebalia y Jan Yunes de la zona de Gaza, y en Beta, las tropas israelíes hirieron al menos a veinte palestinos.

Los choques tuvieron lugar mientras la población recordaba con un paro general de protesta la deportación al Líbano, hace cinco meses, de más de 400 palestinos de Cisjordania y Gaza por parte del Gobierno del primer ministro de Israel, Isaac Rabin.

## El Gobierno de Camboya ordena confiscar todas las armas antes de las elecciones

□ PHNOM PENH/UPI.- El Gobierno de Camboya ordenó ayer, lunes, a la Policía confiscar todas las armas en poder de los ciudadanos en la capital, una semana antes de las elecciones supervisadas por la ONU.

La orden fue emitida después de que el Gobierno recibiera un informe en el que se indicaba que los Jemeres Rojos intentarían asesinar a funcionarios del Gobierno e incitar al pueblo a protestar contra las autoridades antes y durante las elecciones, fijadas entre el 23 y el 28 de mayo, según informó el portavoz del Gobierno Jieu Kanharith.

«Los Jemeres Rojos pretenden interrumpir las elecciones con todos estos actos», declaró Kanharith.

La orden, que incluye las armas poseídas con licencia, entró en vigor después de un análisis realizado por la Policía del Gobierno y la ONU sobre la seguridad durante las elecciones, según agregó Jieu Kanharith.

El mandato del Gobierno no especificaba cómo confiscaría la Policía todas las armas existentes en la capital antes de las

elecciones de la próxima semana, que han sido boicoteadas por los Jemeres Rojos.

La emisora de radio de los Jemeres acusó ayer al Gobierno estadounidense de entregar armas a los soldados vietnamitas y al Gobierno de Camboya para que ataquen al grupo guerrillero.

Funcionarios norteamericanos han conversado con varios de sus aliados sobre el suministro de armas a soldados vietnamitas y a su régimen de títeres (el Gobierno de Phnom Penh) a fin de atacar a las tropas (de los Jemeres Rojos) antes y después de las elecciones», informó la emisora.

«No tiene sentido. Rechazamos estas acusaciones», afirmó un diplomático norteamericano en Phnom Penh respondiendo a las acusaciones de los Jemeres.

La emisora de los guerrilleros también retransmitió unas declaraciones del líder de los Jemeres Rojos, Jieu Samphan, en las que manifestaba que las elecciones supervisadas por las Naciones Unidas no serían libres y justas porque el Gobierno de Phnom Penh esperaba

ganar.

«Desde antes de las votaciones ya tienen los resultados, el régimen (de Phnom Penh) obtendrá el 70 u 80 por ciento de los votos, mientras que el resto se distribuirá entre varios partidos políticos», señaló Jieu Samphan.

Un portavoz de la ONU se negó a comentar las declaraciones del líder guerrillero.

«¿Cómo pueden saber el resultado de las elecciones antes de que tengan lugar?», fue la única pregunta del portavoz de la ONU Eric Falt.

Los dirigentes del principal partido de la oposición de Camboya, el monárquico FUNCINPEC, aseguraron ayer, lunes, que la violencia que ha dominado la campaña electoral que termina hoy no impedirá su participación en los comicios del 23 y 28 de este mes.

«Nos hemos enfrentado a intentos de asesinato y situaciones similares, pero tenemos que continuar con las elecciones. Nos hemos comprometido a ello hace mucho y no hemos cambiado», dijo You Hockry, portavoz del importante grupo monárquico FUNCINPEC.



RICHARD VOGEL/REUTER

Con armas no hay seguridad para las elecciones en Camboya.



# CLASIFICADOS

MARTES, 18 DE MAYO DE 1993

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

**CHALET**  
Se vende, próximo a ciudad. Nueva construcción, de 280 m.<sup>2</sup> edificados, tres plantas, con garaje, chimenea salón y merendero. Jardín y barbacoa. Parcela 370 m.<sup>2</sup>. Valorado en 31.500.000 Ptas.  
**Interesados en compra, llamar para entrevista, Telf.: 22 12 15**

**CHALETS EN VENTA en Villafria**  
En construcción y para entrar a vivir. A un precio del momento que ni Vd. se lo puede imaginar.  
**Llamando al teléfono 23 73 39**

**CALLE VITORIA-GAMONAL**  
Tres dormitorios, salón, calf. individual gas, carpintería nueva, cocina amueblada. 10.500.000 Ptas. **ORTEGA: 262426 - 219809.**

**CHALET SOTOPALACIOS**  
Cinco dormitorios, salón, comedor, cocina, dos baños, garaje, ático, jardín. Informes: **Ortega-Delgado: Avenida Reyes Católicos, 7. 227941.**

**SAN ESTEBAN**  
Exterior, totalmente reformado, dos dormitorios, salón, calefacción individual, 7.000.000 Ptas. **ORTEGA: 262426 - 219809.**

**CASA ADOSADA NUEVA**  
A 12 Kms. de Burgos. 143 m.<sup>2</sup>, (tres plantas), terraza, jardín particular. 16.500.000 Ptas. **ORTEGA: 262426 - 219809.**

### Directamente de constructor

**Chalets a 5 km. de la ciudad.**  
5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, amplia bodega, jardín privado. Les ofrecemos en venta, calidad, situación y precio.  
Visite piloto sábados de 10 a 2.  
**Llamando al teléfono 23 75 95**

**PISOS EN CONSTRUCCION ZONA G-3 (1.ª FASE VENDIDA)**  
TRES, SALÓN, 2 BAÑOS, GARAJE, TRASTERO  
**CUOTA ENTRADA: 1.850.000 PTAS.**  
Información y venta: **PLAZA ALONSO MARTINEZ, 9-1.º A**

### Laboral

**NECESITO CAMARERO BAR-RESTAURANTE «EL PAJARO»**  
Villafranca Montes de Oca.  
**58 20 01**

### Motor

**VENDO CITROËN XM NUEVO**  
Telf. **27 25 54. A partir de las 8 de la noche**

**TODOS LOS MIÉRCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS**

Este anuncio vale **2.300 Ptas.** (Incluido IVA)  
**Diariamente**  
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

### Servicios

**RESIDENCIA DE ANCIANOS «VIVAR» VIVAR DEL CID**  
Ctra. Celada, s/n.  
**Teléfono: 29 20 03**

### Varios

**PARA BRICOLAGE O PEQUEÑO TALLER DE CARPINTERIA**  
Por cambio de actividad, vendemos máquina CHAPEADORA DE CANTOS (en Chapa Natural y tación preencolado), marca HOLZ-HER mod. Benjamín, prácticamente nueva.  
**Razón: Telf. (941) 24 50 11, horas de oficina**

## Manos Unidas CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



32 años de colaboración directa con el Tercer Mundo. Sin intermediarios.  
Una Organización No Gubernamental de Voluntarios.  
De cada 100 pto.:  
• 94,8 llegan directamente al Tercer Mundo.  
• 3 se dedican a Educación para el Desarrollo.  
• y solo el 2,2 son gastos de administración.

## LA SOLIDARIDAD NUESTRO MEJOR PROYECTO

**MANOS UNIDAS - Campaña contra el Hambre**  
Comité Ejecutivo: Barquillo, 38, 2.º • 28004 Madrid  
Tfno: (91) 410 75 00 - Fax: 308 42 08  
Deseo recibir: Información de Manos Unidas Impreso de vacío colaborador

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
C.P. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

## ¡¡TU PORVENIR ASEGURADO!!

Curso de:  
**VIVERISTA PLANTAS DE EXTERIOR**  
**¡Una profesión con futuro!**

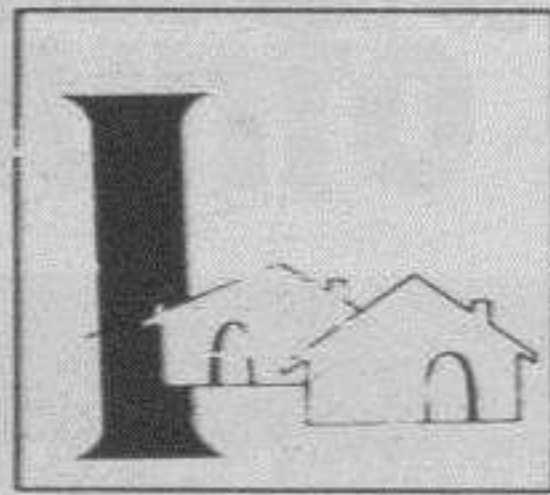
**DURACION:** Del 31 de Mayo al 7 de Octubre.  
**PLAZO DE INSCRIPCION:** Hasta el 19 de Mayo.  
**PRUEBA DE SELECCION:** 24 Mayo a las 10 h. en el Centro Ocupacional del Inem. Avda. Gral. Vigón, s/n.  
**LUGAR DE IMPARTICION:** Renuncio (Burgos)  
**SUBVENCIONADO POR EL INEM**  
Con derecho a beca por transporte de 19.390,- Ptas./mes  
**INSCRIPCIONES:** Oficinas de Empleo en Burgos C/ San Pablo, 23· Capiscol (C/ Molino Salinas, s/n). y C/ Calzadas, 36.

**SUS ANUNCIOS SIN RECARGO ☎ 26 83 75** ACEPTAMOS  

**UN SISTEMA COMODO SIN RECARGOS NI DESPLAZAMIENTOS ANUNCIESE EN Diario de Burgos**  
EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA  
LLAMANDO AL TELEFONO ☎ 26 83 75  
UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 o VISA

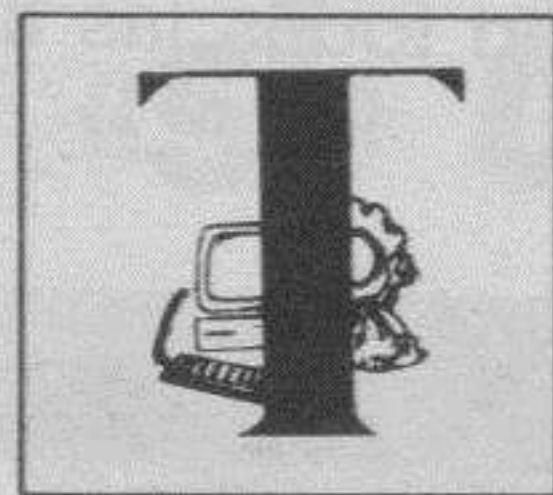


POR PALABRAS



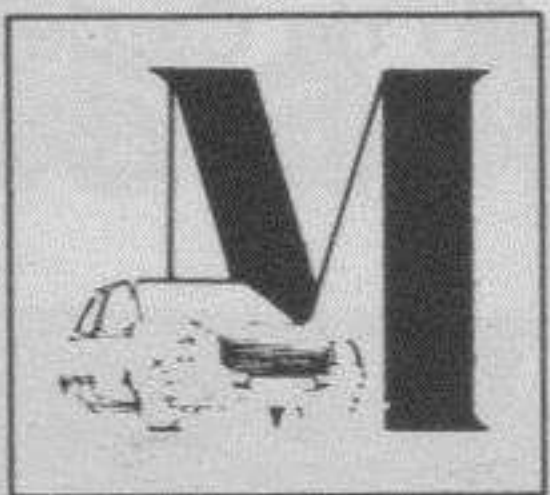
INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



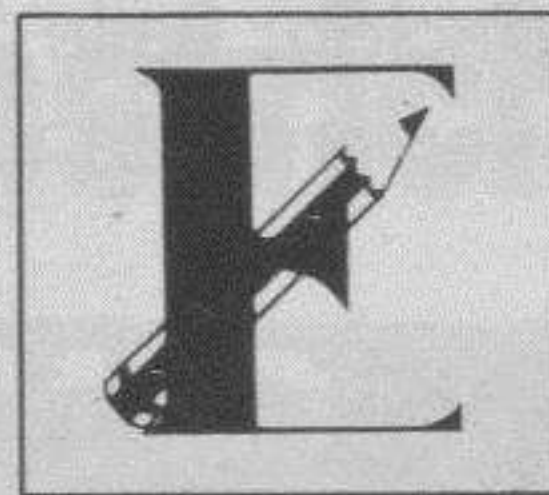
TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



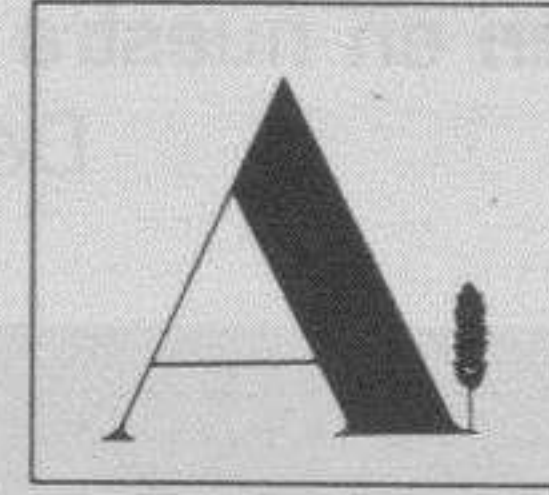
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



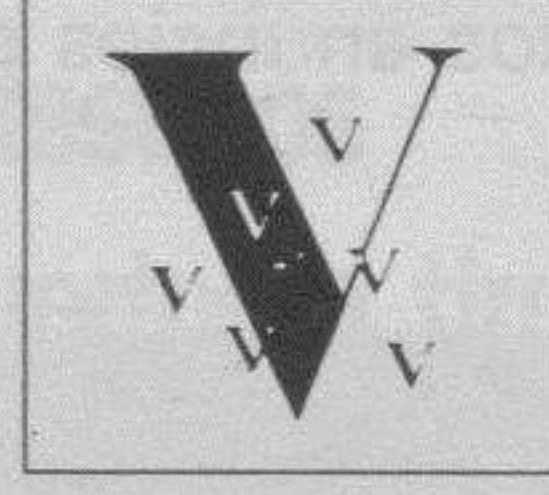
ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Dos Oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎ 278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎ 231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Navas. Fincas. Aseramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

**APARTAMENTO** en construcción, zona centro. 1ª calidad. ☎ 203072.

**URGE** vender piso céntrico, todo exterior, gran terraza. 266150, 203331, llamar 18,30-19,15.

**SE VENDE** piso, 4 y salón, baño, aseo, económico. Julio Sáez de la Hoya, 4. ☎ 276403.

**VENDO** piso. 60 m². C/ Cortes 38 - 2ª IDA. ☎ 238675.

**VENDO** piso. Fuentesillas. Cuatro, salón, cocina amueblada, dos servicios, todo exterior, dos plazas de garaje. 209425.

**RESIDENCIAL** Venerables. Vendo piso 80 m². útiles. Garaje, trastero. 29.000.000. 225531. Laborables.

**VENDO** apartamento y oficina nuevos. Plaza Vega 5. Opción garaje.

**SE VENDEN** parcelas de recreo, a 9 km. de Burgos. ☎ 263308.

**VENDO** solar en Cardeñadijo. Carmen Palacios.

**ORTEGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4º. ☎ 262426. Calle Vitoria 155-Bajo. ☎ 219809.

**ORTEGA.** Avda. del Vena. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**ORTEGA.** Edificio Gaset. Muy acondicionado, cuatro, salón, dos baños, centralizado.

**ORTEGA.** Victoria Balfé. Estrenar, soleado, tres, salón, central, garaje, trastero.

**ORTEGA.** San Agustín, 130 m², individual gas, trastero, cocina nueva amueblada

**ORTEGA.** Hospital del Rey. Acondicionado, tres, salón, calefacción individual, trastero.

**ORTEGA.** Parque Isla - Rio, exterior, dos, salón, baño, aseo, garaje, trastero.

**ORTEGA.** Lavaderos. Construcción, cuatro, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

**ORTEGA.** Vitoria-Gamonal. Soleado, magníficas vistas, tres, salón, acometida gas.

**ORTEGA.** Francisco García Lorca. Exterior, 45 m², dormitorio, salón, individual gas.

**ORTEGA.** Eladio Perlado. Local comercial, diáfano, 55 m², 75 m² y 95 m².

**DELAFUENTE.** Chalets, final construcción, 265 metros construidos, más terreno, financiación y aval CACCO, entrada Ibeas, 10 minutos Burgos. Vealos, le sorprenderá calidad-precio. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Parcela centro Tomillares, 350 metros, barata, consúltenes. 265142.

**DELAFUENTE.** Preciosa casa nueva, mejoras, tres plantas, jardín, soleada, Saldaña. Oportunidad.

**DELAFUENTE.** Venerables. Apartamento 77 metros, dos, salón, lujo, materiales, instalaciones primerísima calidad, garaje, trastero.

**DELAFUENTE.** Villalonquejar. Calle principal, nave 810 metros, 2620 terreno, instalaciones, grúa.

**PARQUE ISLA** Estrenar, dos baños, garaje, trastero, precio promotor. 263779.

**DELAFUENTE.** Eladio Perlado. Reforma lujo, roble, tres, salón, despensa, Oportunidad.

**DELAFUENTE.** Nuevo, San Pedro Cardeña. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero, impecable.

**DELAFUENTE.** Navas, 830, 1660 metros, Pentasa, frente Firestone, Inmejorables. 265142.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Calle Julio Sáez Hoya 8. ☎ 275142.

**SANTOS.** General Yagüe. Vendo pisos 3-4, salón, baños, garaje, trastero. 275142.

**SANTOS.** Extraordinario piso San Pedro Cardeña, 4º, cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

**SANTOS.** Desde 7.000.000. San Cosme, San Juan Castrojeriz, Plaza Lavaderos, Molino Salinas, Francisco Salinas. Dos-Tres, salón. 275142.

**SANTOS.** Chalets fuera ciudad, Carretera Soria, Carretera Santander, Carretera Logroño. Terreno, primera vivienda.

**SANTOS.** Chalet Irrepetible, dentro ciudad, la mejor calidad y al mejor precio, 8 minutos Plaza Mayor.

**SANTOS.** Apartamento Maese Calvo. Avda. Vena. Plaza Vega. Avda. Cid. Parque Isla. Las Pastizas. Dos, salón, garaje.

**SANTOS.** Regino Sáiz Maza. Estupendo local, 50 metros, acondicionado, buen precio. 275142.

**SANTOS.** Gamonal. Construcción, piso-apartamentos, 2-3-4 dormitorios, salón, baños, garaje, trastero.

**SANTOS.** Eladio Perlado. Luis Alberdi. Real. San Bruno. Plaza Lavaderos. Vitoria, 2-3, salón, exterior, calefacción.

**SANTOS.** Pisos económicos. Calle Molino Salinas. Vitoria. Plaza Lavaderos. Vitoria. 275142.

**GARCIFUENTES.** Reyes Católicos. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**GARCIFUENTES.** Avenida Vena, 150 metros, cinco, salón, tres, baños, garaje. 275998.

**GARCIFUENTES.** Venerables. Dos, salón, dos baños, garaje, estrenar, lujo. 275998.

**GARCIFUENTES.** Ptas. 5.500.000. San Esteban. Dos, salón, primer piso. 275998.

**GARCIFUENTES.** Ptas. 7.500.000. La Flora, para reformar, 125 metros, exterior. 275998.

**VILLATORO.** Chalet estrenar, amplio, jardín, garaje, terrazas. 275998. Garcifuentes.

**SERRANO.** Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎ 263779.

**AVDA. VENA.** Atico. Soleado, parquet, calefacción central, armario empotrado. Ocasión. 263779.

**VILLATORO.** Dúplex, dos baños, dos terrazas, piscina, jardín, garaje. 263779.

**JEREZ.** Estrenar, dos, salón, cocina, trastero, garaje, materiales calidad. 263779.

**SAN ISIDRO** seminuevo, dos baños, garaje, trastero, soleado, calefacción. 263779.

**PALOMA.** Estrenar, dos, salón, calefacción gas, dos baños, soleado. 263779.

**MARCOS.** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Travesía del Mercado 2. Entreplanta (Junto Plaza Mayor - Hondillo). ☎ 273252.

**MARCOS.** Romanceros. Tres, salón, exterior, individual de gas, buena altura, garaje, trastero. 12.500.000.-

**MARCOS.** Plaza San Julian. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior, 80 metros.

**MARCOS.** Carretera Poza. Tres, cuatro dormitorios, salón, dos baños, garaje, trastero, diferentes alturas.

**MARCOS.** Condesa Mencia. 100 metros, tres habitaciones, garaje, trastero, dos baños.

**MARCOS.** San Pedro Cardeña. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, servicentrales.

**MARCOS.** Vitoria. Tres, salón, baño, aseo, exterior, soleado, calefacción central.

**TERESA** Arranz. Apartamento centro, un dormitorio, reformado. 8.500.000.- Informes: 278484.

**TERESA** Arranz. G-3. Oficinas estrenar, distintas superficies y precios. 278484.

**TERESA** Arranz. Calle Covarrubias, magnífico local, 90 m², buena orientación.

**TERESA** Arranz. Gamonal, 70 m², gas ciudad, altura ideal. 11.000.000.-

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** San Juan, reformar, dos, salón, 8.500.000.-

**ORTEGA-DELGADO.** Puebla. Reformar, cuatro, salón, dos baños.

**ORTEGA-DELGADO.** Regino, 170 metros, cinco, salón, dos baños, garaje, trastero. Estupendo estado. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Calleja Zurita. Segundo, seminuevo, cuatro, salón, todo exterior.

**ORTEGA-DELGADO.** Parque Europa. Seminuevo, tres, salón, baños, garaje.

**ORTEGA-DELGADO.** Chalet Villagonzalo, 165 m² útiles, jardín particular, sol mañana y tarde. 15.300.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Lavaderos. Dos, salón, pequeña reforma, económico.

**ORTEGA-DELGADO.** Esteban Sáez Alvarado. Estupendo estado, soleado, tres, salón, cocina nueva. 10.500.000.-

**PISO** tres dormitorios, Santo Toribio 3. 5.000.000. 217688.

**PEDROSA** del Príncipe. Casa 140 metros. 4.500.000 y chalet amueblado, jardín, garaje, mas vivienda anexa. 217688.

**FINCA** Tomillares, se vende, 1.300 metros. ☎ 240681, llamar 2 a 4.

**POZA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria, 50. (Villa Pilar, III). ☎ 273034.

**POZA.** Chalets construcción. 3, 4, 5 dormitorios, salón, 2, 3 baños, garaje, terraza, jardín. Materiales primera calidad. 5 minutos del Cid. Desde 15.700.000. Venta directa Poza. Villa Pilar, III. 273034.

**POZA.** A 6 km. Burgos (Huronos), amplia casona, reformada, 5.000.000.

**POZA.** Petronila. Seminuevo. 4, salón, 2 baños, altura, garaje, trastero.

**POZA.** Burgense. 4, salón, 2 baños, servicentrales, magníficas vistas. Véalo.

**POZA.** Plaza Aragón. Estrenar, 4, salón, dos baños, garaje, trastero.

**POZA.** Paloma. 3, amplio salón, cocina amueblada, trastero. Impecable. 15.000.000.

**POZA.** San Francisco. 3, salón, exterior, calefacción individual. 14.500.000. Estrenar.

**POZA.** Cardenal Segura. 3, salón, cocina amueblada, calefacción gas. 14.500.000.

**POZA.** Calle Los Titos. 3, 4, salón, dos baños, garaje, desde 17.700.000.

**POZA.** San Cristóbal. 3, salón, servicentrales, soleado. 11.500.000. Infórmese. 273034.

**POZA.** San Isidro, 2, salón, entrar vivir, calefacción individual. 8.500.000.

**POZA.** Reyes Católicos. 3, salón, cocina amueblada, soleado. 17.500.000. 273034.

**VENDO** apartamento en Loredó (Santander). Cerca Playa. Amueblado. A estrenar. ☎ 942-237922.

**OPORTUNIDAD.** vendo piso a particular. Céntrico, excelentes vistas. 115 m². ☎ 262766. De 16 a 19 horas.

**PARTICULAR.** Vende piso, tres dormitorios, dos baños, garaje, trastero, tercero, urbanización Parque Isla, construcción, entrega Julio-93, vistas rio, 3ª fase. 217985.

**MUÑOZ.** Pisos, apartamentos, estrenar, residencial Reyes Católicos. Consulte condiciones. 274382.

**MUÑOZ.** Plaza Vega. Magnífico local sin reforma, gran tránsito. 274382.

**MUÑOZ.** Concepción, cinco, salón, garaje, servicentrales. Amplias terrazas. 274382.

**MUÑOZ.** Castellana, apartamento dúplex, dos terrazas, jardín, garaje. 274382, 274724.

**MUÑOZ.** Plaza Cádiz. Cuatro, salón, garaje, trastero, gas ciudad. 274724.

**SANTA** Clara. Tres, salón, cocina, baño, terraza, servicentrales, soleado. 268581.

**PRIGO.** Plaza Vega. Buhardilla reformada, tejado nuevo, dos, salón, parquet, estrenar, 8.900.000 -14.507.

**PRIGO.** Romanceros. tres, salón, cocina, baño, contraventanas, exterior, gas natural. 9.500.000 -14.505.

**MAGDA** González. Agente de la propiedad. C/ Santander 6, bajo. ☎ 263954. Pisos 2º mano.

**MAGDA** González. Melchor Prieto. tres, salón, cocina, baño, exterior. Mínimos gastos. reformar.

**MAGDA** González. Laina Calvo. Amplio piso de 10 dormitorios. Dos aseos. Reformar.

**MAGDA** González. Llana de Afuera. Cuatro. Amplio salón. Terraza. Calefacción individual. Parquet.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona s. Pedro y S. felices. en construcción. dos, salón, cocina, baño, trastero. 8.300.000. calle Vitoria 175, 1ºF. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Eladio Perlado. Tres, salón, cocina, calefacción, terraza. 10.900.000.

**INMOBILIARIA** Gamonal. los Titos (Lavaderos). nuevo, tres, salón, baños, trastero, garaje.

**URGE** vender piso. Romanceros. reformado, calefacción, Ascensor. buen precio. 240325.

**PICÓN.** Agencia inmobiliaria, Vitoria siete, primero. ☎ 202021, FAX 202062.

**PICÓN.** Lavaderos. Apartamento construcción, próxima entrega, todo exterior, soleado, 6.850.000.

**PICÓN.** Junto San Zadornil. Precioso apartamento, dos, salón, calefacción. 7.500.000.

**PICÓN.** Calle Vitoria, tres, salón, orientación sur, excelentes vistas. 8.500.000.

**PICÓN.** Parque Europa, tres, salón, centralizado, cuatro terrazas, garaje, trastero.

**PICÓN.** San Francisco. Edificio rehabilitado, cuatro, salón, dos baños, galerías.

**PICÓN.** Plaza San Pablo, cuarto, tres, salón, centralizado, exterior, garaje.

**PICÓN.** Estudio centricísimo lujo, cocina independiente, centralizado, amueblado. 8.500.000.

**PICÓN.** San Nicolás, 75 m², dos, salón, muchas mejoras, soleado.

**PICÓN.** Parque Isla, piso estrenar, tercero, vistas rio, garaje, trastero. 15.000.000.

**PICÓN.** Plaza Aragón, estrenar, tres, salón, cocina amueblada, garaje, trastero. 14.000.000.

**ALQUILERES** 3

**PLAZA** garaje, aparcamiento La Flora. ☎ 203072.

**CULLERA** playa alquiler y venta apartamentos, buenos precios, fincas Santiago. Avda. Blasco Ibañez 6, ☎ 96-1721627 - 1722063.

**OFICINA** 90 metros. Nueva. Alquillamos. General Yagüe, 45. ☎ 261018.

**ALQUILO** piso amueblado, dos, salón, cocina, céntrico, soleado, sin agencia. ☎ 203389, horas comidas.

**PEÑISCOLA** alquiler bungalow, junto playa, quincenas y meses. 227247.

**ALQUILO** plaza de garaje doble o sencilla. Aparcamiento Flora. ☎ 270870.

**LOCAL,** alquiler. Zona Calle Madrid - Alhondiga. 250 m², sótano misma medida. Barato. ☎ 274561.

**ALQUILO** piso amueblado. Constitución Española 17. Tres, salón, calefacción. 208098.

**ALQUILO** apartamento céntrico, dormitorio, salón, sala, garaje. 80.000. 271322.

**VERANO.** Playa Benicasim, Burriana, Oropesa. Chalets, apartamentos. Meses, quincenas. 964 - 586406.

**SE ALQUILA** bar em calle San Juan de Ortega. Económico. ☎ 235726.

**ALQUILO** piso, nuevo, garaje, sin muebles. ☎ 208862.

**ORTEGA.** Almirante Bonifaz. Cuatro, salón, dos baños, gas, trastero, reformar.

**ORTEGA.** Casa Unifamiliar. Centro ciudad, cuatro, salón, bodega, ático, jardín.

**ORTEGA.** Venerables. Estrenar, dos, salón, individual gas, garaje, trastero, lujo.

**ORTEGA.** Avda. Constitución. Amueblado, tres, salón, individual gas. 219809.

**ORTEGA.** Calle Vitoria-Gamonal, tres, salón, calefacción individual, sin muebles.

**ORTEGA.** Vitoria-Gamonal. Amueblado, dos, salón, gas, garaje, trastero.

**DELAFUENTE.** Vitoria-Gamonal. Tres, salón, terraza, gas, reformado, económico. 265142.

**DELAFUENTE.** Locales, 156-164. Metros, instalaciones, oficina. Plaza Francisco Sarmiento.

**SANTOS.** Alquiler locales centricísimos, La Moneda, San Juan Cardenal Segura, Regino Saiz Maza, desde 20 m². 275142.

**SANTOS.** Pisos-Apartamentos, alquiler Avda. Vena. General Mola. Nuestra Señora Asunción. Valentín Jalón. Parque Isla. Con-Sin muebles. 275142.

**SANTOS.** Reyes Católicos, alquiler negocio peluquería, acondicionado, funcionamiento, buena renta.

**PISO** céntrico amueblado, dos, salón, cocina, baño. Agencia Serrano. 263779.

**MARCOS.** Piso o apartamento, exterior, amueblado desde 50.000.- ☎ 273252.

**TERESA** Arranz. Zona Gamonal. Variedad en pisos, desde 45.000.- Ptas. 278484.

**TERESA** Arranz. Venerables, estrenar, garaje, trastero, General Yagüe 6. 278484.

**TERESA** Arranz. Zona centro, pisos, apartamentos, desde 50.000. Informes: 278484.

**ORTEGA-DELGADO.** Zona Hacienda, tres, salón, baño, cocina amueblada, garaje, trastero. 65.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Zona Calle Vitoria. Estrenar, amueblado, tres, salón, dos baños, garaje. 70.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** San Felices. Una, salón, estrenar, desde 45.000.-

**ORTE**



POR PALABRAS

**ALQUILERES**  
3

**VACIO.** Cuatro dormitorios, dos baños, garaje. General Mola 25. ☎ 217688.

**POZA.** Amueblados. San Julián, 46.000. San Juan, 60.000. San Julián, 50.000. Merced lujo 83.000. La Paloma, 85.000. Consúltenos, 273034.

**VACIOS.** Sanz Pastor, 60.000. Parque Europa, 75.000. Regino, 90.000. Beyre, 90.000. G-3, 60.000. San Juan, 70.000. Llámenes, 273034.

**POZA.** Castellana, precioso estudio, amueblado, con jardín, 40.000 Ptas. 273034.

**POZA.** Precioso bar nuevo. Negocio seguro, urge traspaso. Infórmese. 273034.

**ALQUILO** piso portero. ☎ 238901.

**ALQUILO** local, 20 metros, Reyes Católicos, 40, traseras. 238901.

**ALQUILO** oficina, 200 metros y 20 metros, Vitoria, 29. 238901.

**ALQUILO.** Nuevo, cuatro, 2 baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**EXPANDEX.** Plaza Vegas, oficina, 30 metros, 30.000. Romanceros, dos, salón, reformado, amueblado, gas, 50.000. San Pedro Cardena, dos, salón, reformado, calefacción, 50.000. Alhóndiga, tres, salón, semiamueblado, 55.000. Bartolomé Ordóñez, dos, salón, gas, garaje, 60.000. Calle Zaragoza, cuatro, salón, garaje, trastero, 65.000. Avda. Constitución, tres, salón, garaje, trastero, 65.000. Villalbilla, chalet, cuatro, salón, trastero, garaje, cocina amueblada, 65.000. Castellana, dos, salón, garaje, trastero, amueblado, 70.000, incluida comunidad. A.P.I. Mueles, San Pablo, 24-1ª Izda. ☎ 255251.

**MUÑOZ.** Apartamento amueblado, La Paloma, garaje opcional, estrenar. 274724, 274382.

**MUÑOZ.** Regino, tres, salón, garaje, trastero, servicentrales, exterior. 274382.

**MUÑOZ.** Oficinas, Reyes Católicos. Santander, San Francisco. Rentas asequibles. 274382.

**ALQUILO** plaza de garaje con trastero. C/ Doña berenguela. ☎ 207087.

**ALQUILO** apartamento céntrico a estrenar. económico. ☎ 273381 y 211250.

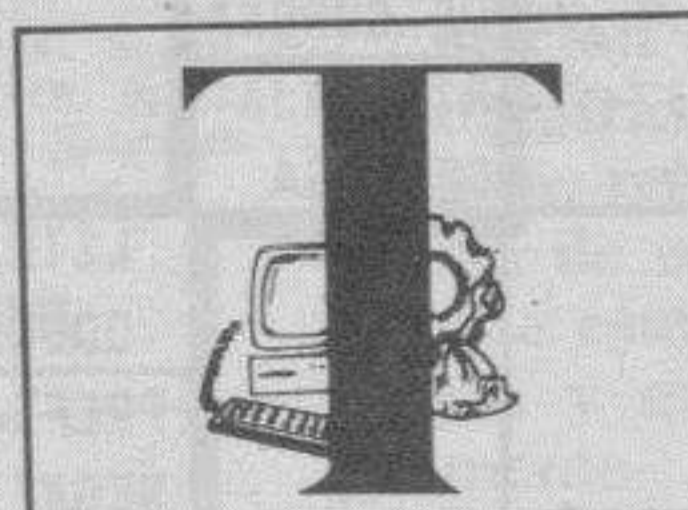
**ALQUILO** piso nuevo, amueblado, tres habitaciones, salón, 2 servicios, calefacción gas, exterior, buena situación. ☎ 228644.

**TRASPASOS**  
4

**OCASION** traspaso local, 140 m<sup>2</sup>, mucha fachada, poca renta, altura para doblar. ☎ 206102.

**SANTOS.** Centruquísimo, traspaso local 260 m<sup>2</sup>, más sótano, muchísima fachada y otro 40 metros.

**TRASPASO** Cafetería. Instalada, facilidades pago. Agencia Serrano. Plaza Capitania 9.



**TRABAJO OFERTAS**  
6

**250.000** mensuales, trabajo casero manual, ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

**TRABAJO** montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decorhogar, Alfonso Católico, 1, Oviedo.

**SABES** Conducir, hazte profesor e autoescuela, la única profesión sin paro. Curso por correspondencia. Próxima convocatoria, infórmate ya. ☎ 976-597140. Domingos inclusive.

**RESTAURANTE** necesita cocinero con experiencia. ☎ 221551.

**SE NECESITA** pastor para finca. Coto Valverde. ☎ 527260.

**NECESITO** señora interna profesional para casa en Mallorca, julio, agosto y septiembre. con informes. 277112 Noches.

**SE BUSCA** cocinera con experiencia. Villafra. ☎ 231642.

**SE NECESITA** pastor. Sedano. ☎ 150177.

**INTERNA / externa** (8 a 5). Con referencias. Para Villatoro. 50.000 mas seguros. 216196. tardes.

**SE NECESITA** señora interna, buen sueldo. ☎ 260398.

**SE NECESITA** pastor. ☎ 186047.

**CANON** precisa repartidor con furgoneta propia. Mañanas. Compatible con otro trabajo. Llamar 233500.

**SE NECESITA** pintor autónomo. ☎ 241296.

**SE NECESITAN** modistas para coser y cortar. ☎ 269423. Llamar horas de oficina.

**SE PRECISAN** personas ambos sexos, entre 18 y 22 años. Buena presencia. Decidióds y con ganas de trabajar. Incorporación inmediata. Interesados pasarse por Plaza Alonso Martínez 9 1º A. De 10 a 13 por la mañana 0 de 4.30 a 5.30 por la tarde.

**BISUTERIA.** Puedes ganar 60.000 / 120.000. Precios fábrica. Garantizada. (91) 4313020.

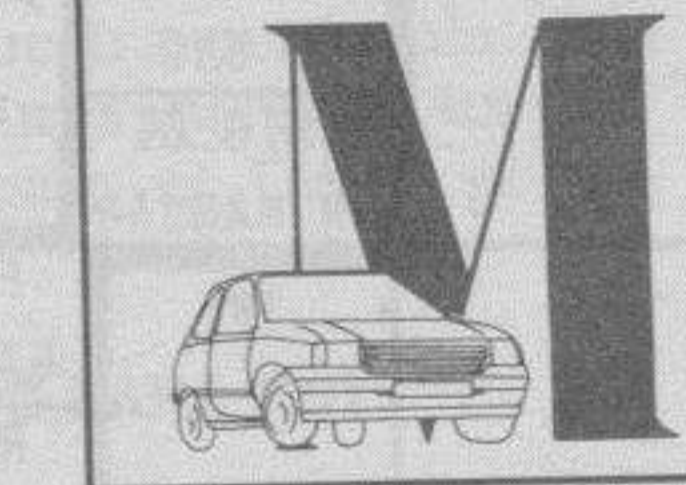
**SE NECESITA** asistenta sabiendo cocina. de 9 a 6. ☎ 201874.

**SE NECESITA** chica fija con informes. Buen sueldo. ☎ 269423 ( horario comercio ).

**SE NECESITA** chica fija con informes. Buen sueldo. ☎ 269423 ( horario comercio ).

**DEMANDAS**  
7

**SE OFRECE** guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎ 215939.



**MOTOR VENTAS**  
8

**FAUNDEZ** Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

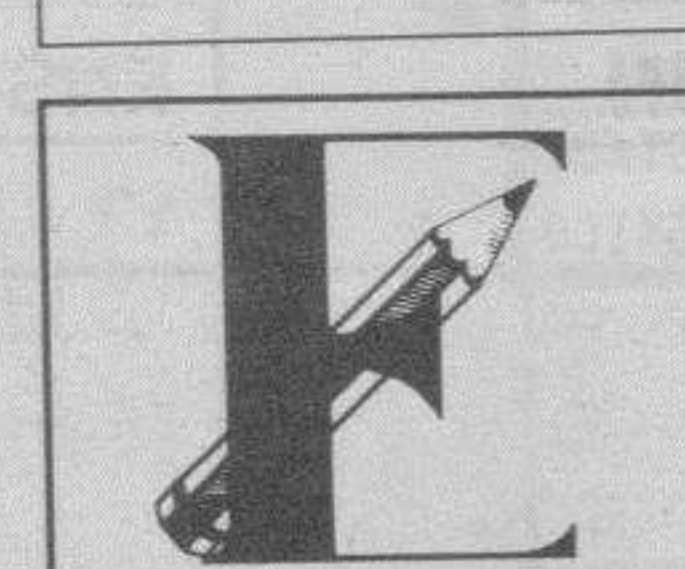
**MOVIL-2.** Su Agente Oficial Citroen. Calle San Pedro Cardena nº 38. Teléfono y Fax : 264802 y 268299. (Junto a Diario de Burgos).

**MOVIL-2.** Agente Oficial Lada 4x4 Diesel y Distribuidores de Lada gasolina a nivel Nacional. (Consulte nuestros precios).

**MOVIL-2.** Las mejores ofertas en vehículos de ocasión, con financiaciones instantáneas. D.N.I., N.I.F., y última nómina.

**OPEL** Calibra 16 válvulas. ABS. Techo eléctrico. 37.000 Km. 2.300.000 a matricular. BMW 325 4X4 M-3. Todos extras. 62.000 Km. 2.500.000. ☎ 241308 - 421315.

**VENDO** furgoneta Peugeot J-5, sobreelevada, con tarjeta transporte comarcal, BU-N. ☎ 202061.



**ENSEÑANZA ACADEMIAS**  
12

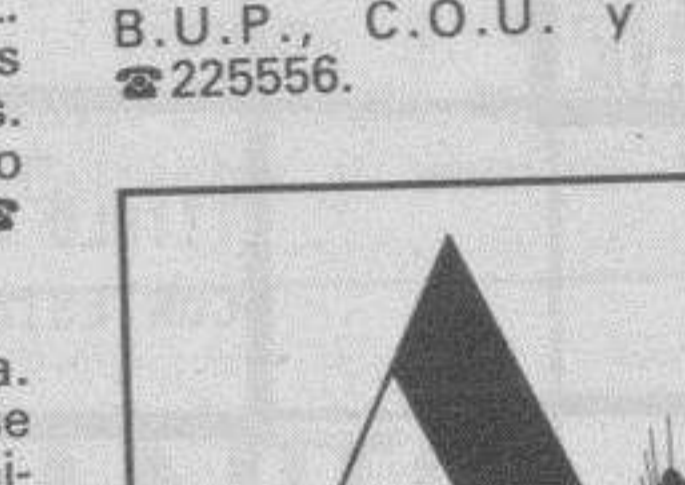
**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Preparación asignaturas empresariales y politécnica. Comienzo grupos intensivos. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

**BACHILLERATO** E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎ 275077. Excelentes resultados.

**CORREOS** Convocadas 2616 Plazas Auxiliares Postales, Graduado Escolar. Instancias hasta 23 Marzo. Infórmate y reserve Plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. ☎ 275077.

**RECUPERACIONES.** E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. ☎ 225556.

**AGRO MAQUINARIA**  
15



**HONDA:** Motoazadas. Hasta 26.000 pts. menos comprando ahora. 10 modelos, distintos motores mas potentes y silenciosos. Suministros sainz. Avda del Cid Nº 85 (Burgos) y Medina del Pomar.

**ANTIGUEDADES** Palacio de Arcos. Arcos de la Liana, Burgos. ☎ 408069. Abierto incluso festivos.

**FINANCIERAS**  
21

**EL COBRADOR** del Frac. Le deben dinero. Llámenes. 983-357611 - 354887.

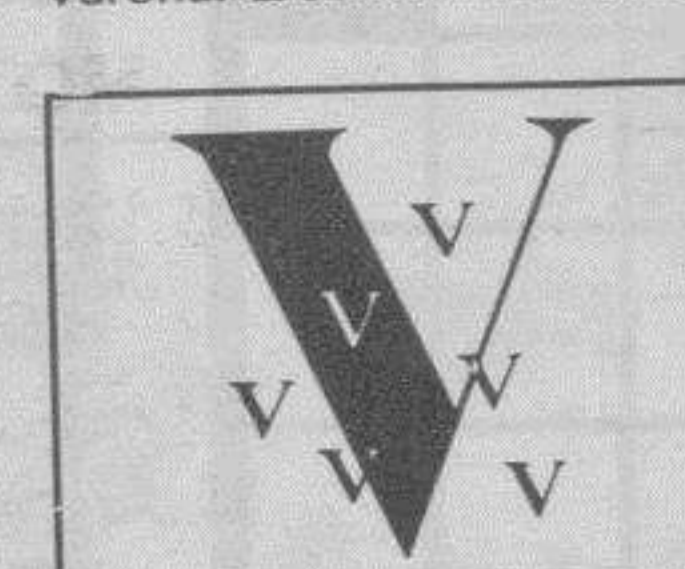
**SE ALQUILA** habitación, céntrico. ☎ 273024. **ALQUILO** piso compartido con una persona, céntrico y óptimas condiciones. 270715.

**ALQUILO** habitaciones. Solo caballeros. ☎ 480266.

**HONDA:** Cortacesped. No es un 1º fila, simplemente es el mejor. 10 modelos diferentes. Suministro Sainz. Avda Cid Nº 85. Burgos y provincia.

**VENDO** empacadora John Deere, porton basculante de garaje, caldera carbón nº2. ☎ 160125.

**VENDO** cosechadoras Clayson, New-Holland. Talleres Varona. ☎ 590994. Briviesca.



**VARIOS COMPRAS**  
19

**COMPRARIA** caseta de perro pastor alemán. En buen estado. ☎ 264278.

**VENTAS**  
20

**CENTRO** Jardinería Castilla Floristería. Gran variedad de plantas. Paseo Fuentes Blancas. (Fuente El Priori). ☎ 269294.

**IGRAN** oferta en plantas de flor! Bandeja 60 unidades petunia, 1.400.- Ptas. Rosales, geranios, etc. Planta de exterior. Jardineras, turbas, semillas. Vivero Las Camelias. Carretera Madrid-Irún Km. 234. ☎ 205239.

**ALBAÑILERIA** fontaneria. Colocación toda clase tuberías, alicatados. Servicio rápido. 233063.

**DESATRAQUES.** Tuberías. Arquetas. Servicio de urgencia. Incluso festivos. Rapidez. 240252.

**FONTANERIA** Permanente. Servicio 24 horas. Incluso festivos. Garantía. Rapidez. 240252.

**ALBAÑILERIA** en general. ☎ 220036 (Joaquin).

**HUESPEDES**  
22

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**EL RUBIO.** Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

**FONTANERIA.** Albañilería. Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

**FONTANERIA.** Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

**COLOCACION** canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎ 269777 - 269035.

**ALBAÑILERIA** fontaneria General, instalación reparación tejados y canalones. 480620 - 267925.

**COLACION** canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎ 220025.

**TEJADOS** canalones, limas, tela asfáltica. Onduline. 480400.

**BBS VISION.** Comunicaciones por ordenador. Acceso gratuito. ☎ 204797.

**ALBAÑILERIA** fontaneria. Colocación toda clase tuberías, alicatados. Servicio rápido. 233063.

**DESATRAQUES.** Tuberías. Arquetas. Servicio de urgencia. Incluso festivos. Rapidez. 240252.

**FONTANERIA** Permanente. Servicio 24 horas. Incluso festivos. Garantía. Rapidez. 240252.

**ALBAÑILERIA** en general. ☎ 220036 (Joaquin).

**SERVICIOS**  
23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**EL RUBIO.** Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

**FONTANERIA.** Albañilería. Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

**FONTANERIA.** Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

**COLOCACION** canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎ 269777 - 269035.

**ALBAÑILERIA** fontaneria General, instalación reparación tejados y canalones. 480620 - 267925.

**COLACION** canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎ 220025.

**TEJADOS** canalones, limas, tela asfáltica. Onduline. 480400.

**BBS VISION.** Comunicaciones por ordenador. Acceso gratuito. ☎ 204797.

**ALBAÑILERIA** fontaneria. Colocación toda clase tuberías, alicatados. Servicio rápido. 233063.

**DESATRAQUES.** Tuberías. Arquetas. Servicio de urgencia. Incluso festivos. Rapidez. 240252.

**FONTANERIA** Permanente. Servicio 24 horas. Incluso festivos. Garantía. Rapidez. 240252.

**ALBAÑILERIA** en general. ☎ 220036 (Joaquin).

**TRABAJOS** general, reparación, colocación canalones, tejados, garantía 3 años. ☎ 276011.

**REPARACIONES** eléctricas, servicio garantizado 24 horas. Económico. 441120.

**SE HACEN** trabajos de albañilería. ☎ 260989 (Carlos).

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

**DE LA ROSA** Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales, con la más absoluta seriedad. También parejas del mismo sexo. Visitas concertadas. Plaza Mayor, 21. 374312, Valladolid.

**VIDENTE.** Cartas del Tarot. Solución problemas sentimentales, laborales, económicos, espirituales. Energías negativas. Lunes a Viernes ☎ 209508. Ana.

**VIDENTE.** Oriente tu destino. Llamamé. 94.4956691.

**HOMBRE** ilustrado busca amistad firme y sincera con mujer con presencia, de 52-58 años, referencia en el apartado de correos 2.112 de Burgos.

**PROXIMA** apertura, Residencia 3ª Edad, a menos 10 minutos Burgos, en Chalet zona verdes, grandes comodidades. 210361.

**AGENCIA** contactos Norte España, máxima seriedad. Discreción. ☎ (94) 4103139.

**CONTACTOS** toda España. caballeros, señoras, señoritas y parejas liberadas. gente selecta. Cuotas de socio. Club Bristol. 94 - 4790697.

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**Asociación "Ayúdale a Caminar"**

(Solicite información gratuita sobre prevención de minusvalías psíquicas, físicas y sensoriales)

c/ María de Molina, 64 - 28006 MADRID - Tfnos.: 411 45 91 - 411 73 28

**CALENDARIO DE VACUNACIONES**

3 meses	Tétanos	Difteria	Tosferina	Polio I-II-III			
5 meses	Tétanos	Difteria	Tosferina	Polio I-II-III			
7 meses	Tétanos	Difteria	Tosferina	Polio I-II-III			
15 meses					Parotiditis	(•) Sarampión	Rubéola
18 meses	Tétanos	Difteria		Polio I-II-III			
6 años	Tétanos			Polio I-II-III			
11 años							Rubéola sólo niñas
14 años	Tétanos			Polio I-II-III			

(•) Para los niños en situación de especial riesgo a los 9 meses.

**Dos ojos para toda la vida**

**Presteles atención y cada 2 años REVISION**

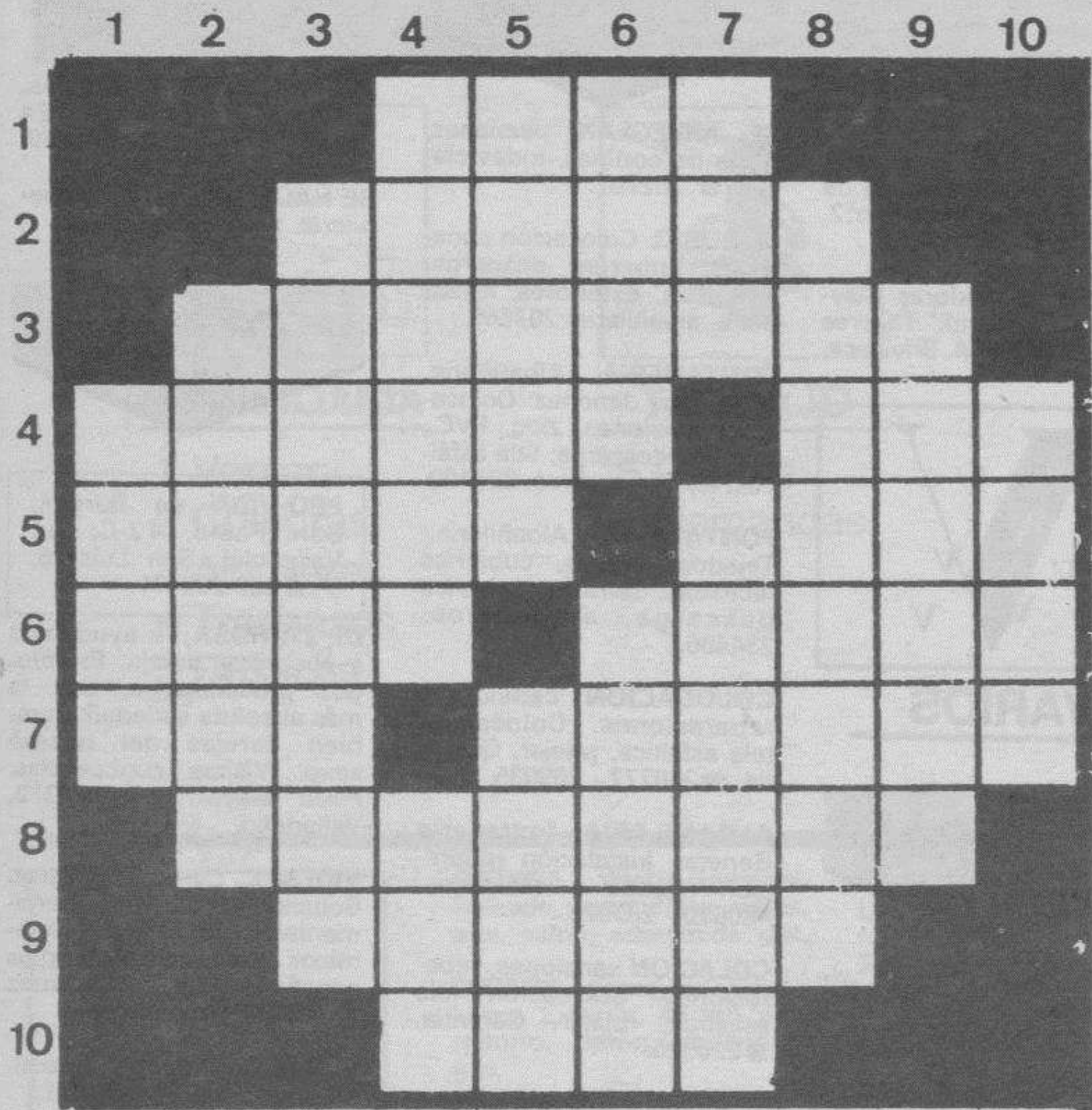
**Garantía de confort y seguridad en el trabajo**

**CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR**

ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

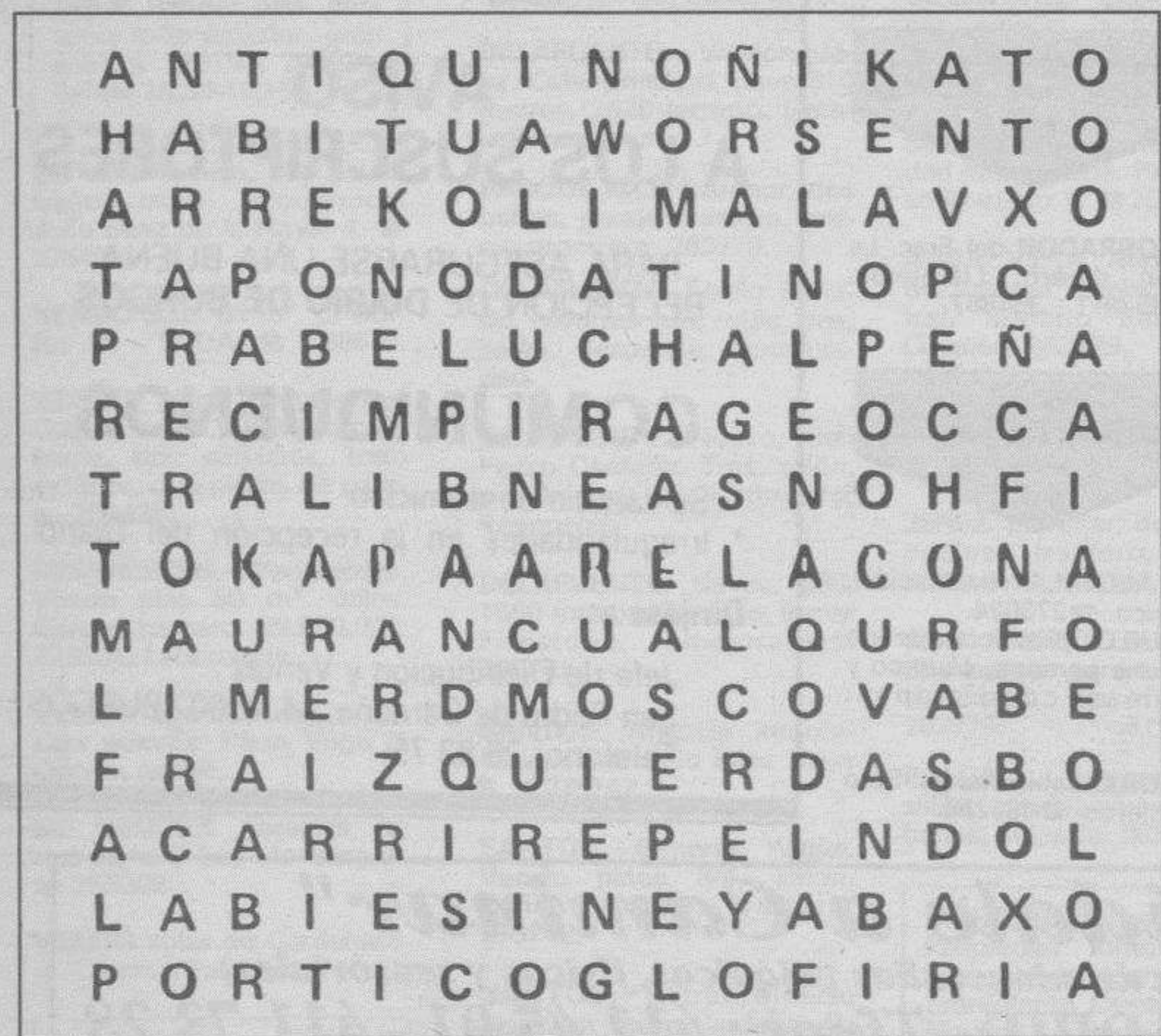


● CRUCIGRAMA



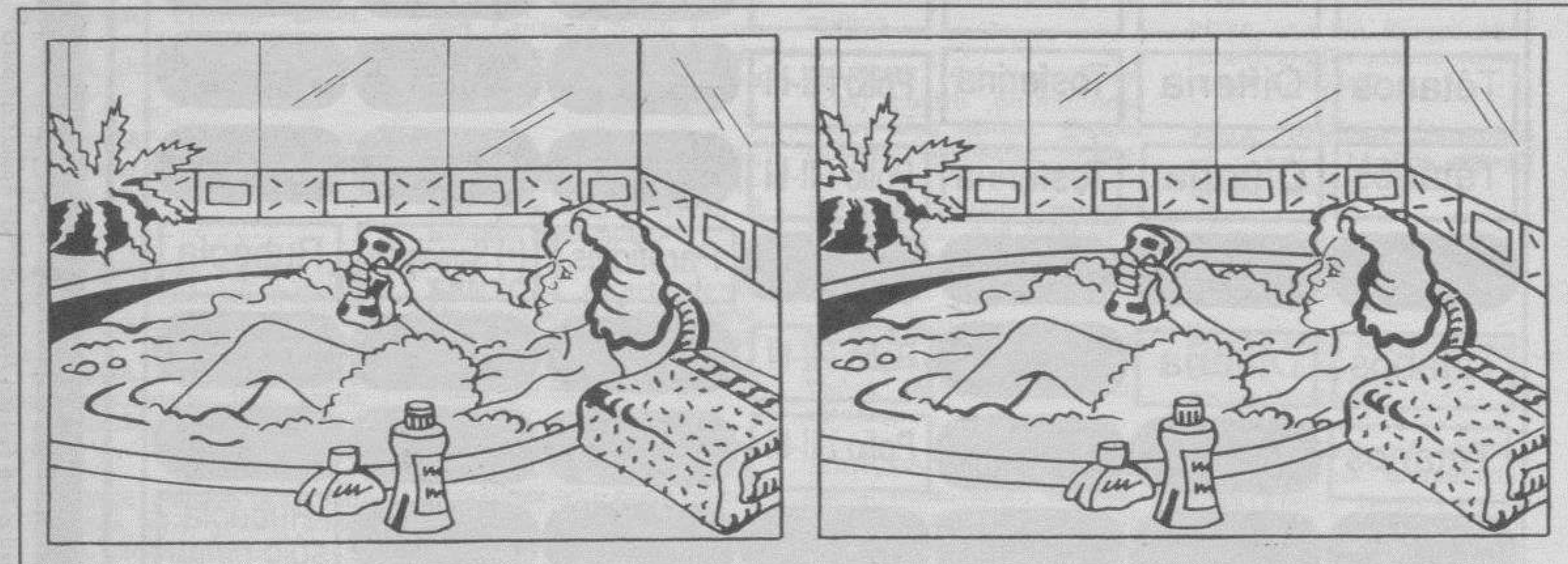
**HORIZONTALES.**- 1: Variante de un nombre de mujer. 2: Mezcla de pez y cera. 3: Hombre de poco juicio. 4: La mayor llanura de Italia. Nombre de consonante. 5: El que se halla desposeído de los derechos del ciudadano. (al revés) Nombre de mujer. 6: Toca un instrumento. Amontona. 7: Composición poética. (al revés) Habla, discute, conversa. 8: Observar desde sitio elevado. 9: Publicar. 10: Amarrar.  
**VERTICALES.**- 1: Flauta pequeña de sonido agudo. 2: Composición poética en que se refieren hechos legendarios. 3: Dulce de membrillo. 4: Equipaje. Ciudad de los EE.UU., en el Estado de Oklahoma. 5: Mentira. (al revés) Infusión sedante. 6: Cierta hierba del Perú. Renta anual de un beneficio o empleo. 7: Rodete de lienzo que se pone enroscado en la cabeza para llevar algún peso. Basar, fundar. 8: Intercalando una consonante. Perpetuar la duración de una cosa. 9: Imitar las acciones de otro. 10: (al revés) Tabaco en polvo.

● SOPA DE LETRAS

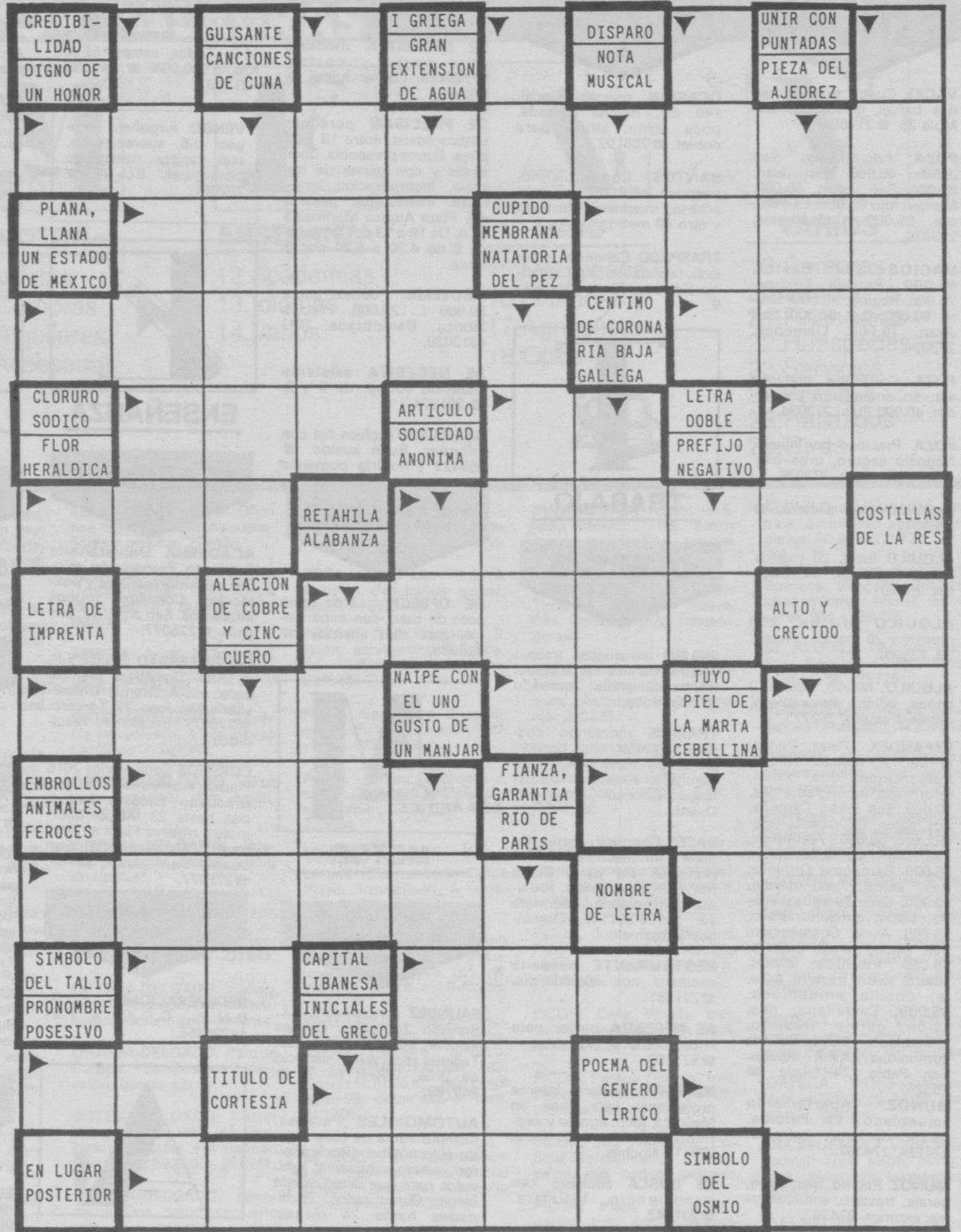


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Ríos de la ex-URSS.**

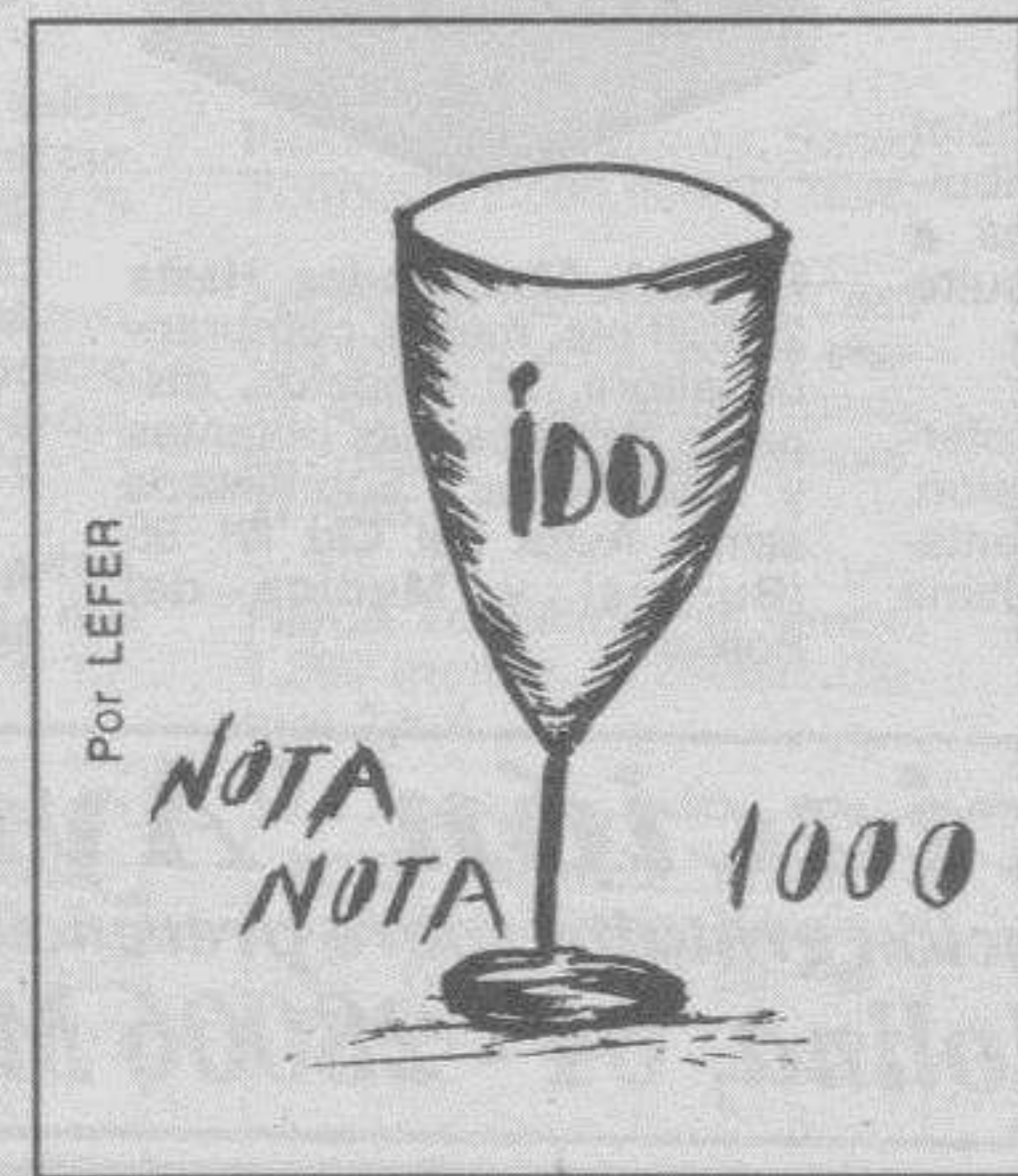
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

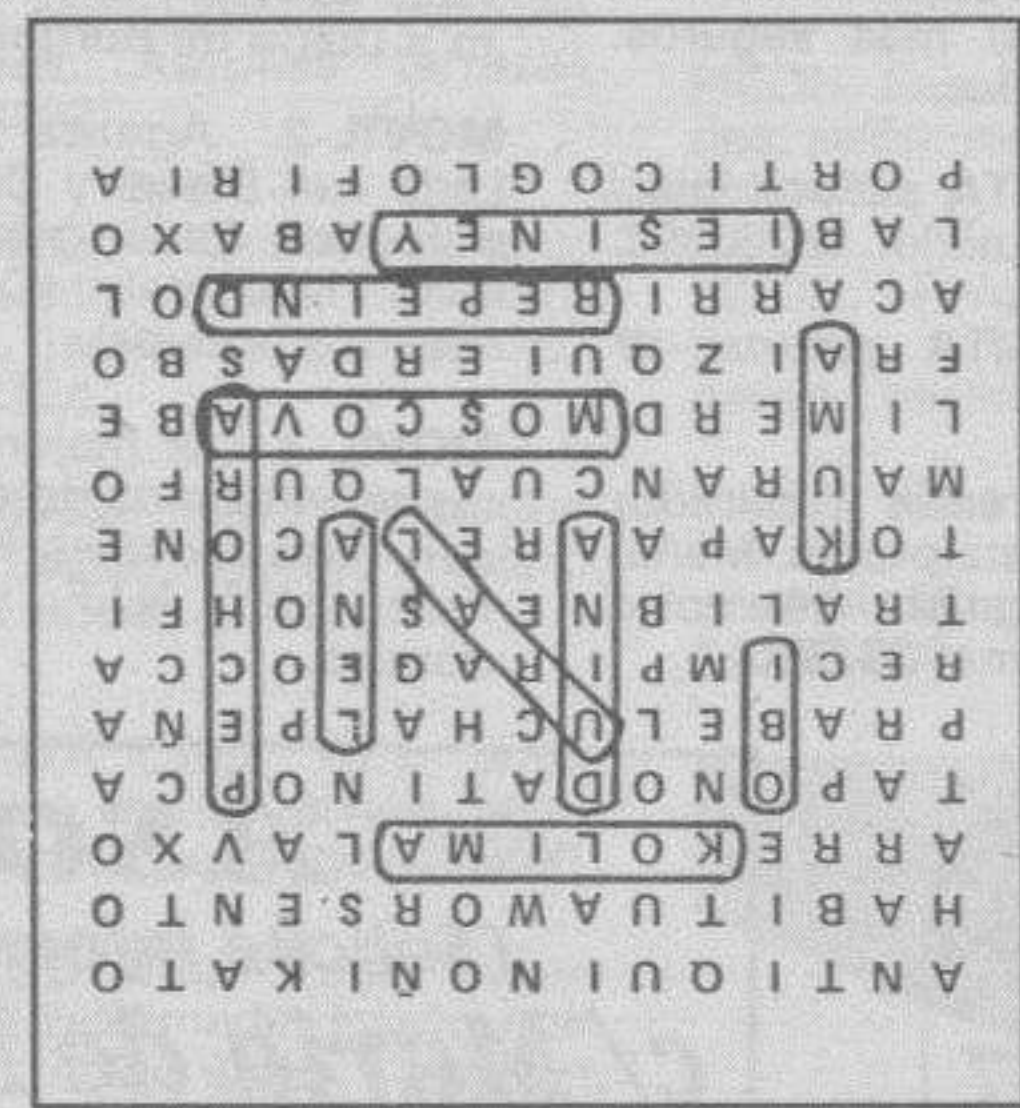


● JEROGLIFICO

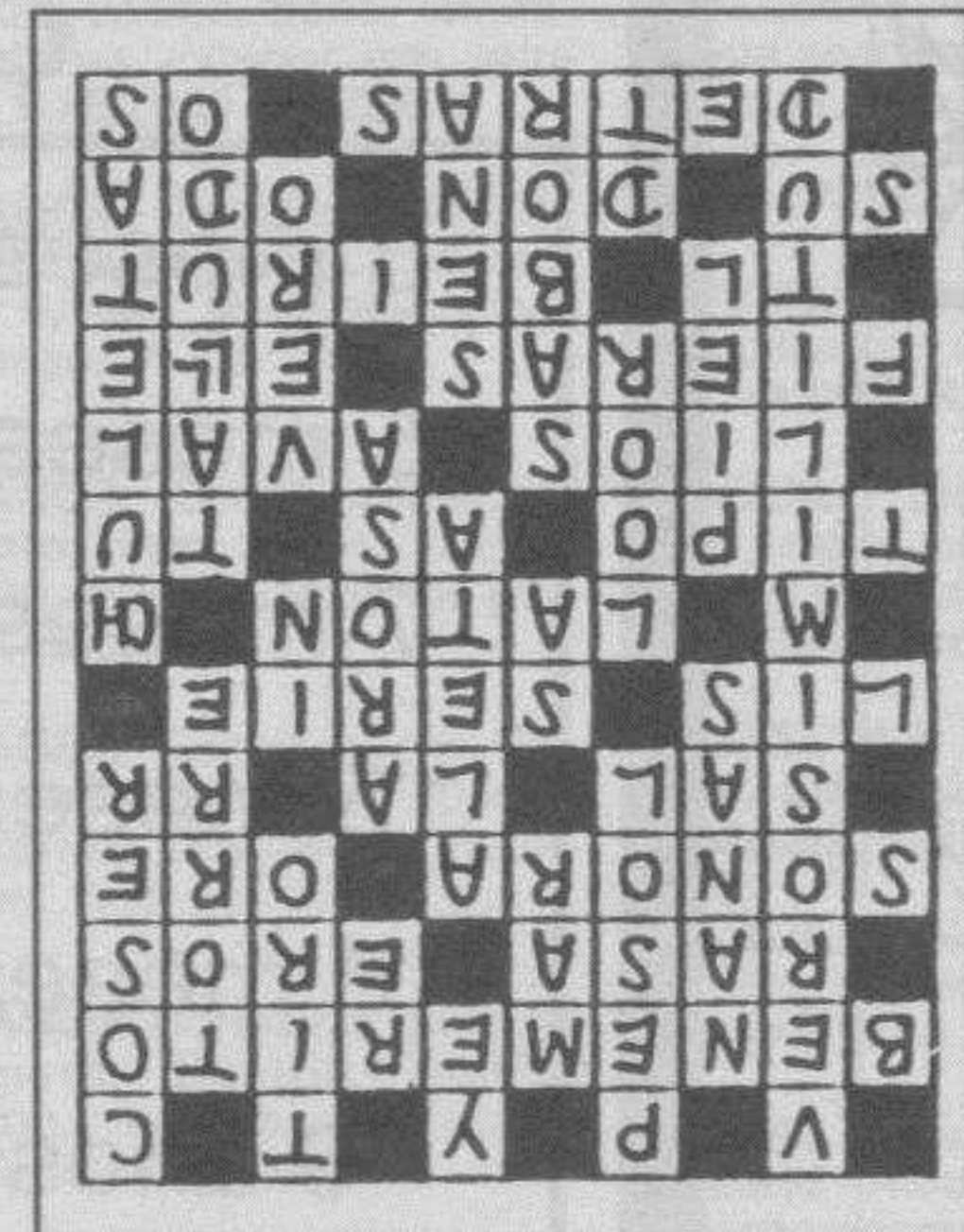


¿Trabaja tu hermana?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

**JEROGLIFICO**  
 Hoja. 7: Baldosa.  
 1: Tapón del frasco. 2: Esponja. 3: Pelo. 4: Toa. 5: Línea del agua. 6: -St, la colocó Paco.  
**SIETE ERRORES**  
 1: Pno. 2: Batada. 3: Codonate. 4: Petate. 5: Arana. 6: Cora. 7: Añara. 8: Eter (n). 9: Emular. 10: epár.  
**VERTICALES.**- 1: Pno. 2: Batada. 3: Codonate. 4: Petate. 5: Arana. 6: Cora. 7: Añara. 8: Eter (n). 9: Emular. 10: epár.  
**HORIZONTALES.**- 1: Pno. 2: Batada. 3: Codonate. 4: Petate. 5: Arana. 6: Cora. 7: Añara. 8: Eter (n). 9: Emular. 10: epár.  
**CRUCIGRAMA**  
 1: Flauta pequeña de sonido agudo. 2: Composición poética en que se refieren hechos legendarios. 3: Dulce de membrillo. 4: Equipaje. Ciudad de los EE.UU., en el Estado de Oklahoma. 5: Mentira. (al revés) Infusión sedante. 6: Cierta hierba del Perú. Renta anual de un beneficio o empleo. 7: Rodete de lienzo que se pone enroscado en la cabeza para llevar algún peso. Basar, fundar. 8: Intercalando una consonante. Perpetuar la duración de una cosa. 9: Imitar las acciones de otro. 10: (al revés) Tabaco en polvo.



# RADIOS

## Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,20: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 17,00: Directamente Encarna. 20,00: Noticias de la tarde. (B.M. Pol). 20,15: Informativo regional. 21,03: El brocal. (J.L. Gago). 21,30: El espejo. (J.L. Gago). 22,30: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. 03,00: Juntos en la noche. (R. Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Reúnete con tu gente. Vive con tu propio estilo la música que prefieres.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,20: El primero de la mañana. Edición local. 8,40: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 9,05: El primero de la mañana. Edición local. 9,15: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,34: Antena deportiva. Edición nacional. 14,41: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 18,33: Viva la gente del cole. Miguel Angel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Antena deportiva. Paco García Caridad. 20,30: El campanario. Informativo nacional. Miguel Angel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbín. 23,40: Antena de la Bolsa. 00,00: Superdeporte en la Hora Cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la Hora Cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

## M-80

Serie Oro. (97.1. Mhz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Sivia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aupa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferret. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Al día. 07,20: Noticias regionales. 07,49: Noticias locales. 08,00: Protagonistas. 12,30: Protagonistas Burgos. 13,50: Noticias de Burgos. 14,00: Noticias de Castilla y León. 14,30: Informativo de las 14.30. 15,10: Con solera. 16,00: La radio de Julia. 19,00: El callejero de Burgos. 20,00: El informativo de las 8. 20,30: Deportes Burgos. 21,00: Cupón de la Once. 21,05: Sin barreras. 22,00: La brújula. 23,45: El penalty. 01,00: Una hora de más. 02,00: Turno de noche.

## ● EL TIEMPO

# Chubascos débiles dispersos

MEDINA CASADO

□ Aunque los centros de bajas presiones se encuentran muy lejos de España -uno al Norte de las Islas Británicas y otro sobre el Norte de África- las bajas presiones relativas afectan a la mayor parte de nuestras regiones. Además son éstas reforzadas por la presencia de un frente de chubascos que está penetrando por Galicia y que terminará -seguramente- por barrer toda la mitad septentrional de la Península y buena parte del resto de ésta y de las Baleares. En definitiva, pues, que seguirá el tiempo inestable con chubascos, a veces de origen tormentoso, repartiéndose con gran irregularidad, pero siendo más frecuentes e importantes sobre la mitad septentrional de nuestra península. Las temperaturas iniciarán un descenso desde el Oeste peninsular.

### EL TIEMPO PARA HOY

Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco y Castilla y León: cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones, generalmente débiles a moderadas.- La Rioja Navarra, Aragón y Cataluña: nuboso a muy nuboso con chubascos, ocasionalmente de origen tormentoso: Valencia, Murcia, Castilla-La Mancha, Madrid y



Extremadura: cielo nuboso con chubascos, generalmente débiles y dispersos, aunque teniendo un origen tormentoso en sus zonas montañosas, especialmente. Andalucía y Baleares: nuboso con posibilidad de algunas precipitaciones débiles y dispersas. Canarias: intervalos nubosos al Norte de las islas y cielo poco nuboso en el resto de las mismas.

Vientos y temperaturas, hoy: Poniente moderado en el Estrecho y vientos flojos de

componente Oeste en Galicia y en las regiones cantábricas y flojos, de dirección variable, en las demás regiones. Las temperaturas serán moderadamente más bajas en la mitad occidental de la península y estacionarias en el resto.

### CASTILLA-LEON

Cielos nubosos con chubascos débiles dispersos. Temperaturas en ligero descenso y vientos que soplarán flojos de dirección variable.

Las temperaturas máximas oscilarán en la región entre 21 y 16 grados, y las mínimas estarán entre 12 y 7 grados. No hubo precipitaciones de consideración, y por provincias las temperaturas han sido las siguientes: en Avila 17,6 de máxima y 9,4 de mínima; en Burgos, 19,3 y 9; en León, 18 y 10; en Salamanca, 20,2 y 9,3; en Segovia, 19 y 12,6; en Soria, 18,6 y 8,2; en Valladolid, 22 y 10,2; y en Zamora, 21 y 11,4.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 26, Santander 25, Oviedo 22, San Sebastián 24, Vitoria 23, Pamplona 23, Logroño 25, León 13, La Coruña 20, Valladolid 13, Salamanca 14, Zaragoza 26, Barcelona 20, Tarragona 21, Valencia 23, Alicante 23, Murcia 24, Madrid 23, Toledo 23, Ciudad Real 22, Albacete 22, Badajoz 24, Sevilla 25, Granada 24, Málaga 22, Cádiz 22, Mallorca 25, Las Palmas 23, y Santa Cruz de Tenerife 23.

### OTRAS DE EUROPA

Amsterdam 22, Atenas 18, Berlín 20, Berna 20, Bonn 22, Bruselas 19, Copenhague 16, Dublín 13, Estocolmo 18, Frankfurt 22, Ginebra 19, Hamburgo 20, Lisboa 19, Londres 19, Milán 23, Niza 20, Oslo 15, París 22 y Roma 22.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## SEÑORIO DEL CORDERO,

Asador en el centro de Burgos. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con carnes y pescados a la brasa. Algo distinto. Compruébalo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. C/. Calzadas, 11.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-6900. Avenida de la Constitución, 3.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanaduñas s/n. ☎ 29 25 72

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

## RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanaduñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquejar.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## En RESTAURANTE MANZANEDO

Podrán disfrutar de la mejor cocina castellana y los más suculentos platos vascos. Deguste nuestra gran variedad de cazuelitas en barra. Menús variados de lunes a viernes, desde 950 Ptas. Los miércoles Olla podrida. Parrilladas de marisco (min. 2 personas) 3.800 Ptas. (martes, cerrado por descanso semanal). Visítenos: estamos en Avda. de la Constitución, 21. Reserve su mesa: Tel/f. 947/240950.

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.



## ● URGENCIAS

Servicio de Policía .....	0 91
Serv. Pol. Municipal .....	0 92
Policía Municipal .....	28 88 34
y	28 88 39
Guardia Civil .....	22 90 04
Comisaría .....	27 68 01
Gobierno Civil .....	20 55 00
Jfutura. Pr. Tráfico .....	22 11 12
Bomberos .....	0 80
y	28 88 38
Hospital G. Yagüe .....	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.) .....	28 18 00
A. Alchoh. Anó. ....	23 65 52
S.O.S. droga .....	26 36 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R. ....	23 22 22
Hospital Provincial .....	23 50 11
Tele SOS Burgos .....	20 90 90
Teléfono Esperanza .....	20 42 42
Gas Natural, averías .....	23 44 00
Iberdrola, avisos .....	22 10 81
Ambulancia .....	20 94 52
RENFE .....	20 35 60
Obras Públicas .....	22 45 00
Tele Ruta .....	91-5352222
Of. Mpal. Consumo .....	28 88 28
O. I. C. (M. I.) .....	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias .....	24 12 12

## Miranda de Ebro

Bomberos .....	31 00 00
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social .....	34 90 00
Cruz Roja .....	31 00 37
Policía .....	31 00 95
Gas natural .....	33 23 33

## Aranda de Duero

Bomberos .....	0 80
.....	50 32 00
Policía Local .....	0 92
50 01 00	
Guardia Civil .....	50 00 86
Cruz Roja .....	50 29 18
Policía .....	50 26 04
Gas natural .....	50 06 04

## Lerma

Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

## Roa

Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 84

## Medina de Pomar

Guardia Civil .....	11 07 06
Centro de Salud .....	11 16 20

## Briviesca

Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

## Belorado

Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 10 89

## Villarcayo

Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

## Salas de los Infantes

Guardia Civil .....	38 00 10
Ambulancia Municipal .....	38 00 21
Serv. Prev. y Salv. ....	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud .....	38 03 47
Cruz Roja .....	38 20 38

## Villadiego

Guardia Civil .....	36 16 04
Ambu. e Incendios .....	36 17 00
.....	36 03 03
y	36 16 04

## Espinoso de los Monteros

Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

## Melgar de Fernamental

Guardia Civil .....	37 20 18
Centro de Salud .....	37 25 95
Centro de A. Social .....	37 24 93
Camping «El Vivero» .....	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española .....	37 37 69

## Valle de Mena

Cruz Roja .....	12 62 92
-----------------	----------

## ● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información .....	20 35 60
Paquexpres .....	20 95 20
Despacho Central .....	20 17 19
Miranda .....	31 20 05
Aranda .....	50 04 85

## Estación de Autobuses:

Est. autobuses .....	26 55 65
Soto y Alonso .....	26 64 71
La Serrana .....	26 89 95
Continental .....	26 70 01
ANSA .....	26 29 29
Amaya .....	26 90 32
Arceredillo .....	26 83 47
El Noroeste .....	26 38 02
Pisuerga .....	26 38 02
Enatcar .....	27 76 32
Iberbús .....	26 28 00
Jiménez .....	26 69 30
ZATRANS .....	26 63 70

## Aeropuertos:

Madrid .....	(91) 205 83 43
Bilbao .....	(94) 453 06 40
Valladolid .....	(983) 25 92 12
Vitoria .....	(945) 27 33 00

## Aduana .....

.....	23 58 33
-------	----------

## ● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona .....	01:34
Barcelona .....	01:59
Madrid Chamartín (1) .....	02:27
Madrid Chamartín .....	02:55
Coruña-Vigo .....	03:06
Hendaya-Pamplona (2) .....	03:20
Hendaya-Bilbao .....	04:03
Bilbao-Pamplona (3) .....	04:43
Gijón .....	04:45
Hendaya-París (14) .....	05:01
Salamanca .....	05:10
Bilbao (4) .....	06:10
Madrid Chamartín .....	06:12
Irún-Bilbao (5) .....	06:40
Madrid (6) .....	08:46
Zaragoza .....	10:56
Madrid Chamartín .....	11:19
Hendaya .....	11:33
Coruña-Vigo .....	12:05
Hendaya .....	12:42
Salamanca .....	12:44
Vitoria .....	13:30
Hendaya-Bilbao .....	15:02
Barcelona .....	15:25
Madrid Chamartín (7) .....	15:30
Gijón-Vigo-Coruña (8) .....	15:31
Algeciras .....	16:53
Hendaya-Bilbao .....	17:18
Zaragoza .....	17:30
Salamanca (9) .....	18:06
León .....	18:25
Hendaya-Bilbao .....	18:34
Bilbao (9) .....	18:49
Madrid Chamartín .....	18:53
Madrid Chamartín .....	19:10
Valladolid (15) .....	19:45
Vitoria (10) .....	21:27
Hendaya-París .....	21:48
París .....	22:12
Fuentes de Oñoro (11) .....	22:33
Málaga (12) .....	22:47
Coruña-Vigo .....	23:21
Alicante-Valencia (13) .....	23:57

- (1) Circula el 03, 07 y 11-04-93.  
 (2) Rama de Bilbao y Pamplona no circula el 02, 06 y 07-04-93.  
 (3) Circula el 02, 06 y 07-04-93.  
 (4) Circula l, x y v, del 01 al 18-04-93.  
 (5) Circula de 01 al 18-04-93.  
 (6) Diario excepto domingos.  
 (7) Circula los domingos, 19-03 y 08-04-93.  
 (8) A Gijón diario. A Vigo l, x y v. A Coruña, m, j, s.  
 (9) Circula v, d y 18-03-93. Diario del 01 al 14-04-93.  
 (10) Diario excepto sábados.  
 (11) Continúa a Lisboa y Oporto.  
 (12) Circula l, x, v, del 31-03 al 16-04-93.  
 (13) Circula del 31-03 al 17-04-93.  
 (14) Procede de Lisboa y Oporto.  
 (15) Circula v, s, d, 18-03 y 07-04-93. No circula 19-03 y 09-04-93.

## ● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis) .....	27 77 77
Radio Taxis .....	48 10 10

## ● MONUMENTOS

**Catedral.** - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

**Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311).** - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

**Iglesia de San Nicolás.** - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban.** - Llamado a la casa parroquial: 207095.

**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».** - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

**Museo arqueológico «Casa de Miranda».** - Calles Miranda y Caleña. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.** - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

**Cartuja de Miraflores.** - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

**Iglesia de Santa Agueda.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.** - Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardena.** - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

**Clunia (Ruinas Romanas).** - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

**Lerma. Convento de las Dominicas.** - Visitas por las mañanas.

**Colegiata de San Pedro.** - Para visitarla hay que avisar al párroco.

**Palacio Ducal.** ☎ 170020.

**Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas.** - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.

**Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara.** - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

**Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería.** ☎ 110160.

**San Pedro de Tejada.** - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

**Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo.** - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

## ● COCHES DE LINEA

## SALIDAS

**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 9,30 (ju. y sáb.).

**Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 17,00 (diario, dom. y fes. no).

**Alar del Rey:** 17,30 (vi., 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30) (diario, dom. y fes. no).

**Aranda de Duero:** 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Aranda de Duero:** 10,45 - 13 19 - 21 (sáb.).

**Arenillas de Pisuerga:** 19,00 (diario, dom. y fes. no).

**Arija:** 18 (lun., mi. y vi., fes. no).

**Barcelona:** 8 - 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. no).

**Belorado:** 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

**Bilbao (directo):** 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).

**Bilbao:** 7,15 - 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).

**Bilbao-Espinoso de los Monteros:** 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

**Briviesca:** 7,45 - 10,30 - 13,30 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).

**Cabia (por Cayuela-Albillos):** 18,30 (lun. y vi., fes. no).

**Carcedo de Burgos:** 12,45 (vi., fes. no).

**Castrojeriz-Arenillas:** 14,00 (lun. y vi., fes. no).

**Covaleda-San Leonardo:** 18,30 (diario, dom. y fes. no).

**Eibar:** 16,30 (diario, dom. y fes. no).

**Fresneda de la Sierra:** 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Friás-Oña:** 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).

**Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora - Toro Valladolid - San Sebastián - Irún:** 16,30 (diario, dom. no).

**Hoyales-Roa:** 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).

**Irún:** 10,45 - 14,15 (diario).

**Irún - San Sebastián - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro:** 10,30 (diario, dom. no).

**Laredo (directo):** 8,15 (sólo Julio y Agosto).

**León:** 10,45 (diario, dom. no).

**Lerma (por Tordueles):** 14 (mi. y sáb. fes. no).

**Lerma (por Tordueles):** 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).

**Logroño (por Briviesca):** 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

**Logroño (por Belorado):** 8,30 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

**Los Balbases:** 18,30 (lun., fes. no).

**Madrid:** 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 17,30 - 20 - 22,15 (diario).

**Madrid:** 7,30 - 9,30 (lun., a vi.).

**Madrid (Especial VIP):** 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Mahamud-Preseñcio-Arcos:** 18,30 (lun. y vi., fes. no).

**Melgar de Fernamental:** 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

**Melgar de Fernamental-Osorno:** 17,15 (diario, dom. y fes. no).

**Miranda de Ebro:** 13,30 - 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Miranda de Ebro (directo por autopista):** 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

**Oña-Trespaderne:** 13,30 (lun., mi. y vi.).

**Oña (solamente temporada escolar):** 13,30 (mar. y ju.).

**Palencia:** 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).

**Pedrosa del Príncipe-Astudillo:** 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar). (diario, dom. y fes. no).

**Peral de Arlanza-Villahoz:** 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).

**Pozos de la Sal:** 18,15 (diario, dom. y fes. no).

**Padrones-Aguas Cándidas:** 18,15 (sáb.).

**Hozabajas-Terminón:** 18,15 (vi.).

**La Parte-Salas:** 18,15 (lun. y vi.).

**Rojas-Llanos:** 18,15 (mi. y sáb.).

**Rioseñas-Salas:** 18,15 (mar.).

**Riocerezo-Salas:** 18,15 (ju.).

**Pamplona:** 7,15 - 10,45 - 16,15 18,45 (laborables).

**Pamplona:** 10,45 - 18,45 (sáb.).

**Pradoluengo:** 13,30 (diario, dom. y fes. no).

**Quintana del Pidio-Roa:** 18 (mar. y ju., fes. no).

**Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente:** 18 (vi., fes. no).

**Rabé de las Calzadas:** 13,30 (vi., fes. no).



## Elías Yanes: «El diálogo con las autoridades se había deteriorado»

**«Un pecado de los políticos es mirar primero el éxito de su partido en vez del bien común»**

□ MADRID/COLPISA.— Elías Yanes, presidente de la Conferencia Episcopal, afirmó ayer, en relación con las recientes conversaciones que ha mantenido con Felipe González y José María Aznar que «había que establecer un diálogo de carácter institucional. Este diálogo, no digo que se hubiera roto, pero sí que se había deteriorado, y una de las funciones que le corresponde al presidente de la Conferencia Episcopal es precisamente promover la relación con las autoridades civiles. Me parecía un deber el hacerlo y éste es el sentido que tiene la entrevista con Felipe González, que es diferente de la entrevista con Aznar y con otras muchas personas con las que estoy dialogando. Este otro tipo de entrevistas se sitúa en el contexto del diálogo que yo he proclamado como método de relación de la Iglesia con la sociedad, un diálogo que supone contacto, escuchar a las personas dentro de un clima de respeto mutuo y que no significa necesariamente coincidencia entre los interlocutores».

Yanes afirma también que

«un pecado muy frecuente en los políticos es mirar primero al éxito de su propio partido en vez de mirar en primer lugar el bien común sobre todo cuando un político asume una responsabilidad en un cargo público. Cuando un político tiene un cargo de responsabilidad pública tiene que pensar que por encima de todo está el bien de la sociedad porque él con los votos de la mitad más uno no tiene derecho a ignorar a aquellos que no le han votado».

Aludió asimismo a la entrevista que mantuvo con los Reyes de España. Yanes señaló que «la definen tres palabras: cordial, confianza y la familiaridad, lo dije así espontáneamente y luego lo pensé y no lo retiro. La experiencia de este encuentro tuvo estas características. Tene-

mos la gran suerte de estos Reyes que para la España de esta segunda mitad del siglo XX son un factor importantísimo para el bien del país».

En el curso de la misma entrevista, Elías Yanes afirmó: «no tengo conciencia de haber transigido jamás en nada que sea fundamental para la vida de la Iglesia en el diálogo con los políticos. Yo nunca trato con los políticos en el sentido en que se emplea la palabra negociación en que parece que se pide una cosa a cambio de otra. Normalmente lo que queremos es que se reconozcan unos derechos que son de los ciudadanos católicos y que la Iglesia reclama ante el poder político, sea quien sea, y este diálogo debe continuar independientemente del problema económico. Mantenemos la fórmula que el Concilio Vaticano II proclamó y que entre nosotros ha sido una fórmula especialmente subrayada que es una fórmula de independencia mutua y de colaboración, pero esto no es óbice para que deseemos que la Iglesia tenga cada día más autonomía económica».

## Mejora lentamente la Madre Teresa de Calcuta, pero persiste el peligro

□ CIUDAD DEL VATICANO/EFE.— La Madre Teresa de Calcuta mejora lentamente de la fractura de tres costillas que sufrió a causa de una caída sufrida el pasado jueves, pero persisten los peligros para su salud dada su avanzada edad y sus problemas cardíacos.

La premio Nobel de la Paz, de 83 años, permanece ingresada en la clínica «Salvator Mundi» de Roma, tras caerse en la sede de su congregación de las Misioneras de la Caridad.

El doctor Vincenzo Billota, que atiende a la religiosa de origen albanés, informó hoy de que, a pesar de su mejoría, la Madre Teresa continúa con fuertes dolores y deberá observar un periodo de reposo absoluto.

La Madre Teresa de Calcuta soporta pacientemente el dolor y sigue «obedientemente» las indicaciones de los médicos, «aunque su cabeza está en otro sitio y



desearía estar ya fuera de la clínica», señaló el doctor Billota.

El médico afirmó que tratará de mantener internada en la clínica a la premio Nobel de la Paz «el mayor tiempo posible, al menos otro semana, para evitar que realice cualquier esfuerzo».

## Recordando el 17 de mayo del 92

□ BURGOS/A.C.A.— Con la proyección del video «Huellas en la nieve», queremos guardar memoria de un acontecimiento grande, que excede con mucho las dimensiones de estas imágenes.

Un año después se cumplen las palabras de Su Santidad el Papa Juan Pablo II, que renovaremos y reviviremos:

«Espero que vuestra participación en la Beatificación del Fundador del Opus Dei sea para vosotros la ocasión de un nuevo impulso, a fin de responder con plenitud a vuestra vocación de bautizados: vivid la voluntad de Dios cada día, en todos vuestros quehaceres de hombres y mujeres de nuestro tiempo; avanzad por el camino de la santidad, es decir, dejaos conquistar por la presencia de Cristo Salvador».

Que el ejemplo y las enseñanzas del beato Josemaría Escrivá os iluminen. Que su intercesión os sostenga».

Hoy nos admiramos, llenos de agradecimiento a Dios, de la fecundidad sobrenatural de su vida.

La Asociación Cultural Arlanza quiere ofrecerles un pequeño recuerdo de este hecho portentoso, rebelde aún a nuestra valoración, pero que siempre descaremos seguir teniendo en la memoria, la proyección del video «Huellas en la nieve», el miércoles 19 de mayo, a las 8 pm., en el salón de actos de la Caja del Círculo Católico.



VI ANIVERSARIO DE

## Conchita Vallecillo Rodríguez

Q. E. P. D.

Sus padres, hermanos y familiares, invitan a quienes lo deseen, a compartir la Eucaristía, que tendrá lugar hoy, a las 20 horas, en la parroquia del Salvador (Capiscol).

Burgos, 18 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

## Don Ramón Mariscal Arceo

Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Salas, n.º 14.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 18 de Mayo de 1993.

## Agradecimiento

La familia de DON BERNARDO GARCIA REVILLA y DOÑA AURELIA REVILLA NOGAL, que fallecieron el pasado día 14 de Mayo (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de sus almas.

## Agradecimiento

La familia de DON FIDEL MARIJUAN ALONSO, que falleció el pasado día 14 de Mayo (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunican que hoy, martes, día 18, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de La Anunciación, se celebrará una misa por el eterno descanso de su alma.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE

EL SEÑOR

## Don Anastasio Pérez Mata

Presidente de «Transportes Pérez Torres»

Fallecido el día 18 de Mayo de 1991

Q. E. P. D.

Sus hijos: Anastasio y Maite Arrúe; nieta: Myriam; Sabi Santamaría y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará hoy, martes, a las siete y cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de San José, Obrero.

Burgos, 18 de Mayo de 1993.

## LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos



# Miguel Sánchez y el Consejo comienzan a planificar la nueva estructura del club

**Se reúnen esta noche para hablar de cantera, renovaciones y pretemporada**

JUAN CARLOS MORENO  
BURGOS

El técnico del Real Burgos, Miguel Sánchez, y el Consejo de Administración se reunirán esta noche para comenzar a perfilar el organigrama definitivo del club para la próxima temporada. Entrenador y directiva estudiarán la configuración de las categorías inferiores, la renovación de algunos jugadores, posibles fichajes, además de la preparación de la pretemporada para la próxima campaña. Miguel Sánchez, que tendrá pleno control sobre todos los equipos del club, planteará sus ideas sobre el fútbol de cantera y el Consejo aprobará los profundos cambios que sufrirán los equipos de la cantera.

El técnico fue claro nada más llegar desde Cádiz. El equipo «tiene un pie en Segunda» y, por ello, «a partir de ahora hay que comenzar a planificar el futuro. La situación se ha complicado mucho. Quedan puntos pero cada vez es más complicado. Mañana -por hoy- voy a reunirme con el Consejo de Administración para realizar una planificación de todos los equipos inferiores. Además, seguiremos con las conversaciones con algunos jugadores para terminar de concretar su con-



ANGEL AYALA

Miguel Sánchez conversa con Joseba Aguirre durante el encuentro jugado en Cádiz.

tratación y, a partir de ahí, planificar el futuro, incluyendo la pretemporada».

El técnico no quiso confirmar si, a partir del domingo, ante el Oviedo, dará entrada a hombres poco habituales, pero que tienen asegurada su continuidad: «Podría ser, pero creo que el equipo lleva una línea buena y quiero disputar cada partido con la máxima intensidad. Quiero que el equipo se entregue al máximo y no dar facilidades a nadie porque sería desvirtuar la competición cuando todavía hay muchos equipos

luchando por conseguir puntos importantes».

Miguel Sánchez mostró su confianza de solucionar durante esta semana las tres renovaciones más importantes (Bastón, Joseba Aguirre y Balint): «Tengo interés de que sea así, porque sino tendría que buscar otros jugadores. Ahora estamos mirando lo que tenemos en casa que es válido, pero también estamos mirando fuera, aunque siempre teniendo en cuenta la economía del club. Hay que hacer las cosas con calma y sin excesivos gastos».

El técnico se reafirmó de sus palabras en Cádiz y volvió a reiterar la superioridad de sus jugadores sobre el rival: «Es difícil explicar porque el único equipo que existió sobre el terreno de juego fue el Real Burgos. Salvo la individualidad y gran trabajo de Kiko, el Burgos hizo un buen partido y superó un resultado adverso. Por el afán de ganar nos metieron el tercer gol. Lo que más me duele es que fueron tres errores, sobre todo los dos iniciales. Los jugadores están decaídos porque ellos lo sintieron mucho».

## Herrera será sancionado y no jugará ante el Oviedo

□ BURGOS/J.C.M.- Sebastián Herrera será sancionado mañana miércoles por el Comité de Competición, tras serle mostrada la cuarta tarjeta amarilla de las acumulables el pasado domingo en el Ramón de Carranza. El defensa, por tanto, se perderá el encuentro ante el Oviedo el próximo domingo y Miguel Sánchez tendrá que buscar durante esta semana un sustituto, que con casi total seguridad será Javier Olaizola.

Por otro lado, la plantilla del conjunto burgalés realizó ayer por la mañana la sesión de entrenamiento dividida en dos grupos. Por un lado, los que viajaron a Cádiz entrenaron nada más llegar a Burgos, mientras que sus compañeros lo hicieron antes. El único que no realizó ejercicios fue Loren, que sufre un fuerte golpe, aunque no especialmente grave.

Miguel Sánchez resaltó la mala actuación de Raúl García de Loza en Cádiz, aunque evitó en todo momento polemizar y se mostró poco partidario de enjuiciar la labor arbitral: «Respeto su actuación, pero también se equivocan y García de Loza se equivocó. Lo digo con el máximo respeto, pero cometió errores en dos jugadas claves». El técnico se refería concretamente a una falta que el colegiado debió mandar repetir y el gol anulado a Joseba Aguirre, que debía haber supuesto el empate a tres, y que De Loza no concedió la ley de la ventaja.

## «El equipo ha cometido muchos errores este año y la culpa es de todos»

□ BURGOS/J.C.M.- Miguel Sánchez eludió, una vez que el descenso está prácticamente decidido, buscar responsabilidades concretas y se limitó a enunciar la culpabilidad de todos los estamentos del club. El técnico no quiere hablar de la labor de Theo Vonk y su posible responsabilidad en esta situación. Algunos jugadores, por contra, creen que el fracaso es la consecuencia lógica de una mala planificación.

Sánchez repite que está contento con los jugadores, «pero no se puede salvar un barco en las últimas fechas cuando tiene muchas vías de agua. Estamos trabajando para tapar esas vías; hemos cometido errores, pero hay que corregirlos».

El técnico sabe perfectamente la trayectoria del equipo durante la temporada. Los continuos cambios de entrenador, la profunda reforma de la plantilla, con la marcha de varios jugadores carismáticos (Tocornal o Tamayo), del agrado de este técnico, y la falta de planificación a la hora de realizar

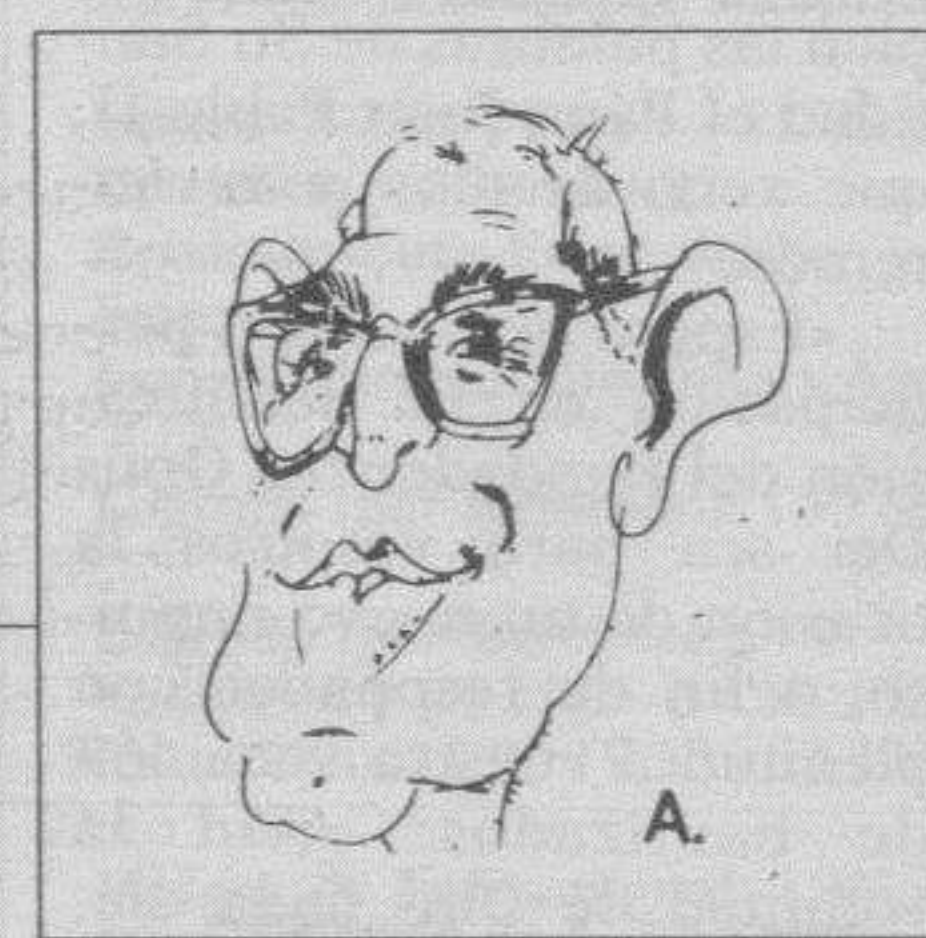
los fichajes: «Plantilla hay, pero este equipo ha cometido muchos errores y la consecuencia es la situación en la que está. Las culpa es de todos. Del primer entrenador, del segundo, del tercero y del cuarto y, por supuesto, de la plantilla. Hay que tratar de hacer las cosas con más sentido».

El técnico repite que no busca culpables «porque yo no estaba aquí. Yo no sé como se han hecho las cosas, pero si sé que es un equipo descompensado».

Miguel Sánchez lamenta la situación y, sobre todo, que la afición burgalesa deje de tener un equipo en Primera División: «El club tiene una buena plantilla y es una pena que la ciudad de Burgos pierda que su equipo siga jugando en Primera».

Pese a la decepción, el entrenador asturiano asegura que sus hombres seguirán luchando hasta el final por conseguir las victorias: «Hay que seguir trabajando. Se ha puesto complicado, pero está el prestigio de los profesionales y esto nos obliga a terminar con dignidad».

## TIROS INDIRECTOS



El Burgos bebió su último trago en Cádiz.

Menos mal que fue en «Tacita de Plata»

El partido del Carranza fue «de poder a poder»

Para el Burgos «de poder ... a no poder»

El Burgos se va a Segunda con jugadores de gran TALLA

No lo den Ustedes más vueltas, eso ha sido porque algo FALLA

Elduayen vale todavía mucho dinero.

Será por eso que su defensa le deja con frecuencia vendido...

¡Por fin! estamos virtualmente descendidos.

Y que conste que no lo decimos con segunda...

Balint quiere saber a qué atenerse sobre su renovación.

¡Toma! y el Burgos sobre sus lesiones.

El socio del Burgos es fuerte como pocos

¡Menudo entrenamiento de corazón hemos tenido...!

Son varias las restauraciones integrales que urgen en la ciudad.

El Arco de Santa María, el Teatro Principal, el Real Burgos...

El mister dice que el Burgos está con un pie en Segunda. Pues los partidos que quedan los jugará «a la pata coja»





## La Liga, la UEFA, la promoción y el descenso, en un pañuelo

□ MADRID/COLPISA. - Los sorprendentes resultados registrados el pasado fin de semana han dejado la Liga mucho más igualada tanto en la lucha por el título, donde Barcelona y Real Madrid van cogidos de la mano (50+18), como en la Copa de la UEFA, con Valencia, Atlético, Tenerife y Sevilla en sólo dos puntos, la promoción, con Logroñés y Albacete en alza, y descenso, donde sólo el Real Burgos parece desahuciado y el Cádiz no se rinde y lucha por su enésimo milagro.

Restan sólo cinco apasionantes jornadas para la conclusión del torneo de la regularidad y todo está por decidir.

Barcelona y Real Madrid sólo han sumado dos puntos en las dos últimas jornadas y atraviesan un mal momento de juego.

La igualdad, incluso en desahucios, es absoluta y el conjunto de Johan Cruyff sólo aventaja al de Benito Floro en seis goles. El calendario favorece ligeramente a los azulgrana, sobre todo en las dos últimas jornadas. El Barcelona debe visitar entonces a Osasuna y recibir a la Real Sociedad, mientras que el Real Madrid se mide en su feudo al Atlético de Madrid y visita a Tenerife.

Navarros y donostiarras no deben jugarse apenas nada, mientras que rojiblancos y tinerfeños deben luchar por entrar en Europa.

Con anterioridad, los de Cruyff reciben a Rayo Vallecano y Sevilla y salen al feudo vigués de Balaidós.

El equipo de Floro, antes de afrontar sus dos últimos compromisos, recibe el domingo al Sevilla, viaja a Pamplona, y se mide en el Bernabéu al cuadro de Toshack. Así pues, ambos tienen tres partidos en casa y dos fuera.

Por otro lado, Valencia (40+8), Atlético (39+5), Tenerife (39+7) y Sevilla (38+4) luchan por las dos plazas que quedarán vacantes en la Copa de la UEFA, aunque finalmente podría entrar un equipo más si el Zaragoza no se clasifica para la final de la Copa del Rey.



EFE

Los jugadores alemanes tienen pocas esperanzas de remontar el 1-3.

## El Dortmund se desplaza a Turín para jugar la Copa de la UEFA

### Los alemanes viajan más por obligación que con la esperanza de ganar

□ DORTMUND BRFA/EFE. - El Borussia Dortmund se desplazará hoy a Turín, donde disputará el día siguiente el partido de vuelta de la final de la Copa de la UEFA, pero viajará más por obligación, que con la esperanza de poder corregir el resultado de ida.

Michael Rummenigge, una de las principales figuras del Borussia Dortmund, no ocultó la depresión que reina en su equipo al señalar: «Ya veo que al final de la temporada nos vamos a quedar sin ninguna Copa y con las ganas de siempre».

El resultado de 1-3 contra el Juventus de Turín en propio feudo, que supuso la primera derrota en casa en competiciones europeas de los últimos 29 años, hundió al Borussia Dortmund en una profunda depresión de la que aún no se ha recuperado.

Prueba de ello fue la goleada de auténtico escándalo que encajó el Dortmund, el pasa-

do viernes, de nuevo sobre el césped del temido «Westfalenstadion», ante el VfB Stuttgart, conjunto que venció por 0-4, la derrota local más amplia de la larga historia del Borussia Dortmund.

Para hacerse con la Copa de la UEFA tiene que ganarle al Juventus con tres goles de diferencia. Una misión imposible para los técnicos que temen que no podrá alzar ningún trofeo al final de la temporada.

En resumen, el Borussia vive una situación tan amarga como la del año pasado, cuando era campeón a seis minutos del final de la última jor-

nada, hasta que Buchwald marcó el gol que le dio el triunfo final en la Liga alemana al VfB Stuttgart.

Rummenigge y sus compañeros son conscientes de que las posibilidades de su equipo son ínfimas y se reducen aún más al tener que renunciar a los servicios de Guenter Kutowski (sancionado), Flemming Povlsen (lesionado), y posiblemente a los de Michael Schulz, Stephane Chapuisat, Ned Zelic y Michael Zorc, que están tocados.

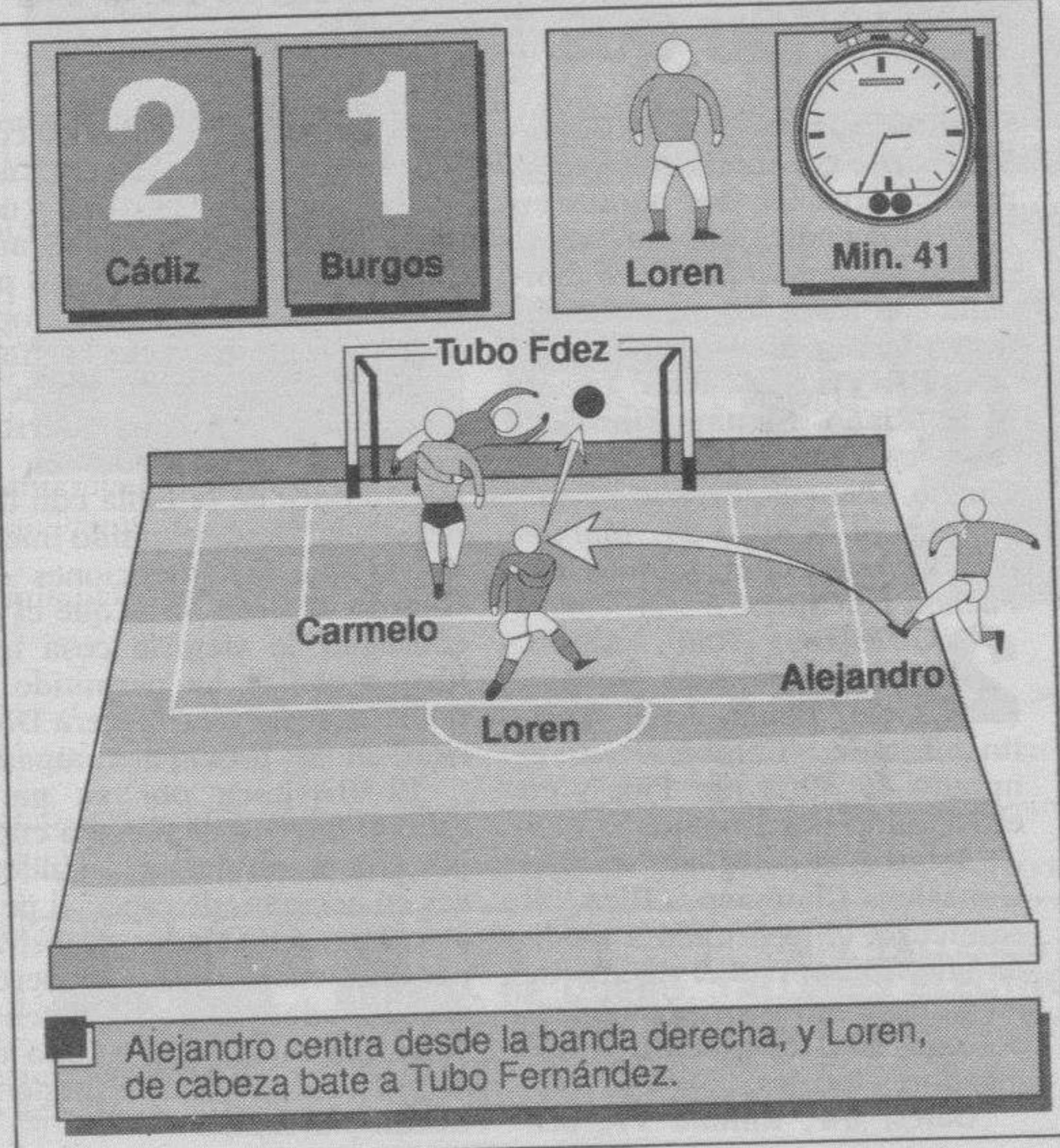
Desde un punto de vista médico, el lateral izquierdo Knut Reinhardt debería someterse a una pausa de regeneración, pero ha decidido postergarla por la trascendencia del encuentro.

El entrenador del Dortmund, Ottmar Hitzfeld, señaló que «aún quedan por disputar 90 minutos». Pero sabe que ya nadie apuesta nada por su equipo, ni siquiera los propios jugadores.

## Loren y Alejandro, protagonistas de los dos goles burgaleses

□ Loren y Alejandro fueron los goleadores del Real Burgos en la última jornada, aunque no sirvieron de nada, ya que el veterano Carmelo deshizo la igualdad a falta de doce minutos. El primer tanto, marcado por Loren, fue similar al que metió Balint en Las Gaunas, aunque en aquella ocasión los protagonistas fueron Ben-goetxea y el delantero rumano.

El Cádiz se había adelantado con dos goles. Alejandro se internó por la derecha, envió un buen centro al área y Loren remató a la escuadra. En el segundo tanto, la jugada fue bastante más confusa, aunque tuvo los mismos protagonistas. El primer reamte de Loren fue repelido por Tubo Fernández y Alejandro marcó la igualada, rota por Carmelo.



Alejandro centra desde la banda derecha, y Loren, de cabeza bate a Tubo Fernández.



Loren lanza a puerta, Tubo Fernández despeja hacia Alejandro, que remata.



## REGIONAL PREFERENTE

## El Tardajos acabó cuarto clasificado tras ganar al Visontium soriano

□ **BURGOS.** - El Tardajos se despidió de su afición con un cómodo triunfo ante el Visontium soriano. El conjunto burgalés aseguró con este triunfo la cuarta posición en la tabla clasificatoria.

**3 TARDAJOS:** Ibiricu, Cabrejas, José Mari, Conde, Carlos Hugo, Joaquín, Chechu, Sancha, Jesús, Jesús Mari y Dani. En el minuto 45 Jorge sustituyó a Jesús; mientras que en el 80 Alberto entró por Dani.

**1 VISONTIUM:** Gregorio, Orden, Arribas, Rioja, Medrano, Lozano, Carlos, Bartolomé, Pacheco, Garrido y Abad. En el minuto 56 Pacheco II sustituyó a Arribas. En el 80, Pedro entró por Orden.

**Arbitro:** Alfredo Canal, de Palencia. Mostró tarjetas amarillas a Dani, Chechu y Jorge, del Tardajos; y a Lozano, Pacheco, Garrido y Abad, del Visontium.

**Goles:** 1-0, M-2. Sancha, desde fuera del área. 1-1, M-18. Lozano lanza muy bien una falta y bate a Ibiricu. 2-1, M-53. Bonita jugada del Tardajos, que culmina Chechu. 3-1, M-71. Contragolpe llevado por Raúl Conde, que pasa hacia atrás a Dani, que marca.

El Tardajos cerró la temporada con un buen partido ante el Visontium. El tanto marcado por Sancha en el minuto 2 encarriló el triunfo del equipo burgalés. Sin embargo, el Visontium, muy necesitado de la victoria para eludir el descenso, se lanzó hacia arriba y logró empatar en el 18. En el minuto 8 de la reanudación el Tardajos marcó el segundo gol y obligó al Visontium a estirar sus líneas, situación que aprovechó el Tardajos para lanzar rápidos contragolpes. Fruto de uno de ellos el cuadro burgalés marcó el definitivo 3-1.



LORENZO MATIAS

Los jugadores del Belorado celebran la consecución de un gol.

## El Belorado logró superar al Herrera en el descuento

**El conjunto local cerró la temporada ante sus aficionados con un buen partido**

□ **BEORADO/JESUS ALCALDE.** - El Club Deportivo Belorado cerró la temporada con una sorprendente victoria ante uno de los equipos más potentes de la Liga, el Herrera, por 2-1.

**2 C.D. BELORADO:** Moya, Corral, Villar, López, Moral, José J. Corral, Antonio Corral, Fernando Ruiz, Julián Hoyuelos, Juan de Miguel y Gustavo Crespo.

En el minuto 10 Francisco Hernando entró por Roque Villar, que tuvo que abandonar el campo lesionado. Alberto sustituyó a López.

**1 C.D. HERRERA:** Castro, Alonso, Casado, Torres, J. Torres, Miguel Tovar, Javier García, Gallardo, Izquierdo, González, Miguel Bartolomé.

Bonita y efectiva volea de Gustavo, tras un balón cedido por Julián.

La temporada en Regional Preferente finalizó y el Belorado demostró frente al Herrera, que no merece acabar en el penúltimo lugar de la clasificación.

En el primer tiempo el Belorado aprovechó su mayor rapidez y buscó con mayor ahinco el gol. La corpulencia de los jugadores del Herrera dificultó las acciones locales, que disfrutaron de varias ocasiones. En la segunda parte el juego fue más pausado y el Herrera, bastante conformista, fue derrotado en el tiempo de descuento. Al término del encuentro el público despidió a su equipo con aplausos por su buen partido.

En el minuto 10 Pablo Rodríguez entró por Claudio Alonso y en el 55 Anselmo Aguado entró por Juan C. Castro.

**Arbitro:** Rafael Guerrero, ayudado en las bandas por Marcos Brasa e Isidro González.

**Goles:** 0-1, M-6. García Bengochea se interna muy rápido y coge a la defensa del Belorado muy adelantada. 1-1, M-8. Roque hace la pared con De Miguel y marca. 2-1, M-91.

## El Villarcayo Nela se impuso en el derby al Alcázar

□ **BURGOS.** - El Alcázar finalizó su andadura en la Regional Preferente con una clara derrota en su propio feudo ante el Villarcayo Nela por 1-3. El derby final de la campaña fue para los jugadores del Villarcayo que, de esta manera, concluyen la temporada en la quinta posición, por detrás del Tardajos.

**1 ALCAZAR:** Carvallo, Alberto del Olmo, Fernando del Olmo, Rejas, Goyo Villar, Chema, Manzanedo, Echevarría, Cristóbal, Oscar y Roberto. En el minuto 55 Lozano entró por Cristóbal y en el 77 Oteo entró por Oscar.

**3 VILLARCAYO NELA:** Javi, Menacho, José, Andino, Jesús, Quique, Revuelta, Dani, Abel, Serna y Reguera. En el minuto 69 Juan Carlos sustituyó a Abel y en el 77 Ortiz entró por Serna. **Arbitro:** Niño Pérez, de

Burgos. Expulsó por doble amonestación a Del Olmo, del Alcázar.

**Goles:** 0-1, M-5. Abel, tras un centro desde la izquierda de Revuelta. 0-2, M-55. Revuelta salva la salida de Carvallo y marca. 1-2, M-75. Goyo, a lanzamiento de una falta. 1-3, M-78. Reguera, de contragolpe.

El primer tiempo resultó equilibrado pese al tanto marcado por Abel en el minuto 5. El Alcázar, pese a estar matemáticamente descendido, quiso despedirse de su público con un triunfo, pero el Villarcayo controló bien y supo aprovechar sus ocasiones. En la segunda mitad, el Alcázar intentó remontar, pero el Nela supo jugar al contragolpe y llegó a disponer de varias ocasiones claras para ampliar su ventaja, pero Carvallo estuvo muy acertado.

## Briviesca cierra la Liga cediendo dos nuevos puntos

□ **BRIVIESCA/CARLOS ZUGASTI.** - El Guardo consiguió en el campo municipal los dos puntos en litigio los cuales le permiten el poder militar la próxima campaña con todos los merecimientos en la Tercera División.

**0 BRIVIESCA:** Rafa, Javier, Riaño, Santamaría, García, Palo, Mayor, Sevilla, Canelo, Pañero, Nacho. Cambios en el minuto 54, Marcos por Palo y en el minuto 81, Pachón por Moya.

**2 GUARDO:** Raúl, Alfaro, Peral, Pipe, Rigo, Donato, Gelo, Peina, José, Agustín, Taquín. Cambios en el minuto 46, Pirri por Pipe y en el 90, Santi por Donato.

**Arbitro:** el colegiado soriano González Chamano. Bien al comienzo, empeorando a medida que transcurría el tiempo de juego para terminar persiguiendo con sus dictámenes a los jugadores locales.

**Goles:** 0-1, minuto 11, dis-

paro lejano de José que no consigue atajar el guardameta Rafa.

0-2, minuto 88, Pirri tras cabecear sobre el área visitante coloca el balón con acierto por la escuadra sin encontrar oposición en la trayectoria final.

El Briviesca puso fin a la temporada con una derrota merecida, terminando en el puesto doce de la tabla con dos negativos. Desde el pitido inicial se vio que las intenciones del Guardo no eran otras que el de conseguir la victoria cosa que hizo y que le ha permitido el poder acceder a la Tercera División en la próxima campaña.

El Briviesca por su parte salió al terreno de juego a cumplir con el trámite no dejándose ver en acciones de especial peligro. Las actuaciones ofensivas por ellos encaminadas se vieron desbaratadas por la defensa palentina muy eficaz y una de las mejores que han visitado el estadio burebano.

## POLIDEPORTIVO

## ■ CICLISMO

**Rominger ofreció el jersey amarillo a la Virgen de Covadonga**

□ **COVADONGA/EFE.** - El equipo ciclista Clas-Cajastur ofreció a la Virgen de Covadonga el jersey amarillo que su corredor Toni Rominger ganó en la Vuelta Ciclista a España, que finalizó el domingo último.

El ciclista suizo, junto con el resto de compañeros y representantes de las empresas patrocinadoras del equipo asturiano, se desplazaron a Covadonga, donde se realizó la ofrenda.

El equipo Clas-Cajastur, que llegó a Asturias a última hora del domingo, fue recibido en el Aeropuerto de Asturias por unos 300 aficionados, para, posteriormente, celebrar la segunda victoria consecutiva en la Vuelta a España con una cena a la que asistieron, junto al equipo Clas, autoridades regionales y directivos de las empresas patrocinadoras.

Rominger partirá mañana hacia Colorado (EE.UU.), donde el corredor permanecerá durante 25 días para preparar el Tour de Francia y el Campeonato del Mundo, que son los próximos objetivos del ciclista helvético.

## ■ ATLETISMO

**Estrellas cierran el internacional de Sao Paulo**

□ **SAU PAULO/UPI.** - Bajo una persistente lluvia y sin marcas de consideración, estrellas de todos los países cerraron el torneo internacional de Sao Paulo, el primer gran premio al aire libre celebrado este año en el calendario mundial. La sorpresa negativa de la reunión fue la actuación del ucraniano Sergei Bubka, quien a pesar de obtener la medalla de oro en el salto con pértiga no logró pasar de los 5,80.

## ■ OLIMPISMO

**Dos nuevas empresas colaboran con el plan ADO**

□ **MADRID/EFE.** - Dos nuevas empresas se unirán al Plan ADO 96 (Asociación de Deportes Olímpicos) antes de que finalice el mes de mayo, dijo hoy a Efe un portavoz del Comité Olímpico Español (COE). Ambas se sumarán a las doce que firmaron ya el pasado día 4 el programa de patrocinio y preparación para los Juegos de Atlanta, con una aportación conjunta de 1.040 millones de pesetas.

## ■ MOTOCICLISMO

**El nacional de velocidad trasladado al 20 de junio**

□ **MADRID/EFE.** - El Campeonato de España de Velocidad, programado para el día seis de junio en el circuito madrileño del Jarama, se ha pospuesto para el 20 del mismo mes por coincidir en la fecha señalada con las elecciones generales y no poder disponer de cobertura televisiva, ha informado la Federación Motociclista.



**BALONCESTO**

**Croacia, Francia y Eslovenia, rivales de España en los JJ. del Mediterráneo**

□ **MONTPELLIER (FRANCIA)** /EFE.- La selección española masculina de baloncesto se enfrentará a Croacia, Francia y Eslovenia, dentro del grupo A, de los Juegos Mediterráneos, según el sorteo que se celebró ayer en Montpellier.

Todos los rivales de España han anunciado que enviarán a los Juegos a sus primeros equipos, mientras que la selección de Alfred Julbe estará formada por jugadores no titulares actualmente.

La selección femenina, por su parte, ha quedado encuadrada en el grupo B, donde tendrá como rivales a Francia y Bosnia.

**CALENDARIO**

El resultado del sorteo y el calendario de los encuentros es el siguiente:

Baloncesto masculino (11 al 17 de junio) se disputará en el Palacio de los Deportes de Castelnau le Lez.

Grupo A: Croacia, Francia, España y Eslovenia.

Grupo B: Italia, Turquía, Bosnia, Grecia y Argelia.

- 11 junio:
- 19.00h.: Grecia-Argelia.
- 21.00h.: Bosnia-Turquía.
- 12 junio:
- 13.00h.: Italia-Bosnia
- 15:35h.: Francia-Croacia
- 19.00h.: Turquía-Grecia
- 21.00h.: **Eslovenia-ESPAÑA**
- 13 junio:
- 13.00h.: Argelia-Turquía
- 15.00h.: Croacia-Eslovenia
- 19.00h.: Grecia-Italia
- 21.00h.: **Francia-ESPAÑA**
- 14 junio:
- 19.00h.: Italia-Argelia
- 21.00h.: Bosnia-Grecia
- 15 junio:
- 13.00h.: Argelia-Bosnia
- 15.00h.: **ESPAÑA-Croacia**
- 19.00h.: Turquía-Italia
- 21.00h.: Eslovenia-Francia
- 16 junio:
- 13.00h.: A III - B IV
- 15.00h.: Semifinales (AI-BII)
- 18.00h.: Semifinales (AII-BI)
- 20.00h.: A IV B III
- 17 junio:
- 11.00h.: 7º puesto
- 13.00h.: Tercer puesto.
- 16.00h.: FINAL
- 19.00h.: 5º puesto.

Baloncesto femenino (22 al 27 de junio) se disputará en el Gimnasio Municipal de Lattes.

Grupo A: España, Francia y Bosnia.

Grupo B: Italia, Grecia, Eslovenia y Turquía.

- 22 junio:
- 15.00h.: Turquía-Eslovenia
- 18.00h.: Grecia-Italia
- 20.00h.: Francia-Bosnia
- 23 junio:
- 15.00h.: Turquía-Grecia
- 18.00h.: Eslovenia-Italia
- 20.00h.: **Francia-ESPAÑA**
- 24 junio:
- 15.00h.: Turquía-Italia
- 18.00h.: Grecia-Eslovenia
- 20.00h.: **ESPAÑA-Bosnia**
- 26 junio:
- 16.00h.: 5º puesto
- 18.00h.: Semifinales.
- 20.00h.: Semifinales.
- 27 junio:
- 14.00h.: Tercer puesto
- 16.00h.: FINAL.

**Real Madrid puede conquistar hoy la Liga (20,30, La 2)**

**La «Penya» desafía a la estadística y espera remontar el 2-0 en contra**

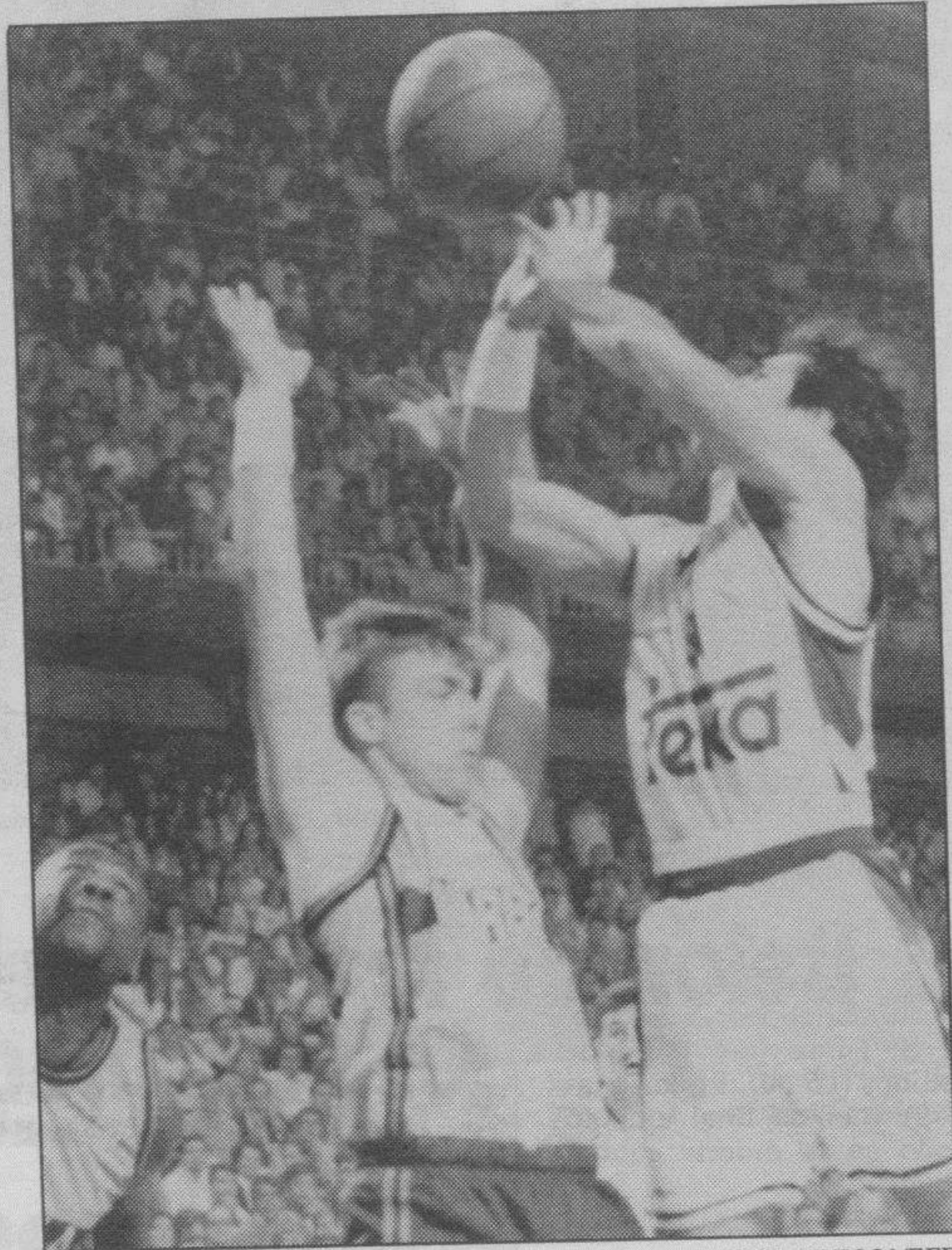
□ **BADALONA/COLPISA.** - Joventut y Real Madrid disputan hoy en el Pabellón Olímpico de Badalona, a partir de las 20,30 horas, con La 2 en directo y arbitraje de Mas y Betancor, el tercer partido del «play off» final por el título liguero y el primero que se disputa en cancha de «La Penya».

El Madrid, que vence por 2-0 tras sus dos triunfos en el Palacio de los Deportes, conseguiría el título de Liga siete años después en caso de ganar hoy y haría el doblete -Liga y Copa- en la actual temporada.

Toda la presión es para los vigentes bicampeones, que se enfrentan al ser o no ser y ya no tienen opción de poder rectificar.

A pesar de las dos derrotas sufridas en Madrid, «La Penya» no arroja ni mucho menos la toalla y está dispuesta a romper las estadísticas y convertirse en el primer equipo que remonta un 0-2 adverso.

Los blancos, sabedores de las limitaciones físicas de Sabonis, no están dispuestos a permitir que la lucha se prolongue en exceso, como ya les



JOSE HUESCA/EFE

El tercer encuentro se disputará esta tarde en Badalona.

ocurriera ante Estudiantes, y quieren lograr el título en Badalona sin necesidad de disputar un quinto partido de infarto en Madrid el próximo domingo.

Si hoy no consiguen el Campeonato, el jueves tendrán su segunda oportunidad.

El Joventut afronta el partido con todos sus hombres

disponibles, aunque Villacampa sigue con molestias.

Luyk también podrá contar con todos sus efectivos a pesar que el estado de Sabonis sigue siendo motivo de preocupación. El pivot lituano ha sido fundamental en los dos primeros partidos, que concluyeron con triunfo madridista por 92-81 y 63-60.

**TENIS**

**Sampras y Seles, primeras cabezas de serie en Roland Garros**

□ **PARIS/EFE.** - El norteamericano Pete Sampras y la yugoslava Mónica Seles encabezan el cuadro de favoritos de Roland Garros, aunque la presencia de Seles está prácticamente descartada después de la agresión que sufrió hace unas semanas en Hamburgo mientras disputaba un partido, por lo que la alemana Steffi Graf podría convertirse en la primera cabeza de serie.

El presidente de la Federación Francesa de Tenis ha anunciado que se intensificarán las medidas de seguridad en Roland Garros y se ejercerá un control más estricto de las personas que acceden a la pista.

Sergi Bruguera es el primer español en categoría masculina (17), por delante de Carlos Costa (22) y Emilio Sánchez Vicario (33), mientras que en la femenina, Arantxa será la tercera preclasificada -segunda si se confirma la ausencia de Seles- y Conchita Martínez la séptima (sexta si no acude la yugoslava).

Por otro lado, decir que Alemania y Suecia vencieron a la República Checa y Francia, respectivamente, en la primera jornada del torneo de tenis de la Copa del Mundo por Equipos, dotado con 1,75 millones de dólares.

Finalmente, señalar que el español Carlos Costa, que el 18 de mayo de 1992 figuraba en el décimo puesto de la lista mundial de tenis, aparece en el 51 de la clasificación ATP. Al comenzar la pasada semana, Costa era el 31 del mundo, pero su eliminación en Roma le sitúa muy cerca de la clasificación que tenía al final de 1991.

ROVER MONTEGO LXI

**Por sólo 1.595.000 Ptas.\***

ROVER

A este precio increíble tendrá todo un MONTEGO LXI. Descúbralo. Verá que está lleno de ventajas:

- ◆ Motor 2 litros inyección.

◆ Equipamiento de serie: Dirección asistida, cierre centralizado, retrovisores eléctricos y térmicos, elevallas eléctricas delanteras, inserciones de madera y tapicería deportiva "Crayons".

ROVER MONTEGO LXI

\* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e Impuesto sobre Matriculación.

Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5. Tel: 22 35 44. **AGENTES:** **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel: 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD.** c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1. Tel: 10 00 77.



## POLIDEPORTIVO

## BOXEO

## Vicente Anula obtiene en León el regional de kick boxing

□ **BURGOS.**— El deportista burgalés, Vicente Anula, del Gimnasio Alfaro se ha proclamado en León, campeón regional de kick boxing de la clase C en su categoría de más de 85 kilos, al vencer al vallisoletano José Alberto Gómez. En su primera comparecencia oficial los componentes de full contact del Alfaro han obtenido una importante clasificación.

Así, José Alberto Gómez, de idéntico nombre y apellido que un competidor de Valladolid, lograba su pase al Campeonato de España en el peso de los 60 kilos. El resto de burgaleses intervinientes en la cita regional de León, estuvo conformado por Anselmo Bustinavi, José Ignacio San José y José Manuel Barrio. Tras esta competición previa, el próximo fin de semana los dos mejores deportistas locales viajarán a Madrid donde competirán por el título nacional.

## KARATE

## El maestro japonés Masayuki Kukan entrenó en Burgos

□ **BURGOS.**— El maestro japonés Masayuki Kukan Hisataka, presidente mundial de la modalidad marcial del Koshki, variante técnica del karate ha estado por primera vez en España, e impartiendo sus enseñanzas en Burgos. La visita se ha producido a instancias de Luis Pérez Santiago antiguo alumno del profesor oriental que hoy también encamina sus pasos hacia la docencia en el tatami del Alfaro.

## RUGBY

## Aparejadores subcampeón del Trofeo San Isidro de Madrid

□ **BURGOS.**— El equipo del Aparejadores conseguía este fin de semana en Madrid el subcampeonato del Trofeo San Isidro disputado por 20 equipos en la modalidad de a siete. Los resultados de los burgaleses: S. Isidro (0-10), Canoe (21-10), Liceo Francés (14-33), Apeninos (16-00). En la semifinal jugó contra Industriales (19-5) y en la final empató a 12 con la Autónoma y perdiendo en la muerte súbita.

## VOLEIBOL

## El Leisa acabó sexto en la fase de ascenso nacional

□ **BURGOS.**— El equipo femenino de voleibol burgalés Leisa ha terminado en sexta posición al término de la fase nacional de ascenso a la Primera División. Durante el fin de semana han optado a esta categoría los equipos del Antonio Trueba (Sestao), Sangar (Venta de Baños), Pinguela Pérez Corto (Lugo), Gaztedi (Vitoria), Telyco-Leganés (Madrid) y Leisa (Burgos).

La historia de lo acontecido en esta fase es para Jorge Amoretti sencilla. El Leisa ha efectuado un rodaje en Leganés para conocer otras experiencias y preparar así la próxima temporada y acceder para jugar la fase de ascenso por méritos propios «y por qué no, intentar dar el salto a la categoría de plata del voleibol español. Durante cuatro días Jorge puso en juego a Marta Lechosa, Cristina Albendea, Laura González, Inmaculada López, Sonia Gómez, Eva Domínguez, Eva Benito, Lourdes García y Natalia Herrera, un equipo de gente joven conformado con sólo cuatro senior.



## ESGRIMA

## Roberto Codón gana en Valladolid el Trofeo Inter-regional

□ **BURGOS.**— Roberto Codón con su triunfo en la prueba interterritorial de Valladolid revalida su buen momento deportivo que ya le llevara hace una semana a vencer en la reunión regional de Burgos. Con el concurso de medio centenar de tiradores se disputó en la capital del Pisuerga la competición que reunió a deportistas de Valladolid, Palencia, Segovia, Madrid y Burgos. La embajada burgalesa, otra vez la más numerosa, se hizo igualmente con los primeros puestos de la clasificación. Tiradores de la Escuela Polideportiva Burgalesa y Club Emilio García Díez se repartieron los triunfos. Roberto Codón, alcanzó el triunfo situándose Mario Bello y Diego Albo detrás de su monitor.

## WATERPOLO

## Castellae y Askartza, reparto de puntos en la Liga

□ **BURGOS.**— El equipo femenino del Castellae ganó al Askartza el encuentro de Liga de waterpolo por un marcador de 6-10. Jugado al ataque por orden del técnico Juan Luis Doncel se adelantó en el último cuarto la diferencia final. En chicos, victoria local 15-7, la expulsión de Roberto y Gustavo por 3 personales obligó a mover el banquillo.

## PESCA



Las márgenes de La Florida se llenaron de la vitalidad e ilusión de las jóvenes cañas.

## Numerosa participación en el concurso «Ciudad de Briviesca»

**Chavales de cinco a quince años fueron los protagonistas de una dura y bella jornada deportiva**

□ **BRIVIESCA/A. ARROYO.**— Se celebró en Briviesca el tercer concurso de pesca para chavales de 5 a 15 años, «Ciudad de Briviesca», al cual acudieron numerosos niños.

El día se presentó apacible y con una temperatura agradable, para practicar el bello deporte de la pesca. A las diez menos cuarto de la mañana, estaban concentrados todos los niños con sus respectivas cañas, en el paseo de La Florida, los organizadores procedieron a dar a cada uno de éstos un dorsal con su respectivo número.

El momento más emocionante fue cuando sonó el chupinazo el cual indicaba el comienzo de dicho concurso, todos los niños empezaron a pescar, los más pequeños (5, 6, 7 y 8 años) ayudados por sus padres, con lo

que dentro de esta edad fue el concurso más para los padres que para los hijos.

Los de 9 en adelante, comenzaron a recorrer el bonito trayecto de dicho paseo, con sus corchos y lombrices para así intentar capturar algún ejemplar que les diese opción a conseguir algún trofeo.

A la una sonó otro chupinazo anunciando el final de la primera fase. Todos los niños acu-

dieron con sus capturas a la tribuna para ser contadas y pesadas. Después de comer, otra vez todos los muchachos estaban de nuevo con sus cañas y sus aparejos esperando la segunda fase, ésta con menos ilusión.

A las ocho todos se acercaron a la tribuna para ser contadas las capturas de esa segunda fase. Después se procedió a la clasificación y entrega de trofeos, dentro de las siguientes categorías: De 5 a 8 años, 9 a 12 y 13 a 15, la entrega de trofeos duró hasta las diez y cuarto de la noche.

Hay que destacar la presencia en dicho concurso, de 20 niños acompañados de 5 monitores, pertenecientes al taller de pesca «Llámalo X» de la iglesia Inmaculada, de Gamonal, por su entusiasta participación.

## AUTOMODELISMO

## El juvenil Conrado Moreno se hizo con el triunfo en el III Trofeo Electro Caor

**La competición durante el fin de semana se completó con la disputa del Trofeo de La Salle**

□ **BURGOS.**— El joven piloto Conrado Moreno se hizo con el triunfo en la carrera de todo terreno explosión, el tercer gran premio Electro Caor, la primera de las seis pruebas puntuables para el campeonato del presente año. La reunión tuvo por escenario «Fuentes Blancas».

Una treintena de pilotos se dieron cita en esta reunión. En primer lugar se celebró la carrera de todo terreno eléctrico junior en la que quedó vencedor Diego Sanz, seguido de Raúl Saiz y tercero, Rodrigo del Pozo. En la de todo terreno eléctrico senior el campeón fue Diego Pereda seguido de Antonio José Pereda y tercero Enrique de la Fuente. En la llamada prueba reina el todo terreno explosión, y después de disputar las dos pruebas semifinales pre-

vias se corrió la final a un fuerte ritmo y mínimas diferencias.

El triunfo fue para Conrado Moreno, seguido de Jesús Gutiérrez, Jorge Alonso, David Gutiérrez, Rubén Ordóñez, Alfredo Castrillejo, Ricardo Pérez, Enrique de Diego, Carmelo González y Miguel Ángel Terradillos, entre los diez primeros pilotos clasificados.

La segunda prueba puntua-

ble, el VIII Trofeo Diputación Provincial se celebrará el día 26 de junio, actividad enmarcada en el programa de fiestas de la Cabeza de Castilla.

Por otro lado el domingo se disputaba el undécimo campeonato de La Salle, organizado por el Club Modelismo Castilla, la prueba más veterana del calendario burgalés. Teniendo el patio del colegio como improvisada pista se disputaron las diversas competiciones.

Así, en eléctricos junior, ganaba Enrique Pereda a Rodrigo del Pozo, Marcos Pérez quienes le precedieron. En senior, Diego Pereda venció, dejando a Francisco Saiz y José Ramón Gallego a su zaga. En explosión, ganaba Jesús Gutiérrez, ocupando Conrado Moreno y Alfredo Castrillejo otras plazas.



## CICLOTURISMO



EMILIO GONZALEZ TERAN

Los ocho corredores, cabeza de carrera, disputan el sprint final en Espinosa de los Monteros.

## La I Marcha de Espinosa de los Monteros, un gran éxito deportivo

**El corredor más rápido fue el vizcaíno José Manuel Cortés, quien ganó al sprint**

EMILIO GONZALEZ TERAN  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Un pelotón de ocho ciclistas se presentó destacado en la meta, ubicada en Espinosa de los Monteros, disputando un largo sprint en el que el corredor guechotarra José Manuel Cortés fue el más rápido. El buen tiempo, la participación y la correcta organización brindaron al numeroso público, que presenció la I Marcha de Espinosa de los Monteros, un acontecimiento ciclista que fue un éxito.

Cuatrocientos cuarenta y ocho corredores tomaron la salida en la I Marcha Villa de Espinosa de los Monteros, organizada por el Club Ciclista de la localidad. La cabeza de carrera invirtió tres horas en recorrer los 103 kilómetros, alcanzando un promedio de 34,3 km/h.

Al primer paso por la Villa se formó un grupo, que se mantuvo en la cabeza de carrera hasta el final. El mayor obstáculo de esta primera marcha espinosiega fue el Alto de Argomedo, donde el pelotón se dividió aún más y las diferencias se acentuaron.

Para el ganador José Manuel Cortés «la carrera ha sido cómoda. Hemos venido a rodar en conjunto, de ahí que se mantuviese el grupo de cabeza, pues



EMILIO GONZALEZ TERAN

En la Plaza Mayor de Espinosa de los Monteros se recogieron las firmas de los participantes.

el viento no aconsejaba rodar en solitario. Solamente al final hemos brindado al público una llegada rápida».

Las primeras felicitaciones fueron del alcalde, Javier Maté no ocultó su satisfacción por el acontecimiento deportivo que estaba viviendo el pueblo. El primer corporativo manifestó «el Club Ciclista y con él todos los colaboradores, se merecen el aplauso y el apoyo incondicional del Ayuntamiento».

Igualmente, el titular de la Alcaldía hizo pública su felicitación a la Caja de Ahorros Municipal y a Diario de Burgos, al tiempo que les animó a com-

partir el mecenazgo para el próximo año. «Con gentes como éstas pueden hacerse muchas y grandes cosas», apuntó Maté, a la vez que matizó que el Ayuntamiento «seguirá apoyando todas las iniciativas deportivas que presenten».

La principal participación de la carrera fue procedente de Vizcaya y Cantabria. En cuanto a los burgaleses, la organización cifró su participación en medio centenar de cicloturistas.

El presidente del Club Ciclista de Espinosa, Aurelio Larena estaba muy satisfecho y consideró «haber superado con matrícula este primer reto

ciclista. Evidentemente hay muchas cosas que mejorar y en esta línea estamos, incorporarlas para la edición del 94».

Juan Carlos Martínez, vicepresidente del Club y de la Delegación Burgalesa, quiere agradecer la colaboración prestada por el Club Ciclista Medinés y por el Club de Automovilismo de Espinosa de los Monteros a la organización.

Concluyó Juan Carlos Martínez, señalando «espero que ésta marcha sirva para relanzar el ciclismo en la zona y volver a ponerlo en la etapa gloriosa del Santisteban».

## ATLETISMO

## Cristina Ruiz, del Mirandés, campeona regional infantil

Los atletas burgaleses que participaron en el Campeonato Regional infantil alcanzaron cuatro medallas de oro; dos segundos puestos y otros dos terceros.

El balance burgalés fue importante en León. Consiguieron las primeras plazas: Cristina Ruiz, del Mirandés, con 3/11/7 en 1000 metros lisos; Eliseo Ruiz, del Salcinal, con 1/13/6, en 500 metros lisos; Eliseo Ruiz, del Salcinal, con 2/49/0, en 1.000 metros lisos y Tomás Martínez, del Florentino Díaz Reig, con 13/1, en 80 metros vallas.

Las segundas posiciones las consiguieron: Jesús Martínez, del Capiscol, con 3/11/5, en 1.000 metros obstáculos y Cristina Montoro, del Blanca de Castilla, en 3000 metros lisos.

Terceros fueron: Enrique Martínez, del Blanca de Castilla con 11/12 en lanzamiento de peso y Raúl González, del Capiscol, con 3/13/5 en 1.000 metros obstáculos.

En otro orden de cosas, hay que comentar que los primeros en el Campeonato Provincial alevín escolar son:

Diana Castilla (Claret) y David de Miguel (ICEDE), en 2 km. marcha; Rocío Velasco (SAFA), Katia Tajadura (Escuela Polideportiva), Ana Bartolomé (Claret) y Jenifer Rico (Anduva), las cuatro series de los 60 metros; Francisco Marijuán (Campos de Castilla), en 60 metros lisos; Carlos Chico (Gabrielistas) y Verónica Arce (A. San Pablo) en peso; Laura Valenciano (Antonio Machado) y David Rollón (Antonio Machado), en altura; Miguel del Val (San Pablo), en longitud; María Jesús Gonzalo (Nuestra Señora de Belén) y Rubén Vallejo (Campos de Castilla), en 200 metros lisos; Angélica Ruiz (Florentino Díaz Reig), en longitud; SAFA y Blanca de Castilla, en las dos series de 4x60 metros masculinos; Claret y Florentino Díaz Reig, en las dos series de 4x60 metros femeninos.

### RILOVA, TERCERO EN ALICANTE

El atleta minusválido burgalés Javier Rilova Pérez terminaba su participación en la milla alicantina de San Vicente de Raspeig en un tercer lugar después de acariar en dos de las tres vueltas del trazado el segundo puesto.

Javier Rilova une así a su historial de intervenciones en esta prueba, cinco, un tercer puesto habitual de sus intervenciones y en la que por ahora no ha conocido el triunfo. El gallego José Manuel Aval repitió triunfo mientras el burgalés Ricardo Núñez, afincado en Barcelona era segundo.

Hasta Cuenca se desplazará Javier Rilova el domingo 30 de mayo para tomar parte en la milla que se disputa desde hace trece años.



## El Rey D. Juan Carlos expresa el «apoyo entusiasta» de la Corona a la Universidad

**Le fue impuesta la Medalla de Oro de la Universidad «Carlos III» de Getafe**

□ MADRID/EFE.- Don Juan Carlos expresó ayer el apoyo «más entusiasta de la Corona» a la Universidad con motivo de la imposición de la primera medalla de oro de la Universidad Carlos III de Madrid.

Los Reyes de España visitaron el centro docente, situado en la zona Sur de la Comunidad de Madrid, donde le fue impuesta al Rey la medalla de Oro de la institución por su aportación a la instauración del régimen constitucional español y en atención a su sensibilidad cultural y universitaria.

Al acto de imposición asistieron también la Reina Sofía y el ministro de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba. Tras los discursos, los Reyes inauguraron oficialmente la Facultad de Ciencias Sociales y Jurídicas, en el campus de Getafe de la Universidad.

El rector, Gregorio Peces-Barba, impuso en el aula magna de la Universidad la condecoración al Rey, quien agradeció «la concesión de esta medalla que me permite estrechar la comunicación con esta Institución y con los hombres y las mujeres que la impulsan».

Don Juan Carlos resaltó la labor del centro y animó a sus profesores, funcionarios y tra-



JOSE CUADRADO/EFE

El rector de la «Carlos III», Peces Barba, impone la medalla de oro al Rey Juan Carlos

bajadores para que persistan en su trabajo con la «ilusión y entusiasmo que exige esta tarea».

«Contribuir a la formación integral de los jóvenes que cursan una carrera universitaria supone una vocación y una dedicación, que tienen un incentivo fundamentalmente moral. Por ello, la actividad que realizan tendrá siempre el apoyo más entusiasta de la Corona», añadió don Juan Carlos.

«Me gustaría también —añadió— que los estudiantes comprendieran, responsablemente, el esfuerzo que los poderes

públicos y los docentes realizan para orientarles y contribuir a su formación».

«Creo que la sociedad y sus empresarios, sus industriales y sus comerciantes, deben participar y cooperar al buen fin de la gran empresa universitaria, porque una buena Universidad es una garantía para la calidad de los buenos profesionales que España necesita», indicó el Rey.

El rector Gregorio Peces-Barba se refirió al papel de una monarquía parlamentaria en un Estado democrático, y dijo que con el galardón «que-

remos reconocer no sólo a la persona que hoy encarna a la institución tan dignamente, sino también a la institución misma».

Tras concluir el acto, el Rey descubrió una placa conmemorativa y junto a la Reina y el rector del centro docente; el ministro de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba; profesores, alumnos y los alcaldes de Leganés, Pinto y Getafe, entre otros, hicieron un recorrido por el conjunto de edificios que forman la Facultad y las instalaciones deportivas.

## La inversión extranjera y la concentración marcarán el futuro de los medios

□ MADRID/COLPISA.- El futuro de los medios de comunicación españoles hasta 1997 estará marcado por la concentración, tanto horizontal como multimedia; el aumento de las inversiones extranjeras y la especialización de los contenidos, con subida de la prensa local.

Estas son las principales conclusiones del estudio elaborado por la Universidad de Navarra y la empresa consultora «Arthur Andersen» que, con el patrocinio de Telefónica y la Asociación de la Prensa de Madrid, ha recabado durante 1992 la opinión de 300 directivos de medios de comunicación sobre la prospectiva de la información en España.

El estudio, titulado «El mercado de la información en España 1993-1997», pretende, según dijo en la presentación el director académico de la investigación, el profesor Alfonso Nieto, identificar los parámetros entre los que se moverá el sector a partir del trabajo que hacen las empresas en la actualidad.

Los principales obstáculos

**Son las principales conclusiones de un estudio de la Universidad de Navarra**

del desarrollo están en el menor crecimiento publicitario (un 5 por ciento anual), la tendencia a la saturación en algunos sectores, las limitadas perspectivas de nuevas fuentes de ingresos y un crecimiento de la audiencia de sólo el 5 por ciento.

En el futuro, según el director técnico de la investigación, Luis Maldonado, habrá en la prensa una gran concentración empresarial, de forma que diez grupos tendrán el 70 por ciento del mercado, mientras que aumentará notablemente la inversión extranjera, interesada sobre todo por los diarios y revistas especializadas.

Según el estudio, la barrera de cien ejemplares de periódicos vendidos por cada mil habi-



BARRIOPEDRO/EFE

Alfonso Nieto, durante la presentación del informe

tantes se superará en 1994, y se llegará a los 109 en 1997.

Las nuevas tecnologías tendrán su mayor impacto en las

áreas de redacción y distribución, y junto a las de infografía y maquetación serán las que acaparen la inversión.

## Serra



ANDRES ABERASTURI

**H**ACIA tiempo que no escuchaba a Serra. Tan acostumbrado estaba ya a la genial imitación de Javier Capitán, que el auténtico don Narcís parecía en directo ayer en la radio como una caricatura de sí mismo. El problema de Serra no es sólo que hable mal y que construya peor, es que es como esos tíos pesados que te dan la razón en todo lo que dices para congraciarse contigo y luego afirman todo lo contrario.

¿Y qué es lo contrario? Pues una sarta de lugares comunes que no te parece ni medio serio que las diga todo un vicepresidente que toca el piano.

De entrada está la estupidez esa de la derecha ultra que es consigna común en la campaña del PSOE: aquí como no hay un Le Pen, los nazis están en el PP. ¿En qué quedamos? ¿No decíamos en el mitin de ayer que las monjas tendrían escrúpulos en votar a la oposición? Y con todos mis respetos, aquí sí que hay un Le Pen, y hasta más de uno, lo que no hay son seguidores y por eso no se comen una rosca electoral, pero entre los partidos que se presentan hay mucho ultra, así que menos lobos.

Luego dice Serra que las televisiones privadas son un desastre y que si tuvieron a bien concederlas fue por la presión social, pero que no hacen nada por la cultura. Mire usted, señor Serra, lo que es un desastre es la televisión pública y no por culpa de sus profesionales sino de los comisarios políticos.

Y el remate final que es lo más maravilloso de toda esta campaña y pieza clave desde el jueves negro: el gran acierto del Gobierno devaluando la peseta por culpa de Aznar —mire usted por dónde— en plena lucha electoral. Tal y como lo cuenta Serra y los suyos, deberíamos estar no sólo agradecidos sino incluso admirados de que se haya mandado la peseta al fondo del mar económico. El fondo del problema no es que nuestra economía vaya mal y la situación fuera insostenible, lo que hay que destacar es la generosidad del Gobierno devaluando y no el cúmulo de errores que llevaron a esta tercera devaluación. Asegura Serra que se podría haber aguantado porque en un abrir y cerrar de ojos el Banco de España recupera los billones perdidos para mantener el falso valor de nuestra moneda.

Las campañas son siempre una carrera de despropósitos, pero ¿quién puede confiar en alguien que se cree que las teles privadas se iban a preocupar de dar cultura, que Aznar es Blas Piñar o que devaluar la moneda es un favor que nos hacen? Anguita será un pesado y Aznar un charlotín, pero al menos tienen la coartada de no haber tocado poder y por tanto el beneficio de la duda. Lo que no vale es que el PSOE prometa ahora cosas que no ha hecho en diez años de gobierno.



## FESTIVAL DE CANNES

# Un film de Nueva Zelanda, «El piano», entusiasma y eleva el nivel del certamen

**El «Magnificat» de Pupi Avati, por el contrario, desconcertó a crítica y público**

□ CANNES/EFE.- La película neozelandesa «The piano», de Jane Campion, una de las favoritas de la sección competitiva oficial, entusiasmó ayer, lunes, a los críticos que, tras su proyección, la saludaron con un largo aplauso.

La otra cinta de la sección oficial que se presentó, la italiana «Magnificat», de Pupi Avati, en cambio, sembró la confusión en un sector de los periodistas que no comprendieron su fina ironía y el carácter casi antropológico que la anima.

«The piano» es una cinta que posiblemente reciba un premio en esta 46 edición del certamen. Su directora ha tenido mucho éxito en el cine. Con su primer cortometraje, «Peel», obtuvo la «Palma de Oro» del Festival de Cannes de 1986. Su primer largometraje, «Sweetie», fue presentado en la sección oficial de 1989 del mismo certamen y el segundo, «An angel at my table» le valió, entre otras recompensas, el «Leon de Plata» de Venecia.

Campion dijo tras el pase que la historia de «The piano» se le ocurrió en 1985 pero que estuvo esperando sentirse más madura para filmarla.

«The piano» es la historia de una pasión. En el siglo pasado, una mujer que ha decidido



MICHEL LIPCHITZ/AP PHOTO

Los intérpretes y la directora (1.ª izquierda) de la película neozelandesa «El piano»

voluntariamente dejar de hablar y expresarse a través de la música de su piano se traslada de Escocia a Nueva Zelanda con su hija para volver a casarse con un hombre al que no conoce.

El barco las deja en la playa con todas sus posesiones, incluido el piano. Su futuro marido viene a buscarla pero le anuncia que el instrumento musical deberá quedarse porque no tiene hombres suficientes para transportarlo.

Posteriormente, un amigo del marido se ofrece a resolver

el asunto con la condición de que ella le otorgue sus favores. Sobre esta base dramática se construye toda la historia, que está muy bien filmada desde el punto de vista técnico. Los protagonistas de la historia son Holly Hunter, Harvey Keitel, Anna Paquin y Sam Neill.

«Magnificat», la cinta italiana de Pupi Avati, es un fresco sobre la vida cotidiana en la baja edad media. Muestra los usos y costumbres de la nobleza, el clero y el pueblo llano durante el siglo X, todo ello aderezado con comentarios irónicos en

«off». El director parece no haberse interesado especialmente sobre el desarrollo psicológico de los personajes, sino por las costumbres de esa época, marcada por la violencia y la religión, entremezclada con los ritos paganos.

Pupi Avati dijo tras el pase que desde hacía tiempo tenía el deseo de hacer una cinta cuya historia se desarrollara en una época de la historia del hombre en la que las relaciones de éste con la naturaleza y los seres humanos estuviera impregnado por la fe.

## FERIA DE SAN ISIDRO

## A «Finito» le falló la espada para redondear

□ MADRID/EFE.-El fallo a espadas impidió ayer a «Finito de Córdoba» redondear una importante actuación en Las Ventas, por cuya Puerta Grande no llegó a salir al final cuando prácticamente pisaba su umbral, al cortar una oreja por una faena muy maciza y artística a su primero y después de torear, si cabe mejor aún, en el quinto, en el que faltó la rúbrica de la estocada.

**FICHA DEL FESTEJO.**-Toros de Mari Camacho, bien presentados, justos de fuerzas, nobles en general y de juego desigual. Primero y cuarto, muy parados; segundo y quinto, los mejores; el tercero se apagó pronto y el sexto, deslucido.

**Miguel Espinosa «Armillita Chico»:** Pinchazo y estocada (silencio), y estocada caída (silencio).

**Juan Serrano «Finito de Córdoba»:** Estocada (una oreja), dos pinchazos y estocada (vuelta aclamada).

**Antonio Borrero «Chamaco»:** Estocada y cuatro descabellos (ovación), y estocada (silencio).

La plaza se llenó a pesar de la lluvia que cayó durante toda la corrida, retrasándose el paseillo más de quince minutos

hasta intentar acondicionar el ruedo, aunque conforme avanzaba el festejo fue arreciando el agua, hasta quedar el ruedo prácticamente imposible.

La suerte empezó dándole la espalda al mexicano «Armillita Chico». Por fin llegaba a España un torero de su país con la categoría y el tratamiento de figura que se merece. Muy bien colocado en los carteles Miguel Espinosa, tan esperado en España después de su magistral faena al final de la temporada pasada en este mismo ruedo de Las Ventas con ocasión del homenaje a Julio Robles. Pero a la hora de hacer el paseillo se puso a llover, sin cesar hasta que se arrastró el sexto.

Sobre un suelo resbaladizo, muy peligroso para estar delante del toro, «Armillita» lanzó por la cara al que abrió plaza, que se frenaba y echaba las manos por delante. El toro «esperó» en banderillas y tardó mucho en la muleta, muy parado, muy soso, imposible para el lucimiento. A las pocas medias arrancadas, el mexicano le sacó medios pases de muy buen trazo.

En el cuarto, tan aplomado y soso como el anterior de su lote, «Armillita» buscó la faena,

que fue de nuevo imposible porque el animal no colaboró en absoluto.

Tuvo mérito «lo» de «Finito de Córdoba» a su primero, con la lluvia yendo a más. El toro apuntó muy buen son y el cordobés le instrumentó muletazos de calidad, fundamentalmente en las series por la derecha, al ofrecer el medio pecho en el cite, la mano baja y el remate a la cadera. Los doblones finales fueron también muy toreros. Y al acertar a la primera con la espada, por las condiciones tan adversas en las que se desarrolló el trasteo, la gente y el presidente estuvieron de acuerdo en la petición y concesión del trofeo. Mejor si cabe fue la faena al quinto de la tarde. Había amainado la lluvia a la salida del toro, aunque enseguida volvería a caer más agua. «Finito» estuvo más entregado y, al tiempo, con mucho reposo. Sus lances con el capote, elegantes y majestuosos. Con la muleta fue subiendo la emoción conforme la estética se hacía cada vez más pronunciada.

La cadencia y el ritmo, consecuencias del valor, también muy sereno, porque para hilar los pases con tanto reposo y empaque había que tragar en

## Cosas y casos

□ CANNES/EFE.- El famoso director y productor norteamericano Steven Spielberg dice en una entrevista publicada en la revista del Festival de Cannes que el cine norteamericano de los últimos dos años «es el peor de la historia de Estados Unidos».

«Haría falta producir más filmes audaces -añadió- y menos cintas de esas que se hacen sistemáticamente para que se conviertan en éxito de público».

«En cuanto a mí, producir solamente con el objeto de ganar dinero no me interesa. En realidad, jamás me ha interesado», aseguró Spielberg, que en este momento está terminando de rodar «Schindler's List», su última película.

## OLIVER STONE PRESENTA SU TELEFILM «WILD PALMS»

La serie de televisión «Wild Palms», de Oliver Stone, se presentó ayer, lunes, en esta 46 edición del Festival Internacional de Cine de Cannes.

La producción televisiva narra aventuras que transcurren en el siglo XXI en Los Angeles, en el marco de una cadena de televisión de realidad virtual involucrada en una historia de corrupción política.

## LLEGO JOAN COLLINS

El actor y dramaturgo Steven Berkoff y la estrella de cine y televisión Joan Collins llegaron ayer, lunes, a Cannes.

Ambos trabajan en la cinta «Decadence», dirigida por el primero y basada en una obra de teatro propia. El productor de este filme es el cantante David Bowie.

### Galicia rinde homenaje a Eduardo Blanco Amor

□ ORNSE/EUROPA PRESS.- La Comunidad Autónoma de Galicia celebró ayer el «Día de las Letras Gallegas», con diversos actos culturales y festivos por toda la geografía regional.

El acto principal tuvo lugar a mediodía en Orense, donde la Real Academia Gallega rindió homenaje al desaparecido poeta Eduardo Blanco Amor.

La Corporación de la ciudad gallega ofreció una recepción a los miembros de la Real Academia Gallega, encabezados por el delegado del Gobierno en Galicia y presidente de esta institución, Domingo García Sabell.

Acto seguido tuvo lugar una ofrenda floral en la cueva del poeta en el cementerio de San Francisco.

Por la tarde se reunió la Academia gallega en sesión extraordinaria y pública en el Paraninfo del Instituto «Otero Pedrayo».

Blanco Amor inició su actividad poética en 1928 con «Romances Galegos».



## TODAS LAS PELICULAS

«Club de solteros»  
TVE-2, 16.35 (★)

• La lucha de sexos está presente en esta pedrestre comedia escrita y dirigida por Pedro Mario Herrero que tiene como protagonista al alcalde de un pequeño pueblo, quien tras romper con su novia decide fundar junto con otros hombres del pueblo un club de solteros, al que inesperadamente se irán sumando nuevos socios, incluso entre aquellos que contaban con pareja estable. El guión de Herrero se encuentra repleto de tópicos y su realización es muy endeble, resintiéndose de ello las interpretaciones de un numeroso elenco de nombres populares del cine español de la época.



TVE vuelve a ofrecer uno de los mejores films de Bertolucci.

Ulmer para la Universal y más recientemente por la tragicomedia de John Landis «Un hombre lobo americano en Londres».

«La maldición del...»  
TVE-2, 22.55 (★★)

• Durante los años cincuenta y sesenta una pequeña productora británica, la Hammer, se dedicó a realizar nuevas versiones de los viejos mitos de la literatura y el cine de terror. Terence Fisher fue sin duda el mejor profesional salido de la factoría que fundaran Bill Hammer y Enrique Carras. Drácula, Frankenstein, el fantasma de la ópera, la momia, Doctor Jekyll y Mr. Hyde y el perro de los Baskerville tuvieron sus respectivas adaptaciones a cargo del editor y realizador londinense. A esta representativa lista hay que añadir al hombre lobo, en la única ocasión que la Hammer abordó el mito del licántropo. Sin que pueda decirse que «La maldición del hombre lobo» se encuentra a la altura de las versiones realizadas por Fisher sobre Drácula y Frankenstein, sí tiene interés por la preocupación del cineasta por reflejar el origen y el entorno que rodea al personaje. No en vano, «La maldición del hombre lobo», estaba ambientada en la España supersticiosa del siglo XVIII. La recreación de una atmósfera inquietante vuelve a representar el principal logro de Terence Fisher, donde sobresale un inteligente tratamiento del color y de la banda sonora, remarcando —como va a ser una constante de la compañía— el componente sexual de la historia. Oliver Reed asumió con convicción el rol protagonista de esta estimable versión que tan sólo se ha visto superada por las realizadas por Edgar G.

«La estrategia de la araña»  
TVE-2, 01.15 (★★★)

• Si no hay cambios de última hora, Bernardo Bertolucci es la figura hoy homenajeada dentro del ciclo «Grandes nombres del cine italiano», que viene emitiendo desde hace ya varias semanas el espacio Cine Club de la 2. Tomando como base un relato corto del escritor Jorge Luis Borges titulado «El tema del traidor y del héroe», Bertolucci logra con «La estrategia de la araña» una de sus mejores películas, cuyo protagonista es un hombre joven que regresa a su pueblo natal para averiguar las causas que rodearon la muerte de su padre, un héroe de la resistencia contra el régimen fascista que en realidad escondía la personalidad de un traidor que delató a sus compañeros en el complot llevado a cabo para asesinar a Mussolini durante la representación de la ópera «Rigoletto», en una pequeña ciudad de provincias. Contando con la inestimable colaboración del operador Vittorio Storaro, Bertolucci consigue plasmar una atmósfera de misterio y fascinación a través de una iluminación otoñal y de una hábil utilización de la banda sonora integrada por temas clásicos. Alida Valli, que algunos años más tarde volvería a trabajar con el director parmesano en «La luna», secundó a Giulio Brezi en esta historia que vuelve a ser una exploración

sobre el pasado y la figura del padre, como volvería a ocurrir en la citada, «La luna». En esta película es donde se pone más claramente de manifiesto, quizás más aún que en la citada «La luna» el perenne transcurso freudiano del cine de Bertolucci.

«Cuando el cuerno suena»  
TELE-5, 15.30 (●)

• Tele-5 ha programado en su franja horaria de sobremesa uno de los títulos más representativos del fenómeno conocido como «landismo». Se trata de «Cuando el cuerno suena», una vulgar y mediocre comedia del inefable director Luis María Delgado, que vuelve a caer en todos los tópicos que caracterizan a este popular subgénero, encarnando Alfredo Landa, una vez más, al españolito medio obsesionado con el sexo, que se ve imposibilitado de tener hijos con su esposa, pero deja de forma simultánea embarazadas a tres jóvenes para escándalo del pueblo.

«King Kong II»  
TELE-5, 22.00 (★★)

• John Guillermin se ganó un merecido prestigio durante la primera mitad de la década de los setenta como consumado especialista del subgénero de catástrofes, como lo corrobora su autoría en «El coloso en llamas». Dos años después de esta realización, el productor Dino de Laurentis, le encomendó una nueva versión del clásico de Merian C. Cooper y Ernest B. Schoedsack «King Kong», cuyo mayor interés residía en el diseño del gran

simio a cargo de Carlo Rambaldi y la presencia de la bella e inteligente actriz Jessica Lange. Una década después de este discreto «remake», el propio Guillermin realizó una secuela, todavía inferior, en la que un grupo de científicos intenta reanimar el cuerpo de King Kong después de que éste se hubiera precipitado al vacío desde el World Trade Center. Los efectos especiales, algo trasnochados dado el avance que en este campo se ha conocido desde la segunda mitad de la década de los setenta, siguen siendo el principal atractivo de la función, pudiéndose destacar en el reparto la presencia de Linda Hamilton, la combativa protagonista de las dos entregas de «Terminator».

«Borsalino»  
TELE-5, 01.50 (★★★)

• Jacques Deray tuvo la oportunidad de dirigir a las más relevantes estrellas del cine francés como Alain Delon, Romy Schneider, Jean-Louis Trintignant, y Jean-Paul Belmondo. Al primero y al último citados los reunió en un drama de ambiente gansteril cuya acción transcurre en la ciudad portuaria de Marsella durante los años treinta. Dos amigos de la infancia llegarán a controlar los bajos fondos de la ciudad no sin antes sostener una cruenta batalla con otras bandas rivales. El gancho de la pareja protagonista y una esmerada ambientación contribuyeron al éxito comercial de la empresa, dirigiendo el propio Deray cuatro años más tarde una inferior secuela con el título «Borsalino y Cía».

## «¿Qué apostamos?», los retos de la gente corriente

La creatividad, la fantasía, la imaginación o, simplemente, la simpatía, son las únicas exigencias para participar

por defender su «honrilla», como si del mus se tratara, que de ganar el premio.

UN CHAVAL DE SIETE AÑOS, PRIMER GANADOR

□ MADRID/EFE.- La creatividad, la fantasía, la imaginación o, simplemente, la simpatía son las llaves que pueden proporcionar a la «gente de la calle» la posibilidad de ser protagonistas por un día del nuevo programa de TVE «¿Qué apostamos?»

El concurso, estrenado el pasado martes con la mayor audiencia de su tramo horario, no pide más requisitos a los posibles participantes que el de ser capaces de plantear convincentemente algún desafío al público y a unos invitados famosos.

Apoyar la base de una cabina telefónica sobre cuatro macarrones o un camión en cuatro vasos; aportar 200 multas puestas en el mismo día; inflar un globo con una manguera de bombero o mover un avión Boeing 727 con una mano son algunos de los retos que la «gente corriente» ha planteado al programa.

Aunque la finalidad es obtener una cantidad cercana a los cuatro millones de pesetas, los jugadores, según el codirector del espacio, Francesco Boserman, están más interesados

En su estreno, el vencedor fue un chaval de 7 años que realizó un complicado puzzle. A pesar de que la idea inicial es que no hubiera tope de edad para concursar, el director de TVE, Ramón Colom, aseguró recientemente que no participarán más niños.

Sin embargo, la nueva producción, que se realiza en directo en una carpa de 1.800 metros cuadrados con la presencia de 500 personas, necesita «la estructura, capacidad de desarrollo, de trabajo y la fuerza que tiene una televisión pública», en opinión de Boserman, que comparte la dirección con Arturo Vega.

Mientras que Boserman se ocupa del «punto de vista psicológico», con el estudio de las reacciones del público y del papel de los presentadores, Vega está encargado del asunto técnico, que ha llevado antes de su estreno siete meses de preproducción.

Los responsables de la presentación son Ana García Obregón y Ramón García, que ha saltado desde el concurso del mediodía «No te rías que es peor», como ya le ocurriera a su predecesor, Jordi Estadella, al «prime time».

## Eurofestival de la balada

MERCEDES RODRIGUEZ

PREDOMINIO de baladas, algo de rock, algunas canciónillas rítmicas y sin novedad en la XXXVIII Edición del Festival de Eurovisión. Parece que fue ayer cuando el certamen se convertía en el mayor acontecimiento televisivo del año. Allí, a mediados de los años 60, el Festival superaba incluso el efecto televisivo, y se hablaba mucho de la cuestión política a través de la música. De los 60 quedó este año en el festival el «revival» estético, con mucho pantalón campana.

Este año estaban representadas por primera vez tres repúblicas de la antigua Yugoslavia, Slovenia, Croacia y Bosnia-Herzegovina. Croacia cantaba «No llores», y Bosnia-Herzegovina «El dolor total del mundo». Los representantes de Bosnia quisieron trasladarse a Irlanda, donde se reunió la nutrida representación festivalera, para demostrar que están ahí, «que están vivos», comentaba el comentarista de la noche, a la sazón José Luis Uribarri.

El grupo bosnio quería adoptar un cierto gesto de denuncia y terminaban el estribillo del tema cantando «Somos libres por fin».

Paradojas de la vida. Ahora que un ciudadano de la CEE se planta en una cruenta guerra a una hora de avión, más o menos, los noventa festivaleros tienen poca fuerza y menos aún calado político. Que nadie esperara pues que se iba a recibir el sufrimiento del pueblo eslavo con mecheros, velas o cerillas encendidas, como en otros tiempos. Lo único que resplandecía entre el público era, en todo caso, algún destello de lentejuela. Y eso que estábamos en Irlanda.

A la hora de votar, las conexiones no eran buenas y se oía un ruido de fondo. Pero tuvieron en pundonor de cumplir con el reglamento. Tres horas de festival por TVE-1 parecían excesivas para entretener el sábado. Pero no. El festival, más de cuatro millones de espectadores, fue líder de la noche.

España se fue a Irlanda con una canción marchosa, medioguerrera, «Hombres», y la gaditana hizo lo que pudo. Un cuadro de baile danzaba y brincaba para animar a la joven Eva que quedó el puesto 12. Nada nuevo bajo el sol. Seguimos pagando las consecuencias de aquel «Quién maneja mi barca» y pongámonos como nos pongamos, a las canciones que España envía al Festival de Eurovisión, Europa arriba no les hacen ni caso.



LO QUE HAY QUE VER

«Martes y Trece» negocia su regreso

Los buenos resultados de Martes y Trece con «Viéndonos», que viene manteniéndose como espacio líder en la noche de los sábados, ha hecho posible que los humoristas estudien una vuelta a la pequeña pantalla en enero del 94.

«No se han planteado separarse y se llevan divinamente», comenta un colaborador de Josema y Millán. A pesar de que la actual gestión de RTVE termina con la legislatura y cambiará, por tanto, la alta dirección de la empresa, la eficacia de la pareja permitiría su continuidad más allá de previsibles cambios de orientación en el

medio.

De hecho la táctica que se sigue en TVE es reservar producciones nacionales y series de reciente adquisición para tener material suficiente con el que mantener el nivel competitivo en el 94.

El humor de Martes y Trece se sigue manteniendo a prueba de rivales. La pareja ha optado por el medio televisivo desprendiéndose de ocasionales giras veraniegas u otras actuaciones e incluso el posible rodaje de películas, en las que por lo general Josema y Millán no dan el juego que de ellos esperan siempre sus incondicionales.

Por lo demás, el contrato con el medio ha sido hasta ahora generoso, 270 millones por la realización de cuatro especiales ya emitidos y 800 millones por

los 40 espacios semanales de «Viéndonos».

Descontando algún bajón semanal de su humor, y la hojarasca de actuaciones musicales generalmente poco sugerentes, la pareja está manteniendo su genuina hilaridad. El descanso que supuso para ellos la interrupción del programa el pasado sábado, con motivo de la retransmisión del Festival de Eurovisión, les ha permitido recrearse en el que se emitirá esta semana, con el hiptonizador Tony Kamo y «La Maña» como invitados.

Puede ser una despedida gloriosa, o más bien, un «hasta luego» si las negociaciones que en estos momentos mantienen con TVE para la renovación de su contrato llegan a prosperar y todo parece indicar que así será.



«Martes y Trece» negocia su vuelta a TVE para el 94

TVE-1

- MAÑANA**
- 07.30 Pinnic. Incluye: Los Fruittis. «La antorcha olímpica». Molly, el último koala. David el Gnomo. El retorno de DArtacan. Ultraman. «El monstruo que surgió del humo».
  - 09.55 Noticias.
  - 10.00 La primera respuesta. «Salud».
  - 10.40 Tu mundo y el mío.
  - 11.30 Noticias.
  - 11.35 Cristal.
  - 12.30 El show de la 1.ª Magazine.
  - 13.30 El menú de cada día. Con Karlos Arguiñano.
  - 13.55 Noticias.
  - 14.00 Informativos territoriales.
  - 14.30 No te rías que es peor.

- TARDE**
- 15.00 Telediario - 1. Con Pedro Piqueras y Elena Sánchez.
  - 15.30 Abigail.
  - 16.20 Pasa la vida. Magazine. Con María Teresa Campos. Incluye las secciones: Poesía. Tertulia. Tiempo de bolero. Lecciones de amor. Guía comercial.
  - 17.55 Noticias.
  - 18.00 Pinnic. Incluye: Solos con nuestro tío. «Campanilla Buck».
  - 18.35 Sin vergüenza.
  - 19.05 Pobre diablo.
  - 19.55 Noticias.
  - 20.00 MacGyver. «Juego peligroso».

- NOCHE**
- 21.00 Telediario - 2. Con Ana Blanco y Matías Prats.
  - 21.30 ¿Qué apostamos? Con Ana García Obregón y Ramón García.
  - 00.00 En primera. «Viaje a la esclavitud».
  - 00.30 Telediario - 3.
  - 01.00 El viejo policía. «El nuevo».
  - 02.05 Testimonio.
  - 02.10 El show de Steve Allen.
  - 02.35 El show de la 1.ª
  - 03.00 Despedida y cierre.

TVE-2

- 06.00 El informativo de la mañana.
- 09.35 La aventura del saber. Un rato de inglés. Equinoccio. «Las tribus de la ciudad». Caleidoscopio. Mundo de educación. «Educación y deporte». Consumo. «Educación sexual y consumismo del sexo».
- 12.00 Pase 2.
- 13.15 El informativo del mediodía.
- 14.00 Nido vacío. «Harry y la tortuga».
- 14.30 Magazine territorial.
- 14.55 La Isla del tesoro.

- 15.00 Cifras y Letras.
- 15.30 La aventura de la vela.
- 16.30 La isla del tesoro.
- 16.35 La película de la tarde. «Club de solteros». España, 1967. 86 min. Dirección: Pedro Mario Herrero. Intérpretes: Carlos Estrada, José María Prada.
- 18.10 Para nosotros. Incluye: Los osos Gummi. Harry y los Henderson. El Valle Secreto. El profesor Poopsnagle.
- 20.00 El informe del día.
- 20.30 Baloncesto. Liga ACB. Marbella Joventut- Real Madrid. Desde el Pabellón de Deportes de Badalona.

- 22.00 Años dorados. «De Stephen King».
- 22.55 Alucine. «La maldición del hombre lobo». Gran Bretaña, 1961. 87 min. Dirección: Terence Fisher. Intérpretes: Clifford Evans, Oliver Reed, Catherine Feller, Yvonne Romain, Anthony Dawson.
- 00.45 Tendido cero. Feria de San Isidro. Resumen.
- 01.00 Euronews.
- 01.15 Cine Club. Grandes nombres del cine italiano: B. Bertolucci. «La estrategia de la araña». Italia, 1970. 95 min. V.O. Dirección: Bernardo Bertolucci. Intérpretes: Giulio Brogi, Alida Valli, Tino Scotti, Pippo Campanini.
- 02.50 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.00 La Guardería. Programa infantil con Teresa Rabal que incluye las siguientes series: «Transformers». «Heman». «Denver». «Delfy». «Cops».
- 09.00 Viva la vida. Con el Doctor Bartolomé Beltrán.
- 09.30 La dama de rosa.
- 10.15 Cara sucia.
- 11.00 Santa Bárbara.
- 11.45 Secretos.
- 12.15 Vivir, Vivir. ¡Qué bonito! Con Pepe Navarro.
- 14.00 El Príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza.
- 15.30 Telecine. «La venganza de Tony Cimo». USA, 1987. Color. Dirección: Marc Daniels. Intérpretes: Brad Davis, William Corad.
- 17.15 Luz de Luna.
- 18.00 Cosas de casa.
- 18.30 La Merienda. Con Ana Chavarrí y el profesor Lupilla. Incluye: «Chicho Terremoto».
- 19.30 Nuevos Policías.
- 20.30 Noticias. Con Manuel Campo Vidal.

- 21.00 Al ataque. Con Alfonso Arús y Goya Toledo. Julio Iglesias desvela lo del embarazo de Chabeli.
- 22.30 Queremos Saber. Con Mercedes Milá. La guerra de la antigua Yugoslavia a debate. Con la presencia de insignes invitados.
- 00.30 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.00 3 de Antena 3.
- 01.30 Línea América. Con Minerva Piquero.
- 02.00 La ley de Hong Kong.
- 03.30 Cierre.

TELE-5

- 06.35 Entre hoy y mañana.
- 07.00 Desayuna con Alegría. Programa infantil en el que Leticia Sabater presenta los siguientes espacios: «Lassie». «Spanky». «La Abeja Maya». «Marco». «Los pitufos».
- 09.30 La mujer prohibida.
- 10.15 Topacio.
- 11.00 Entre platos anda el juego.
- 11.30 Date un respiro. Con Laura Valenzuela, Agustín Bravo y Pepe Regueira.
- 13.00 Queridos padres.
- 13.30 A mediodía alegría. Leticia Sabater presenta la serie: «Oliver y Benji».
- 14.00 La casa de la pradera.

- 14.55 Entre hoy y mañana. Con Luis Mariñas.
- 15.30 Cine Corazón. «Cuando el cuerno suena». España, 1974. 80 min. Dirección: Luis María Delgado. Intérpretes: Alfredo Landa, Rafael Alonso, África Pratt, Juanito Navarro.
- 17.30 Benny Hill.
- 17.55 Superguay. Con Miliki y Rita Irasema. Incluye: «Hugolandia» y «La bola de Dan».
- 19.00 ¿Hablando se entiende la basca. Con Jesús Vázquez.
- 19.30 La ruleta de la fortuna.
- 20.00 Primer amor.
- 20.50 Telecupón.

- 21.10 Su media naranja. Con Jesús Puente.
- 22.00 Cine. «King Kong». USA, 1986. 97 min. Dirección: John Guillermin. Intérpretes: Brian Kerwin, Linda Hamilton, John Ashton, Peter Michael.
- 00.00 La Quinta del Hierro. «Llegan los pelusos». Llegan al cuartel los nuevos reclutas, por lo que los protagonistas suben a un estatus superior.
- 01.20 Entre hoy y mañana. Con Julio Fernández.
- 01.50 Una noche de película. «Borsalino». Francia, Italia, 1970. 118 min. Dirección: Jacques Deray. Intérpretes: Jean-Paul Belmondo, Alain Delon, Michel Bouquet, Catherine Rauvel.
- 03.40 Cierre de programación.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 Videominuto.
- 09.20 Lo + plus.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Los hombres no abandonan». USA, 1990. Dirección: Paul Brickman. Intérpretes: Jessica Lange, Arliss Howard, Joan Cusack, Chris O'Donnell, Charlie Korsno.
- 11.51 Cine. «Regreso al lago azul». USA, 1990. Dirección: William A. Graham. Intérpretes: Milla Jovovich, Brian Krause, Lisa Pelikan.
- 13.35 Los 40 Principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 «Tiranosaurus Rex».
- 14.30 «Primos lejanos».

- 15.00 Documental naturaleza. «Diario de una gaviota».
- 16.00 Cine. «Los Heartbeats». USA, 1991. Dirección: Robert Townsend. Intérpretes: Robert Townsend, Michael Wright, Leon, Harry J. Lennix, Tico Wells.
- 17.57 Piezas. «Westerwald». Corto.
- 18.10 Avance. Redacción.
- 18.15 Previo toros.
- 19.00 Toros: Feria de San Isidro. Ganadería: Buenavista (Novillos). Espadas: El Madrileño, Jose Luis Goncalves, Ignacio Sánchez.

- 21.28 Información Meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información Deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. «Casado con todas». Francia, 1990. Dirección: Baz Taylor. Intérpretes: Judge Reinhold, Casey Siemaszko, Rebecca Paulty, Cecile Paoli.
- 23.31 Cine. «Durmiendo con su enemigo». USA, 1990. Dirección: Joseph Rubens. Intérpretes: Julia Roberts, Patrick Bergin, Kevin Anderson.
- 01.06 Música Noche. En los ensayos del «Réquiem» de Verdi, «Lux Aeterna» «Abbado Alla Scala».
- 03.15 Cine. «Uranus». Francia, 1990. Dirección: Claude Berri. Intérpretes: Philippe Noiret, Gérard Depardieu, Michel Blanc, Jean Pierre Mariell, Gérard Desarthe.
- 04.50 Cierre.

MAQUINARIA HOSTELERIA Y ALIMENTACION, FRIO INDUSTRIAL, AIRE ACONDICIONADO, LAVANDERIA, COMUNIDADES, etc. SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PROPIO

**FRIGAS S.A.**  
Benito Gutiérrez, 1. ☎ 20 96 11.

Distribuidor exclusivo para Burgos de:  
INSTALACIONES COMPLETAS DE HOSTELERIA Y COMUNIDADES  
**ZANUSSI INDUSTRIAL**

**KOXKA**  
Dominamos el Frío Comercial

**Interclisa**  
AIRE ACONDICIONADO

MAQUINAS DE CAFE  
**LA CIMBALI**  
La máquina que avanza con el tiempo



«JUAN GRIEGO» • Las capitales de la moda se han rendido ante el diseño que emana de sus tiendas. A pesar del respeto que le merece un oficio que le ha dado dinero y fama, no siente por la moda la misma admiración que le produce el talento literario.

## ADOLFO DOMINGUEZ

# «La historia que cuento en mi novela me agarró por la nuca»

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

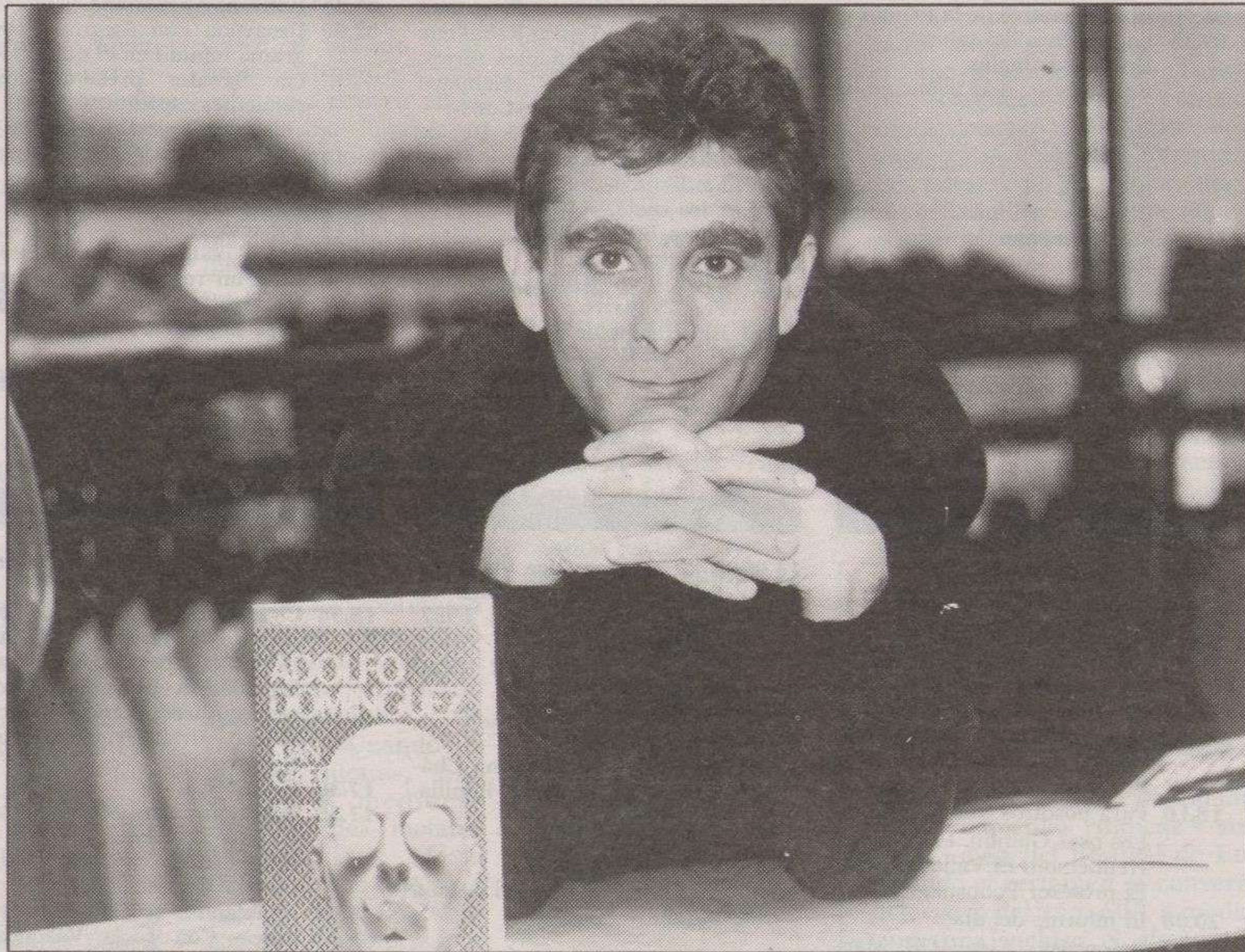
□ Nació en Puebla de Trives, provincia de Orense. Tiene 43 años y tres hijas. Su modo de concebir la costura le ha comportado el reconocimiento de medio mundo. Sin embargo hoy no ocupa esta página por su faceta de modisto, sino por «Juan Griego», su primera incursión en el mundo de la literatura.

Adolfo Domínguez sabe bien que su condición de modisto famoso puede provocar un primer impulso reticente en el gran público, un sentimiento que desaparece en cuanto desvela que Narrativa Mondadori escogió su novela sin conocer el nombre de su autor.

«Juan Griego», a juicio de su creador, «es una novela densa y que hace pensar. Me gustan las novelas ágiles y dinámicas, que cuentan una historia, no sólo de amor y de aventuras, sino también que emocione y desazone. Todo arte que cala conlleva una patada en la barriga», expresa.

En su juventud bebió de los manantiales de los grandes narradores de aventuras: Salgari, Verne, Scott, etc ... Con los años ha saboreado la madurez de los clásicos, desde Stendhal hasta Cervantes.

La literatura latinoamericana le marcó durante su juventud. Con Borges, Alejo Carpentier, García Márquez, y otros muchos, se acercó a la cultura de lo español captado con una sensibilidad sin par en la his-



JESUS J. MATIAS

Al modisto gallego le interesa novelar a partir de «personas excepcionales en momentos excepcionales»

toria de las letras.

Los 15 últimos y agitados años en la vida de los argentinos han reunido todas las condiciones para convertirse en el escenario idóneo donde un personaje de ficción se mueve en medio de acontecimientos reales; «Allí sucedieron cosas. Cuando seres excepcionales se

enfrentan a circunstancias excepcionales, el ser humano estalla y aparece lo mejor y lo peor del ser humano, en toda su amplitud», observa.

Ha tardado cuatro años en convertir en novela «un tema que me agarró por la nuca»; en este tiempo ha aprendido a convivir con la escritura, «una

experiencia que produce un vértigo muy particular, un placer laborioso y duro que acaba en sí mismo».

La creatividad en la moda, a su juicio, «se gesta en un lóbullo diferente» a la de la literatura: «es muy diferente -matizar en el espacio que hacerlo en el tiempo».

## EL GAVILAN

### Juegos de manos

J-2

**P**ARA entretenerles su merecido ocio les saco a colación un nutrido juego de manos robado al mismísimo diccionario: «mano blanda» (la de algunos jueces), «buena mano» (la de algún panadero), «mano derecha» (la del buen camino, por lo común), «mano izquierda» (la otra, por ejemplo), «mano dura» (la de otros jueces), «mano de Judas» (un apavelado), «mala mano» (la que pierde la matanza), «mano de obra» (el ojo de la cara), «mano perdida» (cosas de imprenta), «primera mano» (muchas cosas particularmente antes), «mano de santo» (ya casi no hay), «buenas manos» (parecido a manitas, pero en bueno), «manos largas» (choricillo en potencia), «manos libres» (¿quién las tiene?), «manos limpias» (arcaísmo), «malas manos» (hay tantas...), «a mano» (ya no se usa), «a mano armada» (en cualquier esquina y mejor dentro del ascensor), «a manos llenas» (dicho de otros tiempos), «manos arriba» (lo de Hacienda), «mano sobre mano» (lo del paro), «manos a la obra» (lo que dice el jefe), «de primera mano» (de dominio público), «meter mano» (muchas cosas), «lavarse las manos» (lo de Pilatos y lo de cualquier persona decente), «mano a mano» (un cuarto asado, por ejemplo), «sentar la mano» (pedagogía antigua, aunque remozada en muchos casos), «venir a mano» (lo que yo hago con este apunte, es decir, lograr hoy mi columnilla a costa de las manos, precisamente).

### MESA-MADERO

PRESENTA PRUEBAS DOCUMENTALES Y LES ATRIBUYE UN DELITO DE PREVARICACION

## El PP acusa a Serra y Solchaga de violar la ley a sabiendas para favorecer a KIO

El director general de Transacciones Internacionales, envió una carta al jefe del gabinete de Carlos Solchaga, en la que le alertaba de que no se estaba cumpliendo la ley.

Manuel Castejo, expulso al ministro que al ser KIO una entidad de un Estado, solo la inscripción debía ser aprobada en Consejo de Ministro.

El CI se dio en 1987 a Delors cuando Serra era ministro, avisándole de que la inversión que en esta compañía aceptaba a interés, era estratégica nacional.

En un informe oficial enviado al Parlamento británico, se hace constar que «KIO es una organización del Estado» y del Gobierno británico.



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

SORTEO LUNES, DIA 17

10 - 12 - 14 - 28 - 42 - 48

Complementario 34

Reintegro 7

En el sorteo de hoy se juegan 3.356.605 apuestas y la recaudación ascendió a 167.830.250 pesetas.